

GMS

EN
RU
Fluency

1000
sentences

Levels

Intro

• Fluency

Expression

Glossika Mass Sentences

[IPA]

Russian

Complete Fluency Course

Michael Campbell
Ksenia Ortyukova



Fluency 3

INTENSIVE METHOD (GMS Files)

A Files: Source language (cue) - Target language 2x
B Files: Source language (cue) - space to translate - Target language
C Files: Target language only 1x

Typical Day's Routine

(If it's your first day, you skip the review steps.)
1. Review the recordings you made yesterday. Anything you want to improve?
2. Before starting today's new recordings of the new sentences from the last four days, first listen to the GMS C files to find any pronunciations you want to improve.
3. Now record the sentences from the last four days as review.
4. Now listen to the B files for the oldest review sentences (interpretation training). Try to translate each sentence without using your text in the space provided. If you fail, don't give up. Mass practice is better than perfect practice. Don't let one or two sentences keep you from progressing.
5. If you feel tired or burned out, then there's no need to do new sentences today.

(If it's your first day, you can start here.)
6. Prepare 10-50 new sentences, depending on your time limit and what you're comfortable with. Look them over in the book, then listen to the accompanying GMS A File.
7. Now use either the A files or C files to write down your new sentences. Try to do this without looking at the book. If you're learning a new script, make sure you can do this in IPA or phonetics before trying to master a new script so you don't miss any sounds.
8. Listen to the sentences one more time, then record them yourself. Come back tomorrow and check your recordings.
9. For added benefit, use the accompanying GSR files.

If you're actively recording 200-400 sentences per day, you should reach conversational fluency in about 100-200 days depending on the person.

RELAXED METHOD (GSR Files)

All repetitions and review are self-contained. This is for people who do not have time to use a book, do dictation, or do recordings.

For best results, try to repeat as much as you can. Don't worry if you miss a sentence. Repeat it when you start to feel comfortable with how it sounds. Always have at least one deep sleep between each session, and no more than 2 sleep session between each recording. If you haven't listened in a few days, back up a few lessons and start again.

Sample Routine

Day 1: Listen to GSR File called Day 1
Day 20: Listen to GSR File called Day 20... etc.

Glossika Mass Sentence Method

Russian
Fluency 3

This GMS Basic Series accompanies the GMS recordings and is a supplementary course assisting you on your path to fluency. This course fills in the fluency training that is lacking from other courses. Instead of advancing in the language via grammar, GMS builds up sentences and lets students advance via the full range of expression required to function in the target language.

GMS recordings (sold separately) prepare the student through translation and interpretation to become proficient in speaking and listening.

Glossika Spaced Repetition (GSR) recordings are strongly recommended for those who have trouble remembering the content. Through the hundred days of GSR training, all the text in each of our GMS publications can be mastered with ease.

Glossika Series

The following languages are available in the GMS or GSR Series (not all are published in English):

Amis (forthcoming)
Arabic - Egyptian (forthcoming)
Atayal - Squliq
Bunun - Isbukun (forthcoming)
Burmese (forthcoming)
Chinese - Hakka (forthcoming)
Chinese - Mandarin
Chinese - Southern Min (forthcoming)
Chinese - Yue (forthcoming)
Cou (forthcoming)
Czech (forthcoming)
Danish
English - American
French
Georgian
German
Greek (forthcoming)
Hebrew (forthcoming)
Hindi (forthcoming)
Hungarian (forthcoming)
Icelandic
Indonesian (forthcoming)
Italian
Japanese (forthcoming)
Kanakanavu (forthcoming)
Kavalan (forthcoming)
Kaxabu (forthcoming)
Khmer (forthcoming)
Korean
Lao (forthcoming)
Latvian (forthcoming)
Lithuanian (forthcoming)
Mongolian (forthcoming)
Nederlands (forthcoming)
Norwegian
Paiwan (forthcoming)
Pazeh (forthcoming)
Polish (forthcoming)
Portuguese - Brazilian
Puyuma (forthcoming)
Rukai (forthcoming)
Russian
Saaroa (forthcoming)
Saisiyat
Sakizaya (forthcoming)
Seediq (forthcoming)
Slovak (forthcoming)
Spanish - Castilian (forthcoming)
Swedish
Tagalog (forthcoming)
Tamil (forthcoming)
Telugu (forthcoming)
Tao (forthcoming)
Thai
Thai - Isan (forthcoming)
Thao
Truku (forthcoming)
Turkish (forthcoming)
Vietnamese (forthcoming)

Many of our languages are offered at different levels (check for availability):

Intro Level
- Pronunciation Courses
- Introductory Course

Fluency Level
- Fluency Modules
- Daily Life Module
- Travel Module
- Business Intro Module

Expression Level
- Business Courses
- Intensive Reading
- Extensive Reading (Novels)

Glossika Mass Sentences

Russian

Fluency 3

Complete Fluency Course

Michael Campbell
Ksenia Ortyukova



First published 2014
via license by Nolsen Bédon, Ltd.
Taipei, Taiwan

Editor: Michael Campbell
Translator: Ksenia Ortyukova
Recordings: Michael Campbell, Ksenia Ortyukova
Designs: Yichieh He
Distribution: Frank Liu, Percy Lü

Paperback ISBN:
Ebook ISBN:
GMS MP3 ISRC: TWY811304551-TWY811304610
GSR MP3 ISRC: TWY811304611-TWY811304714

Contents

What is Glossika?

Glossika training focuses specifically on bringing your speaking and listening skills to fluency. It's wise to use Glossika training materials together with your other study materials. Don't bet everything on Glossika. Always use as many materials as you can get your hands on and do something from all of those materials daily. These are the methods used by some of the world's greatest polyglots and only ensures your success.

If you follow all the guidelines in our method you can also become proficiently literate as well. But remember it's easier to become literate in a language that you can already speak than one that you can't.

Most people will feel that since we only focus on speaking and listening, that the Glossika method is too tough. It's possible to finish one of our modules in one month, in fact this is the speed at which we've been training our students for years: 2 hours weekly for 4 weeks is all you need to complete one module. Our students are expected to do at least a half hour on their own every day through listening, dictation, and recording. If you follow the method, you will have completed 10,000 sentence repetitions by the end of the month. This is sufficient enough to start to feel your fluency come out, but you still have a long way to go.

This training model seems to fit well with students in East Asia learning tough languages like English, because they are driven by the fact that they need a better job or have some pressing issue to use their English. This drive makes them want to succeed.

Non-East Asian users of the Glossika Mass Sentence (GMS) methods are split in two groups: those who reap enormous benefit by completing the course, and others who give up because it's too tough to stick to the schedule. If you feel like our training is too overwhelming or demands too much of your time, then I suggest you get your hands on our Glossika Spaced Repetition (GSR) audio files which are designed for people like you. So if you're ambitious, use GMS. If you're too busy or can't stick to a schedule, use GSR.

Glossika Levels

The first goal we have in mind for you is Fluency. Our definition of fluency is simple and easy to attain: speaking full sentences in one breath. Once you achieve fluency, then we work with you on expanding your expression and vocabulary to all areas of language competency. Our three levels correlate to the European standard:

*	Introduction	=	A Levels
*	Fluency	=	B Levels
*	Expression	=	C Levels

The majority of foreign language learners are satisfied at a B Level and a few continue on. But the level at which you want to speak a foreign language is your choice. There is no requirement to continue to the highest level, and most people never do as a B Level becomes their comfort zone.

Glossika Publications

Each Glossika publication comes in four formats:
* Print-On-Demand paperback text
* E-book text (available for various platforms)
* Glossika Mass Sentence audio files
* Glossika Spaced Repetition audio files

Some of our books include International Phonetic Alphabet (IPA) as well. Just check for the IPA mark on our covers.

We strive to provide as much phonetic detail as we can in our IPA transcriptions, but this is not always possible with every language.

As there are different ways to write IPA, our books will also let you know whether it's an underlying pronunciation (phonemic) with these symbols: / /, or if it's a surface pronunciation (phonetic) with these symbols: [ ].

IPA is the most scientific and precise way to represent the sounds of foreign languages. Including IPA in language training guides is taking a step away from previous decades of language publishing. We embrace the knowledge now available to everybody via online resources like Wikipedia which allow anybody to learn the IPA: something that could not be done before without attending university classes.

I grew up using books that taught foreign languages in the traditional way, for example to say /ü/ (IPA writes it as /y/) those books would go into elaborate detail about how to purse your

lips together with what sounds. I felt very awkward doing it until I found a native speaker I could mimic. Then I realized it wasn't such an awkward thing and I didn't need to hold my mouth in such strange ways. Once I found out what this sound was, I found it completely unnecessary to re-read these descriptions. Once I found out what IPA was, and that there was a symbol for this sound /y/, I started jotting it and other letters into the pronunciation sections of my various language books meanwhile crossing out their lengthy descriptions. The IPA really is an international code, and if you learn what each letter represents, you can use it to speak any language in the world with a high degree of phonetic accuracy. In fact, you probably already know most of the common letters in IPA.

If you haven't figured it out yet, just point your browser to Wikipedia's IPA page to learn more about pronouncing the languages we publish.

Glossika Mass Sentences (GMS)

When learning a foreign language it's best to use full sentences for a number of reasons:

1. **Pronunciation**: In languages like English, our words undergo a lot of pronunciation and intonation changes when words get strung together in sentences which is has been well analyzed in linguistics. This may be easy to learn for European students, but for Asian students it can be really difficult. Likewise it is true with languages like Chinese where the pronunciations and tones from individual words change once they appear in a sentence. By following the intonation and prosody of a native speaker saying a whole sentence, it's much easier to learn rather than trying to say string each word together individually.

2. **Syntax**—the order of words, will be different than your own language. Human thought usually occurs in complete ideas. Every society has developed a way to express those ideas linearly by first saying what happened (the verb), or by first saying who did it (the agent), etc. Paying attention to this will accustom us to the way others speak.

3. **Vocabulary**—the meanings of words, never have just one meaning, and their usage is always different. You always have to learn words in context and which words they're paired with. These are called collocations. To "commit a crime" and to "commit to a relationship" use two different verbs in most other languages. Never assume that learning "commit" by itself will give you the answer. After a lifetime in lexicography, Patrick Hanks "reached

the alarming conclusion that words don't have meaning," but rather that "definitions listed in dictionaries can be regarded as presenting meaning potentials rather than meanings as such." This is why collocations are so important.

4. **Grammar**—the changes or morphology in words are always in flux. Memorizing rules will not help you achieve fluency. You have to experience them as a native speaker says them, repeat them as a native speaker would, and through mass amount of practice come to an innate understanding of the inner workings of a language's morphology. Most native speakers can't explain their own grammar. It just happens.

Sentence Mining

Sentence mining can be a fun activity where you find sentences that you like or feel useful in the language you're learning. I suggest keeping your list of sentences in a spreadsheet that you can re-order how you wish.

It's always a good idea to keep a list of all the sentences you're learning or mastering. They not only encompass a lot of vocabulary and their actual usage, or "collocations", but they give you a framework for speaking the language. It's also fun to keep track of your progress and see the number of sentences increasing.

Based on many tests I've conducted, I've found that students can reach a good level of fluency with only a small number of sentences. For example, with just 3000 sentences, each trained 10 times over a period of 5 days, for a total of 30,000 sentences (repetitions), can make a difference between a completely mute person who is shy and unsure how to speak and a talkative person who wants to talk about everything. More importantly, the reps empower you to become a stronger speaker.

The sentences we have included in our Glossika courses have been carefully selected to give you a wide range of expression. The sentences in our basic modules target the kinds of conversations that you have discussing day-to-day activities, the bulk of what makes up our real-life conversations with friends and family. For some people these sentences may feel really boring, but these sentences are carefully selected to represent an array of discussing events that occur in the past, the present and the future, and

whether those actions are continuous or not, even in languages where such grammar is not explicitly marked—especially in these languages as you need to know how to convey your thoughts. The sentences are transparent enough that they give you the tools to go and create dozens of more sentences based on the models we give you.

As you work your way through our Basic Series the sentences will cover all aspects of grammar without actually teaching you grammar. You'll find most of the patterns used in all the tenses and aspects, passive and active (or ergative as is the case in some languages we're developing), indirect speech, and finally describing events as if to a policeman. The sentences also present some transformational patterns you can look out for. Sometimes we have more than one way to say something in our own language, but maybe only one in a foreign language. And the opposite is true where we have many ways to say something whereas a foreign language may only have one.

Transformation Drills

A transformation is restating the same sentence with the same meaning, but using different words or phrasing to accomplish this. A transformation is essentially a translation, but inside the same language. A real example from Glossika's business module is:

- Could someone help me with my bags?
- Could I get a hand with these bags?

You may not necessarily say "hand" in a foreign language and that's why direct translation word-for-word can be dangerous. As you can see from these two sentences, they're translations of each other, but they express the same meaning.

To express yourself well in a foreign language, practice the art of restating everything you say in your mother language. Find more ways to say the same thing.

There are in fact two kinds of transformation drills we can do. One is transformation in our mother language and the other is transformation into our target language, known as translation.

By transforming a sentence in your own language, you'll get better at transforming it into another language and eventually being able to formulate your ideas and thoughts in that language. It's a process and it won't happen over night. Cultivate your ability day by day.

Build a bridge to your new language through translation. The better you get, the less you rely on the bridge until one day, you won't need it at all.

Translation should never be word for word or literal. You should always aim to achieve the exact same *feeling* in the foreign language. The only way to achieve this is by someone who can create the sentences for you who already knows both languages to such fluency that he knows the feeling created is exactly the same.

In fact, you'll encounter many instances in our GMS publications where sentences don't seem to match up. The two languages are expressed completely differently, and it seems it's wrong. Believe us, we've not only gone over and tested each sentence in real life situations, we've even refined the translations several times to the point that this is really how we speak in this given situation.

Substitution Drills

Substitution drills are more or less the opposite of transformation drills. Instead of restating the same thing in a different way, you're saying a different thing using the exact same way. So using the example from above we can create this substitution drill:

- Could someone help me with my bags?
- Could someone help me with making dinner?

In this case, we have replaced the noun with a gerund phrase. The sentence has a different meaning but it's using the same structure. This drill also allows the learner to recognize a pattern how to use a verb behind a preposition, especially after being exposed to several instances of this type.

We can also combine transformation and substitution drills:

- Could someone help me with my bags?
- Could someone give me a hand with making dinner?

So it is encouraged that as you get more and more experience working through the Glossika materials, that you not only write out and record more and more of your own conversations, but also do more transformation and substitution drills on top of the sentences we have included in the book.

Memory

We encounter a lot of new information every day that may or may not need to be memorized. In fact, we're doing it all the time when we make new friends, remembering faces and other information related to our friends.

After some experience with language learning you'll soon discover that languages are just like a social landscape. Except instead of interconnected friends we have interconnected words. In fact, looking at languages in this way makes it a lot more fun as you get familiar with all the data.

Since languages are natural and all humans are able to use them naturally, it only makes sense to learn languages in a natural way. In fact studies have found, and many students having achieved fluency will attest to, the fact that words are much easier to recognize in their written form if we already know them in the spoken form. Remember that you already own the words you use to speak with. The written form is just a record and it's much easier to transfer what you know into written form than trying to memorize something that is only written.

Trying to learn a language from the writing alone can be a real daunting task. Learning to read a language you already speak is not hard at all. So don't beat yourself up trying to learn how to read a complicated script like Chinese if you have no idea how to speak the language yet. It's not as simple as one word = one character. And the same holds true with English as sometimes many words make up one idea, like "get over it".

What is the relationship between memory and sleep? Our brain acquires experiences throughout the day and records them as memories. If these memories are too common, such as eating lunch, they get lost among all the others and we find it difficult to remember one specific memory from the others. More importantly such memories leave no impact or impression on us. However, a major event like a birth or an accident obviously leaves a bigger impact. We attach importance to those events.

Since our brain is constantly recording our daily life, it collects a lot of useless information. Since this information is both mundane and unimportant to us, our brain has a built-in mechanism to deal with it. In other words, our brains dump the garbage every day. Technically speaking our memories are connections between our nerve cells and these connections lose strength if they are not recalled or used again.

During our sleep cycles our brain is reviewing all the events of the day. If you do not recall those events the following day, the memory weakens. After three sleep cycles, consider a memory gone if you haven't recalled it. Some memories can be retained longer because you may have anchored it better the first time you encountered it. An anchor is connecting your memory with one of your senses or another pre-existing memory. During your language learning process, this won't happen until later in your progress. So what can you do in the beginning?

A lot of memory experts claim that making outrageous stories about certain things they're learning help create that anchor where otherwise none would exist. Some memory experts picture

a house in their mind that they're very familiar with and walk around that house in a specific pre-arranged order. Then all the objects they're memorizing are placed in that house in specific locations. In order to recall them, they just walk around the house.

I personally have had no luck making outrageous stories to memorize things. I've found the house method very effective but it's different than the particular way I use it. This method is a form of "memory map", or spatial memory, and for me personally I prefer using real world maps. This probably originates from my better than average ability to remember maps, so if you can, then use it! It's not for everybody though. It really works great for learning multiple languages.

What do languages and maps have in common? Everything can be put on a map, and languages naturally are spoken in locations and spread around and change over time. These changes in pronunciations of words creates a word history, or etymology. And by understanding how pronunciations change over time and where populations migrated, it's quite easy to remember a large number of data with just a memory map. This is how I anchor new languages I'm learning. I have a much bigger challenge when I try a new language family. So I look for even deeper and longer etymologies that are shared between language families, anything to help me establish a link to some core vocabulary. Some words like "I" (think Old English "ic") and "me/mine" are essentially the same roots all over the world from Icelandic (Indo-European) to Finnish (Uralic) to Japanese (Altaic?) to Samoan (Austronesian).

I don't confuse languages because in my mind every language sounds unique and has its own accent and mannerisms. I can also use my memory map to position myself in the location where the language is spoken and imagine myself surrounded by the people of that country. This helps me adapt to their expressions and mannerisms, but more importantly, eliminates interference from other languages. And when I mentally set myself up in this way, the chance of confusing a word from another language simply doesn't happen.

When I've actually used a specific way of speaking and I've done it several days in a row, I know that the connections in my head are now strengthening and taking root. Not using them three days in a row creates a complete loss, however actively using them (not passively listening) three days in a row creates a memory that stays for a lifetime. Then you no longer need the anchors and the memory is just a part of you.

You'll have noticed that the Glossika training method gives a translation for every sentence, and in fact we use translation as one of the major anchors for you. In this way 1) the translation acts as an anchor, 2) you have intelligible input, 3) you easily start to recognize patterns. Pattern recognition is the single most important skill you need for learning a foreign language.

A lot of people think that translation should be avoided at all costs when learning a foreign language. However, based on thousands of tests I've given my students over a ten-year period, I've found that just operating in the foreign language itself creates a false sense of understanding and you have a much higher chance of

hurting yourself in the long run by creating false realities.

I set up a specific test. I asked my students to translate back into their mother tongue (Chinese) what they heard me saying. These were students who could already hold conversations in English.
I found the results rather shocking. Sentences with certain word combinations or phrases really caused a lot of misunderstanding, like “might as well” or “can’t do it until”, resulted in a lot of guesswork and rather incorrect answers.

If you assume you can think and operate in a foreign language without being able to translate what’s being said, you’re fooling yourself into false comprehension. Train yourself to translate everything into your foreign language. This again is an anchor that you can eventually abandon when you become very comfortable with the new language.

Finally, our brain really is a sponge. But you have to create the structure of the sponge. Memorizing vocabulary in a language that you don’t know is like adding water to a sponge that has no structure: it all flows out.

In order to create a foreign language structure, or “sponge”, you need to create sentences that are natural and innate. You start with sentence structures with basic, common vocabulary that’s easy enough to master and start building from there. With less than 100 words, you can build thousands of sentences to fluency, slowly one by one adding more and more vocabulary. Soon, you’re speaking with natural fluency and you have a working vocabulary of several thousand words.

If you ever learn new in isolation, you have to start using it immediately in meaningful sentences. Hopefully sentences you want to use. If you can't make a sentence with it, then the vocabulary is useless.

Vocabulary shouldn't be memorized haphazardly because vocabulary itself is variable. The words we use in our language are only a tool for conveying a larger message, and every language uses different words to convey the same message. Look for the message, pay attention to the specific words used, then learn those words. Memorizing words from a wordlist will not help you with this task.

Recently a friend showed me his wordlist for learning Chinese, using a kind of spaced repetition flashcard program where he could download a "deck". I thought it was a great idea until I saw the words he was trying to learn. I tried explaining that learning these characters out of context do not have the meanings on his cards and they will mislead him into a false understanding, especially individual characters. This would only work if they were a review from a text he had read, where all the vocabulary appeared in real sentences and a story to tell, but they weren't. From a long-term point of view, I could see that it would hurt him and require twice as much time to re-learn everything. From the short-term point of view, there was definitely a feeling of progress and mastery and he was happy with that and I dropped the issue.

Glossika Spaced Repetition

Glossika's spaced repetition program (GSR) focuses specifically on building stronger memories in the first four days. These are crucial days to strengthen those new memories. As you proceed through the program, 10 days... 20 days... 30 days... as so many sentence patterns are repeated and new vocabulary introduced, your pattern recognition ability will really strengthen and the foreign language will just open up to you. If you've been repeating everything as you go along, you'll have discovered a new ability to manipulate this new language not only in your mind but with your tongue as well.

The GSR files introduce the material at a more relaxed pace, completing one module in 100 days. For a lot of people, this still means tremendous progress.

GSR files have the following benefits:

* Sequentially numbered from Day 1 to Day 100 (we also provide 101-104 as four extra days of review)
* Short: an average of 15 minutes per file
* Bilingual: comprehensible input so you understand what you're hearing
* Built-in Review: each file reviews the new sentences from the previous 4 files

For ambitious language learners, the pace may feel too slow in which case you can do whatever you feel comfortable doing. For example if you have the time, you could listen to 2 files daily in sequential order thereby finishing the course in just 50 days.

Theoretically you could listen to 4 files daily and repeat two of them every day and still finish in 50 days, so that you really reinforce the material.

Some people may feel that our 100-day schedule is still too ambitious. Then what? If you have the time, then listen to three files daily, two of which are repeated, one of which is new. I did this myself with the Thai introductory course once I got up past day 25 because I just needed the extra reinforcement. Again, just do whatever feels the most natural for you.

How to Use GMS and GSR

The best way to use GMS is to find a certain time of day that works best for you where you can concentrate. It doesn't have to be a lot of time, maybe just 30 minutes at most is fine. If you have more time, even better. Then schedule that time to be your study time every day.

Try to tackle anywhere from 10 to 50 sentences per day in the GMS. Do what you're comfortable with.

Review the first 50 sentences in the book to get an idea of what will be said. Then listen to the A files. If you can, try to write all the sentences down from the files as dictation without looking at the text. This will force you to differentiate all the sounds of the language. If you don't like using the A files, you can switch to the C files which only have the target language.

After dictation, check your work for any mistakes. These mistakes should tell you a lot that you will improve on the next day.

Go through the files once again, repeating all the sentences. Then record yourself saying all the sentences. Ideally, you should record these sentences four to five days in a row in order to become very familiar with them.

All of the activities above may take more than one day or one setting, so go at the pace that feels comfortable for you.

If this schedule is too difficult to adhere to, or you find that dictation and recording is too much, then take a more relaxed approach with the GSR files. The GSR files in most cases are shorter than twenty minutes, some go over due to the length of the sentences. But this is the perfect attention span that most people have anyway. By the end of the GSR files you should feel pretty tired, especially if you're trying to repeat everything.

The GSR files are numbered from Day 1 to Day 100. Just do one every day, as all the five days of review sentences are built in. It's that simple! Good luck.

Don't forget we also provide services at our Glossika Training Center in case you need any more help.

Russian Pronunciation

Although Russian is written in the Cyrillic alphabet, the language is written phonemically and has a lot of rules for getting from the phonemic to the phonetic (actual) pronunciation. Without knowledge of where the stress falls in a Russian word, you won't have any way to know what is the actual pronunciation of the vowels, as these change allophonically depending on their relation to the stress. All the sentences in this book are written in their unadorned Cyrillic rendering, along with a line of stress-marked words, and finally a line in International Phonetic Alphabet (IPA) in the phonetic pronunciation. It makes little sense to memorize the position of stress in every Russian word, as sometimes the stress changes in each declension or conjugation, and a single adjective may have more than twenty declensions. Instead get used to where the stress lands by listening to native speakers.

It's a good idea to familiarize yourself with IPA. A lot of online tools such as Wikipedia can give you a head start, especially articles such as IPA where you can click on individual symbols in the chart, go to their respective pages and hear sample sound files. You can also read the Wikipedia article on Russian Phonology. Once you are familiar with IPA, you will be able to make good use of the surface pronunciations presented in this book. It would be difficult to take into account or even memorize all the phonological changes listed on Wikipedia's Russian Phonology page, and so this is why we've produced the IPA in the surface form accounting for all the changes.

As in most Slavic languages, all the sounds of Russian can be categorized into one of two classes: palatalized and unpalatalized. Here is a list of all the sounds of Russian for your reference. Vowels are listed separately as stressed and unstressed.

CONSONANTS:

IPA		Cyrillic	
p	p^j	п	пь
b	b^j	б	бь
f	f^j	ф	фь
v	v^j	в	вь
m	m^j	м	мь
t	t^j	т	ть
d	d^j	д	дь
s	s^j	с	сь
z	z^j	з	зь
n	n^j	н	нь
l-	l^j-	л	ль
		л	ль
r	r^j	р	рь
ʂ	ɕ	ш	щь
ʐ	ʑ	ж	жь
	tɕ		ч
t͡s	t͡s^j	ц	ць
k	k^j	к	кь
g	g^j	г	гь
x	x^j	х	хь
	j		й

STRESSED VOWELS:

IPA		Cyrillic	
á	ʲá	á	я́
ɛ́	ʲɛ́	э́	é
ɨ́	ʲí	ы́	и́
ɔ́	ʲɵ́	ó	ë
ú	ʲú	ý	ю́
Also:			
	ʲé_ʲ		é_ь
	ʲǽ_ʲ		я́_ь
	ʲʉ́_ʲ		ю́_ь

PRE-STRESS VOWELS:

IPA		Cyrillic	
ɐ-	ʲɪ-	а-	я-
ɛ-	ʲɪ-	э-	е-
ɨ-	ʲɪ-	ы-	и-
ɐ-	—	о-	—
ʊ-	ʲʊ-	у-	ю-
Also if two unstressed {a} or {o} appear before the stress, the first one becomes [ə]:			
ə_ɐ		a_a, o_a	
ə_ɐ		o_o, a_o	

Notice that {a} and {o} are pronounced the same, as is {e} and {и}.

Forbidden Combinations:

ʂ+ʲɪ {ши} →it must be pronounced [ʂɨ] (the {ши} spelling is allowed)

ʐ+ʲɪ {жи} →it must be pronounced [ʐɨ] (the {жи} spelling is allowed)

k+ɨ {кы} →it must be pronounced [kʲɪ], spelling usually reflects this as {ки}

x+ɨ {хы} →it must be pronounced [xʲɪ], spelling usually reflects this as {хи}

POST-STRESS VOWELS:

IPA		Cyrillic	
-ə	ʲə	-а	-я
-ɛ	ʲɪ	-э	-е
-ɨ	ʲɪ	-ы	-и
-ə		-о	—
-ʊ	ʲʊ	-у	-ю

Glossika Mass Sentences

2001 EN Can you remind me to call Sandra tomorrow?

RU Можешь напомнить мне позвонить Сандре завтра?

á Мóжешь напóмнить мне позвони́ть Сандре зáвтра?

IPA moʐɨʂ nɐpomnʲɪtʲ mnʲɛ pəzvɐnʲɪtʲ sandrʲɛ zaftrə ?

2002 EN Who taught you to drive?

RU Кто тебя учил водить?

á Кто тебя́ учи́л води́ть?

IPA kto tʲɪbʲa ʊtɕʲɪɫ vɐdʲɪtʲ ?

2003 EN I didn't move the piano by myself. I got somebody to help me.

RU Я не сам передвинул (сама передвинула) пианино, мне помогли.

á Я не ♂сам передви́нул (♀самá передви́нула) пиани́но, мне помогли́.

IPA ʲa nʲɪ sam pʲɪrʲɪdvʲɪnʊɫ (sɐma pʲɪrʲɪdvʲɪnʊlə) pʲɪənʲɪnə , mnʲɛ pəmɐglʲɪ .

2004 EN Diego said the switch was dangerous and warned me not to touch it.

RU Диего сказал, что выключатель сломан, и предупредил, чтобы я его не трогал (трогала).

á Дие́го сказа́л, что выключа́тель сло́ман, и предупреди́л, что́бы я его не ♂тро́гал (♀тро́гала).

IPA dʲɪʲegə skɐzał , ʂto vɨklʲʊtɕʲætʲɪlʲ sləmən , ʲɪ prʲɪdʊprʲɪdʲɪł , ʂtobɨ ʲa ʲɪvo nʲɪ trogəł (trogələ) .

2005 EN I was warned not to touch the switch.

RU Меня предупредили не трогать выключатель.

á Меня́ предупреди́ли не тро́гать выключа́тель.

IPA mʲɪnʲa prʲɪdʊprʲɪdʲɪlʲɪ nʲɪ trogətʲ vɨklʲʊtɕʲætʲɪlʲ .

2006 EN Stan suggested I ask you for advice.

RU Стэн предложил, чтобы я спросил (спросила) твоего совета.

á Стэн предложи́л, что́бы я ♂спроси́л (♀спроси́ла) твоего́ сове́та.

IPA stɛn prʲɪdləʐɨł , ʂtobɨ ʲa sprɐsʲɪł (sprɐsʲɪlə) tvəʲɪvo sɐvʲetə .

2007 EN I wouldn't advise staying in that hotel. > I wouldn't advise anybody to stay in that hotel.

RU Я бы не советовал (советовала) останавливаться в том отеле.

á Я бы не ♂сове́товал (♀сове́товала) остана́вливаться в том оте́ле.

IPA ʲa bɨ nʲɪ sɐvʲetəvəɫ (sɐvʲetəvələ) əstɐnavlʲɪvətʲsʲɪ ftɔm ɐtɛlʲɛ .

2008 EN They don't allow parking in front of the building. > They don't allow people to park in front of the building.

RU Они не разрешают парковаться перед зданием.

á Они́ не разреша́ют паркова́ться пе́ред зда́нием.

IPA ɐnʲɪ nʲɪ rɐzrʲɪʂaʲʊt pərkɐvatʲsʲɪ pʲerʲɪd zdanʲɪʲɪm .

2009 EN Parking isn't allowed in front of the building. > You aren't allowed to park in front of the building.

RU Парковка перед зданием запрещена.

á Парко́вка пе́ред зда́нием запрещена́.

IPA pɐrkɔfkə pʲerʲɪd zdanʲɪʲɪm zɐprʲɪɕɪna .

2010 EN I made him promise that he wouldn't tell anybody what happened.

RU Я заставил (заставила) его пообещать, что он никому не расскажет о том, что произошло. > Я заставил (заставила) его пообещать не рассказывать о произошедшем.

á Я ♂заста́вил (♀заста́вила) его́ пообеща́ть, что он никому́ не расска́жет о том, что произошло́. > Я ♂заста́вил (♀заста́вила) его́ пообеща́ть не расска́зывать о произоше́дшем.

IPA ʲa zɐstavʲɪł (zɐstavʲɪlə) ʲɪvɔ pəɐbʲɪɕatʲ , ʂtɔ ɔn nʲɪkəmu nʲɪ rɐsskaʐɨt ɔ tɔm , ʂtɔ prɐʲɪzəʂlɔ . > ʲa zɐstavʲɪł (zɐstavʲɪlə) ʲɪvɔ pəɐbʲɪɕatʲ nʲɪ rəsskazɨvətʲ ɔ prɐʲɪzəʂɨtʂem .

2011 EN Hot weather makes me feel tired.

RU Жара меня утомляет.

á Жара́ меня́ утомля́ет.

IPA ʐɐra mʲɪnʲa ʊtəmlʲaʲɪt .

2012 EN Her parents wouldn't let her go out alone.

RU Ее родители не разрешили бы ей пойти одной.

á Её роди́тели не разреши́ли бы ей пойти́ одно́й.

IPA ʲɪʲɵ rɐdʲɪtʲɪlʲɪ nʲɪ rɐzrʲɪʂɨlʲɪ bɨ ʲej pɐjtʲɪ ɐdnɔj .

2013 EN Let me carry your bag for you.

RU Позволь мне понести твою сумку. > Давай я помогу тебе донести сумку.

á Позво́ль мне понести́ твою́ су́мку. > Дава́й я помогу́ тебе́ донести́ су́мку.

IPA pɐzvolʲ mnʲɛ pɐnʲɪstʲɪ tvəʲu sumkʊ . > dɐvaj ʲa pəmɐgu tʲɪbʲɛ dɐnʲɪstʲɪ sumkʊ .

2014 EN We were made to wait for two hours.

RU Мы были вынуждены ждать два часа.

á Мы бы́ли вы́нуждены ждать два часа́.

IPA mɨ bɨlʲɪ vɨnʊʐdʲɪnɨ ʐdatʲ dva tɕʲɐsa .

2015 EN My lawyer said I shouldn't say anything to the police. > My lawyer advised me not to say anything to the police.

RU Мой адвокат сказал, что мне не стоит говорить что-либо полиции. > Мой адвокат посоветовал ничего не говорить полиции.

á Мой адвока́т сказа́л, что мне не сто́ит говори́ть что-ли́бо поли́ции. > Мой адвока́т посове́товал ничего не говори́ть поли́ции.

IPA moj ədvɐkat skɐzaɫ , ʂto mnʲɛ nʲɪ stoʲɪt gəvɐrʲɪtʲ ʂtolʲɪbo pɐlʲɪtsɨʲɪ . > moj ədvɐkat pəsɐvʲetəvəɫ nʲɪtɕʲɪvo nʲɪ gəvɐrʲɪtʲ pɐlʲɪtsɨʲɪ .

2016 EN I was told that I shouldn't believe everything he says. > I was warned not to believe anything he says.

RU Мне сказали, что не стоит верить всему, что он говорит. > Меня предупредили не верить всему, что он говорит.

á Мне сказа́ли, что не сто́ит ве́рить всему́, что он говори́т. > Меня́ предупреди́ли не ве́рить всему́, что он говори́т.

IPA mnʲɛ skɐzalʲɪ , ʂtɔ nʲɪ stɔʲɪt vʲerʲɪtʲ fsʲɪmu , ʂtɔ ɔn gəvɐrʲɪt . > mʲɪnʲa prʲɪdʊprʲɪdʲɪlʲɪ nʲɪ vʲerʲɪtʲ fsʲɪmu , ʂtɔ ɔn gəvɐrʲɪt .

2017 EN If you have a car, you're able to get around more easily. > Having a car enables you to get around more easily.

RU Если у тебя есть машина, тебе проще передвигаться по городу. > Наличие машины делает передвижение по городу проще.

á Е́сли у тебя́ есть маши́на, тебе́ про́ще передвига́ться по го́роду. > Нали́чие маши́ны де́лает передвиже́ние по го́роду про́ще.

IPA ʲeslʲɪ ʊ tʲɪbʲa ʲestʲ mɐʂɨnə , tʲɪbʲɛ prɔɕɛ pʲɪrʲɪdvʲɪgatʲsʲɪ pɐ gɔrədʊ . > nɐlʲɪtɕʲɪʲɛ mɐʂɨnɨ dʲeləʲɪt pʲɪrʲɪdvʲɪʐenʲɪʲɛ pɐ gɔrədʊ prɔɕɛ .

2018 EN I know I locked the door. I clearly remember locking it. > I remembered to lock the door, but I forgot to shut the windows.

RU Я уверен (уверена), что закрыл (закрыла) дверь. Я четко помню, как закрыл (закрыла) ее. > Я закрыл (закрыла) дверь, но забыл (забыла) закрыть окна.

á Я ♂уве́рен (♀уве́рена), что ♂закры́л (♀закры́ла) дверь. Я чётко по́мню, как ♂закры́л (♀закры́ла) её. > Я ♂закры́л (♀закры́ла) дверь, но ♂забы́л (♀забы́ла) закры́ть о́кна.

IPA ʲa ʊvʲerʲɪn (ʊvʲerʲɪnə) , ʂtɔ zɐkrɨɫ (zɐkrɨlə) dvʲerʲ . ʲa tɕʲɵtkə pɔmnʲʊ , kak zɐkrɨɫ (zɐkrɨlə) ʲɪʲɵ . > ʲa zɐkrɨɫ (zɐkrɨlə) dvʲerʲ , nɔ zɐbɨɫ (zɐbɨlə) zəkrɨtʲ ɔknə .

2019 EN He could remember driving along the road just before the accident, but he couldn't remember the accident itself.

RU Он помнил, как вел машину до момента аварии, но саму аварию никак не мог вспомнить.

á Он по́мнил, как вёл маши́ну до моме́нта ава́рии, но саму́ ава́рию ника́к не мог вспо́мнить.

IPA ɔn pɔmnʲɪɫ , kak vʲɵɫ mɐʂɨnʊ dɐ mɐmʲentə ɐvarʲɪʲɪ , nɔ sɐmu ɐvarʲɪʲʊ nʲɪkak nʲɪ mɔk fspɔmnʲɪtʲ .

2020 EN Please remember to mail the letter on your way to work.

RU Пожалуйста, не забудь отправить письмо по дороге на работу.

á Пожа́луйста, не забу́дь отпра́вить письмо́ по доро́ге на рабо́ту.

IPA pɐʐalʊjstə , nʲɪ zɐbudʲ ɐtpravʲɪtʲ pʲɪsʲmɔ pɐ dɐrɔgʲɛ nɐ rɐbɔtʊ .

2021 EN I now regret saying what I said. I shouldn't have said it.

RU Теперь я сожалею о том, что сказал (сказала). Мне не стоило этого говорить.

á Тепе́рь я сожале́ю о том, что ♂сказа́л (♀сказа́ла). Мне не сто́ило э́того говори́ть.

IPA tʲɪpʲerʲ ʲa səʐɐlʲeʲʊ ɔ tɔm , ʂtɔ skɐzaɫ (skɐzalə) . mnʲɛ nʲɪ stɔʲɪlə ɛtəvə gəvɐrʲɪtʲ .

2022 EN It began to get cold and he regretted not wearing his coat.

RU Начинало холодать, и он пожалел, что не надел пальто.

á Начина́ло холода́ть, и он пожале́л, что не наде́л пальто́.

IPA nɐtɕʲinalə xəlɐdatʲ , ʲɪ ɔn pəʐɐlʲeɫ , ʂtɔ nʲɪ nɐdʲeɫ pɐlʲtɔ .

2023 EN We regret to inform you that we cannot offer you the job.

RU Нам очень жаль, но мы вынуждены отказать вам в приеме на работу.

á Нам о́чень жаль, но мы вы́нуждены отказа́ть вам в приёме на рабо́ту.

IPA nam ɔtɕʲɪnʲ ʐalʲ , nɔ mɨ vɨnʊʐdʲɪnɨ ətkɐzatʲ vam fprʲɪʲɵmʲɛ nɐ rɐbɔtʊ .

2024 EN The president went on talking for hours.

RU Речь президента продолжалась вот уже несколько часов.

á Речь президе́нта продолжа́лась вот уже не́сколько ча́сов.

IPA rʲetɕʲ prʲɪzʲɪdʲentə prədɐɫʐaləsʲ vɔt uʐɛ nʲeskəlʲkə tɕʲasəf .

2025 EN After discussing the economy, the president then went on to talk about foreign policy.

RU После проблем экономики, президент перешел к обсуждению международной политики.

á По́сле пробле́м эконо́мики, президе́нт перешёл к обсужде́нию междунаро́дной поли́тики.

IPA pɔslʲɛ prɐblʲɛm ɛkənɔmʲɪkʲɪ , prʲɪzʲɪdʲent pʲɪrʲɪɕɵɫ k ɐpsʊʐdʲenʲɪʲʊ mʲɪʐdʊnərɔdnəj pɐlʲɪtʲɪkʲɪ .

2026 EN We need to change. We can't go on living like this.

RU Мы должны измениться, так больше жить нельзя.

á Мы должны́ измени́ться, так бо́льше жить нельзя́.

IPA mɨ dɐɫʐnɨ ʲɪzmʲɪnʲɪtʲsʲɪ , tak bɔlʲʂɨ ʐɨtʲ nʲɪlʲzʲa .

2027 EN Don't bother locking the door. I'll be right back.

RU Можешь не закрывать дверь, я скоро вернусь.

á Мо́жешь не закрыва́ть две́рь, я ско́ро верну́сь.

IPA mɔʐɨʂ nʲɪ zɐkrɨvatʲ dvʲerʲ , ʲa skɔrə vʲɪrnusʲ .

2028 EN I lent you some money a few months ago. — Are you sure? I don't remember you lending me money.

RU Я занял (заняла) тебе деньги несколько месяцев назад. — Ты уверен (уверена)? Я не помню такого.

á Я ♂заня́л (♀заня́ла) тебе́ де́ньги не́сколько ме́сяцев наза́д. — Ты ♂уве́рен (♀уве́рена)? Я не по́мню тако́го.

IPA ʲa zɐnʲał (zɐnʲalə) tʲɪbʲɛ dʲenʲgʲɪ nʲeskəlʲkə mʲesʲɪtsev nɐzat . — tɨ ʊvʲerʲɪn (ʊvʲerʲɪnə) ? ʲa nʲɪ pomnʲʊ tɐkovə .

2029 EN Did you remember to call your mother? — Oh no, I completely forgot. I'll call her tomorrow.

RU Ты не забыл (забыла) позвонить маме? — О, нет, я совсем забыл (забыла)! Позвоню ей завтра.

á Ты не ♂забы́л (♀забы́ла) позвони́ть ма́ме? — О, нет, я совсе́м ♂забы́л (♀забы́ла)! Позвоню́ ей за́втра.

IPA tɨ nʲɪ zɐbɨł (zɐbɨlə) pəzvɐnʲɪtʲ mamʲɛ ? — ɔ , nʲɛt , ʲa sɐfsʲɛm zɐbɨł (zɐbɨlə) ! pəzvɐnʲu ʲej zaftrə .

2030 EN Chandra joined the company nine years ago and became assistant manager after two years.

RU Чэндра пришел в компанию девять лет назад и стал ассистентом менеджера спустя два года.

á Чэ́ндра пришёл в компа́нию де́вять лет наза́д и стал ассисте́нтом ме́неджера спустя́ два го́да.

IPA tɕʲendrə prʲɪɕəł fkɐmpanʲɪʲʊ dʲevʲɪtʲ lʲet nɐzad ʲɪ stał ɐsʲɪstʲentəm mʲenʲɪdʐɨrə spʊstʲa dva godə .

2031 EN A few years later he went on to become the manager of the company.

RU Через несколько лет он стал менеджером компании.

á Чéрез нéсколько лет он стал мéнеджером компáнии.

IPA tɕʲerʲɪz nʲeskəlʲkə lʲɛt ɔn stał mʲenʲɪdʐɨrəm kɐmpanʲɪʲɪ .

2032 EN I tried to keep my eyes open, but I couldn't.

RU Я старался (старалась) держать глаза открытыми, но у меня никак не получалось.

á Я ♂старáлся (♀старáлась) держáть глазá откры́тыми, но у меня́ никáк не получáлось.

IPA ʲa stɐrałsʲɪ (stɐraləsʲ) dʲɪrʐatʲ glɐza ɐtkrɨtɨmʲɪ , nɔ ʊ mʲɪnʲa nʲɪkak nʲɪ pɐlʊtɕʲaləsʲ .

2033 EN Please try to be quiet when you come home. Everyone will be asleep.

RU Постарайся, пожалуйста, быть потише, когда вернешься домой. Все уже будут спать.

á Постарáйся, пожáлуйста, быть поти́ше, когдá вернёшься домóй. Все ужé бýдут спать.

IPA pəstɐrajsʲɪ , pɐʐalʊjstə , bɨtʲ pɐtʲɪʂɨ , kɐgda vʲɪrnʲɵʂsʲɪ dɐmɔj . fsʲɛ ʊʐɛ budʊt spatʲ .

2034 EN We couldn't find anywhere to stay. We tried every hotel in town, but they were all full.

RU Мы не могли найти место переночевать. Мы позвонили во все отели города, но нигде не было свободных номеров (мест).

á Мы не могли́ найти́ ме́сто переночева́ть. Мы позвони́ли во все оте́ли го́рода, но нигде́ не было свобо́дных номеро́в (мест).

IPA mɨ nʲɪ mɐglʲɪ nɐjtʲɪ mʲestə pʲɪrʲɪmətɕʲɪvatʲ . mɨ pəzvɐnʲilʲɪ vɐ fsʲɛ ɐtɛlʲɪ gɔrədə , nɔ nʲɪgdʲɛ nʲebɨlə svəbɔdnɨx nɐmʲɪrɔf (mʲest) .

2035 EN The photocopier doesn't seem to be working. — Try pressing the green button.

RU Кажется, копировальный аппарат не работает. — Попробуй нажать на зеленую кнопку.

á Ка́жется, копирова́льный аппара́т не рабо́тает. — Попро́буй нажа́ть на зелёную кно́пку.

IPA kaʐɨtsʲɪ , kəpʲɪrɐvalʲnɨj əppɐrat nʲɪ rɐbɔtəʲɪt . — pɐprɔbʊj nɐʐatʲ nɐ zʲɪlʲɵnʊʲʊ knɔpkʊ .

2036 EN I need to get more exercise. > I need to start working out more.

RU Мне нужно больше заниматься спортом.

á Мне ну́жно бо́льше занима́ться спо́ртом.

IPA mnʲɛ nuʐnə bɔlʲʂɨ zɐnʲɪmatʲsʲɪ spɔrtəm .

2037 EN He needs to work harder if he wants to make progress.

RU Ему нужно больше работать, если он хочет добиться успеха.

á Ему́ ну́жно бо́льше рабо́тать, е́сли он хо́чет доби́ться успе́ха.

IPA ʲɪmu nuʐnə bɔlʲʂɨ rɐbɔtətʲ , ʲeslʲɪ ɔn xɔtɕʲɪt dɐbʲɪtʲsʲɪ ʊspʲexə .

2038 EN My cellphone needs to be charged. > My cellphone needs charging.

RU Мне нужно зарядить телефон.

á Мне ну́жно заряди́ть телефо́н.

IPA mnʲɛ nuʐnə zɐrʲɪdʲɪtʲ tʲɪlʲɪfɔn .

2039 EN Do you think my pants need to be washed? > Do you think my pants need washing?

RU Думаешь, мне нужно постирать эти штаны? > Думаешь, мои штаны нуждаются в стирке?

á Ду́маешь, мне ну́жно постира́ть эти штаны́? > Ду́маешь, мои́ штаны́ нужда́ются в сти́рке?

IPA duməʲɪʂ , mnʲɛ nuʐnə pɐstʲɪratʲ ɛtʲɪ ʂtɐnɨ ? > duməʲɪʂ , mɐʲɪ ʂtɐnɨ nʊʐdaʲʊtsʲɪ fstʲɪrkʲɛ ?

2040 EN They needed help to clean up after the party, so everybody helped clean up.

RU Им нужна была помощь в уборке после вечеринки, поэтому все помогли убраться.

á Им нужна́ была́ по́мощь в убо́рке по́сле вечери́нки, поэ́тому все помогли́ убра́ться.

IPA ʲim nʊʐna bɨla pɔməɕ vʊbɔrkʲɛ pɔslʲɛ vʲɪtɕʲɪrʲɪnkʲɪ , pɐɛtəmʊ fsʲɛ pəmɐglʲɪ ʊbratʲsʲɪ .

2041 EN I need your help to move this table. > Do you think you could help me move this table?

RU Мне нужна твоя помощь, чтобы передвинуть этот стол. > Можешь помочь мне передвинуть стол?

á Мне нужна́ твоя́ по́мощь, что́бы передви́нуть э́тот стол. > Мо́жешь помо́чь мне передви́нуть стол?

IPA mnʲɛ nʊʐna tvəʲa pɔməɕ , ʂtɔbɨ pʲɪrʲɪdvʲɪnʊtʲ ɛtət stɐɫ . > mɔʐɨʂ pɐmɔtɕʲ mnʲɛ pʲɪrʲɪdvʲɪnʊtʲ stɐɫ ?

2042 EN I don't like him, but he has a lot of problems. I can't help feeling sorry for him.

RU Он мне не нравится, но у него много проблем, и мне его жаль.

á Он мне не нра́вится, но у него́ мно́го пробле́м, и мне его́ жаль.

IPA ɔn mnʲɛ nʲɪ nravʲɪtsʲɪ , nɔ ʊ nʲɪvɔ mnɔgə prɐblʲɛm , ʲɪ mnʲɛ ʲɪvɔ ʐalʲ .

2043 EN She tried to be serious, but she couldn't help laughing.

RU Она попыталась быть серьезной, но не смогла сдержать смех.

á Она́ попыта́лась быть серьёзной, но не смогла́ сдержа́ть смех.

IPA ɐna pɐpɨtaləsʲ bɨtʲ sʲɪrʲjɵznəj , no nʲɪ smɐgla sdʲɪrʐatʲ smʲɪx .

2044 EN I'm sorry I'm so nervous. I can't help it.

RU Извини, я так нервничаю. Ничего не могу с этим поделать.

á Извини́, я так не́рвничаю. Ничего́ не могу́ с э́тим поде́лать.

IPA ʲɪzvʲɪnʲɪ , ʲa tak nʲervnʲɪtɕʲaʲʊ . nʲɪtɕʲɪvo nʲɪ mɐgu sɛtʲɪm pɐdʲelətʲ .

2045 EN Do you like getting up early? > Do you like to get up early?

RU Ты любишь рано вставать?

á Ты лю́бишь ра́но встава́ть?

IPA tɨ lʲubʲɪʂ ranə fstɐvatʲ ?

2046 EN Vadim hates flying. > Vadim hates to fly.

RU Вадим ненавидит летать.

á Вадим ненави́дит лета́ть.

IPA vɐdʲɪm nʲɪnəvʲɪdʲɪt lʲɪtatʲ .

2047 EN I love meeting people. > I love to meet people.

RU Мне нравится встречаться с новыми людьми.

á Мне нра́вится встреча́ться с но́выми людьми́.

IPA mnʲɛ nravʲɪtsʲɪ fstrʲɪtɕʲætʲsʲɪ snɔvɨmʲɪ lʲʊdʲmʲɪ .

2048 EN I don't like being kept waiting. > I don't like to be kept waiting.

RU Я не люблю, когда меня заставляют ждать.

á Я не люблю́, когда́ меня́ заставля́ют ждать.

IPA ʲa nʲɪ lʲʊblʲu , kɐgda mʲɪnʲa zəstɐvlʲaʲʊt ʐdatʲ .

2049 EN I don't like friends calling me at work. > I don't like friends to call me at work.

RU Мне не нравится, когда друзья звонят мне на работу.

á Мне не нра́вится, когда́ друзья́ звоня́т мне на рабо́ту.

IPA mnʲɛ nʲɪ nravʲɪtsʲɪ , kɐgda drʊzʲa zvɐnʲat mnʲɛ nɐ rɐbotʊ .

2050 EN Silvia likes living in London.

RU Сильвии нравится жить в Лондоне.

á Си́львии нра́вится жить в Ло́ндоне.

IPA sʲɪlʲvʲɪʲɪ nravʲɪtsʲɪ ʐɨtʲ vlɔndənʲɛ .

2051 EN The office I worked at was horrible. I hated working there.

RU Офис, в котором я работал (работала) был ужасен. Я ненавидел (ненавидела) там работать.

á О́фис, в кото́ром я ♂рабо́тал (♀рабо́тала) был ужа́сен. Я ♂ненави́дел (♀ненави́дела) там рабо́тать.

IPA ɔfʲɪs , fkɐtɔrəm ʲa rɐbɔtəɫ (rɐbɔtələ) bɨɫ ʊʐasʲɪn . ʲa nʲɪnəvʲɪdʲɪɫ (nʲɪnəvʲɪdʲɪlə) tam rɐbɔtətʲ .

2052 EN It's not my favorite job, but I like cleaning the kitchen as often as possible.

RU Это не самое мое любимое занятие, но я предпочитаю убираться на кухне как можно чаще.

á Э́то не са́мое моё люби́мое заня́тие, но я предпочита́ю убира́ться на ку́хне как мо́жно ча́ще.

IPA ɛtə nʲɪ saməʲɛ mɐʲɵ lʲʊbʲɪməʲɛ zɐnʲætʲɪʲɛ , nɔ ʲa prʲɪtpətɕʲɪtaʲʊ ʊbʲɪratʲsʲɪ nɐ kuxnʲɛ kak mɔʐnə tɕʲaɕɛ .

2053 EN I enjoy cleaning the kitchen. > I don't mind cleaning the kitchen.

RU Я люблю убираться на кухне. > Я не против уборки на кухне.

á Я люблю́ убира́ться на ку́хне. > Я не про́тив убо́рки на ку́хне.

IPA ʲa lʲʊblʲu ʊbʲɪratʲsʲɪ nɐ kuxnʲɛ . > ʲa nʲɪ prɔtʲɪv ʊbɔrkʲɪ nɐ kuxnʲɛ .

2054 EN I'd love to meet your family.

RU Я с удовольствием встречусь с твоей семьей.

á Я с удово́льствием встре́чусь с твое́й семьёй.

IPA ʲa sʊdəvɔlʲstvʲɪʲɪm fstrʲetɕʲʉsʲ stvəʲej sʲɪmʲʲɵj .

2055 EN Would you prefer to have dinner now or later? — I'd prefer later.

RU Ты бы предпочел (предпочла) поужинать сейчас или позже? — Лучше позже.

á Ты бы ♂предпочёл (♀предпочла́) поу́жинать сейча́с или по́зже? — Лу́чше по́зже.

IPA tɨ bɨ prʲɪtpətɕʲɵɫ (prʲɪtpətɕla) pɐuʐɨnətʲ sʲɪjtɕʲas ʲɪlʲɪ pɔʐʐɛ ? — lutɕʂɨ pɔʐʐɛ .

2056 EN Would you mind closing the door, please? — Not at all.

RU Ты бы не мог (могла) закрыть дверь? — Да, конечно.

á Ты бы не ♂мог (♀могла́) закры́ть дверь? — Да, коне́чно.

IPA tɨ bɨ nʲɪ mɔk (mɐgla) zɐkrɨtʲ dvʲerʲ ? — da , kɐnʲetɕnə .

2057 EN It's too bad we didn't see Hideki when we were in Tokyo. I would have liked to have seen him again.

RU Как жаль, что мы не видели Хидеки, когда были в Токио. Я бы с удовольствием встретился (встретилась) с ним снова.

á Как жаль, что мы не ви́дели Хидеки, когда́ бы́ли в Токио. Я бы с удово́льствием ♂встре́тился (♀встре́тилась) с ним сно́ва.

IPA kak ʐalʲ , ʂtɔ mɨ nʲɪ vʲɪdʲɪlʲɪ xʲɪdʲekʲɪ , kɐgda bɨlʲɪ ftɔkʲɪə . ʲa bɨ sʊdəvɔlʲstvʲɪʲɪm fstrʲetʲɪɫsʲɪ (fstrʲetʲɪləsʲ) snʲɪm snɔvə .

2058 EN We'd like to have gone on vacation, but we didn't have enough money.

RU Мы бы хотели поехать в отпуск, но у нас было недостаточно денег.

á Мы бы хоте́ли пое́хать в о́тпуск, но у нас бы́ло недоста́точно де́нег.

IPA mɨ bɨ xɐtʲelʲɪ pɐʲexətʲ vɔtpʊsk , nɔ ʊ nas bɨlə nʲɪdəstatətɕnə dʲenʲɪk .

2059 EN Poor Hanako! I would hate to have been in her position.

RU Бедная Ханако! Я бы не хотел (хотела) оказаться на ее месте.

á Бе́дная Ха́нако! Я бы не ♂хоте́л (♀хоте́ла) оказа́ться на её ме́сте.

IPA bʲednəʲə xanəkə ! ʲa bɨ nʲɪ xɐtʲeɫ (xɐtʲelə) əkɐzatʲsʲɪ nɐ ʲɪʲɵ mʲestʲɛ .

2060 EN I'd love to have gone to the party, but it was impossible.

RU Я бы с удовольствием пошел (пошла) на вечеринку, но это было невозможно.

á Я бы с удово́льствием ♂пошёл (♀пошла́) на вечери́нку, но это бы́ло невозмо́жно.

IPA ʲa bɨ sʊdəvɔlʲstvʲɪʲɪm pɐɕɵɫ (pɐʂla) nɐ vʲɪtɕɪrʲɪnkʊ , nɔ ɛtə bɨlə nʲɪvəzmɔʐnə .

2061 EN I prefer driving over traveling by train. > I prefer to drive rather than travel by train.

RU Я больше люблю путешествовать на машине, чем на поезде. > Мне больше нравится ездить на машине, чем на поезде.

á Я бóльше люблю́ путешéствовать на маши́не, чем на пóезде. > Мне бóльше нрáвится éздить на маши́не, чем на пóезде.

IPA ʲa bɔlʲʂɨ lʲʊblʲu pʊtʲɪʂɨstvəvətʲ nɐ mɐʂɨnʲɛ , tɕʲɛm nɐ pɔʲɪzdʲɛ . > mnʲɛ bɔlʲʂɨ nravʲɪtsʲɪ ʲezdʲɪtʲ nɐ mɐʂɨnʲɛ , tɕʲɛm nɐ pɔʲɪzdʲɛ .

2062 EN Tamara prefers to live in the country rather than in the city.

RU Тамара больше любит жить в деревне, чем в городе.

á Тамáра бóльше лю́бит жить в дерéвне, чем в гóроде.

IPA tɐmarə bɔlʲʂɨ lʲubʲɪt ʐɨtʲ vdʲɪrʲevnʲɛ , tɕʲɛm vgɔrədʲɛ .

2063 EN I'd prefer to stay at home tonight rather than go to the movies. > I'd rather stay at home tonight than go to the movies.

RU Я бы сегодня вечером предпочел (предпочла) остаться дома, а не идти в кино. > Я лучше останусь дома, чем пойду в кино.

á Я бы сегóдня вéчером ♂предпочёл (♀предпочлá) остáться дóма, а не идти́ в кинó. > Я лýчше остáнусь дóма, чем пойдý в кинó.

IPA ʲa bɨ sʲɪvɔdnʲɪ vʲetɕʲɪrəm prʲɪtpətɕʲɵɫ (prʲɪtpətɕla) ɐstatʲsʲɪ dɔmə , a nʲɪ ʲɪttʲɪ fkʲɪnɔ . > ʲa lutɕʂɨ ɐstanʊsʲ dɔmə , tɕʲɛm pɐjdu fkʲɪnɔ .

2064 EN I'm tired. I'd rather not go out tonight, if you don't mind.

RU Я устал (устала). Давай лучше сегодня вечером никуда не пойдем, если ты не против.

á Я ♂уста́л (♀уста́ла). Дава́й лу́чше сего́дня ве́чером никуда́ не пойдём, е́сли ты не про́тив.

IPA ʲa ʊstał (ʊstalə) . dɐvaj lutɕʂɨ sʲɪvodnʲɪ vʲetɕʲɪrəm nʲɪkʊda nʲɪ pɐjdʲəm , ʲeslʲɪ tɨ nʲɪ protʲɪf .

2065 EN I'll fix your car tomorrow. — I'd rather you did it today.

RU Я отремонтирую твою машину завтра. — Было бы лучше, если бы ты сделал это сегодня.

á Я отремонти́рую твою́ маши́ну за́втра. — Бы́ло бы лу́чше, е́сли бы ты сде́лал это сего́дня.

IPA ʲa ətrʲɪmentʲɪrʊʲʊ tvəʲu mɐʂɨnʊ zaftrə . — bɨlə bɨ lutɕʂɨ , ʲeslʲɪ bɨ tɨ sdʲeləł ɛtə sʲɪvodnʲɪ .

2066 EN Should I tell them, or would you rather they didn't know? — No, I'll tell them.

RU Мне рассказать им или лучше, чтобы они не знали? — Не надо, я сам (сама) им скажу.

á Мне рассказа́ть им или лу́чше, что́бы они не зна́ли? — Не на́до, я ♂сам (♀сама́) им скажу́.

IPA mnʲɛ rəsskɐzatʲ ʲɪm ʲɪlʲɪ lutɕʂɨ , ʂtobɨ ɐnʲɪ nʲɪ znalʲɪ ? — nʲɪ nadə , ʲa sam (sɐma) ʲɪm skɐʐu .

2067 EN I'd rather you didn't tell anyone what I said.

RU Лучше, чтобы ты никому не рассказывал (рассказывала) то, что я сказал (сказала).

á Лу́чше, что́бы ты никому́ не ♂расска́зывал (♀расска́зывала) то, что я ♂сказа́л (♀сказа́ла).

IPA lutɕʂɨ , ʂtɔbɨ tɨ nʲɪkəmu nʲɪ rɐsskazɨvəɫ (rɐsskazɨvələ) tɔ , ʂtɔ ʲa skɐzaɫ (skɐzalə) .

2068 EN I'd prefer to take a taxi rather than walk home.

RU Я бы лучше взял (взяла) такси, чем шел (шла) домой пешком.

á Я бы лу́чше ♂взя́л (♀взя́ла) такси́, чем ♂шёл (♀шла) домо́й пешко́м.

IPA ʲa bɨ lutɕʂɨ vzʲaɫ (vzʲalə) tɐksʲɪ , tɕʲɛm ɕɵɫ (ʂla) dɐmɔj pʲɪʂkɔm .

2069 EN I'd prefer to go swimming rather than playing basketball.

RU Я бы предпочел (предпочла) поплавать, чем играть в баскетбол. > Лучше поплавать, чем играть в баскетбол.

á Я бы ♂предпочёл (♀предпочла́) попла́вать, чем игра́ть в баскетбо́л. > Лу́чше попла́вать, чем игра́ть в баскетбо́л.

IPA ʲa bɨ prʲɪtpətɕʲɵɫ (prʲɪtpətɕla) pɐplavətʲ , tɕʲɛm ʲɪgratʲ vbɐskʲɪtbɔɫ . > lutɕʂɨ pɐplavətʲ , tɕʲɛm ʲɪgratʲ vbɐskʲɪtbɔɫ .

2070 EN Are you going to tell Vladimir what happened or would you rather I told him? — No, I'll tell him.

RU Ты собираешься рассказать Владимиру о произошедшем или лучше, чтобы я рассказал (рассказала)? — Нет, я расскажу.

á Ты собира́ешься рассказа́ть Владимиру о произоше́дшем или лу́чше, что́бы я ♂рассказа́л (♀рассказа́ла)? — Нет, я расскажу́.

IPA tɨ sɐbʲɪraʲɪʂsʲɪ rəsskɐzatʲ vlɐdʲɪmʲɪrʊ ɔ prəʲɪzɐʂɨtʂem ʲɪlʲɪ lutɕʂɨ , ʂtɔbɨ ʲa rəsskɐzał (rəsskɐzalə) ? — nʲɛt , ʲa rəsskɐʐu .

2071 EN Before going out, I called Jianwen.

RU Перед выходом я позвонил (позвонила) Цзяньвэну.

á Пе́ред вы́ходом я ♂позвони́л (♀позвони́ла) Цзяньвэну.

IPA pʲerʲɪd vɨxədəm ʲa pəzvɐnʲɪł (pəzvɐnʲɪlə) tszʲɪnʲvɛnʊ .

2072 EN What did you do after finishing school?

RU Чем ты занимался (занималась) после окончания школы?

á Чем ты ♂занима́лся (♀занима́лась) по́сле оконча́ния шко́лы?

IPA tɕʲɛm tɨ zɐnʲɪmałsʲɪ (zɐnʲɪmaləsʲ) pɔslʲɛ əkɐntɕʲanʲɪʲɪ ʂkɔlɨ ?

2073 EN The burglars got into the house by breaking a window and climbing in.

RU Грабители забрались в дом, разбив окно.

á Граби́тели забрали́сь в дом, разби́в окно́.

IPA grɐbʲitʲɪlʲɪ zəbrɐlʲɪsʲ vdɔm , rɐzbʲɪv ɐknɔ .

2074 EN You can improve your language skills by reading more.

RU Ты можешь улучшить свои навыки чтения, если будешь больше читать.

á Ты мо́жешь улу́чшить свои́ на́выки чте́ния, е́сли бу́дешь бо́льше чита́ть.

IPA tɨ mɔʐɨʂ ʊlutɕʂɨtʲ svəʲɪ navɨkʲɪ tɕtʲenʲɪʲɪ , ʲeslʲɪ budʲɪʂ bɔlʲʂɨ tɕʲɪtatʲ .

2075 EN She made herself sick by not eating properly.

RU Она довела себя до болезни тем, что неправильно питалась.

á Она́ довела́ себя́ до боле́зни тем, что непра́вильно пита́лась.

IPA ɐna dɐvʲɪla sʲɪbʲa dɐ bɐlʲeznʲɪ tʲɛm , ʂtɔ nʲɪpravʲɪlʲnə pʲɪtaləsʲ .

2076 EN Many accidents are caused by people driving too fast.

RU Большое количество аварий происходит из-за людей, которые ездят на высокой скорости.

á Большóе коли́чество авáрий происхóдит из-за людéй, котóрые éздят на высóкой скóрости.

IPA bɐlʲʂɔʲɛ kɐlʲɪtɕʲistvə ɐvarʲɪj prɐʲɪsxɔdʲɪt ʲɪzza lʲʊdʲej , kɐtɔrɨʲɛ ʲezdʲɪt nɐ vɨsɔkəj skɔrəstʲɪ .

2077 EN We ran ten kilometers without stopping.

RU Мы пробежали без остановки десять километров.

á Мы пробежáли без останóвки дéсять киломéтров.

IPA mɨ prɐbʲɪʐalʲɪ bʲez əstɐnɔfkʲɪ dʲesʲɪtʲ kʲɪləmʲetrəf .

2078 EN It was a stupid thing to say. I said it without thinking.

RU Было глупо так говорить. Я сказал (сказала) это, не подумав.

á Бы́ло глýпо так говори́ть. Я ♂сказáл (♀сказáла) это, не подýмав.

IPA bɨlə glupə tak gəvʲɐrʲɪtʲ . ʲa skɐzał (skɐzalə) ɛtə , nʲɪ pɐduməf .

2079 EN She needs to work without people disturbing her.

RU Ей необходимо поработать, чтобы никто не отвлекал ее.

á Ей необходи́мо порабо́тать, что́бы никто́ не отвлека́л её.

IPA ʲej nʲɪəpxədʲɪmə pərɐbotətʲ , ʂtobɨ nʲɪktɔ nʲɪ ɐtvlʲɪkał ʲɪʲɵ .

2080 EN I have enough problems of my own without having to worry about yours.

RU У меня и без тебя достаточно проблем.

á У меня́ и без тебя́ доста́точно пробле́м.

IPA ʊ mʲɪnʲa ʲɪ bʲes tʲɪbʲa dɐstatətɕnə prɐblʲɛm .

2081 EN Would you like to meet for lunch tomorrow? — Sure, let's do lunch.

RU Ты не хочешь пойти пообедать завтра? — Конечно, давай.

á Ты не хо́чешь пойти́ пообе́дать за́втра? — Коне́чно, дава́й.

IPA tɨ nʲɪ xɔtɕʲɪʂ pɐjtʲɪ pəɐbʲedətʲ zaftrə ? — kɐnʲetɕnə , dɐvaj .

2082 EN Are you looking forward to the weekend? — Yes, I am.

RU С нетерпением ждешь выходных? — Да.

á С нетерпе́нием ждёшь выходны́х? — Да.

IPA snʲɪtʲɪrpʲenʲɪʲɪm ʐdʲɵʂ vɨxədnɨx ? — da .

2083 EN Why don't you go out instead of sitting at home all the time?

RU Почему ты не сходишь куда-нибудь вместо того, чтоб сидеть все время дома?

á Почему́ ты не схо́дишь куда-нибудь вме́сто того́, чтоб сиде́ть всё вре́мя до́ма?

IPA pɐtɕʲɪmu tɨ nʲɪ sxɔdʲɪʂ kʊdanʲɪbʊdʲ vmʲestə tɐvɔ , ʂtɔp sʲɪdʲetʲ fsʲɵ vrʲemʲɪ dɔmə ?

2084 EN We got into the exhibition without having to wait in line.

RU Мы прошли на выставку без очереди.

á Мы прошли́ на вы́ставку без о́череди.

IPA mɨ prɐʂlʲɪ nɐ vɨstəfkʊ bʲez ɔtɕʲɪrʲɪdʲɪ .

2085 EN Victor got himself into financial trouble by borrowing too much money.

RU У Виктора финансовые проблемы из-за того, что он занимал слишком много денег.

á У Виктора фина́нсовые пробле́мы из-за того́, что он занима́л сли́шком мно́го де́нег.

IPA ʊ vʲɪktərə fʲɪnansəvʲɪɛ prɐblʲemɨ ʲɪzza tɐvɔ , ʂtɔ ɔn zɐnʲɪmaɫ slʲɪʂkəm mnɔgə dʲenʲɪk .

2086 EN Ramona lives alone. She's lived alone for fifteen years. It's not strange for her.

RU Рамона живет одна. Она так живет уже пятнадцать лет. Она не находит это странным.

á Рамона живёт одна́. Она так живёт уже пятна́дцать лет. Она не нахо́дит это стра́нным.

IPA rɐmɔnə ʐɨvʲɵt ɐdna . ɐna tak ʐɨvʲɵt uʐɛ pʲɪtnattsətʲ lʲɛt . ɐna nʲɪ nɐxɔdʲɪt ɛtə strannɨm .

2087 EN She's used to it. She's used to living alone.

RU Она привыкла к этому. Она привыкла жить одна.

á Она́ привы́кла к э́тому. Она́ привы́кла жить одна́.

IPA ɐna prʲɪvɨklə k ɛtəmʊ . ɐna prʲɪvɨklə ʐɨtʲ ɐdna .

2088 EN I bought some new shoes. They felt strange at first because I wasn't used to them.

RU Я купил (купила) новые туфли. Сначала они мне показались не очень удобными, потому что я тогда к ним еще не привык (привыкла).

á Я ♂купи́л (♀купи́ла) но́вые ту́фли. Снача́ла они мне показа́лись не о́чень удо́бными, потому́ что я тогда́ к ним ещё не ♂привы́к (♀привы́кла).

IPA ʲa kʊpʲɪɫ (kʊpʲɪlə) novɨʲɛ tuflʲɪ . snɐtɕʲalə ɐnʲɪ mnʲɛ pəkɐzalʲɪsʲ nʲɪ otɕʲɪnʲ ʊdobnɨmʲɪ , pətɐmuʂtə ʲa tɐgda k nʲim ʲɪɕːɵ nʲɪ prʲɪvɨk (prʲɪvɨklə) .

2089 EN Our new apartment is on a very busy street. I expect we'll get used to the noise, but for now it's very annoying.

RU Наша новая квартира находится на очень шумной улице. Я думаю, что со временем мы привыкнем к шуму, но пока что он сильно раздражает.

á На́ша но́вая кварти́ра нахо́дится на о́чень шу́мной у́лице. Я ду́маю, что со вре́менем мы привыкнем к шу́му, но пока́ что он си́льно раздража́ет.

IPA naʂə novəʲə kvərtʲirə nɐxodʲɪtsʲɪ nɐ otɕʲɪnʲ ʂumnəj ulʲɪtsɛ . ʲa duməʲʊ , ʂto sɐ vrʲemʲɪnʲɪm mɨ prʲɪvɨknʲɪm k ʂumʊ , no pɐka ʂto on sʲilʲnə rəzdrɐʐaʲɪt .

2090 EN Jamaal has a new job. He has to get up much earlier now than before. He finds it difficult because he isn't used to getting up so early.

RU У Джамала новая работа. Теперь по утрам ему приходится вставать гораздо раньше. И это очень тяжело для него, потому что он не привык вставать так рано.

á У Джама́ла но́вая рабо́та. Тепе́рь по утра́м ему прихо́дится встава́ть гора́здо ра́ньше. И это о́чень тяжело́ для него́, потому что он не привы́к встава́ть так ра́но.

IPA ʊ dʐəmalə novəʲə rɐbotə . tʲɪpʲerʲ pɐ ʊtram ʲɪmu prʲɪxodʲɪtsʲɪ fstɐvatʲ gɐrazdə ranʲʂɨ . ʲɪ ɛtə otɕʲɪnʲ tʲɪʐɨlo dlʲa nʲɪvo , pətɐmʊ ʂto on nʲɪ prʲɪvɨk fstəvatʲ tak ranə .

2091 EN Malika's husband is often away. She doesn't mind. She's used to him being away.

RU Муж Малики часто (находится) в командировках. Но она не против. Она привыкла к тому, что его часто не бывает дома.

á Муж Мали́ки ча́сто (нахо́дится) в командиро́вках. Но она́ не про́тив. Она́ привы́кла к тому́, что его́ ча́сто не быва́ет до́ма.

IPA muʐ mɐlʲikʲɪ tɕʲastə (nɐxodʲɪtsʲɪ) fkəmɐndʲɪrofkəx . no ɐna nʲɪ protʲɪf . ɐna prʲɪvɨklə k tɐmu , ʂto ʲɪvo tɕʲastə nʲɪ bɨvaʲɪt domə .

2092 EN Keiko had to get used to driving on the left when she moved back to Japan.

RU Кейко пришлось привыкать к левостороннему движению, когда она переехала обратно в Японию.

á Кейко пришло́сь привыка́ть к левосторо́ннему движе́нию, когда́ она переéхала обра́тно в Япо́нию.

IPA kʲejkə prʲɪʂlosʲ prʲɪvɨkatʲ k lʲɪvəstəronnʲɪmʊ dvʲɪʐenʲɪʲʊ , kɐgda ɐna pʲɪrʲɪʲexələ ɐbratnə vʲɪponʲɪʲʊ .

2093 EN I'm used to driving on the left because I grew up in England.

RU Я привык (привыкла) к левостороннему движению, потому что я выросла в Англии.

á Я ♂привы́к (♀привы́кла) к левосторо́ннему движе́нию, потому́ что я вы́росла в А́нглии.

IPA ʲa prʲɪvɨk (prʲɪvɨklə) k lʲɪvəstəronnʲɪmʊ dvʲɪʐenʲɪʲʊ , pətɐmuʂtə ʲa vɨrəslə vanglʲɪʲɪ .

2094 EN I used to drive to work every day, but these days I usually ride my bike.

RU Раньше я ездил (ездила) на работу на машине, но в последнее время я езжу на велосипеде.

á Ра́ньше я ♂е́здил (♀е́здила) на рабо́ту на маши́не, но в после́днее вре́мя я е́зжу на велосипе́де.

IPA ranʲʂɨ ʲa ʲezdʲɪɫ (ʲezdʲɪlə) nɐ rɐbɔtʊ nɐ mɐʂɨnʲɛ , nɔ fpɐslʲednʲɪʲɛ vrʲemʲɪ ʲa ʲezʐʊ nɐ vʲɪləsʲɪpʲedʲɛ .

2095 EN We used to live in a small town, but now we live in Los Angeles.

RU Раньше мы жили в маленьком городке, но теперь мы живем в Лос-Анджелесе.

á Ра́ньше мы жи́ли в ма́леньком городке́, но тепе́рь мы живём в Лос-А́нджелесе.

IPA ranʲʂɨ mɨ ʐɨlʲɪ vmalʲɪnʲkəm gərɐtkʲɛ , nɔ tʲɪpʲerʲ mɨ ʐɨvʲɵm vlɐs-andʐɨlʲɪsʲɛ .

2096 EN We talked about the problem.

RU Мы обсудили проблему.

á Мы обсуди́ли пробле́му.

IPA mɨ ɐpsʊdʲɪlʲɪ prɐblʲemʊ .

2097 EN You should apologize for what you said.

RU Тебе следует извиниться за то, что ты сказал (сказала).

á Тебе́ сле́дует извини́ться за то, что ты ♂сказа́л (♀сказа́ла).

IPA tʲɪbʲɛ slʲedʊʲɪt ʲɪzvʲɪnʲɪtʲsʲɪ za tɔ , ʂtɔ tɨ skɐzał (skɐzalə) .

2098 EN You should apologize for not telling the truth.

RU Тебе следует извиниться за то, что ты не сказал (сказала) правду.

á Тебе́ сле́дует извини́ться за то, что ты не ♂сказа́л (♀сказа́ла) пра́вду.

IPA tʲɪbʲɛ slʲedʊʲɪt ʲɪzvʲɪnʲɪtʲsʲɪ za tɔ , ʂtɔ tɨ nʲɪ skɐzał (skɐzalə) pravdʊ .

2099 EN Have you succeeded in finding a job yet?

RU Как твои поиски работы?

á Как твои́ по́иски рабо́ты?

IPA kak tvəʲɪ pɔʲɪskʲɪ rɐbɔtɨ ?

2100 EN They insisted on paying for dinner.

RU Они настояли на оплате за ужин.

á Они́ настоя́ли на опла́те за у́жин.

IPA ɐnʲɪ nəstɐʲalʲɪ nɐ ɐplatʲɛ za uʐɨn .

2101 EN I'm thinking of buying a house.

RU Я подумываю о покупке дома.

á Я поду́мываю о поку́пке до́ма.

IPA ʲa pɐdumɨvəʲʊ ɔ pɐkupkʲɛ dɔmə .

2102 EN I wouldn't dream of asking them for money.

RU Я бы не рискнул (рискнула) просить у них денег.

á Я бы не ♂рискну́л (♀рискну́ла) проси́ть у них де́нег.

IPA ʲa bɨ nʲɪ rʲɪsknuɫ (rʲɪsknulə) prɐsʲɪtʲ ʊ nʲɪx dʲenʲɪk .

2103 EN He doesn't approve of swearing.

RU Он не одобряет использование нецензурной лексики. > Он против использования ругательств в речи.

á Он не одобря́ет испо́льзование нецензу́рной ле́ксики. > Он про́тив испо́льзования руга́тельств в ре́чи.

IPA ɔn nʲɪ ədɐbrʲaʲɪt ʲɪspɔlʲzəvənʲɪʲɛ nʲɪʦenzurnəj lʲeksʲɪkʲɪ . > ɔn prɔtʲɪv ʲɪspɔlʲzəvənʲɪʲɪ rʊgatʲɪlʲstv vrʲeʨʲɪ .

2104 EN We've decided against moving to Australia.

RU Мы решили не переезжать в Австралию.

á Мы реши́ли не переезжа́ть в Австра́лию.

IPA mɨ rʲɪʂɨlʲɪ nʲɪ pʲɪrʲɪʲɪzʐatʲ vɐfstralʲɪʲʊ .

2105 EN Do you feel like going out tonight?

RU Ты сегодня в настроении сходить куда-нибудь?

á Ты сего́дня в настрое́нии сходи́ть куда-нибудь?

IPA tɨ sʲɪvɔdnʲɪ vnəstrɐʲenʲɪʲɪ sxɐdʲɪtʲ kʊdanʲɪbʊdʲ ?

2106 EN I'm looking foward to meeting her.

RU Я с нетерпением жду встречи с ней.

á Я с нетерпе́нием жду встре́чи с ней.

IPA ʲa snʲɪtʲɪrpʲenʲɪʲɪm ʐdu fstrʲetɕʲɪ snʲej .

2107 EN I congratulated Mira on getting a new job.

RU Я поздравил (поздравила) Миру с новой работой.

á Я ♂поздра́вил (♀поздра́вила) Ми́ру с но́вой рабо́той.

IPA ʲa pɐzdravʲɪɫ (pɐzdravʲɪlə) mʲɪrʊ snɔvəj rɐbɔtəj .

2108 EN They accused us of telling lies.

RU Они обвинили нас во лжи.

á Они́ обвини́ли нас во лжи.

IPA ɐnʲɪ ɐbvʲɪnʲɪlʲɪ nas vɐ ɫʐɨ .

2109 EN Nobody suspected the employee of being a spy.

RU Никто не подозревал сотрудника в шпионаже.

á Никто́ не подозрева́л сотру́дника в шпиона́же.

IPA nʲɪktɔ nʲɪ pədɐzrʲɪvał sɐtrudnʲɪkə fʂpʲɪənaʐɛ .

2110 EN What prevented you from coming to see us?

RU Что помешало тебе (вам) прийти к нам?

á Что помеша́ло тебе́ (вам) прийти́ к нам?

IPA ʂtɔ pɐmʲɪʂalə tʲɪbʲɛ (vam) prʲɪjtʲɪ k nam ?

2111 EN The noise keeps me from falling asleep.

RU Этот шум не дает мне заснуть.

á Э́тот шум не даёт мне засну́ть.

IPA ɛtət ʂum nʲɪ dɐjɵt mnʲɛ zɐsnutʲ .

2112 EN The rain didn't stop us from enjoying our vacation.

RU Дождь не помешал нам насладиться нашим отпуском.

á Дождь не помеша́л нам наслади́ться на́шим о́тпуском.

IPA dɔʐdʲ nʲɪ pɐmʲɪʂał nam nəslɐdʲɪtʲsʲɪ naʂɨm ɔtpʊskəm .

2113 EN I forgot to thank them for helping me.

RU Я забыл (забыла) поблагодорить их за помощь.

á Я ♂забы́л (♀забы́ла) поблагодори́ть их за по́мощь.

IPA ʲa zɐbɨł (zɐbɨlə) pəbləgədɐrʲɪtʲ ʲɪx za pɔməɕ .

2114 EN Please excuse me for not returning your call.

RU Извини, что я не перезвонил (перезвонила) тебе.

á Извини́, что я не ♂перезвони́л (♀перезвони́ла) тебе́.

IPA ʲɪzvʲɪnʲɪ , ʂtɔ ʲa nʲɪ pʲɪrʲɪzvənʲɪł (pʲɪrʲɪzvənʲɪlə) tʲɪbʲɛ .

2115 EN There's no point in having a car if you never use it.

RU Нет смысла в том, что у тебя есть машина, если ты ею не пользуешься.

á Нет смы́сла в том, что у тебя́ есть маши́на, е́сли ты е́ю не по́льзуешься.

IPA nʲɛt smɨslə ftɔm , ʂtɔ ʊ tʲɪbʲa ʲestʲ mɐʂɨnə , ʲeslʲɪ tɨ ʲeʲʊ nʲɪ pɔlʲzʊʲɪʂsʲɪ .

2116 EN There was no point in waiting any longer, so we left.

RU Не было смысла ждать дальше, поэтому мы ушли.

á Не́ было смы́сла ждать да́льше, поэ́тому мы ушли́.

IPA nʲebɨlə smɨslə ʐdatʲ dalʲʂɨ , pɐɛtəmʊ mɨ ʊʂlʲɪ .

2117 EN There's nothing you can do about the situation, so there's no use worrying about it.

RU Ты ничего не можешь сделать в данной ситуации, поэтому нет смысла переживать.

á Ты ничего́ не мо́жешь сде́лать в да́нной ситуа́ции, поэ́тому нет смы́сла пережива́ть.

IPA tɨ nʲɪtɕɪvɔ nʲɪ mɔʐɨʂ sdʲelətʲ vdannəj sʲɪtʊatsɨʲɪ , pɐɛtəmʊ nʲɛt smɨslə pʲɪrʲɪʐɨvatʲ .

2118 EN I live only a short walk from here, so it's not worth taking a taxi.

RU Я живу всего в пяти минутах отсюда, так что нет смысла брать такси.

á Я живу́ всего́ в пяти́ мину́тах отсю́да, так что нет смы́сла брать такси́.

IPA ʲa ʐɨvu fsʲɪvɔ fpʲɪtʲɪ mʲɪnutəx ɐtsʲudə , tak ʂtɔ nʲɛt smɨslə bratʲ tɐksʲɪ .

2119 EN Our flight was very early in the morning, so it wasn't worth going to bed.

RU Наш самолет был очень рано утром, так что не было смысла ложиться спать.

á Наш самолёт был о́чень ра́но у́тром, так что не́ было смы́сла ложи́ться спать.

IPA naʂ səmɐlʲɵt bɨł ɔtɕʲɪnʲ ranə utrəm , tak ʂtɔ nʲebɨlə smɨslə lɐʐɨtʲsʲɪ spatʲ .

2120 EN What was the movie like? Was it worth seeing?

RU Как фильм? Стоит посмотреть?

á Как фильм? Сто́ит посмотре́ть?

IPA kak fʲɪlʲm ? stɔʲɪt pəsmɐtrʲetʲ ?

2121 EN Thieves broke into the house, but there was nothing worth stealing.

RU Грабители забрались в дом, но там не было ничего, что можно было бы украсть.

á Граби́тели забрали́сь в дом, но там не́ было ничего́, что мо́жно бы́ло бы укра́сть.

IPA grɐbʲɪtʲɪlʲɪ zəbrɐlʲɪsʲ vdɔm , nɔ tam nʲebɨlə nʲɪtɕʲɪvɔ , ʂtɔ mɔʐnə bɨlə bɨ ʊkrastʲ .

2122 EN I had no trouble finding a place to live.

RU У меня не было проблем с поиском места, где жить.

á У меня́ не́ было пробле́м с по́иском ме́ста, где жить.

IPA ʊ mʲɪnʲa nʲebɨlə prɐblʲɛm spɔʲiskəm mʲestə , gdʲɛ ʐɨtʲ .

2123 EN Did you have any trouble getting a visa?

RU Были какие-нибудь проблемы с получением визы?

á Бы́ли какие-нибудь пробле́мы с получе́нием ви́зы?

IPA bɨlʲɪ kɐkʲɪʲɪnʲɪbʊdʲ prɐblʲemɨ spɐlʊtɕʲenʲɪʲɪm vʲɪzɨ ?

2124 EN People often have a lot of trouble reading my handwriting.

RU Обычно люди с трудом понимают мой почерк.

á Обы́чно лю́ди с трудо́м понима́ют мой по́черк.

IPA ɐbɨtɕnə lʲudʲɪ strʊdəm pɐnʲɪmaʲʊt mɔj pɔtɕʲɪrk .

2125 EN I had trouble finding a place to live. > I had difficulty finding a place to live.

RU У меня были проблемы с поиском места, где жить. > Было очень сложно найти место, где жить.

á У меня́ бы́ли пробле́мы с по́иском ме́ста, где жить. > Бы́ло о́чень сло́жно найти́ ме́сто, где жи́ть.

IPA ʊ mʲɪnʲa bɨlʲɪ prɐblʲemɨ spɔʲɪskəm mʲestə , gdʲɛ ʐɨtʲ . > bɨlə ɔtɕʲɪnʲ slɔʐnə nɐjtʲɪ mʲestə , gdʲɛ ʐɨtʲ .

2126 EN He spent hours trying to repair the clock.

RU Он потратил много времени, пытаясь починить часы.

á Он потра́тил мно́го вре́мени, пыта́ясь почини́ть часы́.

IPA ɔn pɐtratʲɪɫ mnɔgə vrʲemʲɪnʲɪ , pɨtaʲɪsʲ pɐtɕʲɪnʲɪtʲ tɕʲɐsɨ .

2127 EN I waste a lot of time daydreaming.

RU Я часто витаю в облаках, и поэтому теряю много времени впустую .

á Я ча́сто вита́ю в облака́х, и поэ́тому теря́ю мно́го вре́мени впусту́ю .

IPA ʲa tɕʲastə vʲɪtaʲʊ vəblɐkax , ʲɪ pɐɛtəmʊ tʲɪrʲaʲʊ mnɔɡə vrʲemʲɪnʲɪ fpʊstuʲʊ .

2128 EN How often do you go swimming?

RU Как часто ты ходишь плавать?

á Как ча́сто ты хо́дишь пла́вать?

IPA kak tɕʲastə tɨ xɔdʲɪʂ plavətʲ ?

2129 EN When was the last time you went shopping?

RU Когда ты последний раз ходил (ходила) в магазин?

á Когда́ ты после́дний раз ♂ходи́л (♀ходи́ла) в магази́н?

IPA kɐɡda tɨ pɐslʲednʲɪj ras xɐdʲɪɫ (xɐdʲɪlə) vməɡɐzʲɪn ?

2130 EN I have a problem remembering people's names.

RU У меня проблемы с запоминанием имен.

á У меня́ пробле́мы с запомина́нием имён.

IPA ʊ mʲɪnʲa prɐblʲemɨ szəpɐmʲɪnanʲɪʲɪm ʲɪmʲɵn .

2131 EN She had no difficulty getting a job.

RU Она без труда нашла новую работу.

á Она́ без труда́ нашла́ но́вую рабо́ту.

IPA ɐna bʲes trʊda nɐʂla nɔvʊʲʊ rɐbɔtʊ .

2132 EN You won't have any trouble getting a ticket for the game.

RU Ты без труда достанешь билет на игру.

á Ты без труда́ доста́нешь биле́т на игру́.

IPA tɨ bʲes trʊda dɐstanʲɪʂ bʲɪlʲɛt nɐ ʲɪgru .

2133 EN I think you waste too much time watching television.

RU Я думаю ты теряешь слишком много времени за просмотром телевизора.

á Я ду́маю ты теря́ешь сли́шком мно́го вре́мени за просмо́тром телеви́зора.

IPA ʲa duməʲʊ tɨ tʲɪrʲaʲɪʂ slʲɪʂkəm mnogə vrʲemʲɪnʲɪ za prɐsmotrəm tʲɪlʲɪvʲizərə .

2134 EN It's hard to find a place to park downtown.

RU В центре всегда очень сложно найти место для парковки.

á В це́нтре всегда́ о́чень сло́жно найти́ ме́сто для парко́вки.

IPA ftsentrʲɛ fsʲɪgda otɕɪnʲ sloʐnə nɐjtʲɪ mʲestə dlʲa pɐrkofkʲɪ .

2135 EN I get lonely if there's nobody to talk to.

RU Я чувствую себя одиноко, если нет кого-то, с кем можно поболтать.

á Я чу́вствую себя́ одино́ко, е́сли нет кого-то, с кем мо́жно поболта́ть.

IPA ʲa tɕʲuʊstvʊʲʊ sʲɪbʲa ɐdʲɪnokə , ʲeslʲɪ nʲɛt kɐvotə , skʲɛm moʐnə pəbɐɫtatʲ .

2136 EN I need something to open this bottle with.

RU Мне нужно что-то, с помощью чего можно открыть эту бутылку.

á Мне ну́жно что-то, с по́мощью чего́ мо́жно откры́ть э́ту буты́лку.

IPA mnʲɛ nuʐnə ʂtətə , spəməɕʊ tɕʲɪvə məʐnə ɐtkrɨtʲ ɛtʊ bʊtɨɫkʊ .

2137 EN They gave us some money to buy some food.

RU Они дали нам денег, чтобы мы могли купить немного еды.

á Они́ да́ли нам де́нег, что́бы мы могли́ купи́ть немно́го еды́.

IPA ɐnʲɪ dalʲɪ nam dʲenʲɪk , ʂtəbɨ mɨ mɐglʲɪ kʊpʲɪtʲ nʲɪmnəgə ʲɪdɨ .

2138 EN Do you have much opportunity to practice your foreign language?

RU У тебя есть возможность практиковать язык?

á У тебя́ есть возмо́жность практикова́ть я́зык?

IPA ʊ tʲɪbʲa ʲestʲ vɐzməʐnəstʲ prɐktʲɪkəvatʲ ʲazɨk ?

2139 EN I need a few days to think about your proposal.

RU Мне нужно несколько дней, чтобы подумать над твоим предложением.

á Мне ну́жно не́сколько дней, что́бы поду́мать над твои́м предложе́нием.

IPA mnʲɛ nuʐnə nʲeskəlʲkə dnʲej , ʂtobɨ pɐdumətʲ nɐt tvəʲɪm prʲɪdləʐenʲɪʲɪm .

2140 EN Since there weren't any chairs for us to sit on, we had to sit on the floor.

RU Нам пришлось сидеть на полу, потому что нам не хватило стульев.

á Нам пришло́сь сиде́ть на полу́, потому́ что нам не хвати́ло сту́льев.

IPA nam prʲɪʂlosʲ sʲɪdʲetʲ nɐ pɐlu , pətɐmuʂtə nam nʲɪ xvətʲɪlə stulʲɪf .

2141 EN I hurried so that I wouldn't be late.

RU Я поторопился (поторопилась), чтобы не опоздать.

á Я ♂поторопи́лся (♀поторопи́лась), что́бы не опозда́ть.

IPA ʲa pətərɐpʲɪłsʲɪ (pətərɐpʲɪləsʲ) , ʂtobɨ nʲɪ əpɐzdatʲ .

2142 EN Leave early so that you won't miss the bus.

RU Выйди пораньше, чтобы успеть на автобус.

á Вы́йди порáньше, чтóбы успéть на автóбус.

IPA vɨjdʲɪ pɐranʲʂɨ , ʂtɔbɨ ʊspʲetʲ nɐ ɐftɔbʊs .

2143 EN She's learning English so that she can study in Australia.

RU Она изучает английский, чтобы учиться в Австралии.

á Онá изучáет англи́йский, чтóбы учи́ться в Австрáлии.

IPA ɐna ʲɪzʊtɕʲaʲɪt ɐnglʲɪjskʲɪj , ʂtɔbɨ ʊtɕʲɪtʲsʲɪ vɐfstralʲɪʲɪ .

2144 EN We moved to the city so that we could see our children more often.

RU Мы переехали в город, чтобы чаще видеться с детьми.

á Мы переéхали в гóрод, чтóбы чáще ви́деться с детьми́.

IPA mɨ pʲɪrʲɪʲexəlʲɪ vgɔrət , ʂtɔbɨ tɕʲaɕɛ vʲɪdʲɪtʲsʲɪ sdʲɪtʲmʲɪ .

2145 EN I put on warmer clothes so I wouldn't feel cold.

RU Я надеваю вещи потеплее, чтобы не замерзнуть.

á Я надева́ю ве́щи потепле́е, что́бы не замёрзнуть.

IPA ʲa nɐdʲɪvaʲʊ vʲeɕɪ pɐtʲɪplʲeʲɛ , ʂtɔbɨ nʲɪ zɐmʲɵrznʊtʲ .

2146 EN I left Kenji my phone number so he'd be able to contact me.

RU Я оставил (оставила) свой номер телефона Кенцзи, чтобы он мог со мной связаться.

á Я ♂оста́вил (♀оста́вила) свой но́мер телефо́на Кенцзи, что́бы он мог со мной связа́ться.

IPA ʲa ɐstavʲɪɫ (ɐstavʲɪlə) svəj nɔmʲɪr tʲɪlʲɪfɔnə kʲentszʲɪ , ʂtɔbɨ ɔn mɔk sɐ mnɔj svʲɪzatʲsʲɪ .

2147 EN We whispered so that nobody could hear our conversation.

RU Мы говорили шепотом, чтобы нас никто не услышал.

á Мы говори́ли шёпотом, что́бы нас никто́ не услы́шал.

IPA mɨ gəvɐrʲilʲɪ ɕɵpətəm , ʂtɔbɨ nas nʲiktɔ nʲɪ ʊslɨʂəɫ .

2148 EN Please arrive early so that we'll be able to start the meeting on time.

RU Пожалуйста, приходите пораньше, чтобы мы могли начать конференцию вовремя.

á Пожа́луйста, приходи́те пора́ньше, что́бы мы могли́ нача́ть конфере́нцию во́время.

IPA pɐʐalʊjstə , prʲɪxədʲɪtʲɛ pɐranʲʂɨ , ʂtɔbɨ mɨ mɐglʲɪ nɐtɕʲætʲ kɐnfʲɪrʲentsɨʲʊ vɔvrʲɪmʲɪ .

2149 EN Sanjit locked the door so that he woulnd't be disturbed.

RU Санзит закрыл дверь, чтобы его никто не беспокоил.

á Са́нзит закры́л дверь, что́бы его́ никто́ не беспоко́ил.

IPA sanzʲɪt zɐkrɨł dvʲerʲ , ʂtɔbɨ ʲɪvɔ nʲɪktɔ nʲɪ bʲɪspəkɔʲɪł .

2150 EN I slowed down so that the car behind me could pass.

RU Я притормозил (притормозила), чтобы машина сзади могла проехать.

á Я ♂притормози́л (♀притормози́ла), что́бы маши́на сза́ди могла́ прое́хать.

IPA ʲa prʲɪtərməzʲɪł (prʲɪtərməzʲɪlə) , ʂtɔbɨ mɐʂɨnə szadʲɪ mɐgla prɐʲexətʲ .

2151 EN Do you think it's safe to drink this water? > Do you think this water is safe to drink?

RU Думаешь, эту воду можно пить?

á Ду́маешь, эту во́ду мо́жно пить?

IPA duməʲɪʂ , ɛtʊ vɔdʊ mɔʐnə pʲɪtʲ ?

2152 EN It was impossible to answer the questions on the exam. > They were impossible to answer.

RU Было невозможно ответить на эти вопросы на экзамене.

á Бы́ло невозмо́жно отве́тить на эти вопро́сы на экза́мене.

IPA bɨlə nʲɪvəzmɔʐnə ɐtvʲetʲɪtʲ nɐ ɛtʲɪ vɐprɔsɨ nɐ ɛkzamʲɪnʲɛ .

2153 EN It's interesting to talk to Veda. > She's interesting to talk to.

RU С Ведой очень интересно разговаривать. > Веда - интересный собеседник.

á С Ве́дой о́чень интере́сно разгова́ривать. > Веда - интере́сный собесе́дник.

IPA svʲedəj ɔtɕʲɪnʲ ʲɪntʲɪrʲesnə rəzgɐvarʲɪvətʲ . > vʲedə - ʲɪntʲɪrʲesnɨj sɐbʲɪsʲednʲɪk .

2154 EN This is a difficult question for me to answer.

RU На этот вопрос я затрудняюсь ответить. > Мне сложно ответить на этот вопрос.

á На э́тот вопро́с я затрудня́юсь отве́тить. > Мне сло́жно отве́тить на э́тот вопро́с.

IPA nɐ ɛtət vɐprɔs ʲa zɐtrʊdnʲaʲʊsʲ ɐtvʲetʲɪtʲ . > mnʲɛ slɔʐnə ɐtvʲetʲɪtʲ nɐ ɛtət vɐprɔs .

2155 EN It was nice of you to take me to the airport.

RU Было очень мило с твоей стороны проводить меня до аэропорта.

á Бы́ло о́чень ми́ло с твое́й стороны́ проводи́ть меня́ до аэропо́рта.

IPA bɨlə ɔtɕʲɪnʲ mʲɪlə stvəʲej stərɐnɨ prəvɐdʲɪtʲ mʲɪnʲa dɐ ɐɛrɐpɔrtə .

2156 EN It's foolish of Liting to quit her job when she needs the money.

RU Литинг поступает очень глупо, увольняясь с работы в тот момент, когда она нуждается в деньгах.

á Ли́тинг поступа́ет о́чень глу́по, увольня́ясь с рабо́ты в тот моме́нт, когда́ она́ нужда́ется в деньга́х.

IPA lʲɪtʲɪnk pɐstʊpaʲɪt ɔtɕʲɪnʲ glupə , ʊvəɫnʲaʲɪsʲ srɐbɔtɨ ftɔt mɐmʲent , kɐgda ɐna nʊʐdaʲɪtsʲɪ vdʲɪnʲgax .

2157 EN I think it was very unfair of him to criticize me.

RU Я думаю, с его стороны было нечестно критиковать меня.

á Я ду́маю, с его́ стороны́ бы́ло нече́стно критикова́ть меня́.

IPA ʲa duməʲʊ , sʲɪvɔ stərɐnɨ bɨlə nʲɪtɕʲestnə krʲɪtʲɪkəvatʲ mʲɪnʲa .

2158 EN I was sorry to hear that your father is ill.

RU Мне очень жаль слышать, что твой отец болен.

á Мне о́чень жаль слы́шать, что твой оте́ц бо́лен.

IPA mnʲɛ ɔtɕʲɪnʲ ʐalʲ slɨʂətʲ , ʂtɔ tvɔj ɐtʲets bɔlʲɪn .

2159 EN Was Adrian surprised to see you?

RU Эдриан был удивлен, когда увидел тебя?

á Э́дриан был удивлён, когда́ уви́дел тебя́?

IPA ɛdrʲɪən bɨł ʊdʲɪvlʲɵn , kɐgda ʊvʲɪdʲɪł tʲɪbʲa ?

2160 EN It was a long and tiring trip. We were glad to get home.

RU Это была долгая, изнурительная поездка. Мы были рады вернуться домой.

á Это была́ до́лгая, изнури́тельная пое́здка. Мы бы́ли ра́ды верну́ться домо́й.

IPA ɛtə bɨla dəɫgəʲə , ʲɪznʊrʲɪtʲɪlʲnəʲə pɐʲeztkə . mɨ bɨlʲɪ radɨ vʲɪrnutʲsʲɪ dɐmɔj .

2161 EN If I have any more news, you'll be the first person to know.

RU Если у меня появятся еще какие-нибудь новости, ты будешь первым (первой), кто о них узнает.

á Е́сли у меня́ поя́вятся ещё каки́е-нибудь но́вости, ты бу́дешь пе́рвым (пе́рвой), кто о них узна́ет.

IPA ʲeslʲɪ ʊ mʲɪnʲa pɐʲavʲɪtsʲɪ ʲɪɕɵ kɐkʲɪʲɪnʲɪbʊdʲ nɔvəstʲɪ , tɨ budʲɪʂ pʲervɨm (pʲervəj) , ktɔ ɔ nʲɪx ʊznaʲɪt .

2162 EN The next plane to arrive at gate four will be flight 512 from Beijing.

RU Следующий самолет, прибывающий к выходу четыре, - рейс 512 из Пекина.

á Сле́дующий самолёт, прибыва́ющий к вы́ходу четы́ре, - рейс 512 из Пеки́на.

IPA slʲedʊʲʊɕɪj səmɐɫʲɵt , prʲɪbɨvaʲʊɕɪj k vɨxədʊ tɕɪʲɪtɨrʲɛ , - rʲejs ʲɪs pʲɪkʲɪnə .

2163 EN Everybody was late except me. I was the only one to arrive on time.

RU Все, кроме меня, опоздали. Я был единственным (была единственной), кто приехал вовремя.

á Все, кро́ме меня́, опозда́ли. Я ♂был еди́нственным (♀была́ еди́нственной), кто прие́хал во́время.

IPA fsʲɛ , kromʲɛ mʲɪnʲa , ɐpɐzdalʲɪ . ʲa bɨɫ ʲɪdʲɪnstvʲɪnnɨm (bɨla ʲɪdʲɪnstvʲɪnnəj) , ktɔ prʲɪʲexəɫ vɔvrʲɪmʲɪ .

2164 EN Anastasia's a very good student. She's bound to pass the exam.

RU Анастасия - очень хорошая студентка. Она непременно сдаст экзамен.

á Анастаси́я - о́чень хоро́шая студе́нтка. Она́ непреме́нно сдаст экза́мен.

IPA ənəstɐsʲɪʲɪ - ɔtɕɪnʲ xɐroʂəʲə stʊdʲentkə . ɐna nʲɪprʲɪmʲennə sdast ɛkzamʲɪn .

2165 EN I'm likely to get home late tonight.

RU Похоже, сегодня я буду дома поздно.

á Похо́же, сего́дня я бу́ду до́ма по́здно.

IPA pɐxoʐɛ , sʲɪvɔdnʲɪ ʲa budʊ domə pɔzdnə .

2166 EN I was the second customer to complain to the restaurant manager.

RU Я был (была) уже вторым клиентом, который пожаловался менеджеру ресторана.

á Я ♂был (♀была́) уже́ вторы́м клие́нтом, кото́рый пожа́ловался ме́неджеру рестора́на.

IPA ʲa bɨł (bɨla) ʊʐɛ ftɐrɨm klʲɪʲentəm , kɐtɔrɨj pɐʐaləvəłsʲɪ mʲenʲɪdʐɨrʊ rʲɪstəranə .

2167 EN That chair is not safe to stand on.

RU На этот стул вставать опасно.

á На э́тот стул встава́ть опа́сно.

IPA nɐ ɛtət stuł fstɐvatʲ ɐpasnə .

2168 EN After such a long trip, you're bound to be tired.

RU Ты наверняка устал (устала) после такой долгой поездки.

á Ты наверняка́ ♂уста́л (♀уста́ла) по́сле тако́й до́лгой поéздки.

IPA tɨ nɐvʲɪrnʲɪka ʊstał (ʊstalə) pɔslʲɛ tɐkɔj dɔłgəj pɐʲeztkʲɪ .

2169 EN Since the holiday begins this Friday, there's likely going to be a lot of traffic on the roads.

RU Учитывая, что праздничные дни начинаются в пятницу, весьма вероятно, что движение на дорогах будет затруднено.

á Учи́тывая, что пра́здничные дни начина́ются в пя́тницу, весьма́ вероя́тно, что движе́ние на доро́гах бу́дет затруднено́.

IPA ʊtɕʲɪtɨvəʲə , ʂtɔ prazdnʲɪtɕnɨʲɛ dnʲɪ nɐtɕʲɪnaʲʊtsʲɪ fpʲatnʲɪtsʊ , vʲɪsʲma vʲɪrəʲatnə , ʂtɔ dvʲɪʐenʲɪʲɛ nɐ dɐrɔgəx budʲɪt zɐtrʊdnʲɪnɔ .

2170 EN This part of town is dangerous. People are afraid to walk here at night.

RU Эта часть города опасна. Люди боятся ходить там поздно вечером.

á Э́та часть го́рода опа́сна. Лю́ди боя́тся ходи́ть там по́здно ве́чером.

IPA ɛtə tɕʲastʲ gɔrədə ɐpasnə . lʲudʲɪ bɐʲatsʲɪ xɐdʲɪtʲ tam pɔzdnə vʲetɕʲɪrəm .

2171 EN Aleksey was afraid to tell his parents what happened.

RU Алексей боялся рассказывать родителям о случившемся.

á Алексе́й боя́лся расска́зывать роди́телям о случи́вшемся.

IPA ɐlʲɪksʲej bɐʲałsʲɪ rɐsskazɨvətʲ rɐdʲɪtʲɪlʲɪm ɔ slʊtɕʲɪfʂemsʲɪ .

2172 EN The sidewalk was icy, so we walked very carefully. We were afraid of falling.

RU Тротуар был скользким, так что мы шли очень осторожно, боясь упасть.

á Тротуа́р был ско́льзким, так что мы шли о́чень осторо́жно, боя́сь упа́сть.

IPA trɐtʊar bɨł skɔlʲskʲɪm , tak ʂtɔ mɨ ʂlʲɪ ɔtɕʲɪnʲ əstɐrɔʐnə , bɐʲasʲ ʊpastʲ .

2173 EN I don't like dogs. I'm always afraid of getting bitten.

RU Я не люблю собак. Я все время боюсь, что они меня покусают.

á Я не люблю́ соба́к. Я всё вре́мя боюсь, что они меня́ покуса́ют.

IPA ʲa nʲɪ lʲʊblʲu sɐbak . ʲa fsʲɵ vrʲemʲɪ bɐʲusʲ , ʂtɔ ɐnʲɪ mʲɪnʲa pɐkʊsaʲʊt .

2174 EN I was afraid to go near the dog because I was afraid of getting bitten.

RU Мне было страшно проходить мимо собаки, потому что я боялся (боялась), что она меня укусит.

á Мне бы́ло стра́шно проходи́ть ми́мо соба́ки, потому что я ♂боя́лся (♀боя́лась), что она меня́ уку́сит.

IPA mnʲɛ bɨlə straʂnə prɐxədʲɪtʲ mʲɪmə sɐbakʲɪ , pətɐmuʂtə ʲa bɐʲałsʲɪ (bɐʲaləsʲ) , ʂtɔ ɐna mʲɪnʲa ʊkusʲɪt .

2175 EN Let me know if you're interested in joining the club.

RU Дай мне знать, если ты захочешь вступить в клуб.

á Дай мне зна́ть, е́сли ты захо́чешь вступи́ть в клуб.

IPA daj mnʲɛ znatʲ , ʲeslʲɪ tɨ zɐxɔtɕʲɪʂ fstʊpʲitʲ fklup .

2176 EN I tried to sell my car, but nobody was interested in buying it.

RU Я пытался (пыталась) продать свою машину, но никто не был заинтересован в том, чтобы купить ее.

á Я ♂пыта́лся (♀пыта́лась) прода́ть свою маши́ну, но никто́ не был заинтересо́ван в том, что́бы купи́ть её.

IPA ʲa pɨtałsʲɪ (pɨtaləsʲ) prɐdatʲ svəʲu mɐʂɨnʊ , nɔ nʲiktɔ nʲɪ bɨł zɐʲintʲɪrʲɪsɔvən ftɔm , ʂtɔbɨ kʊpʲitʲ ʲɪʲɵ .

2177 EN I was interested to hear that Arturo quit his job. — I, on the other hand, was surprised to hear it.

RU Мне было интересно узнать, что Артуро бросил свою работу. — А я, наоборот, был удивлен (была удивлена) этим.

á Мне бы́ло интере́сно узна́ть, что Артуро бро́сил свою́ рабо́ту. — А я, наоборо́т, ♂был удивлён (♀была́ удивлена́) э́тим.

IPA mnʲɛ bɨlə ʲintʲɪrʲesnə ʊznatʲ , ʂtɔ ɐrturə brɔsʲɪł svəʲu rɐbɔtʊ . — a ʲa , nɐəbɐrɔt , bɨł ʊdʲɪvlʲɵn (bɨla ʊdʲɪvlʲɪna) ɛtʲɪm .

2178 EN Ask Anna for her opinion. I'd be interested to know what she thinks.

RU Узнай мнение Анны. Мне было бы интересно узнать, что она об этом думает.

á Узна́й мне́ние А́нны. Мне бы́ло бы интере́сно узна́ть, что она об э́том ду́мает.

IPA ʊznaj mnʲenʲɪʲɛ annɨ . mnʲɛ bɨlə bɨ ʲɪntʲɪrʲesnə ʊznatʲ , ʂtɔ ɐna ɐb ɛtəm duməʲɪt .

2179 EN I was sorry to hear that Boris lost his job.

RU Мне было жаль услышать, что Борис потерял работу.

á Мне бы́ло жаль услы́шать, что Бори́с потеря́л рабо́ту.

IPA mnʲɛ bɨlə ʐalʲ ʊslɨʂətʲ , ʂtɔ bɐrʲɪs pɐtʲɪrʲał rɐbɔtʊ .

2180 EN I've enjoyed my stay here. I'll be sorry to leave.

RU Мне здесь очень нравится, будет жаль уезжать отсюда.

á Мне здесь о́чень нра́вится, бу́дет жаль уезжа́ть отсю́да.

IPA mnʲɛ zdʲesʲ ɔtɕʲɪnʲ nravʲɪtsʲɪ , budʲɪt ʐalʲ ʊʲɪʐʐatʲ ɐtsʲudə .

2181 EN I'm sorry to call you so late, but I need to ask you something.

RU Извини, пожалуйста, что звоню так поздно, но мне нужно спросить у тебя кое-что.

á Извини́, пожа́луйста, что звоню́ так по́здно, но мне ну́жно спроси́ть у тебя́ кое-что́.

IPA ʲɪzvʲɪnʲɪ , pɐʐalʊjstə , ʂtɔ zvɐnʲu tak pɔzdnə , nɔ mnʲɛ nuʐnə sprɐsʲɪtʲ ʊ tʲɪbʲa kɔʲɛ ʂtɔ .

2182 EN I'm sorry for shouting at you yesterday. > I'm sorry I shouted at you yesterday.

RU Прости, что накричал (накричала) на тебя вчера. > Прости, я вчера на тебя так накричал (накричала).

á Прости́, что ♂накрича́л (♀накрича́ла) на тебя́ вчера́. > Прости́, я вчера́ на тебя́ так ♂накрича́л (♀накрича́ла).

IPA prɐstʲɪ , ʂtɔ nɐkrʲɪtɕʲaɫ (nɐkrʲɪtɕʲalə) nɐ tʲɪbʲa ftɕʲɪra . > prɐstʲɪ , ʲa ftɕʲɪra nɐ tʲɪbʲa tak nɐkrʲɪtɕʲaɫ (nɐkrʲɪtɕʲalə) .

2183 EN We weren't allowed to leave the building. > We were prevented from leaving the building.

RU Нам нельзя было покидать здание. > Нам не позволили покинуть здание.

á Нам нельзя́ бы́ло покида́ть зда́ние. > Нам не позво́лили поки́нуть зда́ние.

IPA nam nʲɪlʲzʲa bɨlə pɐkʲɪdatʲ zdanʲɪʲɛ . > nam nʲɪ pɐzvɔlʲɪlʲɪ pɐkʲɪnʊtʲ zdanʲɪʲɛ .

2184 EN Daisuke failed to solve the problem, whereas Aiko succeeded in solving the problem.

RU Дайсукэ не смог решить проблему, в то время как Айко удалось ее разрешить.

á Да́йсукэ не смог реши́ть пробле́му, в то вре́мя как А́йко удало́сь её разреши́ть.

IPA dajskɛ nʲɪ smɔg rʲɪʂɨtʲ prɐblʲemʊ , ftɔ vrʲemʲɪ kak ajkə ʊdəlɔsʲ ʲɪʲɵ rɐzrʲɪʂɨtʲ .

2185 EN Fabio promised to buy me lunch. > Fabio insisted on buying me lunch.

RU Фабио пообещал угостить меня ланчем. > Фабио настоял на том, чтобы он угостил меня ланчем.

á Фа́био пообеща́л угости́ть меня́ ла́нчем. > Фа́био настоя́л на том, что́бы он угости́л меня́ ла́нчем.

IPA fabʲɪə pɐɐbʲɪɕał ʊgəstʲitʲ mʲɪnʲa lantɕʲɪm . > fabʲɪə nəstɐʲał nɐ tɔm , ʂtɔbɨ ɔn ʊgəstʲił mʲɪnʲa lantɕʲɪm .

2186 EN I saw Donna get into her car and drive away.

RU Я видел (видела), как Донна села в свою машину и уехала.

á Я ♂ви́дел (♀ви́дела), как До́нна се́ла в свою́ маши́ну и уе́хала.

IPA ʲa vʲɪdʲɪł (vʲɪdʲɪlə) , kak dɔnnə sʲelə fsvəʲu mɐʂɨnʊ ʲɪ ʊʲexələ .

2187 EN I saw Fyodor waiting for a bus.

RU Я видел (видела) Федора, который ждал автобус.

á Я ♂ви́дел (♀ви́дела) Фёдора, кото́рый ждал авто́бус.

IPA ʲa vʲɪdʲɪɫ (vʲɪdʲɪlə) fʲɵdərə , kɐtɔrɨj ʐdaɫ ɐftɔbʊs .

2188 EN I saw him fall off his bike.

RU Я видел (видела), как он упал с велосипеда.

á Я ♂ви́дел (♀ви́дела), как он упа́л с велосипе́да.

IPA ʲa vʲɪdʲɪɫ (vʲɪdʲɪlə) , kak ɔn ʊpaɫ svʲɪləsʲɪpʲedə .

2189 EN Did you see the accident happen?

RU Вы видели, как произошел несчастный случай?

á Вы ви́дели, как произошёл несча́стный слу́чай?

IPA vɨ vʲɪdʲɪlʲɪ , kak prəʲɪzɐɕɵɫ nʲɪstɕʲastnɨj slutɕʲaj ?

2190 EN I saw him walking along the street.

RU Я видел (видела) его идущим по улице.

á Я ♂ви́дел (♀ви́дела) его́ иду́щим по у́лице.

IPA ʲa vʲɪdʲɪɫ (vʲɪdʲɪlə) ʲɪvɔ ʲɪduɕɪm pɐ ulʲɪʦɛ .

2191 EN I didn't hear you come in.

RU Я не слышал (слышала), как ты вошел.

á Я не ♂слы́шал (♀слы́шала), как ты вошёл.

IPA ʲa nʲɪ slɨʂəɫ (slɨʂələ) , kak tɨ vɐɕɵɫ .

2192 EN Xenia suddenly felt somebody touch her on the shoulder.

RU Ксения внезапно почувствовала, как кто-то коснулся ее плеча.

á Ксе́ния внеза́пно почу́вствовала, как кто́-то косну́лся её плеча́.

IPA ksʲenʲɪʲɪ vnʲɪzapnə pɐʨʲuʊstvəvələ , kak ktɔtə kɐsnuɫsʲɪ ʲɪʲɵ plʲɪʨʲa .

2193 EN Did you notice anyone go out?

RU Вы не заметили, чтобы кто-то выходил?

á Вы не заме́тили, что́бы кто́-то выходи́л?

IPA vɨ nʲɪ zɐmʲetʲɪlʲɪ , ʂtobɨ ktotə vɨxədʲɪɫ ?

2194 EN I could hear it raining.

RU Я мог (могла) слышать, как идет дождь.

á Я ♂мог (♀могла́) слы́шать, как идёт дождь.

IPA ʲa mok (mɐgla) slɨʂətʲ , kak ʲɪdʲot doʐdʲ .

2195 EN The missing children were last seen playing near the river.

RU Пропавших детей последний раз видели играющими у реки.

á Пропа́вших дете́й после́дний раз ви́дели игра́ющими у реки́.

IPA prɐpafʂɨx dʲɪtʲej pɐslʲednʲɪj raz vʲidʲɪlʲɪ ʲɪgraʲʊɕɪmʲɪ ʊ rʲɪkʲɪ .

2196 EN Can you smell something burning?

RU Ты не чувствуешь запах дыма?

á Ты не чу́вствуешь за́пах ды́ма?

IPA tɨ nʲɪ tɕʲuʊstvʊʲɪʂ zapəx dɨmə ?

2197 EN I found Franz in my room reading my email.

RU Я застал (застала) в своей комнате Франца за чтением моего электронного письма.

á Я ♂заста́л (♀заста́ла) в свое́й ко́мнате Фра́нца за чте́нием моего́ электро́нного письма́.

IPA ʲa zɐstał (zɐstalə) fsvəʲej kɔmnətʲɛ frantsə za tɕtʲenʲɪʲɪm mɐʲɪvɔ ɛlʲɪktrɔnnəvə pʲɪsʲma .

2198 EN Everyone heard the bomb explode.

RU Все слышали, как взорвалась бомба.

á Все слы́шали, как взорвала́сь бо́мба.

IPA fsʲɛ slɨʂəlʲɪ , kak vzərvəlasʲ bɔmbə .

2199 EN I heard someone slamming the door in the middle of the night.

RU Я слышал (слышала), как кто-то ломился в дверь посреди ночи.

á Я ♂слы́шал (♀слы́шала), как кто́-то доми́лся в дверь посреди́ но́чи.

IPA ʲa slɨʂəɫ (slɨʂələ) , kak ktətə lɐmʲɪɫsʲɪ vdvʲerʲ pɐsrʲɪdʲɪ nɔtɕʲɪ .

2200 EN Heidi hurt her knee playing volleyball.

RU Хэйди повредила ногу, играя в волейбол.

á Хэ́йди повреди́ла но́гу, игра́я в волейбо́л.

IPA xɛjdʲɪ pɐvrʲɪdʲɪlə nɔgʊ , ʲɪgraʲɪ vvɐlʲɪjbɔɫ .

2201 EN Takahiro's in the kitchen making coffee.

RU Такахиро сейчас на кухне делает кофе.

á Такахи́ро сейча́с на ку́хне де́лает ко́фе.

IPA təkɐxʲɪrə sʲɪjtɕʲas nɐ kuxnʲɛ dʲeləʲɪt kɔfʲɛ .

2202 EN A man ran out of the house shouting.

RU Мужчина с криками выбежал из дома.

á Мужчи́на с кри́ками вы́бежал из до́ма.

IPA mʊʂɕɪnə skrʲɪkəmʲɪ vɨbʲɪʐəɫ ʲɪz dɔmə .

2203 EN Do something! Don't just stand there doing nothing.

RU Сделай что-нибудь! Не стой здесь как столб!

á Сде́лай что́-нибудь! Не стой здесь как столб!

IPA sdʲeləj ʂtɔnʲɪbʊdʲ ! nʲɪ stɐj zdʲesʲ kak stɔɫb !

2204 EN Did you cut yourself shaving?

RU Ты порезался во время бритья?

á Ты поре́зался во вре́мя бритья́?

IPA tɨ pɐrʲezəɫsʲɪ vɐ vrʲemʲɪ brʲɪtʲja ?

2205 EN Be careful when crossing the street.

RU Будьте осторожны при переходе улицы.

á Бу́дьте осторо́жны при перехо́де у́лицы.

IPA budʲtʲɛ əstɐrɔʐnɨ prʲɪ pʲɪrʲɪxɔdʲɛ ulʲɪtsɨ .

2206 EN Having finally found a hotel, we looked for some place to have dinner.

RU Найдя наконец гостиницу, мы занялись поисками места, где можно пообедать.

á Найдя́ наконе́ц гости́ницу, мы заняли́сь по́исками ме́ста, где мо́жно пообе́дать.

IPA nɐjdʲa nəkɐnʲets gɐstʲinʲɪtsʊ , mɨ zɐnʲɪlʲɪsʲ pɔʲɪskəmʲɪ mʲestə , gdʲɛ mɔʐnə pɐɐbʲedətʲ .

2207 EN After getting off work, she went straight home.

RU После работы она сразу вернулась домой.

á По́сле рабо́ты она́ сра́зу верну́лась домо́й.

IPA pɔslʲɛ rɐbɔtɨ ɐna srazʊ vʲɪrnuləsʲ dɐmɔj .

2208 EN Taking a key out of his pocket, he unlocked the door.

RU Достав ключ из кармана, он открыл дверь.

á Доста́в ключ из карма́на, он откры́л дверь.

IPA dɐstaf klʲutɕ ʲɪs kɐrmanə , ɔn ɐtkrɨɫ dvʲerʲ .

2209 EN Feeling tired, I went to bed early.

RU Я лег (легла) спать пораньше, потому что чувствовал (чувствовала) усталость.

á Я ♂лёг (♀легла́) спать пора́ньше, потому́ что ♂чу́вствовал (♀чу́вствовала) уста́лость.

IPA ʲa ɫʲɵk (lʲɪgla) spatʲ pɐranʲʂɨ , pətɐmuʂtə tɕʲuʊstvəvəɫ (tɕʲuʊstvəvələ) ʊstaləstʲ .

2210 EN Being unemployed means he doesn't have much money.

RU Его безработное положение означает, что у него нет много денег.

á Его́ безрабо́тное положе́ние означа́ет, что у него́ нет мно́го де́нег.

IPA ʲɪvɔ bʲɪzrəbɔtnəʲɛ pəlɐʐenʲɪʲɛ əznɐtɕʲaʲɪt , ʂtɔ ʊ nʲɪvɔ nʲɛt mnɔgə dʲenʲɪk .

2211 EN Not having a car can make getting around difficult in some places.

RU Отсутствие машины может затруднить передвижение в некоторых местах.

á Отсу́тствие маши́ны мо́жет затрудни́ть передвиже́ние в не́которых места́х.

IPA ɐtsutstvʲɪʲɛ mɐʂɨnɨ mɔʐɨt zɐtrʊdnʲɪtʲ pʲɪrʲɪdvʲɪʐenʲɪʲɛ vnʲekətərɨx mʲɪstax .

2212 EN Having already seen the movie twice, I didn't want to go again with my friends.

RU Посмотрев фильм дважды, я уже не захотел (захотела) идти смотреть его опять с друзьями.

á Посмотре́в фильм два́жды, я уже́ не ♂захоте́л (♀захоте́ла) идти́ смотре́ть его́ опя́ть с друзья́ми.

IPA pəsmɐtrʲɛf fʲɪlʲm dvaʐdɨ , ʲa ʊʐɛ nʲɪ zəxɐtʲeɫ (zəxɐtʲelə) ʲɪttʲɪ smɐtrʲetʲ ʲɪvɔ ɐpʲætʲ sdrʊzʲamʲɪ .

2213 EN Not being able to speak the local language meant that I had trouble communicating.

RU Незнание местного языка затрудняло процесс общения.

á Незна́ние ме́стного языка затрудня́ло проце́сс обще́ния.

IPA nʲɪznanʲɪʲɛ mʲestnəvə ʲɪzɨka zɐtrʊdnʲalə prɐtsess ɐpɕenʲɪʲɪ .

2214 EN Being a vegetarian, Mitsuko doesn't eat any kind of meat.

RU Будучи вегетарианкой, Митико не ест мясо.

á Бу́дучи вегетариа́нкой, Ми́тико не ест мя́со.

IPA budʊtɕʲɪ vʲɪɡʲɪtərʲiankəj , mʲɪtʲɪkə nʲɪ ʲest mʲasə .

2215 EN The police want to talk to anybody who saw the accident.

RU Полиция хотела побеседовать со всеми, кто стал свидетелем инцидента.

á Поли́ция хоте́ла побесе́довать со все́ми, кто стал свиде́телем инциде́нта.

IPA pɐlʲɪtsɨʲɪ xɐtʲelə pɐbʲɪsʲedəvətʲ sɐ fsʲemʲɪ , ktɔ stał svʲɪdʲetʲɪlʲɪm ʲɪntsɨdʲentə .

2216 EN The new city hall isn't a very beautiful building. Most people don't like it.

RU Новый сити холл не очень красивое здание. Многим оно не нравится.

á Но́вый си́ти холл не о́чень краси́вое зда́ние. Мно́гим оно́ не нра́вится.

IPA nɔvɨj sʲɪtʲɪ xɔłł nʲɪ ɔtɕʲɪnʲ krɐsʲɪvəʲɛ zdanʲɪʲɛ . mnɔɡʲɪm ɐnɔ nʲɪ nravʲɪtsʲɪ .

2217 EN The people were injured in the accident.

RU Были те, кто пострадал во время несчастного случая.

á Бы́ли те, кто пострада́л во вре́мя несча́стного слу́чая.

IPA bɨlʲɪ tʲɛ , ktɔ pəstrɐdaɫ vɐ vrʲemʲɪ nʲɪstɕʲastnəvə slutɕʲəʲə .

2218 EN Do the police know the cause of the explosion?

RU Полиция знает причину взрыва?

á Поли́ция зна́ет причи́ну взры́ва?

IPA pɐlʲɪtsɨʲɪ znaʲɪt prʲɪtɕʲɪnʊ vzrɨvə ?

2219 EN The police are looking for the stolen car.

RU Полиция разыскивает украденную машину.

á Поли́ция разы́скивает укра́денную маши́ну.

IPA pɐlʲɪtsɨʲɪ rɐzɨskʲɪvəʲɪt ʊkradʲɪnnʊʲʊ mɐʂɨnʊ .

2220 EN I need my glasses, but I can't find them.

RU Мне нужны мои очки, но я никак не могу их найти.

á Мне нужны́ мои́ очки́, но я ника́к не могу́ их найти́.

IPA mnʲɛ nʊʐnɨ mɐʲɪ ɐtɕkʲɪ , nɔ ʲa nʲɪkak nʲɪ mɐgu ʲɪx nɐjtʲɪ .

2221 EN I'm going to buy some new jeans today.

RU Я собираюсь сегодня купить себе джинсы.

á Я собира́юсь сего́дня купи́ть себе́ джи́нсы.

IPA ʲa sɐbʲɪraʲʊsʲ sʲɪvɔdnʲɪ kʊpʲɪtʲ sʲɪbʲɛ dʐɨnsɨ .

2222 EN Did you hear a noise just now?

RU Ты только что слышал (слышала) шум?

á Ты то́лько что ♂слы́шал (♀слы́шала) шум?

IPA tɨ tɔlʲkə ʂtɔ slɨʂəł (slɨʂələ) ʂum ?

2223 EN I can't work here. There's too much noise.

RU Я не могу здесь работать. Здесь слишком шумно.

á Я не могу́ здесь рабо́тать. Здесь сли́шком шу́мно.

IPA ʲa nʲɪ mɐgu zdʲesʲ rɐbɔtətʲ . zdʲesʲ slʲɪʂkəm ʂumnə .

2224 EN There's a hair in my soup.

RU В моем супе волос.

á В моём су́пе во́лос.

IPA vmɐʲəm supʲɛ vɔləs .

2225 EN You've got very long hair.

RU У тебя длинные волосы.

á У тебя́ дли́нные во́лосы.

IPA ʊ tʲɪbʲa dlʲɪnnʲɨɛ vɔləsɨ .

2226 EN You can stay with us. We have a spare room.

RU Ты можешь остаться у нас. У нас есть свободная комната.

á Ты мóжешь остáться у нас. У нас éсть свобóдная кóмната.

IPA tɨ moʐɨʂ ɐstatʲsʲɪ ʊ nas . ʊ nas ʲestʲ svəbodnəʲə komnətə .

2227 EN You can't sit here. There isn't any room.

RU Ты не можешь здесь присесть, здесь нет места.

á Ты не мóжешь здесь присéсть, здесь нет мéста.

IPA tɨ nʲɪ moʐɨʂ zdʲesʲ prʲɪsʲestʲ , zdʲesʲ nʲɛt mʲestə .

2228 EN I had some interesting experiences while I was traveling.

RU У меня был интересный опыт во время путешествия.

á У меня́ был интерéсный óпыт во врéмя путешéствия.

IPA ʊ mʲɪnʲa bɨł ʲɪntʲɪrʲesnɨj opɨt vɐ vrʲemʲɪ pʊtʲɪʂɨstvʲɪʲɪ .

2229 EN They offered me the job because I had a lot of experience.

RU Они предложили мне работу, потому что у меня большой опыт.

á Они предложи́ли мне рабо́ту, потому́ что у меня́ большо́й о́пыт.

IPA ɐnʲɪ prʲɪdləʐɨlʲɪ mnʲɛ rɐbɔtʊ , pətɐmuʂtə ʊ mʲɪnʲa bɐlʲʂɔj ɔpɨt .

2230 EN I'm going to go buy a loaf of bread.

RU Я собираюсь купить буханку хлеба.

á Я собира́юсь купи́ть буха́нку хле́ба.

IPA ʲa sɐbʲɪraʲʊsʲ kʊpʲɪtʲ bʊxankʊ xlʲebə .

2231 EN Enjoy your vacation. I hope you have good weather.

RU Отдохни как следует. Надеюсь, погода не подведет. > Наслаждайся отпуском. Надеюсь, погода будет хорошей.

á Отдохни́ как сле́дует. Наде́юсь, пого́да не подведёт. > Наслажда́йся о́тпуском. Наде́юсь, пого́да бу́дет хоро́шей.

IPA ətdɐxnʲɪ kak slʲedʊʲɪt . nɐdʲeʲʊsʲ , pɐgɔdə nʲɪ pɐdvʲɪdʲɵt . > nəslɐʐdajsʲɪ ɔtpʊskəm . nɐdʲeʲʊsʲ , pɐgɔdə budʲɪt xɐrɔʂej .

2232 EN Where are you going to put all your furniture?

RU Куда ты собираешься поставить всю свою мебель?

á Кудá ты собирáешься постáвить всю свою́ мéбель?

IPA kʊda tɨ sɐbʲɪraʲɪʂsʲɪ pɐstavʲɪtʲ fsʲu svəʲu mʲebʲɪlʲ ?

2233 EN Let me know if you need more information.

RU Дай мне знать, если тебе понадобится больше информации.

á Дай мне знать, если тебé понáдобится бóльше информáции.

IPA daj mnʲɛ znatʲ , ʲeslʲɪ tʲɪbʲɛ pɐnadəbʲɪtsʲɪ bolʲʂɨ ʲɪnfərmatsɨʲɪ .

2234 EN The news was very depressing.

RU Новости были очень плохими. > Новости были удручающими.

á Нóвости бы́ли óчень плохи́ми. > Нóвости бы́ли удручáющими.

IPA novəstʲɪ bɨlʲɪ otɕʲɪnʲ plɐxʲɪmʲɪ . > novəstʲɪ bɨlʲɪ ʊdrʊtɕʲaʲʊɕɪmʲɪ .

2235 EN They spend a lot of money on travel.

RU Они потратили много денег на путешествия.

á Они́ потра́тили мно́го де́нег на путеше́ствия.

IPA ɐnʲɪ pɐtratʲɪlʲɪ mnɔgə dʲenʲɪg nɐ pʊtʲɪʂɨstvʲɪʲɪ .

2236 EN We had a very good trip.

RU У нас была очень хорошая поездка.

á У нас была́ о́чень хоро́шая пое́здка.

IPA ʊ nas bɨla ɔtɕʲɪnʲ xɐrɔʂəʲə pɐʲeztkə .

2237 EN It's a nice day today. > It's nice weather today.

RU Сегодня очень хороший день. > Сегодня очень хорошая погода.

á Сего́дня о́чень хоро́ший день. > Сего́дня о́чень хоро́шая пого́да.

IPA sʲɪvɔdnʲɪ ɔtɕʲɪnʲ xɐrɔʂɨj dʲenʲ . > sʲɪvɔdnʲɪ ɔtɕʲɪnʲ xɐrɔʂəʲə pɐgɔdə .

2238 EN We had a lot of bags and suitcases. > We had a lot of baggage.

RU У нас было много сумок и чемоданов. > У нас было много багажа.

á У нас бы́ло мно́го су́мок и чемода́нов. > У нас бы́ло мно́го багажа́.

IPA ʊ nas bɨlə mnɔgə sumək ʲɪ tɕʲɪmədanəf . > ʊ nas bɨlə mnɔgə bəgɐʐa .

2239 EN These chairs are mine. > This furniture is mine.

RU Это мои стулья. > Это моя мебель.

á Э́то мои́ сту́лья. > Э́то моя́ ме́бель.

IPA ɛtə mɐʲɪ stulʲɪ . > ɛtə mɐʲa mʲebʲɪlʲ .

2240 EN That's a good suggestion. > That's good advice.

RU Это хорошее предложение. > Это хороший совет.

á Э́то хоро́шее предложе́ние. > Э́то хоро́ший сове́т.

IPA ɛtə xɐrɔʂeʲɛ prʲɪdləʐenʲɪʲɛ . > ɛtə xɐrɔʂɨj sɐvʲɛt .

2241 EN My neighbor drives an SUV.

RU Мой сосед ездит на внедорожнике.

á Мой сосе́д е́здит на внедоро́жнике.

IPA mɔj sɐsʲɛd ʲezdʲɪt nɐ vnʲɪdərɔʐnʲɪkʲɛ .

2242 EN My neighbor is an FBI agent.

RU Мой сосед - агент ФБР.

á Мой сосе́д - аге́нт ФБР.

IPA mɔj sɐsʲɛd - ɐɡʲent fɐber .

2243 EN He got a university degree.

RU У него университетский диплом . > Он закончил университет.

á У него́ университе́тский дипло́м . > Он зако́нчил университе́т.

IPA ʊ nʲɪvɔ ʊnʲɪvʲɪrsʲɪtʲetskʲɪj dʲɪplɔm . > ɔn zɐkɔntɕʲɪɫ ʊnʲɪvʲɪrsʲɪtʲɛt .

2244 EN He was an NYU student.

RU Он был студентом Нью-Йоркского университета.

á Он был студе́нтом Нью-Йо́ркского университе́та.

IPA ɔn bɨł stʊdʲentəm nʲʊ-jɔrkskəvə ʊnʲɪvʲɪrsʲɪtʲetə .

2245 EN If you want to leave early, you have to ask for permission.

RU Если ты хочешь уйти раньше, ты должен (должна) отпроситься.

á Е́сли ты хо́чешь уйти́ ра́ньше, ты ♂до́лжен (♀должна́) отпроси́ться.

IPA ʲeslʲɪ tɨ xɔtɕʲɪʂ ʊjtʲɪ ranʲʂɨ , tɨ dɔłʐɨn (dɐłʐna) ətprɐsʲɪtʲsʲɪ .

2246 EN I don't think Marco will get the job, because he doesn't have enough experience.

RU Я не думаю, что Марко получит эту работу, потому что у него недостаточно опыта.

á Я не ду́маю, что Ма́рко полу́чит эту рабо́ту, потому́ что у него́ недоста́точно о́пыта.

IPA ʲa nʲɪ duməʲʊ , ʂtɔ markə pɐlutɕʲɪt ɛtʊ rɐbɔtʊ , pətɐmuʂtə ʊ nʲɪvɔ nʲɪdəstatətɕnə ɔpɨtə .

2247 EN Can I talk to you? I need some advice.

RU Можно с тобой поговорить? Мне нужен совет.

á Мóжно с тобóй поговори́ть? Мне нýжен совéт.

IPA mɔʐnə stɐbɔj pəgəvɐrʲitʲ ? mnʲɛ nuʐɨn sɐvʲɛt .

2248 EN I'd like some information about hotels in Paris.

RU Я бы хотел (хотела) получить информацию об отелях в Париже.

á Я бы ♂хотéл (♀хотéла) получи́ть информáцию об отéлях в Пари́же.

IPA ʲa bɨ xɐtʲeɫ (xɐtʲelə) pɐlʊtɕʲitʲ ʲinfɐrmatsɨʲʊ ɐb ɐtɛlʲix fpɐrʲiʐɛ .

2249 EN English has one alphabet with 26 letters.

RU В алфавите английского языка двадцать шесть (26) букв.

á В алфави́те англи́йского языкá двáдцать шесть (26) букв.

IPA vəɫfɐvʲitʲɛ ɐnglʲijskəvə ʲizɨka dvattsətʲ ʂistʲ bukf .

2250 EN English has a lot of vocabulary.

RU В английском языке очень объемный вокабуляр.

á В англи́йском языке́ о́чень объёмный вокабуля́р.

IPA vɐnglʲijskəm ʲɪzɨkʲɛ ɔtɕʲɪnʲ ɐbʲɵmnɨj vəkɐbʊlʲar .

2251 EN Today I learned twenty new vocabulary words.

RU Сегодня я выучил (выучила) двадцать новых слов.

á Сего́дня я ♂вы́учил (♀вы́учила) два́дцать но́вых слов.

IPA sʲɪvɔdnʲɪ ʲa vɨʊtɕʲɪɫ (vɨʊtɕʲɪlə) dvattsətʲ nɔvɨx slɔf .

2252 EN I've got a new job, and it's hard work.

RU У меня новая работа, приходится много трудиться.

á У меня но́вая рабо́та, прихо́дится мно́го труди́ться.

IPA ʊ mʲɪnʲa nɔvəʲə rɐbɔtə , prʲɪxɔdʲɪtsʲɪ mnɔgə trʊdʲɪtʲsʲɪ .

2253 EN I need some money to buy some food.

RU Мне нужны деньги, чтобы купить еды.

á Мне ну́жны де́ньги, что́бы купи́ть еды́.

IPA mnʲɛ nuʐnɨ dʲenʲgʲɪ , ʂtɔbɨ kʊpʲɪtʲ ʲɪdɨ .

2254 EN We met a lot of interesting people at the party.

RU Мы познакомились со многими интересными людьми на вечеринке.

á Мы познако́мились со мно́гими интере́сными людьми́ на вечери́нке.

IPA mɨ pəznɐkɔmʲɪlʲɪsʲ sɐ mnɔgʲɪmʲɪ ʲɪntʲɪrʲesnɨmʲɪ lʲʊdʲmʲɪ nɐ vʲɪtɕʲɪrʲɪnkʲɛ .

2255 EN I'm going to open a window to get some fresh air.

RU Я собираюсь открыть окно, чтобы проветрить помещение. > Я собираюсь открыть окно, чтобы впустить немного свежего воздуха.

á Я собира́юсь откры́ть окно́, что́бы прове́трить помеще́ние. > Я собира́юсь откры́ть окно́, что́бы впусти́ть немно́го све́жего во́здуха.

IPA ʲa sɐbʲɪraʲʊsʲ ɐtkrɨtʲ ɐknɔ , ʂtɔbɨ prɐvʲetrʲɪtʲ pɐmʲɪɕenʲɪʲɛ . > ʲa sɐbʲɪraʲʊsʲ ɐtkrɨtʲ ɐknɔ , ʂtɔbɨ fpʊstʲɪtʲ nʲɪmnɔgə svʲeʐɨgə vɔzdʊxə .

2256 EN I'd like to give you some advice before you go off to college.

RU Я бы хотел (хотела) дать тебе несколько советов перед тем, как ты уедешь в колледж.

á Я бы ♂хотéл (♀хотéла) дать тебé нéсколько совéтов пéред тем, как ты уéдешь в кóлледж.

IPA ʲa bɨ xɐtʲeɫ (xɐtʲelə) datʲ tʲɪbʲɛ nʲeskəlʲkə sɐvʲetəf pʲerʲɪt tʲɛm , kak tɨ ʊʲedʲɪʂ fkɔɫlʲɪdʂ .

2257 EN The tour guide gave us some information about the city.

RU Гид ознакомил нас с информацией о городе.

á Гид ознакóмил нас с информáцией о гóроде.

IPA gʲɪd əznɐkɔmʲɪɫ nas sʲɪnfərmatsɨʲɪj ɔ gɔrədʲɛ .

2258 EN We've had wonderful weather this last month.

RU Весь прошлый месяц у нас здесь стояла прекрасная погода.

á Весь прóшлый мéсяц у нас здесь стоя́ла прекрáсная погóда.

IPA vʲesʲ prɔʂlɨj mʲesʲɪts ʊ nas zdʲesʲ stɐʲalə prʲɪkrasnəʲə pɐgɔdə .

2259 EN Some children learn very quickly.

RU Некоторые дети быстро схватывают. > Некоторые дети быстро запоминают.

á Не́которые де́ти бы́стро схва́тывают. > Не́которые де́ти бы́стро запомина́ют.

IPA nʲekətərɨʲɛ dʲetʲɪ bɨstrə sxvatɨvəʲʊt . > nʲekətərɨʲɛ dʲetʲɪ bɨstrə zəpɐmʲɪnaʲʊt .

2260 EN Tomorrow there'll be rain in some places, but most of the country will be dry.

RU Завтра местами ожидается дождь, но большую часть страны осадки не затронут.

á За́втра места́ми ожида́ется дождь, но бо́льшую часть страны́ оса́дки не затро́нут.

IPA zaftrə mʲɪstamʲɪ ɐʐɨdaʲɪtsʲɪ dɔʐdʲ , nɔ bɔlʲʂʊʲʊ tɕʲastʲ strɐnɨ ɐsatkʲɪ nʲɪ zɐtrɔnʊt .

2261 EN I have to go to the bank today. — Is there a bank near here?

RU Мне сегодня нужно пойти в банк. — Здесь поблизости есть банк?

á Мне сего́дня ну́жно пойти́ в банк. — Здесь побли́зости есть банк?

IPA mnʲɛ sʲɪvɔdnʲɪ nuʐnə pɐjtʲɪ vbank . — zdʲesʲ pɐblʲɪzəstʲɪ ʲestʲ bank ?

2262 EN I don't like going to the dentist. — My sister's a dentist.

RU Я не люблю ходить к стоматологам. — Моя сестра стоматолог.

á Я не люблю́ ходи́ть к стомато́логам. — Моя́ сестра́ стомато́лог.

IPA ʲa nʲɪ lʲʊblʲu xɐdʲitʲ k stəmɐtələgəm . — mɐʲa sʲɪstra stəmɐtələk .

2263 EN I have to go to the bank and then I'm going to the post office.

RU Мне нужно пойти в банк, а после я собираюсь зайти на почту.

á Мне ну́жно пойти́ в банк, а по́сле я собира́юсь зайти́ на по́чту.

IPA mnʲɛ nuʐnə pɐjtʲɪ vbank , a poslʲɛ ʲa sɐbʲɪraʲʊsʲ zɐjtʲɪ nɐ potɕtʊ .

2264 EN Two people were taken to the hospital after the accident.

RU Двое людей были доставлены в больницу после несчастного случая.

á Дво́е люде́й бы́ли доста́влены в больни́цу по́сле несча́стного слу́чая.

IPA dvoʲɛ lʲʊdʲej bɨlʲɪ dɐstavlʲinɨ vbɐlʲnʲɪtsʊ poslʲɛ nʲɪstɕʲastnəvə slutɕʲəʲə .

2265 EN Flora works eight hours a day, six days a week.

RU Флора работает по восемь часов в день, шесть дней в неделю.

á Фло́ра рабо́тает по во́семь часо́в в день, шесть дней в неде́лю.

IPA flɔrə rɐbɔtəʲɪt pɐ vɔsʲɪmʲ tɕʲɐsɔv vdʲenʲ , ʂɨstʲ dnʲej vnʲɪdʲelʲʊ .

2266 EN What's the longest river in the world?

RU Какая самая длинная река в мире?

á Кака́я са́мая дли́нная река́ в ми́ре?

IPA kɐkaʲɪ saməʲə dlʲinnəʲə rʲɪka vmʲirʲɛ ?

2267 EN The earth goes around the sun, and the moon goes around the earth.

RU Земля вращается вокруг Солнца, а Луна - вокруг Земли.

á Земля́ враща́ется вокру́г Со́лнца, а Луна́ - вокру́г Земли́.

IPA zʲɪmlʲa vrɐɕaʲɪtsʲɪ vɐkruk sɔłntsə , a lʊna - vɐkrug zʲɪmlʲɪ .

2268 EN Have you ever crossed the equator?

RU Ты когда-нибудь пересекал (пересекала) экватор?

á Ты когда-нибудь ♂пересекáл (♀пересекáла) эквáтор?

IPA tɨ kɐgdanʲɪbʊdʲ pʲɪrʲɪsʲɪkał (pʲɪrʲɪsʲɪkalə) ɛkvatər ?

2269 EN We looked up at all the stars in the sky.

RU Мы посмотрели вверх на звездное небо.

á Мы посмотрéли вверх на звёздное нéбо.

IPA mɨ pəsmɐtrʲelʲɪ vvʲerx nɐ zvʲɵzdnəʲɛ nʲebə .

2270 EN We must do more to protect the environment.

RU Мы должны делать больше для того, чтобы защитить окружающую среду.

á Мы должны́ дéлать бóльше для тогó, чтóбы защити́ть окружáющую средý.

IPA mɨ dɐłʐnɨ dʲelətʲ bolʲʂɨ dlʲa tɐvɔ , ʂtobɨ zɐɕɪtʲɪtʲ ɐkrʊʐaʲʊɕʏʲʊ srʲɪdu .

2271 EN There are millions of stars in space.

RU В космосе миллион звезд.

á В ко́смосе миллио́н звёзд.

IPA fkɔsməsʲɛ mʲɪɫlʲɪɔn zvʲɵzt .

2272 EN Milena's brother's in prison for robbery. > He's in jail.

RU Брат Милены в тюрьме из-за кражи. > Он в тюрьме.

á Брат Миле́ны в тюрьме́ и́з-за кра́жи. > Он в тюрьме́.

IPA brat mʲɪlʲenɨ ftʲʊrʲmʲɛ ʲɪzza kraʐɨ . > ɔn ftʲʊrʲmʲɛ .

2273 EN Milena went to the prison to visit her brother.

RU Милена ходила в тюрьму навестить брата.

á Миле́на ходи́ла в тюрьму́ навести́ть бра́та.

IPA mʲɪlʲenə xɐdʲɪlə ftʲʊrʲmu nɐvʲɪstʲɪtʲ bratə .

2274 EN When I finish high school, I want to go to college.

RU Когда я окончу школу, я хочу поступить в колледж.

á Когда́ я око́нчу шко́лу, я хочу́ поступи́ть в ко́лледж.

IPA kɐgda ʲa ɐkɔntɕʲy ʂkɔlʊ , ʲa xɐtɕʲu pɐstʊpʲɪtʲ fkɔłlʲɪdʂ .

2275 EN Konstantin is a student at the college where I used to work.

RU Константин - студент колледжа, в котором я когда-то работал (работала).

á Константи́н - студе́нт ко́лледжа, в кото́ром я когда́-то ♂рабо́тал (♀рабо́тала).

IPA kənstɐntʲɪn - stʊdʲent kɔłlʲɪdʐə , fkɐtɔrəm ʲa kɐgdatə rɐbɔtəł (rɐbɔtələ) .

2276 EN I was in class for five hours today.

RU Я был (была) сегодня на занятиях пять часов.

á Я ♂был (♀была́) сего́дня на заня́тиях пять часо́в.

IPA ʲa bɨł (bɨla) sʲɪvɔdnʲɪ nɐ zɐnʲætʲɪʲɪx pʲætʲ tɕʲɐsɔf .

2277 EN Who's the youngest student in the class?

RU Кто самый младший студент в классе?

á Кто са́мый мла́дший студе́нт в кла́ссе?

IPA ktɔ samɨj mlatʂɨj stʊdʲent fklassʲɛ ?

2278 EN Do you ever have breakfast in bed?

RU Ты когда-нибудь завтракаешь в постели?

á Ты когда́-нибудь за́втракаешь в посте́ли?

IPA tɨ kɐgdanʲɪbʊdʲ zaftrəkəɪʂ fpɐstʲelʲɪ ?

2279 EN What time do you usually finish work?

RU Когда ты обычно заканчиваешь работу?

á Когда́ ты обы́чно зака́нчиваешь рабо́ту?

IPA kɐgda tɨ ɐbɨtɕnə zɐkantɕʲɪvəɪʂ rɐbɔtʊ ?

2280 EN Will you be home tomorrow afternoon?

RU Ты будешь дома завтра днем?

á Ты бу́дешь до́ма за́втра днём?

IPA tɨ budʲɪʂ dɔmə zaftrə dnʲɵm ?

2281 EN The economy was bad so a lot of people were out of work.

RU Из-за плохой экономики многие люди остались без работы.

á И́з-за плохо́й эконо́мики мно́гие лю́ди оста́лись без рабо́ты.

IPA ʲɪzza plɐxɔj ɛkɐnɔmʲɪkʲɪ mnɔgʲɪʲɛ lʲudʲɪ ɐstalʲɪsʲ bʲez rɐbɔtɨ .

2282 EN Do you like strong black coffee?

RU Ты любишь крепкий черный кофе?

á Ты лю́бишь кре́пкий чёрный ко́фе?

IPA tɨ lʲubʲɪʂ krʲepkʲɪj tɕʲɵrnɨj kɔfʲɛ ?

2283 EN Did you like the coffee we had after dinner last night?

RU Тебе понравился кофе, который мы пили вчера вечером после ужина?

á Тебé понрáвился кóфе, котóрый мы пи́ли вчерá вéчером пóсле ýжина?

IPA tʲɪbʲɛ pɐnravʲɪłsʲɪ kofʲɛ , kɐtorɨj mɨ pʲilʲɪ ftɕʲɪra vʲetɕʲɪrəm poslʲɛ uʐɨnə ?

2284 EN Some people are afraid of spiders.

RU Некоторые боятся пауков.

á Нéкоторые боя́тся паукóв.

IPA nʲekətərɨʲɛ bɐʲatsʲɪ pɐʊkof .

2285 EN A vegetarian is someone who doesn't eat meat.

RU Вегетарианец - тот, кто не ест мясо.

á Вегетариáнец - тот, кто не ест мя́со.

IPA vʲɪgʲɪtərʲɪanʲɪts - tot , kto nʲɪ ʲest mʲasə .

2286 EN Do you know the people who live next door?

RU Ты знаешь тех, кто живет с тобой по соседству?

á Ты зна́ешь тех, кто живёт с тобо́й по сосе́дству?

IPA tɨ znaʲɪʂ tʲex , ktɔ ʐɨvʲɵt stɐbɔj pɐ sɐsʲetstvʊ ?

2287 EN History is the study of the past.

RU История - это наука о прошлом.

á Исто́рия - это нау́ка о про́шлом.

IPA ʲɪstɔrʲɪʲɪ - ɛtə nɐukə ɔ prɔʂləm .

2288 EN The water in the pool didn't look clean, so we didn't go swimming.

RU Вода в бассейне выглядела грязной, так что мы не поплавали.

á Вода́ в бассе́йне вы́глядела гря́зной, так что мы не попла́вали.

IPA vɐda vbɐssʲejnʲɛ vɨglʲɪdʲɪlə grʲaznəj , tak ʂtɔ mɨ nʲɪ pɐplavəlʲɪ .

2289 EN You need patience to teach young children.

RU Нужно терпение, чтобы преподавать маленьким детям.

á Ну́жно терпе́ние, что́бы преподава́ть ма́леньким де́тям.

IPA nuʐnə tʲɪrpʲenʲɪʲɛ , ʂtobɨ prʲɪpədəvatʲ malʲɪnʲkʲɪm dʲetʲɪm .

2290 EN Paolo and Giuliana got married, but the marriage didn't last very long.

RU Паоло и Джулиана поженились, но их брак не продлился долго.

á Па́оло и Джулиа́на пожени́лись, но их брак не продли́лся до́лго.

IPA paələ ʲɪ dʐʊlʲianə pɐʐɨnʲɪlʲɪsʲ , nɔ ʲɪx brɐk nʲɪ prɐdlʲɪłsʲɪ dołgə .

2291 EN A pacifist is a person who is against war.

RU Пацифист - тот, кто против войны.

á Пацифи́ст - тот, кто про́тив войны́.

IPA pɐtsɨfʲist - tɔt , ktɔ prɔtʲɪv vɐjnɨ .

2292 EN Do you think the rich should pay higher taxes?

RU Как ты считаешь, богатые должны платить более высокие налоги?

á Как ты счита́ешь, бога́тые должны́ плати́ть бо́лее высо́кие нало́ги?

IPA kak tɨ stɕʲɪtaʲɪʂ , bɐgatɨʲɛ dɐɫʐnɨ plɐtʲɪtʲ bɔlʲɪʲɛ vɨsɔkʲɪʲɛ nɐlɔgʲɪ ?

2293 EN The government has promised to provide more money to help the homeless.

RU Государство пообещало выделить больше денег на помощь бедным.

á Государство пообеща́ло вы́делить бо́льше де́нег на по́мощь бе́дным.

IPA gɐsʊdarstvə pɐɐbʲɪɕalə vɨdʲɪlʲɪtʲ bɔlʲʂɨ dʲenʲɪg nɐ pɔməɕ bʲednɨm .

2294 EN The French are famous for their food.

RU Французы известны своей кухней.

á Францу́зы изве́стны свое́й ку́хней.

IPA frɐntsuzɨ ʲɪzvʲestnɨ svəʲej kuxnʲɪj .

2295 EN The Chinese invented printing.

RU Китайцы изобрели книгопечатание.

á Кита́йцы изобре́ли книгопеча́тание.

IPA kʲɪtajt͡sɨ ʲɪzəbrʲelʲɪ knʲɪgəpʲɪt͡ɕʲatənʲɪʲɛ .

2296 EN The dollar is the currency of many countries.

RU Доллар - это валюта многих стран.

á До́ллар - это валю́та мно́гих стран.

IPA dəɫlər - ɛtə vɐlʲutə mnɔgʲɪx stran .

2297 EN Life is all right if you have a job, but things are not so easy for the unemployed.

RU Жизнь стабильна, если у тебя есть работа, но все становится намного сложнее, если ты безработный.

á Жизнь стаби́льна, е́сли у тебя́ есть рабо́та, но всё стано́вится намно́го сложне́е, е́сли ты безрабо́тный.

IPA ʐɨznʲ stɐbʲɪlʲnə , ʲeslʲɪ ʊ tʲɪbʲa ʲestʲ rɐbɔtə , nɔ fsʲɵ stɐnɔvʲɪt͡sʲɪ nɐmnɔgə slɐʐnʲeʲɛ , ʲeslʲɪ tɨ bʲɪzrəbɔtnɨj .

2298 EN It is said that Robin Hood took money from the rich and gave it to the poor.

RU Говорят, Робин Гуд отбирал деньги у богатых и раздавал их бедным.

á Говоря́т, Робин Гуд отбира́л де́ньги у бога́тых и раздава́л их бе́дным.

IPA gəvɐrʲat , rɔbʲɪn gud ɐtbʲɪrał dʲenʲgʲɪ ʊ bɐgatɨx ʲɪ rɐzdəvał ʲɪx bʲednɨm .

2299 EN Cairo's the capital of Egypt.

RU Каир - столица Египта.

á Каи́р - столи́ца Еги́пта.

IPA kɐʲɪr - stɐlʲɪtsə ʲɪgʲɪptə .

2300 EN The Atlantic Ocean is between Africa and America.

RU Атлантический океан находится между Африкой и Америкой.

á Атланти́ческий océа́н нахо́дится ме́жду А́фрикой и Аме́рикой.

IPA ətlɐntʲɪtɕɪskʲɪj ɐkʲɪan nɐxɔdʲɪtsʲɪ mʲeʐdʊ afrʲɪkəj ʲɪ ɐmʲerʲɪkəj .

2301 EN Sweden is a country in northern Europe.

RU Швеция - это страна в северной Европе.

á Шве́ция - это страна́ в се́верной Евро́пе.

IPA ʂvʲetsɨʲɪ - ɛtə strɐna fsʲevʲɪrnəj ʲɪvrɔpʲɛ .

2302 EN The Amazon is a river in South America.

RU Амазонка - река в Южной Америке.

á Амазо́нка - река́ в Ю́жной Аме́рике.

IPA əmɐzɔnkə - rʲɪka vʲuʐnəj ɐmʲerʲɪkʲɛ .

2303 EN Asia is the largest continent in the world.

RU Азия - это самый большой континент в мире.

á А́зия - это са́мый большо́й контине́нт в ми́ре.

IPA azʲɪʲɪ - ɛtə samɨj bɐlʲʂɔj kɐntʲɪnʲent vmʲɪrʲɛ .

2304 EN The Pacific is the largest ocean.

RU Тихий океан - самый большой океан.

á Ти́хий океа́н - са́мый большо́й океа́н.

IPA tʲɪxʲɪj ɐkʲɪan - samɨj bɐlʲʂɔj ɐkʲɪan .

2305 EN The Rhine is a river in Europe.

RU Рейн - река в Европе.

á Рейн - река́ в Евро́пе.

IPA rʲejn - rʲɪka vʲɪvrɔpʲɛ .

2306 EN Kenya is a country in East Africa.

RU Кения - страна в Восточной Африке.

á Ке́ния - страна́ в Восто́чной А́фрике.

IPA kʲenʲɪʲɪ - strɐna vvɐstɔtɕnəj afrʲɪkʲɛ .

2307 EN The United States is between Canada and Mexico.

RU Соединенные Штаты (США) находятся между Канадой и Мексикой.

á Соединённые Шта́ты (США) нахо́дятся ме́жду Кана́дой и Ме́ксикой.

IPA sɐʲɪdʲɪnʲɵnnɨʲɛ ʂtatɨ (sɛʂa) nɐxɔdʲɪtsʲɪ mʲeʐdʊ kɐnadəj ʲɪ mʲeksʲɪkəj .

2308 EN The Andes are mountains in South America.

RU Анды - это горы в Южной Америке.

á А́нды - это го́ры в Ю́жной Аме́рике.

IPA andɨ - ɛtə gɔrɨ vʲuʐnəj ɐmʲerʲɪkʲɛ .

2309 EN Bangkok is the capital of Thailand.

RU Бангкок - столица Тайланда.

á Бангко́к - столи́ца Тайла́нда.

IPA bɐnkɔk - stɐlʲɪtsə tɐjlandə .

2310 EN The Alps are mountains in central Europe.

RU Альпы - горы в центральной Европе.

á А́льпы - го́ры в центра́льной Евро́пе.

IPA alʲpɨ - gɔrɨ fʦentralʲnəj ʲɪvrɔpʲɛ .

2311 EN The Sahara is a desert in northern Africa.

RU Сахара - это пустыня на севере Африки.

á Саха́ра - это пусты́ня на се́вере А́фрики.

IPA sɐxarə - ɛtə pʊstɨnʲɪ nɐ sʲevʲɪrʲɛ afrʲɪkʲɪ .

2312 EN The Philippines is a group of islands near Taiwan.

RU Филлипины - это группа островов около Тайваня.

á Филлипи́ны - это гру́ппа острово́в о́коло Тайва́ня.

IPA fʲɪłlʲɪpʲɪnɨ - ɛtə gruppə əstrɐvɔv ɔkələ tɐjvanʲɪ .

2313 EN Have you ever been to the south of France?

RU Ты когда-нибудь бывал (бывала) на юге Франции?

á Ты когда́-нибудь ♂быва́л (♀быва́ла) на ю́ге Фра́нции?

IPA tɨ kɐgdanʲɪbʊdʲ bɨvał (bɨvalə) nɐ ʲugʲɛ frantsɨʲɪ ?

2314 EN I hope to go to the United Kingdom next year.

RU Я надеюсь побывать в Объединенненом Королевстве в следующем году.

á Я наде́юсь побыва́ть в Объединеннённом Короле́встве в сле́дующем году́.

IPA ʲa nɐdʲeʲʊsʲ pɐbɨvatʲ vɐbʲɪdʲɪnʲɪnnʲɵnəm kərɐlʲefstvʲɛ fslʲedʊʲʊɕɪm gɐdu .

2315 EN Scotland, Britain (England), and Wales are all in the United Kingdom.

RU Шотландия, Британия (Англия) и Уэльс - это все есть Объединенное Королевство.

á Шотландия, Брита́ния (А́нглия) и Уэ́льс - это всё есть Объединённое Короле́вство.

IPA ʂɐtlandʲɪʲɪ , brʲɪtanʲɪʲɪ (anglʲɪʲɪ) ʲɪ ʊɛlʲs - ɛtə fsʲɵ ʲestʲ ɐbʲɪdʲɪnʲɵnnəʲɛ kərɐlʲefstvə .

2316 EN The Great Wall of China is in China.

RU Великая китайская стена находится в Китае.

á Вели́кая кита́йская стена́ нахо́дится в Кита́е.

IPA vʲɪlʲɪkəʲə kʲɪtajskəʲə stʲɪna nɐxɔdʲɪtsʲɪ fkʲɪtaʲɛ .

2317 EN UCLA is in L.A.

RU УКЛА (Университет Калифорнии в Лос-Анджелесе) находится в Лос-Анджелесе.

á УКЛА (Университе́т Калифо́рнии в Лос-Анджелесе) нахо́дится в Лос-Анджелесе.

IPA ukaɛla (ʊnʲɪvʲɪrsʲɪtʲɛt kɐlʲɪfɔrnʲɪʲɪ vlɐs-andzɨlʲɪsʲɛ) nɐxɔdʲɪtsʲɪ vlɐs-andzɨlʲɪsʲɛ .

2318 EN The Guggenheim Museum is in New York.

RU Музей Гуггенхайма находится в Нью-Йорке.

á Музе́й Гуггенха́йма нахо́дится в Нью-Йо́рке.

IPA mʊzʲej gʊggʲɪnxajmə nɐxɔdʲɪtsʲɪ vnʲʊ-jɔrkʲɛ .

2319 EN The Acropolis is in Athens.

RU Акрополь находится в Афинах.

á Акро́поль нахо́дится в Афи́нах.

IPA ɐkrɔpəlʲ nɐxɔdʲɪtsʲɪ vɐfʲinəx .

2320 EN The Kremlin is in Moscow.

RU Кремль находится в Москве.

á Кремль нахо́дится в Москве́.

IPA krʲemlʲ nɐxɔdʲɪtsʲɪ vmɐskvʲɛ .

2321 EN The Pentagon is in Washington, D.C.

RU Пентагон находится в Вашингтоне.

á Пентаго́н нахо́дится в Вашингто́не.

IPA pʲɪntəgɔn nɐxɔdʲɪtsʲɪ vvɐʂɨnktɔnʲɛ .

2322 EN The bicycle and the car are means of transportation.

RU Велосипеды и автомобили - средства передвижения.

á Велосипе́ды и автомоби́ли - сре́дства передвиже́ния.

IPA vʲɪlɐsʲɪpʲedɨ ʲɪ əftəmɐbʲɪlʲɪ - srʲetstvə pʲɪrʲɪdvʲɪʐenʲɪʲɪ .

2323 EN The police want to interview two men about the robbery last week.

RU Полиция хотела опросить двух человек по поводу кражи на прошлой неделе.

á Поли́ция хоте́ла опроси́ть двух челове́к по по́воду кра́жи на про́шлой неде́ле.

IPA pɐlʲɪtsɨʲɪ xɐtʲelə əprɐsʲɪtʲ dvux tɕʲɪləvʲɛk pɐ povədʊ kraʐɨ nɐ proʂləj nʲɪdʲelʲɛ .

2324 EN Fortunately the news wasn't as bad as we expected.

RU К счастью, новости оказались не такими плохими, как мы ожидали.

á К сча́стью, но́вости оказа́лись не таки́ми плохи́ми, как мы ожида́ли.

IPA k stɕʲastʲʊ , novəstʲɪ əkɐzalʲɪsʲ nʲɪ tɐkʲɪmʲɪ plɐxʲɪmʲɪ , kak mɨ ɐʐɨdalʲɪ .

2325 EN Do the police know how the accident happened?

RU Полиция знает о произошедшем инциденте?
Полиция знает как случилось эта авария?

á Поли́ция зна́ет о произоше́дшем инциде́нте?
Поли́ция зна́ет как случи́лось эта́ ава́рия?

IPA pɐlʲɪtsɨʲɪ znaʲɪt ɔ prɐʲɪzəʂɨtʂem ʲɪntsɨdʲentʲɛ ? pɐlʲɪtsɨʲɪ znaʲɪt kak slʊtɕʲɪləsʲ ɛta ɐvarʲɪʲə ?

2326 EN I don't like hot weather. Ninety degrees is too hot for me.

RU Я не люблю жару. Девяносто градусов - это для меня слишком (жарко).

á Я не люблю́ жару́. Девяно́сто гра́дусов - э́то для меня́ сли́шком (жа́рко).

IPA ʲa nʲɪ lʲʊblʲu ʐɐru . dʲɪvʲɪnɔstə gradʊsəv - ɛtə dlʲa mʲɪnʲa slʲɪʂkəm (ʐarkə) .

2327 EN I need more than ten dollars. Ten dollars isn't enough.

RU Мне нужно больше, чем десять долларов. Десяти долларов недостаточно.

á Мне ну́жно бо́льше, чем де́сять до́лларов. Десяти́ до́лларов недоста́точно.

IPA mnʲɛ nuʐnə bɔlʲʂɨ , tɕʲɛm dʲesʲɪtʲ dɔɫlərəf . dʲɪsʲɪtʲɪ dɔɫlərəv nʲɪdəstatətɕnə .

2328 EN Do you think two days is enough time to visit New York?

RU Ты думаешь двух дней достаточно для того, чтобы посетить Нью-Йорк?

á Ты ду́маешь двух дней доста́точно для того́, что́бы посети́ть Нью-Йо́рк?

IPA tɨ duməʲɪʂ dvux dnʲej dɐstatətɕnə dlʲa tɐvɔ , ʂtɔbɨ pɐsʲɪtʲɪtʲ nʲʊ-jɔrk ?

2329 EN Problems concerning health are health problems.

RU Проблемы, касающиеся здоровья, - проблемы со здоровьем.

á Пробле́мы, каса́ющиеся здоро́вья, - пробле́мы со здоро́вьем.

IPA prɐblʲemɨ , kɐsaʲʊɕɪʲɪsʲɪ zdɐrɔvʲɪ , - prɐblʲemɨ sɐ zdɐrɔvʲɪm .

2330 EN Chocolate made from milk is milk chocolate.

RU Шоколад, который делают с добавлением молока, - молочный шоколад.

á Шокола́д, кото́рый де́лают с добавле́нием молока́, - моло́чный шокола́д.

IPA ʂəkɐlat , kɐtɔrɨj dʲeləʲʊt sdəbɐvlʲenʲɪʲɪm məlɐka , - mɐlɔtɕnɨj ʂəkɐlat .

2331 EN Someone whose job is to inspect factories is a factory inspector.

RU Тот, чья работа заключается в инспектировании заводов, - инспектор заводов.

á Тот, чья рабóта заключáется в инспекти́ровании завóдов, - инспéктор завóдов.

IPA tɔt , tɕʲa rɐbɔtə zɐklʲʊtɕʲaʲɪtsʲɪ vʲinspʲiktʲɪrəvənʲɪʲɪ zɐvɔdəf , - ʲinspʲektər zɐvɔdəf .

2332 EN The results of your exams are your exam results.

RU Результаты твоего экзамена - это экзаменационные результаты.

á Результáты твоéго экзáмена - это экзаменациóнные результáты.

IPA rʲɪzʊlʲtatɨ tvəʲegə ɛkzamʲɪnə - ɛtə ɛkzəmʲɪnətsɨɔnnɨʲɛ rʲɪzʊlʲtatɨ .

2333 EN A scandal involving an oil company is an oil company scandal.

RU Скандал, затрагивающий нефтяные компании, называется нефтяным скандалом.

á Скандáл, затрáгивающий нефтяны́е компáнии, называ́ется нефтяны́м скандáлом.

IPA skɐndał , zɐtragʲɪvəʲʊɕɪj nʲɪftʲɪnɨʲɛ kɐmpanʲɪʲɪ , nɐzɨvaʲɪtsʲɪ nʲɪftʲɪnɨm skɐndaləm .

2334 EN A building with five stories is a five-story building.

RU Здание с пятью этажами - это пятиэтажное здание.

á Зда́ние с пятью́ этажа́ми - это пятиэта́жное зда́ние.

IPA zdanʲɪʲɛ spʲɪtʲu ɛtəʐamʲɪ - ɛtə pʲɪtʲɪɛtaʐnəʲɛ zdanʲɪʲɛ .

2335 EN A man who is thirty years old is a thirty-year-old man.

RU Мужчина, которому тридцать лет, - тридцатилетний мужчина.

á Мужчи́на, кото́рому три́дцать лет, - тридцатиле́тний мужчи́на.

IPA mʊɕɕɪnə , kɐtorəmʊ trʲɪttsətʲ lʲɛt , - trʲɪttsətʲɪlʲetnʲɪj mʊɕɕɪnə .

2336 EN A course that lasts twelve weeks is a twelve-week course.

RU Курс, который длится двенадцать недель, - двенадцатинедельный курс.

á Курс, кото́рый дли́тся двена́дцать неде́ль, - двенадцатинеде́льный курс.

IPA kurs , kɐtorɨj dlʲɪtsʲɪ dvʲɪnattsətʲ nʲɪdʲelʲ , - dvʲɪnəttsətʲɪnʲɪdʲelʲnɨj kurs .

2337 EN A drive that takes two hours is a two-hour drive.

RU Поездка на машине в течение двух часов - двухчасовая поездка на машине.

á Поéздка на маши́не в течéние двух часóв - двухчасовáя поéздка на маши́не.

IPA pɐʲeztkə nɐ mɐʂɨnʲɛ ftʲɪtɕʲenʲɪʲɛ dvux tɕʲɐsɔv - dvʊxtɕʲasəvaʲɪ pɐʲestkə nɐ mɐʂɨnʲɛ .

2338 EN A question that has two parts is a two-part question.

RU Вопрос из двух частей - двухчастный вопрос.

á Вопрóс из двух частéй - двухчáстный вопрóс.

IPA vɐprɔs ʲɪz dvux tɕʲɐstʲej - dvʊxtɕʲastnɨj vɐprɔs .

2339 EN The meeting tomorrow has been canceled. > Tomorrow's meeting has been canceled.

RU Встреча, назначенная на завтра, была отменена. > Завтрашняя встреча была отменена.

á Встрéча, назнáченная на зáвтра, былá отмененá. > Зáвтрашняя встрéча былá отмененá.

IPA fstrʲetɕʲa , nɐznatɕʲɪnnəʲə nɐ zaftrə , bɨla ɐtmʲɪnʲɪna . > zaftrəʂnʲɪʲə fstrʲetɕʲa bɨla ɐtmʲɪnʲɪna .

2340 EN The storm last week caused a lot of damage. > Last week's storm caused a lot of damage.

RU Шторм на прошлой неделе принес множество разрушений. > Недавний шторм принес множество разрушений.

á Што́рм на про́шлой неде́ле принёс мно́жество разруше́ний. > Неда́вний шторм принёс мно́жество разруше́ний.

IPA ʂtɔrm nɐ prɔʂləj nʲɪdʲelʲɛ prʲɪnʲɵs mnɔʐɨstvə rɐzrʊʂɨnʲɪj . > nʲɪdavnʲɪj ʂtɔrm prʲɪnʲɵs mnɔʐɨstvə rɐzrʊʂɨnʲɪj .

2341 EN Tourism is the main industry in the region. > The region's main industry is tourism.

RU Туризм - основной вид деятельности в регионе. > Основной вид деятельности в регионе - туризм.

á Тури́зм - основно́й вид де́ятельности в регио́не. > Основно́й вид де́ятельности в регио́не - тури́зм.

IPA tʊrʲɪzm - əsnɐvnɔj vʲɪd dʲeɪtʲɪlʲnəstʲɪ vrʲɪgʲɪɔnʲɛ . > əsnɐvnɔj vʲɪd dʲeɪtʲɪlʲnəstʲɪ vrʲɪgʲɪɔnʲɛ - tʊrʲɪzm .

2342 EN I bought enough groceries at the supermarket last night for a week. > I bought a week's worth of groceries last night.

RU Вчера вечером в супермаркете я купил (купила) овощи, которых хватит на всю неделю. > Вчера вечером я купил (купила) недельный запас овощей.

á Вчера́ ве́чером в суперма́ркете я ♂купи́л (♀купи́ла) о́вощи, кото́рых хва́тит на всю неде́лю. > Вчера́ ве́чером я ♂купи́л (♀купи́ла) неде́льный запа́с овоще́й.

IPA ftɕʲɪra vʲetɕʲɪrəm fsʊpʲɪrmarkʲɪtʲɛ ʲa kʊpʲɪɫ (kʊpʲɪlə) ɔvəɕɪ , kɐtɔrɨx xvatʲɪt nɐ fsʲu nʲɪdʲelʲʊ . > ftɕʲɪra vʲetɕʲɪrəm ʲa kʊpʲɪɫ (kʊpʲɪlə) nʲɪdʲelʲnɨj zɐpas əvəɕej .

2343 EN I haven't been able to rest for even a minute all day. > I haven't had a minute's rest all day.

RU Сегодня днем я ни минуты не мог (могла) отдохнуть. > Сегодня днем у меня не было и минутного перерыва на отдых.

á Сего́дня днём я ни мину́ты не ♂мог (♀могла́) отдохну́ть. > Сего́дня днём у меня́ не было и мину́тного переры́ва на о́тдых.

IPA sʲɪvɔdnʲɪ dnʲɵm ʲa nʲɪ mʲɪnutɨ nʲɪ mɔk (mɐgla) ətdɐxnutʲ . > sʲɪvɔdnʲɪ dnʲɵm ʊ mʲɪnʲa nʲebɨlə ʲɪ mʲɪnutnəvə pʲɪrʲɪrɨvə nɐ ɔtdɨx .

2344 EN I don't want you to pay for me. I'll pay for myself.

RU Я не хочу, чтобы ты платил (платила) за меня. Я сам (сама) за себя заплачу.

á Я не хочу́, что́бы ты ♂плати́л (♀плати́ла) за меня́. Я ♂сам (♀сама́) за себя́ заплачу́.

IPA ʲa nʲɪ xɐtɕʲu , ʂtɔbɨ tɨ plɐtʲɪɫ (plɐtʲɪlə) za mʲɪnʲa . ʲa sam (sɐma) za sʲɪbʲa zɐplətɕʲu .

2345 EN Do you talk to yourself sometimes?

RU Ты иногда разговариваешь сам (сама) с собой?

á Ты иногда́ разгова́риваешь ♂сам (♀сама́) с собо́й?

IPA tɨ ʲɪnəgda rəzgɐvarʲɪvəʲɪʂ sam (sɐma) ssɐbɔj ?

2346 EN If you want more to eat, help yourselves.

RU Если вы хотите добавки, угощайтесь.

á Е́сли вы хоти́те доба́вки, угоща́йтесь.

IPA ʲeslʲɪ vɨ xɐtʲɪtʲɛ dɐbafkʲɪ , ʊgɐɕajtʲɪsʲ .

2347 EN It's not our fault. You can't blame us.

RU Это не наша вина.Ты не можешь нас винить.

á Э́то не на́ша вина́.Ты не мо́жешь нас вини́ть.

IPA ɛtə nʲɪ naʂə vʲɪna .tɨ nʲɪ moʐɨʂ nas vʲɪnʲɪtʲ .

2348 EN It's our own fault. We should blame ourselves.

RU Это наша вина. Мы должны винить себя.

á Э́то на́ша вина́. Мы должны́ вини́ть себя́.

IPA ɛtə naʂə vʲɪna . mɨ dɐɫʐnɨ vʲɪnʲɪtʲ sʲɪbʲa .

2349 EN I feel nervous. I can't relax.

RU Я нервничаю. Я не могу расслабиться.

á Я не́рвничаю. Я не могу́ рассла́биться.

IPA ʲa nʲervnʲɪtɕʲaʲʊ . ʲa nʲɪ mɐgu rɐsslabʲɪtʲsʲɪ .

2350 EN You have to try and concentrate.

RU Ты должен (должна) постараться сосредоточиться.

á Ты ♂до́лжен (♀должна́) постара́ться сосредото́читься.

IPA tɨ dɔłʐɨn (dɐłʐna) pəstɐratʲsʲɪ səsrʲɪdɐtɔtɕʲɪtʲsʲɪ .

2351 EN What time should we meet?

RU Во сколько мы сможем встретиться?

á Во ско́лько мы смо́жем встре́титься?

IPA vɐ skɔlʲkə mɨ smɔʐɨm fstrʲetʲɪtʲsʲɪ ?

2352 EN He got up, washed, shaved, and got dressed.

RU Он проснулся, умылся, побрился и оделся.

á Он просну́лся, умы́лся, побри́лся и оде́лся.

IPA ɔn prɐsnułsʲɪ , ʊmɨłsʲɪ , pɐbrʲɪłsʲɪ ʲɪ ɐdʲełsʲɪ .

2353 EN How long have you and Kenichi known each other? > How long have you known one another?

RU Как долго ты и Кэнъити уже знаете друг друга? > Сколько вы уже знакомы?

á Как до́лго ты и Кэнъи́ти уже́ зна́ете друг дру́га? > Ско́лько вы уже́ знако́мы?

IPA kak dɔłgə tɨ ʲɪ kɛnʲɪtʲɪ ʊʐɛ znaʲɪtʲɛ drug drugə ? > skɔlʲkə vɨ ʊʐɛ znɐkɔmɨ ?

2354 EN Kasumi and Linda don't like each other. > They don't like one another.

RU Касуми и Линда недолюбливают друг друга. > Касуми и Линда не нравятся друг другу.

á Касу́ми и Ли́нда недолю́бливают друг дру́га. > Касу́ми и Ли́нда не нра́вятся друг дру́гу.

IPA kɐsumʲɪ ʲɪ lʲɪndə nʲɪdəlʲublʲɪvəʲʊt drug drugə . > kɐsumʲɪ ʲɪ lʲɪndə nʲɪ nravʲɪtsʲɪ drug drugʊ .

2355 EN Do you and Henrik live near each other? > Do you two live near one another?

RU Вы с Хэнриком рядом живете? > Вы живете рядом?

á Вы с Хэ́нриком ря́дом живёте? > Вы живёте ря́дом?

IPA vɨ sxɛnrʲɪkəm rʲadəm zɨvʲɵtʲɛ ? > vɨ zɨvʲɵtʲɛ rʲadəm ?

2356 EN I'm not going to do your work for you. You can do it yourself.

RU Я не собираюсь делать твою работу. Ты можешь ее сделать сам (сама).

á Я не собира́юсь де́лать твою́ рабо́ту. Ты мо́жешь её сде́лать ♂сам (♀сама́).

IPA ʲa nʲɪ sɐbʲɪraʲʊsʲ dʲelətʲ tvəʲu rɐbotʊ . tɨ mozɨʂ ʲɪʲɵ sdʲelətʲ sam (sɐma) .

2357 EN The movie itself wasn't very good, but I loved the music.

RU Сам фильм был не очень хорошим, но мне понравилась музыка.

á Сам фильм был не о́чень хоро́шим, но мне понра́вилась му́зыка.

IPA sam fʲɪlʲm bɨɫ nʲɪ ɔtɕʲɪnʲ xɐroʂɨm , nɔ mnʲɛ pɐnravʲɪləsʲ muzɨkə .

2358 EN Even Magda herself doesn't think she'll get the new job.

RU Магда даже сама не уверена, что получит новую работу.

á Ма́гда да́же сама́ не уве́рена, что полу́чит но́вую рабо́ту.

IPA magdə daʐɛ sɐma nʲɪ ʊvʲerʲɪnə , ʂto pɐlutɕʲɪt nɔvʊʲʊ rɐbɔtʊ .

2359 EN She climbed out of the swimming pool and dried herself off with a towel.

RU Она вылезла из бассейна и вытерлась полотенцем.

á Она вы́лезла из бассе́йна и вы́терлась полоте́нцем.

IPA ɐna vɨlʲɪzlə ʲɪz bɐssʲejnə ʲɪ vɨtʲɪrləsʲ pəlɐtʲentsem .

2360 EN I tried to study, but I couldn't concentrate.

RU Я попытался (попыталась) сесть за учебу, но не смог (смогла) сосредоточиться.

á Я ♂попыта́лся (♀попыта́лась) сесть за учёбу, но не ♂смог (♀смогла́) сосредото́читься.

IPA ʲa pɐpɨtałsʲɪ (pɐpɨtaləsʲ) sʲestʲ za ʊtɕʲobʊ , nɔ nʲɪ smɔk (smɐgla) səsrʲɪdɐtɔtɕʲɪtʲsʲɪ .

2361 EN If somebody attacks you, you need to be able to defend yourself.

RU Если кто-нибудь на тебя нападет, ты должен (должна) уметь защитить себя.

á Е́сли кто-нибудь на тебя́ нападёт, ты ♂до́лжен (♀должна́) уме́ть защити́ть себя́.

IPA ʲeslʲɪ ktɔnʲɪbʊdʲ nɐ tʲɪbʲa nəpɐdʲɵt , tɨ dɔłʐ̻ɨn (dɐłʐ̻na) ʊmʲetʲ zɐɕɪtʲɪtʲ sʲɪbʲa .

2362 EN You're always rushing around. Why don't you sit down and relax?

RU Ты все время торопишься. Почему бы тебе не сесть и успокоиться?

á Ты всё время торо́пишься. Поче́му бы тебе́ не се́сть и успоко́иться?

IPA tɨ fsʲɵ vrʲemʲɪ tɐrɔpʲɪʂsʲɪ . pɐtɕʲemʊ bɨ tʲɪbʲɛ nʲɪ sʲestʲ ʲɪ ʊspəkɔʲɪtʲsʲɪ ?

2363 EN Some people are very selfish. They think only of themselves.

RU Некоторые люди очень эгоистичны. Они думают только о себе.

á Не́которые лю́ди о́чень эгоисти́чны. Они́ ду́мают то́лько о себе́.

IPA nʲekətərɨʲɛ lʲudʲɪ ɔtɕʲɪnʲ ɛgəʲɪstʲɪtɕnɨ . ɐnʲɪ duməʲʊt tɔlʲkə ɔ sʲɪbʲɛ .

2364 EN We couldn't get back into the house because we had locked ourselves out.

RU Мы не смогли войти обратно в дом, поскольку дверь была заперта изнутри.

á Мы не смогли́ войти́ обра́тно в дом, поско́льку дверь была́ за́перта изнутри́.

IPA mɨ nʲɪ smɐglʲɪ vɐjtʲɪ ɐbratnə vdɔm , pɐskolʲkʊ dvʲerʲ bɨla zapʲɪrtə ʲɪznʊtrʲɪ .

2365 EN They're not speaking to each other anymore.

RU Они больше не разговаривают друг с другом.

á Они́ бо́льше не разгова́ривают друг с дру́гом.

IPA ɐnʲɪ bolʲʂɨ nʲɪ rəzgɐvarʲɪvəʲʊt druk sdrugəm .

2366 EN We'd never met before, so we introduced ourselves to one another.

RU Мы никогда не встречались раньше, так что мы представились друг другу.

á Мы никогда́ не встреча́лись ра́ньше, так что мы предста́вились друг другу́.

IPA mɨ nʲɪkɐgda nʲɪ fstrʲɪtɕʲalʲɪsʲ ranʲʂɨ , tak ʂtɔ mɨ prʲɪtstavʲɪlʲɪsʲ drug drʊgu .

2367 EN A friend of mine is getting married this Saturday.

RU Мой друг женится (Моя подруга выходит замуж) в эту субботу.

á ♂Мой друг же́нится (♀Моя́ подру́га выхо́дит за́муж) в э́ту суббо́ту.

IPA mɔj drug ʐenʲɪtsʲɪ (mɐʲa pɐdrugə vɨxɔdʲɪt zamʊʂ) vɛtʊ sʊbbɔtʊ .

2368 EN We took a trip with some friends of ours.

RU Мы отправились в поездку с несколькими нашими друзьями.

á Мы отпра́вились в пое́здку с не́сколькими на́шими друзья́ми.

IPA mɨ ɐtpravʲɪlʲɪsʲ fpɐʲeztkʊ snʲeskəlʲkʲɪmʲɪ naʂɨmʲɪ drʊzʲamʲɪ .

2369 EN Pietro had an argument with a neighbor of his.

RU Пьетро поссорился с одним из своих соседей.

á Пье́тро поссо́рился с одни́м из свои́х сосе́дей.

IPA pʲetrə pɐssɔrʲɪɫsʲɪ sɐdnʲɪm ʲɪs svəʲɪx sɐsʲedʲɪj .

2370 EN That woman over there is a friend of my sister's.

RU Та женщина - подруга моей сестры.

á Та же́нщина - подру́га мое́й сестры́.

IPA tɐ ʐɛnɕɪnə - pɐdrugə mɐʲej sʲɪstrɨ .

2371 EN My sister graduated from college and is living on her own. > She's living by herself.

RU Моя сестра окончила колледж и сейчас живет отдельно. > Она живет одна.

á Моя́ сестра́ око́нчила ко́лледж и сейча́с живёт отде́льно. > Она́ живёт одна́.

IPA mɐʲa sʲɪstra ɐkontɕʲɪlə kołlʲɪdʐ ʲɪ sʲɪjtɕʲas ʐɨvʲɵt ɐtdʲelʲnə . > ɐna ʐɨvʲɵt ɐdna .

2372 EN I don't want to share a room with anybody. I want my own room.

RU Я не хочу ни с кем делить комнату. Я хочу свою собственную комнату.

á Я не хочу́ ни с кем дели́ть ко́мнату. Я хочу́ свою́ со́бственную ко́мнату.

IPA ʲa nʲɪ xɐtɕʲu nʲɪ skʲɛm dʲɪlʲɪtʲ komnətʊ . ʲa xɐtɕʲu svəʲu sopstvʲɪnnʊʲʊ komnətʊ .

2373 EN It's a shame that the apartment doesn't have its own parking space.

RU Это просто безобразие, что за квартирой не закреплено парковочное место!

á Э́то про́сто безобра́зие, что за кварти́рой не закреплено́ парко́вочное ме́сто!

IPA ɛtə prɔstə bʲɪzəbrazʲɪʲɛ , ʂtɔ za kvərtʲɪrəj nʲɪ zɐkrʲɪplʲɪnɔ pɐrkɔvətɕnəʲɛ mʲestə !

2374 EN Why do you want to borrow my car? Why don't you use your own?

RU Почему ты хочешь одолжить мою машину? Почему бы тебе не воспользоваться своей?

á Почему́ ты хо́чешь одолжи́ть мою́ маши́ну? Почему́ бы тебе́ не воспо́льзоваться свое́й?

IPA pɐtɕʲɪmu tɨ xɔtɕʲɪʂ ɐdəłʐɨtʲ mɐʲu mɐʂɨnʊ ? pɐtɕʲɪmu bɨ tʲɪbʲɛ nʲɪ vɐspɔlʲzəvətʲsʲɪ svəʲej ?

2375 EN I'd like to have a garden so that I could grow my own vegetables.

RU Я бы хотел (хотела) иметь свой собственный сад, чтобы выращивать там свои овощи.

á Я бы ♂хоте́л (♀хоте́ла) име́ть свой со́бственный сад, что́бы выра́щивать там свои́ о́вощи.

IPA ʲa bɨ xɐtʲeł (xɐtʲelə) ʲɪmʲetʲ svəj sɔpstvʲɪnnɨj sɐt , ʂtɔbɨ vɨraɕɪvətʲ tam svəʲɪ ɔvəɕɪ .

2376 EN I traveled around Japan on my own.

RU Я путешествовал (путешествовала) по Японии в одиночку.

á Я ♂путеше́ствовал (♀путеше́ствовала) по Япо́нии в одино́чку.

IPA ʲa pʊtʲɪʂɨstvəvəɫ (pʊtʲɪʂɨstvəvələ) pɐ ʲɪpɔnʲɪʲɪ vɐdʲɪnɔtɕkʊ .

2377 EN She raises her children as a single mother on her own.

RU Она мать-одиночка и растит ребенка одна.

á Она́ мать-одино́чка и расти́т ребёнка одна́.

IPA ɐna matʲ ɐdʲɪnɔtɕkə ʲɪ rɐstʲɪt rʲɪbʲɵnkə ɐdna .

2378 EN Student drivers are not allowed to drive by themselves.

RU Водителям-ученикам не разрешается водить машину в одиночку.

á Води́телям-ученика́м не разреша́ется води́ть маши́ну в одино́чку.

IPA vɐdʲɪtʲɪlʲɪm ʊtɕɪnʲɪkam nʲɪ rɐzrʲɪʂaʲɪtsʲɪ vɐdʲɪtʲ mɐʂɨnʊ vɐdʲɪnɔtɕkʊ .

2379 EN Sorry I'm late. There was a lot of traffic.

RU Извини, я опоздал (опоздала). Я попал (попала) в пробку.

á Извини́, я ♂опозда́л (♀опозда́ла). Я ♂попа́л (♀попа́ла) в про́бку.

IPA ʲɪzvʲɪnʲɪ , ʲa əpɐzdał (əpɐzdalə) . ʲa pɐpał (pɐpalə) fprɔpkʊ .

2380 EN Things are more expensive now. There's been a big increase in the cost of living.

RU Вещи сейчас намного дороже. Стоимость проживания значительно поднялась.

á Ве́щи сейча́с намно́го доро́же. Сто́имость прожива́ния значи́тельно подняла́сь.

IPA vʲeɕɪ sʲɪjtɕʲas nɐmnɔgə dɐrɔʐɛ . stɔʲɪməstʲ prɐʐɨvanʲɪʲɪ znɐtɕʲɪtʲɪlʲnə pɐdnʲɪlasʲ .

2381 EN I wasn't expecting them to come. It was a complete surprise.

RU Я не ожидал (ожидала), что они придут. Это стало полной неожиданностью.

á Я не ♂ожида́л (♀ожида́ла), что они́ приду́т. Э́то ста́ло по́лной неожи́данностью.

IPA ʲa nʲɪ ɐʐɨdał (ɐʐɨdalə) , ʂtɔ ɐnʲɪ prʲɪdut . ɛtə stalə pɔłnəj nʲɪəʐɨdənnəstʲʊ .

2382 EN The new restaurant is very good. I went there last night.

RU Новый ресторан очень хороший. Я там был (была) вчера вечером.

á Но́вый рестора́н о́чень хоро́ший. Я там ♂был (♀была́) вчера́ ве́чером.

IPA novɨj rʲɪstəran ɔtɕʲɪnʲ xɐrɔʂɨj . ʲa tam bɨł (bɨla) ftɕʲɪra vʲetɕʲɪrəm .

2383 EN Is there a flight to Madrid tonight? — There might be, let me check.

RU Сегодня вечером есть рейс до Мадрида? — Возможно, давай я проверю.

á Сего́дня ве́чером есть рейс до Мадри́да? — Возмо́жно, дава́й я прове́рю.

IPA sʲɪvodnʲɪ vʲetɕʲɪrəm ʲestʲ rʲejs dɐ mɐdrʲɪdə ? — vɐzmoʐnə , dɐvaj ʲa prɐvʲerʲʊ .

2384 EN If people drove more carefully, there wouldn't be so many accidents.

RU Если бы люди водили машины аккуратнее, несчастных случаев было бы не так много.

á Е́сли бы лю́ди води́ли маши́ны аккура́тнее, несча́стных слу́чаев было бы не так мно́го.

IPA ʲeslʲɪ bɨ lʲudʲɪ vɐdʲɪlʲɪ mɐʂɨnɨ ɐkkʊratnʲɪʲɛ , nʲɪstɕʲastnɨx slutɕʲaʲɪv bɨlə bɨ nʲɪ tak mnogə .

2385 EN I heard music, so there must have been somebody at home.

RU Я слышал (слышала) музыку, значит, в доме кто-то должен быть.

á Я ♂слы́шал (♀слы́шала) му́зыку, зна́чит, в до́ме кто́-то до́лжен быть.

IPA ʲa slʲiʂəɫ (slʲiʂələ) muzɨkʊ , znatɕɪt , vdomʲɛ ktotə doɫʐɨn bɨtʲ .

2386 EN They live on a big street, so there must be a lot of noise from the traffic.

RU Они живут около большой улицы, там должно быть оживленное движение.

á Они́ живу́т о́коло большо́й у́лицы, там должно́ быть оживлённое движе́ние.

IPA ɐnʲɪ ʐɨvut ɔkələ bɐlʲʂoj ulʲɪtsɨ , tam dɐɫʐno bɨtʲ ɐʐɨvlʲɵnnəʲɛ dvʲɪʐenʲɪʲɛ .

2387 EN That building is now a supermarket. It used to be a movie theater.

RU Это здание теперь супермаркет. Когда-то там был кинотеатр.

á Э́то зда́ние тепе́рь суперма́ркет. Когда́-то там был кинотеа́тр.

IPA ɛtə zdanʲɪʲɛ tʲɪpʲerʲ sʊpʲɪrmarkʲɪt . kɐgdatə tam bɨɫ kʲɪnətʲɪatr .

2388 EN There's bound to be a flight to Madrid tonight.

RU Сегодня вечером до Мадрида наверняка есть рейс.

á Сего́дня ве́чером до Мадрида наверняка́ есть рейс.

IPA sʲɪvodnʲɪ vʲetɕʲɪrəm dɐ mɐdrʲidə nɐvʲɪrnʲɪka ʲestʲ rʲejs .

2389 EN After the lecture, there will be an opportunity to ask questions.

RU После лекции будет возможность задать вопросы.

á По́сле ле́кции бу́дет возмо́жность зада́ть вопро́сы.

IPA poslʲɛ lʲektsɨʲɪ budʲɪt vɐzmoʐnəstʲ zɐdatʲ vɐprosɨ .

2390 EN I like the place where I live, but it'd be nicer to live by the ocean.

RU Мне нравится место, где я живу, но на берегу океана было бы жить (гораздо) лучше.

á Мне нра́вится ме́сто, где я живу́, но на берегу́ океа́на было бы жить (гора́здо) лу́чше.

IPA mnʲɛ nravʲɪtsʲɪ mʲestə , gdʲɛ ʲa ʐɨvu , no nɐ bʲɪrʲɪgu ɐkʲianə bɨlə bɨ ʐɨtʲ (gɐrazdə) lutɕʂɨ .

2391 EN I was told that there'd be someone to meet me at the airport, but there wasn't.

RU Мне сказали, что меня встретят в аэропорту, но меня никто не встретил.

á Мне сказа́ли, что меня́ встре́тят в аэропорту́, но меня́ никто́ не встре́тил.

IPA mnʲɛ skɐzalʲɪ , ʂtɔ mʲɪnʲa fstrʲetʲɪt vɐɛrəpɐrtu , nɔ mʲɪnʲa nʲɪktɔ nʲɪ fstrʲetʲɪɫ .

2392 EN She went out without any money.

RU Она ушла без денег.

á Она́ ушла́ без де́нег.

IPA ɐna ʊʂla bʲez dʲenʲɪk .

2393 EN He refused to eat anything.

RU Он отказался что-либо съесть.

á Он отказа́лся что́-либо съе́сть.

IPA ɔn ətkɐzaɫsʲɪ ʂtɔ-lʲɪbɔ sʲestʲ .

2394 EN Hardly anybody passed the examination.

RU Почти никто не сдал экзамен.

á Почти́ никто́ не сдал экза́мен.

IPA pɐtɕtʲɪ nʲɪktɔ nʲɪ sdəɫ ɛkzamʲɪn .

2395 EN If anyone has any questions, I'll be glad to answer them.

RU Если у кого-то есть вопросы, я буду рад (рада) на них ответить.

á Е́сли у кого́-то есть вопро́сы, я бу́ду ♂рад (♀ра́да) на них отве́тить.

IPA ʲeslʲɪ ʊ kɐvɔtə ʲestʲ vɐprɔsɨ , ʲa budʊ rat (radə) nɐ nʲɪx ɐtvʲetʲɪtʲ .

2396 EN Let me know if you need anything.

RU Дай мне знать, если тебе что-нибудь понадобится.

á Дай мне зна́ть, е́сли тебе́ что-нибудь пона́добится.

IPA daj mnʲɛ znatʲ , ʲeslʲɪ tʲɪbʲɛ ʂtɔnʲɪbʊdʲ pɐnadəbʲɪtsʲɪ .

2397 EN I'm sorry for any trouble I've caused.

RU Прости меня за все неприятности, которые я тебе доставил (доставила).

á Прости́ меня́ за все неприя́тности, кото́рые я тебе́ ♂доста́вил (♀доста́вила).

IPA prɐstʲɪ mʲɪnʲa za fsʲɛ nʲɪprʲɪʲatnəstʲɪ , kɐtɔrɨʲɛ ʲa tʲɪbʲɛ dɐstavʲɪɫ (dɐstavʲɪlə) .

2398 EN Anyone who wants to take the exam should tell me by Friday.

RU Все желающие сдать экзамен должны сообщить мне об этом до пятницы.

á Все жела́ющие сдать экза́мен должны́ сообщи́ть мне об э́том до пя́тницы.

IPA fsʲɛ ʐɨlaʲʊɕɪʲɛ sdatʲ ɛkzamʲɪn dɐɫʐnɨ sɐɐpɕɪtʲ mnʲɛ ɐb ɛtəm dɐ pʲatnʲɪtsɨ .

2399 EN Someone has forgotten their umbrella.

RU Кто-то забыл свой зонтик.

á Кто-то забы́л свой зо́нтик.

IPA ktɔtə zɐbɨɫ svəj zɔntʲɪk .

2400 EN We had to walk home because there was no bus.

RU Нам пришлось идти до дома пешком, поскольку не было автобусов.

á Нам пришло́сь идти́ до до́ма пешко́м, поско́льку не бы́ло авто́бусов.

IPA nam prʲɪʂlɔsʲ ʲɪttʲɪ dɐ dɔmə pʲɪʂkɔm , pɐskɔlʲkʊ nʲɪ bɨlə ɐftɔbʊsəf .

2401 EN She'll have no difficulty finding a job.

RU У нее не возникнет трудностей с поиском работы.

á У неё не возни́кнет тру́дностей с по́иском рабо́ты.

IPA ʊ nʲɪʲɵ nʲɪ vɐznʲɪknʲɪt trudnəstʲɪj spɔʲɪskəm rɐbɔtɨ .

2402 EN There were no stores open.

RU Там не было открытых магазинов.

á Там не́ было откры́тых магази́нов.

IPA tam nʲebɨlə ɐtkrɨtɨx məgɐzʲɪnəf .

2403 EN All the tickets have been sold. There are none left.

RU Все билеты были распроданы. Ни одного не осталось.

á Все биле́ты бы́ли распро́даны. Ни одного́ не оста́лось.

IPA fsʲɛ bʲɪlʲetɨ bɨlʲɪ rɐsprɔdənɨ . nʲɪ ədnɐvɔ nʲɪ ɐstaləsʲ .

2404 EN This money is all yours. None of it is mine.

RU Все эти деньги - твои. Моего здесь ни копейки.

á Все э́ти де́ньги - твои́. Моего́ здесь ни копе́йки.

IPA fsʲɛ ɛtʲɪ dʲenʲgʲɪ - tvəʲɪ . mɐʲɪvɔ zdʲesʲ nʲɪ kɐpʲejkʲɪ .

2405 EN None of the stores were open.

RU Ни один из магазинов не был открыт.

á Ни оди́н из магази́нов не был откры́т.

IPA nʲɪ ɐdʲɪn ʲɪz məgɐzʲɪnəv nʲɪ bɨł ɐtkrɨt .

2406 EN The house is empty. There's no one living there.

RU Дом пуст. В нем никто не живет.

á Дом пуст. В нём никто́ не живёт.

IPA dɔm pust . vnʲɵm nʲɪktɔ nʲɪ ʐɨvʲɵt .

2407 EN We had nothing to eat.

RU У нас не было ничего из еды.

á У нас не было ниче́го из еды́.

IPA ʊ nas nʲebɨlə nʲɪtɕʲegə ʲɪz ʲɪdɨ .

2408 EN Herman didn't tell anyone about his plans.

RU Герман никому не сообщил о его планах.

á Ге́рман никому́ не сообщи́л о его́ пла́нах.

IPA gʲermən nʲɪkəmu nʲɪ sɐɐpɕɪɫ ɔ ʲɪvɔ planəx .

2409 EN No one did what I asked them to do, did they?

RU Никто не сделал ничего из того, о чем я просил (просила), не так ли?

á Никтó не сдéлал ничегó из тогó, о чём я ♂проси́л (♀проси́ла), не так ли?

IPA nʲɪktɔ nʲɪ sdʲeləɫ nʲɪtɕʲɪvɔ ʲɪs tɐvɔ , ɔ tɕʲɵm ʲa prɐsʲɪɫ (prɐsʲɪlə) , nʲɪ tak lʲɪ ?

2410 EN The accident looked serious, but fortunately nobody was injured.

RU Авария выглядела серьезной, но, к счастью, никто не пострадал.

á Авáрия вы́глядела серьёзной, но, к счáстью, никтó не пострадáл.

IPA ɐvarʲɪʲɪ vɨglʲɪdʲɪlə sʲɪrʲɪʲɵznəj , nɔ , k stɕʲastʲʊ , nʲɪktɔ nʲɪ pəstrɐdaɫ .

2411 EN I don't know anything about economics.

RU Я ничего не знаю об экономике.

á Я ничегó не знáю об экономике.

IPA ʲa nʲɪtɕʲɪvɔ nʲɪ znaʲʊ ɐb ɛkɐnɔmʲɪkʲɛ .

2412 EN We didn't spend much money.

RU Мы не потратили много денег.

á Мы не потра́тили мно́го де́нег.

IPA mɨ nʲɪ pɐtratʲɪlʲɪ mnɔgə dʲenʲɪk .

2413 EN There's no need to hurry. We've got plenty of time.

RU Нет необходимости спешить. У нас много времени.

á Нет необходи́мости спеши́ть. У нас мно́го вре́мени.

IPA nʲɛt nʲɪəpxədʲɪməstʲɪ spʲɪʂɨtʲ . ʊ nas mnɔgə vrʲemʲɪnʲɪ .

2414 EN There aren't many tourists here. > There aren't a lot of tourists here.

RU Здесь не много туристов.

á Здесь не мно́го тури́стов.

IPA zdʲesʲ nʲɪ mnɔgə tʊrʲɪstəf .

2415 EN Do you know many people? > Do you know a lot of people?

RU Ты знаешь много людей? > Ты знаком (знакома) со многими людьми?

á Ты зна́ешь мно́го люде́й? > Ты ♂знако́м (♀знако́ма) со мно́гими людьми́?

IPA tɨ znaʲɪʂ mnɔɡə lʲʊdʲej ? > tɨ znɐkɔm (znɐkɔmə) sɐ mnɔɡʲɪmʲɪ lʲʊdʲmʲɪ ?

2416 EN Monika's very busy with her job. She has little time for other things.

RU Моника очень занята работой. У нее остается мало времени на все остальное.

á Мо́ника о́чень занята́ рабо́той. У неё остаётся ма́ло вре́мени на всё остально́е.

IPA mɔnʲɪkə ɔtɕʲɪnʲ zɐnʲɪta rɐbɔtəj . ʊ nʲɪʲɵ ɐstəʲɵtsʲɪ malə vrʲemʲɪnʲɪ nɐ fsʲɵ əstɐlʲnɔʲɛ .

2417 EN Kimiko has very few friends in London.

RU У Кимико очень мало друзей в Лондоне.

á У Ки́мико о́чень ма́ло дру́зей в Ло́ндоне.

IPA ʊ kʲɪmʲɪkə ɔtɕʲɪnʲ malə druzʲɪj vlɔndənʲɛ .

2418 EN Let's get something to drink. We still have a little time before the train comes.

RU Давай что-нибудь выпьем. У нас все еще есть немного времени до прибытия поезда.

á Дава́й что-нибудь вы́пьем. У нас всё ещё есть немно́го вре́мени до прибы́тия по́езда.

IPA dɐvaj ʂtɔnʲɪbʊdʲ vɨpʲɪm . ʊ nas fsʲɵ ʲɪɕɵ ʲestʲ nʲɪmnɔɡə vrʲemʲɪnʲɪ dɐ prʲɪbɨtʲɪʲɪ pɔʲɪzdə .

2419 EN He spoke little English, so it was difficult to communicate with him.

RU Он немного говорил по-английски, так что трудностей в общении с ним не возникало.

á Он немно́го говори́л по-англи́йски, так что тру́дностей в обще́нии с ним не возника́ло.

IPA ɔn nʲɪmnɔɡə ɡəvɐrʲɪɫ pɐ ɐnɡlʲɪjskʲɪ , tak ʂtɔ trudnəstʲɪj vɐpɕenʲɪʲɪ snʲɪm nʲɪ vɐznʲɪkalə .

2420 EN We have only a little time left.

RU У нас осталось очень мало времени.

á У нас оста́лось о́чень ма́ло вре́мени.

IPA ʊ nas ɐstaləsʲ ɔtɕʲɪnʲ malə vrʲemʲɪnʲɪ .

2421 EN Everybody was surprised that he won. Few people expected him to win.

RU Все были удивлены тем, что он выиграл. Немногие ожидали от него победы.

á Все бы́ли удивлéны тем, что он вы́играл. Немнóгие ожидáли от негó побéды.

IPA fsʲɛ bɨlʲɪ ʊdʲɪvlʲenɨ tʲɛm , ʂtɔ ɔn vɨʲɪgrəɫ . nʲɪmnɔgʲɪʲɛ ɐʐɨdalʲɪ ɔt nʲɪvɔ pɐbʲedɨ .

2422 EN I can't give you a decision yet. I need more time to think about it.

RU Я не могу пока сообщить тебе свое решение. Мне нужно больше времени, чтобы все обдумать.

á Я не могý покá сообщи́ть тебé своё решéние. Мне нýжно бóльше врéмени, чтóбы всё обдýмать.

IPA ʲa nʲɪ mɐgu pɐka sɐɐpɕɪtʲ tʲɪbʲɛ svəʲɵ rʲɪʂɨnʲɪʲɛ . mnʲɛ nuʐnə bɔlʲʂɨ vrʲemʲɪnʲɪ , ʂtɔbɨ fsʲɵ ɐbdumətʲ .

2423 EN It was a very boring place to live. There was little to do.

RU Там было довольно скучно жить. Там было почти нечем заняться.

IPA Там бы́ло довóльно скýчно жить. Там бы́ло почти́ нéчем заня́ться.

IPA tam bɨlə dɐvɔlʲnə skutɕnə ʐɨtʲ . tam bɨlə pɐtɕtʲɪ nʲetɕʲɪm zɐnʲætʲsʲɪ .

2424 EN I don't go out very often. I stay home most days.

RU Я особенно никуда не хожу. Чаще всего я остаюсь дома.

á Я осóбенно никудá не хожý. Чáще всегó я остаю́сь дóма.

IPA ʲa ɐsɔbʲɪnnə nʲɪkʊda nʲɪ xɐʐu . tɕʲaɕɛ fsʲɪvɔ ʲa əstɐʲusʲ dɔmə .

2425 EN Some people learn languages more easily than others.

RU Некоторым людям изучение языков дается проще, чем другим.

á Нéкоторым лю́дям изучéние языкóв даётся прóще, чем други́м.

IPA nʲekətərɨm lʲudʲɪm ʲɪzʊtɕʲenʲɪʲɛ ʲɪzɨkɔv dɐʲətsʲɪ prɔɕɛ , tɕʲɛm drʊgʲɪm .

2426 EN Some of the people I work with are not very friendly.

RU Некоторые люди, с которыми я работаю, не очень дружелюбны.

á Нéкоторые лю́ди, с котóрыми я рабóтаю, не óчень дружелю́бны.

IPA nʲekətərɨʲɛ lʲudʲɪ , skɐtɔrɨmʲɪ ʲa rɐbɔtəʲʊ , nʲɪ ɔtɕʲɪnʲ drʊʐɨlʲubnɨ .

2427 EN Have you read any of these books?

RU Ты читал (читала) какие-нибудь из этих книг?

á Ты ♂чита́л (♀чита́ла) какие-нибудь из э́тих книг?

IPA tɨ tɕʲɪtał (tɕʲɪtalə) kɐkʲɪʲɪnʲɪbʊdʲ ʲɪz ɛtʲɪx knʲɪk ?

2428 EN I was sick yesterday, so I spent most of the day in bed.

RU Вчера я был болен (была больна), так что провел (провела) большую часть дня в постели.

á Вчера́ я ♂был болён (♀была́ больна́), так что ♂провёл (♀провела́) бо́льшую часть дня в посте́ли.

IPA ftɕʲɪra ʲa bɨł bɐlʲɵn (bɨla bɐlʲna) , tak ʂtɔ prɐvʲɵł (prɐvʲɪla) bɔlʲʂʊʲʊ tɕʲastʲ dnʲa fpɐstʲelʲɪ .

2429 EN All the flowers in this garden are beautiful.

RU Все цветы в саду были красивы.

á Все цветы́ в саду́ бы́ли краси́вы.

IPA fsʲɛ tsvʲɪtɨ fsɐdu bɨlʲɪ krɐsʲɪvɨ .

2430 EN We're able to solve most of the problems we have.

RU Мы в состоянии решить большинство из проблем, с которыми мы столкнулись.

á Мы в состоя́нии реши́ть большинство из пробле́м, с кото́рыми мы столкну́лись.

IPA mɨ fsəstɐʲanʲɪʲɪ rʲɪʂɨtʲ bɐlʲʂɨnstvə ʲɪs prɐblʲɛm , skɐtɔrɨmʲɪ mɨ stɐłknulʲɪsʲ .

2431 EN Do any of you want to go to a party tonight?

RU Кто-нибудь из вас хочет пойти на вечеринку сегодня вечером?

á Кто́-нибудь из вас хо́чет пойти́ на вечери́нку сего́дня ве́чером?

IPA ktɔnʲɪbʊdʲ ʲɪz vas xɔtɕʲɪt pɐjtʲɪ nɐ vʲɪtɕʲɪrʲɪnkʊ sʲɪvɔdnʲɪ vʲetɕʲɪrəm ?

2432 EN Half this money is mine, and half of it is yours.

RU Половина из этих денег - моя, половина - твоя.

á Полови́на из э́тих де́нег - моя́, полови́на - твоя́.

IPA pəlɐvʲɪnə ʲɪz ɛtʲɪx dʲenʲɪg - mɐʲa , pəlɐvʲɪnə - tvəʲa .

2433 EN When she got married, she kept it a secret. She didn't tell any of her friends.

RU Она держала в секрете то, что вышла замуж. Она не сказала никому из своих друзей.

á Она́ держа́ла в секре́те то, что вы́шла за́муж. Она́ не сказа́ла никому́ из свои́х друзе́й.

IPA ɐna dʲɪrʐalə fsʲɪkrʲetʲɛ tɔ , ʂtɔ vɨʂlə zamʊʂ . ɐna nʲɪ skɐzalə nʲɪkəmu ʲɪs svəʲɪx drʊzʲej .

2434 EN Deepak and I have very different ideas. I don't agree with many of his opinions.

RU У нас с Дипаком разные взгляды. Я не разделяю многие из его мыслей.

á У нас с Ди́паком ра́зные взгля́ды. Я не разделя́ю мно́гие из его мы́слей.

IPA ʊ nas sdʲɪpəkəm raznɨʲɛ vzglʲadɨ . ʲa nʲɪ rɐzdʲɪlʲaʲʊ mnɔgʲɪʲɛ ʲɪz ʲɪvɔ mɨslʲɪj .

2435 EN Not all the tourists in the group were Spanish. Some of them were French.

RU Не все туристы в группе были испанцами. Некоторые из них были французами.

á Не все тури́сты в гру́ппе бы́ли испа́нцами. Не́которые из них бы́ли францу́зами.

IPA nʲɪ fsʲɛ tʊrʲɪstɨ vgruppʲɛ bɨlʲɪ ʲɪspantsəmʲɪ . nʲekətərɨʲɛ ʲɪz nʲɪx bɨlʲɪ frɐntsuzəmʲɪ .

2436 EN I watched most of the movie, but not all of it.

RU Я посмотрел (посмотрела) большую часть фильма, но не весь.

á Я ♂посмотре́л (♀посмотре́ла) бо́льшую часть фи́льма, но не весь.

IPA ʲa pəsmɐtrʲeɫ (pəsmɐtrʲelə) bɔlʲʂʊʲʊ tɕʲastʲ fʲɪlʲmə , nɔ nʲɪ vʲesʲ .

2437 EN I asked some people for directions, but none of them were able to help me.

RU Я спросил (спросила) дорогу у нескольких человек, но никто из них не смог мне помочь.

á Я ♂спроси́л (♀спроси́ла) доро́гу у не́скольких челове́к, но никто́ из них не смог мне помо́чь.

IPA ʲa sprɐsʲɪɫ (sprɐsʲɪlə) dɐrɔgʊ ʊ nʲeskəlʲkʲɪx tɕʲɪləvʲɛk , nɔ nʲɪktɔ ʲɪz nʲɪx nʲɪ smɔg mnʲɛ pɐmɔtɕʲ .

2438 EN Both restaurants are very good. > Both of these restaurants are very good.

RU Оба ресторана очень хорошие.

á Оба рестора́на о́чень хоро́шие.

IPA ɔbə rʲɪstəranə ɔtɕʲɪnʲ xɐrɔʂɨʲɛ .

2439 EN Neither restaurant is expensive. > Neither of the restaurants we went to was expensive.

RU Ни один из ресторанов не является дорогим. > Ни один из ресторанов, в которые мы ходили, не был дорогим.

á Ни оди́н из ресторáнов не явля́ется дороги́м. > Ни оди́н из ресторáнов, в котóрые мы ходи́ли, не был дороги́м.

IPA nʲɪ ɐdʲin ʲiz rʲɪstəranəv nʲɪ ʲɪvlʲaʲɪtsʲɪ dərɐgʲim . > nʲɪ ɐdʲɪn ʲɪz rʲɪstɐranəf , fkɐtorɨʲɛ mɨ xɐdʲilʲɪ , nʲɪ bɨɫ dərɐgʲim .

2440 EN We can go to either restaurant. I don't care.

RU Мы можем пойти в любой ресторан. Мне все равно.

á Мы мóжем пойти́ в любóй ресторáн. Мне всё равнó.

IPA mɨ moʐɨm pɐjtʲɪ vlʲʊboj rʲɪstəran . mnʲɛ fsʲə rɐvnɔ .

2441 EN I haven't been to either of those restaurants.

RU Я не был (была) ни в одном из тех ресторанов.

á Я не ♂был (♀былá) ни в однóм из тех ресторáнов.

IPA ʲa nʲɪ bɨɫ (bɨla) nʲɪ vɐdnɔm ʲis tʲex rʲɪstəranəf .

2442 EN I asked two people the way to the station, but neither of them knew.

RU Я спросил (спросила) дорогу до станции у двух человек, но ни один из них не знал.

á Я ♂спроси́л (♀спроси́ла) доро́гу до ста́нции у дву́х челове́к, но ни оди́н из них не знал.

IPA ʲa sprɐsʲɪɫ(sprɐsʲɪlə) dɐrɔgʊ dɐ stantsɨʲɪ ʊ dvux tɕʲɪləvʲɛk , nɔ nʲɪ ɐdʲin ʲiz nʲix nʲɪ znaɫ .

2443 EN Both of us were very tired.

RU Мы оба (обе) устали.

á Мы ♂о́ба (♀о́бе) уста́ли.

IPA mɨ ɔbə (ɔbʲɛ) ʊstalʲɪ .

2444 EN Neither of them want to have children.

RU Никто из них не хочет иметь детей.

á Никто́ из них не хо́чет име́ть дете́й.

IPA nʲiktɔ ʲiz nʲix nʲɪ xɔtɕʲɪt ʲɪmʲetʲ dʲɪtʲej .

2445 EN I couldn't decide which of the two shirts to buy. I liked both.

RU Я не мог (могла) решить, какую из рубашек купить, мне понравились обе.

á Я не ♂мог (♀моглá) реши́ть, каку́ю из рубáшек купи́ть, мне понрáвились óбе.

IPA ʲa nʲɪ mɔk (mɐgla) rʲɪʂɨtʲ , kɐkuʲʊ ʲɪz rʊbaʂek kʊpʲɪtʲ , mnʲɛ pɐnravʲɪlʲɪsʲ ɔbʲɛ .

2446 EN I was both tired and hungry when I got home.

RU Я был уставшим и голодным, когда вернулся домой. Я была уставшей и голодной, когда вернулась домой.

á Я был устáвшим и голóдным, когдá верну́лся домóй. Я былá устáвшей и голóдной, когдá верну́лась домóй.

IPA ʲa bɨɫ ʊstafʂɨm ʲɪ gɐlɔdnɨm , kɐgda vʲɪrnuɫsʲɪ dɐmɔj . ʲa bɨla ʊstafʂej ʲɪ gɐlɔdnəj , kɐgda vʲɪrnuləsʲ dɐmɔj .

2447 EN She said she would contact me, but she neither wrote nor called.

RU Она сказала, что свяжется со мной, но не писала и не звонила.

á Онá сказáла, что свя́жется со мной, но не писáла и не звони́ла.

IPA ɐna skɐzalə , ʂtɔ svʲaʐɨtsʲɪ sɐ mnɔj , nɔ nʲɪ pʲɪsalə ʲɪ nʲɪ zvɐnʲɪlə .

2448 EN Either you apologize, or I'll never speak to you again.

RU Или ты извиняешься, или я с тобой больше не разговариваю.

á И́ли ты извиня́ешься, и́ли я с тобо́й бо́льше не разгова́риваю.

IPA ʲɪlʲɪ tɨ ʲɪzvʲɪnʲaʲɪʂsʲɪ , ʲɪlʲɪ ʲa stɐbɔj bɔlʲʂɨ nʲɪ rəzgɐvarʲɪvəʲʊ .

2449 EN You could stay at either of these hotels. (2) > You could stay at any of these hotels. (many)

RU Ты бы мог (могла) остановиться в одном из этих отелей. > Ты бы мог (могла) остановиться в любом из этих отелей.

á Ты бы ♂мог (♀могла́) останови́ться в одно́м из э́тих оте́лей. > Ты бы ♂мог (♀могла́) останови́ться в любо́м из э́тих оте́лей.

IPA tɨ bɨ mɔk (mɐgla) əstənɐvʲɪtʲsʲɪ vɐdnɔm ʲɪz ɛtʲɪx ɐtɛlʲɪj . > tɨ bɨ mɔk (mɐgla) əstənɐvʲɪtʲsʲɪ vlʲʊbɔm ʲɪz ɛtʲɪx ɐtɛlʲɪj .

2450 EN We couldn't open the door, because neither of us had our key.

RU Мы не могли открыть дверь, потому что ни у кого из нас не было ключей.

á Мы не могли́ откры́ть дверь, потому́ что ни́ у кого из нас не́ было ключе́й.

IPA mɨ nʲɪ mɐglʲɪ ɐtkrɨtʲ dvʲerʲ , pətɐmuʂtə nʲɪ ʊ kɐvɔ ʲɪz nas nʲebɨlə klʲʊtɕʲej .

2451 EN All of us enjoyed the party.

RU Нам всем понравилась вечеринка.

á Нам всем понра́вилась вечери́нка.

IPA nam fsʲɛm pɐnravʲɪləsʲ vʲɪtɕʲɪrʲinkə .

2452 EN I'll do all I can to help. > I'll do everything I can to help.

RU Я сделаю все возможное, чтобы помочь. > Я сделаю все, что в моих силах, чтобы помочь.

á Я сде́лаю всё возмо́жное, что́бы помо́чь. > Я сде́лаю всё, что в мои́х си́лах, что́бы помо́чь.

IPA ʲa sdʲeləʲʊ fsʲɵ vɐzmoʐnəʲɛ , ʂtɔbɨ pɐmɔtɕʲ . > ʲa sdʲeləʲʊ fsʲɵ , ʂtɔ vmɐʲɪx sʲiləx , ʂtɔbɨ pɐmɔtɕʲ .

2453 EN He thinks he knows everything.

RU Он думает, что он все знает.

á Он ду́мает, что он всё зна́ет.

IPA ɔn duməʲɪt , ʂtɔ ɔn fsʲɵ znaʲɪt .

2454 EN Our summer vacation was such a disaster. Everything that could go wrong, went wrong.

RU Наш летний отпуск обернулся кошмаром. Все, что только могло, пошло не так.

á Наш ле́тний отпу́ск оберну́лся кошма́ром. Всё, что то́лько могло́, пошло́ не так.

IPA naʂ lʲetnʲɪj ɐtpusk ɐbʲɪrnułsʲɪ kɐʂmarəm . fsʲɵ , ʂtɔ tɔlʲkə mɐglɔ , pɐʂlɔ nʲɪ tak .

2455 EN All I've eaten today is a sandwich.

RU Все, что я сегодня съел (съела), - это сэндвич.

á Всё, что я сего́дня ♂съе́л (♀съе́ла), - это сэ́ндвич.

IPA fsʲɵ , ʂtɔ ʲa sʲɪvɔdnʲɪ sʲeł (sʲelə) , - ɛtə sɛndvʲɪtɕ .

2456 EN Did you read the whole book?

RU Ты прочитал (прочитала) всю книгу?

á Ты ♂прочита́л (♀прочита́ла) всю кни́гу?

IPA tɨ prɐtɕʲɪtał (prɐtɕʲɪtalə) fsʲu knʲɪgʊ ?

2457 EN Lakshmi has lived her whole life in India.

RU Лакшми прожил всю свою жизнь в Индии.

á Ла́кшми про́жил всю свою́ жизнь в И́ндии.

IPA lakʂmʲɪ prɔʐɨɫ fsʲu svəʲu ʐɨznʲ vʲindʲɪʲɪ .

2458 EN I've spent all the money you gave me.

RU Я потратил (потратила) все деньги, которые ты мне дал (дала).

á Я ♂потра́тил (♀потра́тила) все де́ньги, кото́рые ты мне ♂дал (♀дала́).

IPA ʲa pɐtratʲɪɫ (pɐtratʲɪlə) fsʲɛ dʲenʲgʲɪ , kɐtɔrɨʲɛ tɨ mnʲɛ daɫ (dɐla) .

2459 EN When we were on vacation, we went to the beach every day.

RU Когда мы были в отпуске, мы ходили на пляж каждый день.

á Когда́ мы бы́ли в о́тпуске, мы ходи́ли на пляж ка́ждый день.

IPA kɐgda mɨ bɨlʲɪ vɔtpʊskʲɛ , mɨ xɐdʲɪlʲɪ nɐ plʲaʂ kaʐdɨj dʲenʲ .

2460 EN The bus service is very good. There's a bus every ten minutes.

RU Автобусы ходят хорошо. Автобус бывает каждые десять минут.

á Авто́бусы хо́дят хорошо́. Авто́бус быва́ет ка́ждые де́сять ми́нут.

IPA ɐftɔbʊsɨ xɔdʲɪt xərɐʂɔ . ɐftɔbʊs bɨvaʲɪt kaʐdɨʲɛ dʲesʲɪtʲ mʲɪnʊt .

2461 EN We don't see each other very often. About every six months.

RU Мы не часто видимся. Примерно раз в шесть месяцев.

á Мы не ча́сто ви́димся. Приме́рно раз в шесть ме́сяцев.

IPA mɨ nʲɪ tɕʲastə vʲɪdʲɪmsʲɪ . prʲɪmʲernə raz fʂɨstʲ mʲesʲɪtsef .

2462 EN We spent all day at the beach.

RU Мы провели на пляже весь день.

á Мы провели́ на пля́же весь день.

IPA mɨ prɐvʲɪlʲɪ nɐ plʲaʐɛ vʲesʲ dʲenʲ .

2463 EN He didn't say a word all night long.

RU Он не сказал ни слова за всю ночь.

á Он не сказа́л ни сло́ва за всю ночь.

IPA ɔn nʲɪ skɐzał nʲɪ slɔvə za fsʲu nɔtɕʲ .

2464 EN I've been looking for you all morning long. Where have you been?

RU Я искал (искала) тебя все утро. Где ты был (была)?

á Я ♂иска́л (♀иска́ла) тебя́ всё у́тро. Где ты ♂был (♀была́)?

IPA ʲa ʲɪskał (ʲɪskalə) tʲɪbʲa fsʲɵ utrə . gdʲɛ tɨ bɨł (bɨla) ?

2465 EN They never go out. They're at home all the time.

RU Они никогда никуда не выходят. Они все время сидят дома.

á Они́ никогда́ никуда́ не выхо́дят. Они́ всё вре́мя сидя́т до́ма.

IPA ɐnʲɪ nʲɪkɐgda nʲɪkʊda nʲɪ vɨxɔdʲɪt . ɐnʲɪ fsʲɵ vrʲemʲɪ sʲɪdʲat dɔmə .

2466 EN Every time I see you, you look different.

RU Каждый раз, когда я тебя вижу, ты выглядишь по-новому.

á Ка́ждый раз, когда́ я тебя́ ви́жу, ты вы́глядишь по-но́вому.

IPA kaʐdɨj ras , kɐgda ʲa tʲɪbʲa vʲɪʐʊ , tɨ vɨglʲɪdʲɪʂ pɐ nɔvəmʊ .

2467 EN It was a terrible fire. The whole building got destroyed.

RU Случился страшный пожар. Все здание было уничтожено.

á Слу́чился стра́шный пожа́р. Всё зда́ние бы́ло уничто́жено.

IPA slutɕʲɪłsʲɪ straʂnɨj pɐʐar . fsʲɵ zdanʲɪʲɛ bɨlə ʊnʲɪtɕtɔʐɨnə .

2468 EN I've read every one of those books.

RU Я прочитал (прочитала) каждую из этих книг.

á Я ♂прочита́л (♀прочита́ла) ка́ждую из э́тих книг.

IPA ʲa prɐtɕʲɪtał (prɐtɕʲɪtalə) kaʐdʊʲʊ ʲɪz ɛtʲɪx knʲɪk .

2469 EN None of the rooms was the same. Each was different.

RU Все комнаты были разными. Каждая отличалась от другой.

á Все ко́мнаты бы́ли ра́зными. Ка́ждая отлича́лась от друго́й.

IPA fsʲɛ kɔmnətɨ bɨlʲɪ raznɨmʲɪ . kaʐdəʲə ɐtlʲɪtɕʲaləsʲ ɔt drʊgɔj .

2470 EN Read each of these sentences carefully.

RU Прочитай каждое из этих предложений внимательно.

á Прочита́й ка́ждое из э́тих предложе́ний внима́тельно.

IPA prɐtɕʲɪtaj kaʐdəʲɛ ʲɪz ɛtʲɪx prʲɪdləʐenʲɪj vnʲɪmatʲɪlʲnə .

2471 EN The students were each given a book.

RU Каждому студенту выдали книгу.

á Ка́ждому студе́нту вы́дали кни́гу.

IPA kaʐdəmʊ stʊdʲentʊ vɨdəlʲɪ knʲɪgʊ .

2472 EN There's a train to the city every hour.

RU Поезд до города ходит каждый час.

á По́езд до го́рода хо́дит ка́ждый час.

IPA pɔʲɪzd dɐ gɔrədə xɔdʲɪt kaʐdɨj tɕʲas .

2473 EN Seat belts in cars save lives. Each driver should wear one.

RU Ремни безопасности в машинах сохраняют жизнь. Каждый водитель должен пристегиваться.

á Ремни́ безопа́сности в маши́нах сохраня́ют жизнь. Ка́ждый води́тель до́лжен пристёгиваться.

IPA rʲɪmnʲɪ bʲɪzəpasnəstʲɪ vmɐʂɨnəx səxrɐnʲaʲʊt ʐɨznʲ . kaʐdɨj vɐdʲɪtʲɪlʲ dɔłʐɨn prʲɪstʲɵgʲɪvətʲsʲɪ .

2474 EN Write your answer to each question on a separate sheet of paper.

RU Напишите ответы на каждый вопрос на отдельном листе бумаги.

á Напиши́те отве́ты на ка́ждый во́прос на отде́льном листе́ бума́ги.

IPA nɐpʲɪʂɨtʲɛ ɐtvʲetɨ nɐ kaʐdɨj vɔprəs nɐ ɐtdʲelʲnəm lʲɪstʲɛ bʊmagʲɪ .

2475 EN The woman who lives next door is a doctor.

RU Женщина, которая живет по соседству, - врач.

á Же́нщина, кото́рая живёт по сосе́дству, - врач.

IPA ʐenɕɪnə , kɐtɔrəʲə ʐɨvʲɵt pɐ sɐsʲetstvʊ , - vratɕ .

2476 EN We know a lot of people who live in the country.

RU Мы знаем многих людей, которые живут в деревне.

á Мы зна́ем мно́гих люде́й, кото́рые живу́т в дере́вне.

IPA mɨ znaʲɪm mnɔgʲɪx lʲʊdʲej , kɐtɔrɨʲɛ ʐɨvut vdʲɪrʲevnʲɛ .

2477 EN Anyone who wants to apply for the job must do so by Friday.

RU Все, кто хотят подать заявление на работу, должны это сделать до пятницы.

á Все, кто хотя́т пода́ть заявле́ние на рабо́ту, должны́ э́то сде́лать до пя́тницы.

IPA fsʲɛ , ktɔ xɐtʲat pɐdatʲ zɐʲɪvlʲenʲɪʲɛ nɐ rɐbɔtʊ , dɐłʐnɨ ɛtə sdʲelətʲ dɐ pʲatnʲɪtsɨ .

2478 EN I don't like stories that have unhappy endings.

RU Я не люблю истории с несчастливыми концами.

á Я не люблю́ исто́рии с несчастли́выми конца́ми.

IPA ʲa nʲɪ lʲʊblʲu ʲɪstɔrʲɪʲɪ snʲɪstɕʲastlʲɪvɨmʲɪ kɐntsamʲɪ .

2479 EN The printer that broke down is working again now.

RU Принтер, который сломался, сейчас опять работает.

á При́нтер, кото́рый слома́лся, сейча́с опя́ть рабо́тает.

IPA prʲɪntʲɪr , kɐtɔrɨj slɐmałsʲɪ , sʲɪjtɕʲas ɐpʲætʲ rɐbɔtəʲɪt .

2480 EN Everything that happened was my fault.

RU Все, что случилось, - моя вина.

á Всё, что случи́лось, - моя́ вина́.

IPA fsʲɵ , ʂtɔ slʊtɕʲɪləsʲ , - mɐʲa vʲɪna .

2481 EN I've never spoken to the woman who lives next door.

RU Я никогда не разговаривал (разговаривала) с женщиной, которая живет по соседству.

á Я никогда́ не ♂разгова́ривал (♀разгова́ривала) с же́нщиной, кото́рая живёт по сосе́дству.

IPA ʲa nʲɪkɐgda nʲɪ rəzgɐvarʲɪvəɫ (rəzgɐvarʲɪvələ) sʐenɕɪnəj , kɐtorəʲə ʐɨvʲɵt pɐ sɐsʲetstvʊ .

2482 EN The building destroyed in the fire has now been rebuilt.

RU Здание, уничтоженное пожаром, сейчас восстановлено.

á Зда́ние, уничто́женное пожа́ром, сейча́с восстано́влено.

IPA zdanʲɪʲɛ , ʊnʲɪtɕtoʐɨnnəʲɛ pɐʐarəm , sʲɪjtɕʲas vəsstɐnovlʲɪnə .

2483 EN The shuttle that goes to the airport runs every half hour.

RU Автобус до аэропорта ходит каждые полчаса.

á Авто́бус до аэропо́рта хо́дит ка́ждые полчаса́.

IPA ɐftobʊs dɐ ɐɛrɐportə xodʲɪt kaʐdɨʲɛ pɐltɕʲasa .

2484 EN A mystery is something that cannot be explained.

RU Загадка - это то, что не может быть объяснено.

á Зага́дка - это то, что не мо́жет быть объяснено́.

IPA zɐgatkə - ɛtə tɔ , ʂtɔ nʲɪ mɔʐɨt bɨtʲ ɐbʲɪsnʲɪnɔ .

2485 EN It seems that Earth is the only planet that can support life.

RU Похоже, что Земля - это единственная планета, на которой есть жизнь.

á Похо́же, что Земля́ - это еди́нственная плане́та, на кото́рой есть жизнь.

IPA pɐxɔʐɛ , ʂtɔ zʲɪmlʲa - ɛtə ʲɪdʲɪnstvʲɪnnəʲə plɐnʲetə , nɐ kɐtɔrəj ʲestʲ ʐɨznʲ .

2486 EN The driver who caused the accident was fined five hundred dollars.

RU Водитель, который был виновником аварии, был оштрафован на пятьсот долларов.

á Води́тель, кото́рый был вино́вником ава́рии, был оштрафо́ван на пятьсо́т до́лларов.

IPA vɐdʲɪtʲɪlʲ , kɐtɔrɨj bɨɫ vʲɪnɔvnʲɪkəm ɐvarʲɪʲɪ , bɨɫ əʂtrɐfɔvən nɐ pʲɪtʲsɔt dɔɫlərəf .

2487 EN We live in a world that is changing all the time.

RU Мы живем в мире, который постоянно меняется.

á Мы живём в ми́ре, кото́рый постоя́нно меня́ется.

IPA mɨ ʐɨvʲəm vmʲɪrʲɛ , kɐtorɨj pəstɐʲannə mʲɪnʲaʲɪtsʲɪ .

2488 EN A woman lives next door. She's a doctor. > The woman who lives next door is a doctor.

RU По соседству со мной живет женщина. Она врач. > Женщина, которая живет по соседству, - врач.

á По сосе́дству со мной живёт же́нщина. Она́ врач. > Же́нщина, кото́рая живёт по сосе́дству, - врач.

IPA pɐ sɐsʲetstvʊ sɐ mnɔj ʐɨvʲət ʐenɕɪnə . ɐna vratɕ . > ʐenɕɪnə , kɐtorəʲə ʐɨvʲət pɐ sɐsʲetstvʊ , - vratɕ .

2489 EN The woman next door is a doctor.

RU Женщина по соседству - врач.

á Же́нщина по сосе́дству - врач.

IPA ʐenɕɪnə pɐ sɐsʲetstvʊ - vratɕ .

2490 EN There was cheese in the refrigerator. Where is it? > Where's the cheese that was in the refrigerator?

RU В холодильнике был сыр. Где он? > Где сыр, который был в холодильнике?

á В холоди́льнике был сыр. Где он? > Где сыр, кото́рый был в холоди́льнике?

IPA fxɐlədʲɪlʲnʲɪkʲɛ bɨł sɨr . gdʲɛ ɔn ? > gdʲɛ sɨr , kɐtɔrɨj bɨł fxəlɐdʲɪlʲnʲɪkʲɛ ?

2491 EN I wanted to see a woman. She was away on vacation. > The woman whom I wanted to see was away on vacation.

RU Я хотел (хотела) увидеться с одной женщиной. Ее не было на месте в связи с отпуском. > Женщины, с которой я хотел (хотела) увидеться, не было на месте в связи с отпуском.

á Я ♂хоте́л (♀хоте́ла) уви́деться с одно́й же́нщиной. Ёе не было на ме́сте в связи́ с о́тпуском. > Же́нщины, с кото́рой я ♂хоте́л (♀хоте́ла) уви́деться, не было на ме́сте в связи́ с о́тпуском.

IPA ʲa xɐtʲeł (xɐtʲelə) ʊvʲɪdʲɪtʲsʲɪ sɐdnɔj ʐenɕɪnəj . ʲɵʲɛ nʲebɨlə nɐ mʲestʲɛ fsvʲɪzʲɪ sɔtpʊskəm . > ʐenɕɪnɨ , skɐtɔrəj ʲa xɐtʲeł (xɐtʲelə) ʊvʲɪdʲɪtʲsʲɪ , nʲebɨlə nɐ mʲestʲɛ fsvʲɪzʲɪ sɔtpʊskəm .

2492 EN The woman I wanted to see was away on vacation.

RU Женщина, которую я хотел (хотела) увидеть, была не на месте в связи с отпуском.

á Же́нщина, кото́рую я ♂хоте́л (♀хоте́ла) уви́деть, была́ не на ме́сте в связи́ с о́тпуском.

IPA ʐenɕɪnə , kɐtɔrʊʲʊ ʲa xɐtʲeł (xɐtʲelə) ʊvʲɪdʲɪtʲ , bɨla nʲɪ nɐ mʲestʲɛ fsvʲɪzʲɪ sɔtpʊskəm .

2493 EN Have you found the keys that you lost? > Have you found the keys you lost?

RU Ты нашел (нашла) ключи, которые потерял (потеряла) ? > Ты нашел (нашла) потерянные ключи?

á Ты ♂нашёл (♀нашла́) ключи́, кото́рые ♂потеря́л (♀потеря́ла) ? > Ты ♂нашёл (♀нашла́) потёрянные ключи́?

IPA tɨ nɐɕːoɫ (nɐʂla) klʲʊtɕʲɪ , kɐtorɨjɛ pɐtʲɪrʲaɫ (pɐtʲɪrʲalə) ? > tɨ nɐɕːoɫ (nɐʂla) pɐtʲerʲɪnnɨjɛ klʲʊtɕʲɪ ?

2494 EN The dress that Yuliana bought doesn't fit her very well. > The dress that she bought doesn't fit her very well.

RU Платье, которое Юлиана купила, не очень идет ей. > Платье, которое она купила, не очень ей идет.

á Пла́тье, кото́рое Юлиа́на купи́ла, не о́чень идёт ей. > Пла́тье, кото́рое она́ купи́ла, не о́чень ей идёт.

IPA platʲjɛ , kɐtorəjɛ jʊlʲɪanə kʊpʲɪlə , nʲɪ otɕʲɪnʲ jɪdʲot jej . > platʲjɛ , kɐtorəjɛ ɐna kʊpʲɪlə , nʲɪ otɕʲɪnʲ jej jɪdʲot .

2495 EN Are these the books that you were looking for? > Are these the books you were looking for?

RU Это те книги, которые ты искал (искала)? > Это те самые книги, которые ты искал (искала)?

á Э́то те кни́ги, кото́рые ты ♂иска́л (♀иска́ла)? > Э́то те са́мые кни́ги, кото́рые ты ♂иска́л (♀иска́ла)?

IPA ɛtə tʲɛ knʲɪgʲɪ , kɐtorɨjɛ tɨ jɪskaɫ (jɪskalə) ? > ɛtə tʲɛ samɨjɛ knʲɪgʲɪ , kɐtorɨjɛ tɨ jɪskaɫ (jɪskalə) ?

2496 EN The woman with whom he fell in love left him after a month. > The woman he fell in love with left him after a month.

RU Женщина, в которую он влюбился, ушла от него через месяц. > Любимая женщина ушла от него через месяц.

á Же́нщина, в кото́рую он влюби́лся, у́шла от него́ че́рез ме́сяц. > Люби́мая же́нщина ушла́ от него́ че́рез ме́сяц.

IPA ʐɛnɕɪnə , fkɐtɔrʊʲʊ ɔn vlʲʊbʲɪłsʲɪ , uʂlə ɔt nʲɪvɔ tɕʲerʲɪz mʲesʲɪʦ . > lʲʊbʲɪməʲə ʐɛnɕɪnə ʊʂla ɔt nʲɪvɔ tɕʲerʲɪz mʲesʲɪʦ .

2497 EN The man that I was sitting next to on the plane talked the whole time. > The man I was sitting next to on the plane talked the whole time.

RU Мужчина, с которым я сидел (сидела) рядом в самолете, говорил все время. > Мужчина, сидевший рядом со мной в самолете, говорил все время.

á Мужчи́на, с кото́рым я ♂сиде́л (♀сиде́ла) ря́дом в само́лёте, говори́л всё вре́мя. > Му́жчи́на, сиде́вший ря́дом со мной в самолёте, говори́л всё вре́мя.

IPA mʊʂɕɪnə , skɐtɔrɨm ʲa sʲɪdʲeɫ (sʲɪdʲelə) rʲadəm fsəmɐɫʲɵtʲɛ , gəvɐrʲɪɫ fsʲɵ vrʲemʲɪ . > mʊʂɕɪnə , sʲɪdʲefʂɨj rʲadəm sɐ mnɔj fsəmɐɫʲɵtʲɛ , gəvɐrʲɪɫ fsʲɵ vrʲemʲɪ .

2498 EN Everything that they said was true. > Everything they said was true.

RU Все, что они сказали, - правда. > Все, сказанное ими, - правда.

á Всё, что они́ сказа́ли, - пра́вда. > Всё, ска́занное и́ми, - пра́вда.

IPA fsʲɵ , ʂtɔ ɐnʲɪ skɐzalʲɪ , - pravdə . > fsʲɵ , skazənnəʲɛ ʲɪmʲɪ , - pravdə .

2499 EN I gave her all the money that I had. > I gave her all the money I had.

RU Я отдал (отдала) ей все деньги, которые у меня были. > Я отдал (отдала) ей все имевшиеся у меня деньги.

á Я ♂отда́л (♀отда́ла) ей все де́ньги, кото́рые у меня́ бы́ли. > Я ♂отда́л (♀отда́ла) ей все име́вшиеся у меня́ де́ньги.

IPA ʲa ɐtdał (ɐtdalə) ʲej fsʲɛ dʲenʲgʲɪ , kɐtɔrɨʲɛ ʊ mʲɪnʲa bɨlʲɪ . > ʲa ɐtdał (ɐtdalə) ʲej fsʲɛ ʲɪmʲefʂɨʲɪsʲɪ ʊ mʲɪnʲa dʲenʲgʲɪ .

2500 EN Did you hear the things that they said? > Did you hear what they said?

RU Ты слышал (слышала), что они сказали?

á Ты ♂слы́шал (♀слы́шала), что они́ сказа́ли?

IPA tɨ slɨʂəł (slɨʂələ) , ʂtɔ ɐnʲɪ skɐzalʲɪ ?

2501 EN A friend is wearing a dress. You like it. > I like the dress you're wearing.

RU Подруга одета в платье. Оно тебе нравится. > Мне нравится платье, которое на тебе надето.

á Подру́га оде́та в пла́тье. Оно́ тебе́ нра́вится. > Мне нра́вится пла́тье, кото́рое на тебе́ наде́то.

IPA pɐdrugə ɐdʲetə fplatʲɛ . ɐnɔ tʲɪbʲɛ nravʲɪtsʲɪ . > mnʲɛ nravʲɪtsʲɪ platʲɛ , kɐtɔrəʲɛ nɐ tʲɪbʲɛ nɐdʲetə .

2502 EN A friend is going to see a movie. You want to know the name. > What's the name of the movie you're going to see?

RU Твой друг (Твоя подруга) собирается посмотреть фильм. Ты хочешь узнать его название. > Как называется фильм, который ты собираешься смотреть?

á ♂Твой друг (♀Твоя́ подру́га) собира́ется посмотре́ть фильм. Ты хо́чешь узна́ть его́ назва́ние. > Как называ́ется фильм, кото́рый ты собира́ешься смотре́ть?

IPA tvɔj druk (tvəʲa pɐdrugə) sɐbʲiraʲɪtsʲɪ pəsmɐtrʲetʲ fʲilʲm . tɨ xotɕʲɪʂ ʊznatʲ ʲɪvo nɐzvanʲɪʲɛ . > kak nɐzɨvaʲɪtsʲɪ fʲilʲm , kɐtorɨj tɨ sɐbʲiraʲɪʂsʲɪ smətrʲetʲ ?

2503 EN You wanted to visit a museum. It was closed when you got there. > The museum we were going to visit was closed when we got there.

RU Вы хотели посетить музей. Но, когда вы приехали, оказалось, что он закрыт. > Музей, который мы хотели посетить, оказался закрыт, когда мы пришли.

á Вы хоте́ли посети́ть музе́й. Но, когда́ вы прие́хали, оказа́лось, что он закры́т. > Музе́й, кото́рый мы хоте́ли посети́ть, оказа́лся закры́т, когда́ мы пришли́.

IPA vɨ xɐtʲelʲɪ pəsʲɪtʲitʲ mʊzʲej . no , kɐgda vɨ prʲɪʲexəlʲɪ , əkɐzaləsʲ , ʂto on zɐkrɨt . > mʊzʲej , kɐtorɨj mɨ xɐtʲelʲɪ pəsʲɪtʲitʲ , əkɐzałsʲɪ zɐkrɨt , kɐgda mɨ prʲɪʂlʲɪ .

2504 EN Your friend had to do some work. You want to know if she's finished. > Have you finished the work you had to do?

RU Твоей подруге надо было закончить кое-какие дела. Ты хочешь узнать закончила ли она их. > Ты закончила все свои дела? Ты доделала работу?

á Твое́й подру́ге на́до бы́ло зако́нчить кое-каки́е дела́. Ты хо́чешь узна́ть зако́нчила ли она́ их. > Ты зако́нчила все свои́ дела́? Ты доде́лала рабо́ту?

IPA tvəʲej pɐdrugʲɛ nadə bɨlə zɐkontɕʲɪtʲ koʲɛ kɐkʲɪʲɛ dʲɪla . tɨ xotɕʲɪʂ ʊznatʲ zɐkontɕʲɪlə lʲɪ ɐna ʲɪx . > tɨ zɐkontɕʲɪlə fsʲɛ svəʲɪ dʲɪla ? tɨ dɐdʲelələ rɐbotʊ ?

2505 EN You stayed at a hotel. Pavel recommended it to you. > We stayed at a hotel that Pavel recommended to us.

RU Вы остановились в отеле. Это Павел порекомендовал его вам. > Мы жили в отеле, который нам порекомендовал Павел.

á Вы останови́лись в оте́ле. Э́то Па́вел порекомендова́л его́ вам. > Мы жи́ли в оте́ле, кото́рый нам порекомендова́л Па́вел.

IPA vɨ əstənɐvʲɪlʲɪsʲ vɐtɛlʲɛ . ɛtə pavʲɪɫ perʲɪkəmʲɪndəvaɫ ʲɪvɔ vam . > mɨ ʐɨlʲɪ vɐtɛlʲɛ , kɐtɔrɨj nam pərʲɪkɐmʲɪndəvaɫ pavʲɪɫ .

2506 EN I like the people I work with.

RU Мне нравятся люди, с которыми я работаю.

á Мне нра́вятся лю́ди, с кото́рыми я рабо́таю.

IPA mnʲɛ nravʲɪtsʲɪ lʲudʲɪ , skɐtɔrɨmʲɪ ʲa rɐbɔtəʲʊ .

2507 EN What's the name of that hotel you told me about?

RU Как называется тот отель, о котором ты мне рассказывал (рассказывала)?

á Как называ́ется тот оте́ль, о кото́ром ты мне ♂расска́зывал (♀расска́зывала)?

IPA kak nɐzɨvaʲɪtsʲɪ tɔt ɐtɛlʲ , ɔ kɐtɔrəm tɨ mnʲɛ rɐsskazɨvəɫ (rɐsskazɨvələ) ?

2508 EN I didn't get the job I applied for.

RU Я не получил (получила) работу, на которую отправлял (отправляла) резюме.

á Я не ♂полу́чил (♀полу́чила) рабо́ту, на кото́рую ♂отправля́л (♀отправля́ла) резюме́.

IPA ʲa nʲɪ pɐlʊtɕʲɪł (pɐlʊtɕʲɪlə) rɐbɔtʊ , nɐ kɐtɔrʊʲʊ ətprɐvlʲał (ətprɐvlʲalə) rʲɪzʲʊmʲɛ .

2509 EN Julius is someone you can rely on.

RU Джулиус (Юлий) - это тот человек, на которого всегда можно положиться.

á Джу́лиус (Ю́лий) - это тот челове́к, на кото́рого всегда́ мо́жно положи́ться.

IPA dʐulʲɪʊs (ʲulʲɪj) - ɛtə tɔt tɕʲɪləvʲɛk , nɐ kɐtɔrəvə fsʲɪgda mɔʐnə pəlɐʐɨtʲsʲɪ .

2510 EN Who was that man I saw you with in the restaurant?

RU Кто был тот мужчина, с которым я видел (видела) тебя в ресторане?

á Кто был тот мужчи́на, с кото́рым я ♂ви́дел (♀ви́дела) тебя́ в рестора́не?

IPA ktɔ bɨł tɔt mʊʂɕɪnə , skɐtɔrɨm ʲa vʲɪdʲɪł (vʲɪdʲɪlə) tʲɪbʲa vrʲɪstəranʲɛ ?

2511 EN They give their children everything they want.

RU Они дают своим детям все, что те хотят.

á Они́ даю́т свои́м де́тям всё, что те хотя́т.

IPA ɐnʲɪ dɐʲut svəʲɪm dʲetʲɪm fsʲɵ , ʂtɔ tʲɛ xɐtʲat .

2512 EN Tell me what you want, and I'll try to get it for you.

RU Скажи мне, чего ты хочешь, и я постараюсь найти это для тебя.

á Скажи́ мне, чего́ ты хо́чешь, и я постара́юсь найти́ э́то для тебя́.

IPA skɐʐɨ mnʲɛ , tɕʲɪvɔ tɨ xɔtɕʲɪʂ , ʲɪ ʲa pəstɐraʲʊsʲ nɐjtʲɪ ɛtə dlʲa tʲɪbʲa .

2513 EN Why do you blame me for everything that goes wrong?

RU Почему во всем, что идет не так, ты винишь меня?

á Почему́ во всём, что идёт не так, ты вини́шь меня́?

IPA pɐtɕʲɪmu vɐ fsʲɵm , ʂtɔ ʲɪdʲɵt nʲɪ tak , tɨ vʲɪnʲɪʂ mʲɪnʲa ?

2514 EN A widow is a woman whose husband has already passed away.

RU Вдова - это женщина, у которой умер муж.

á Вдова́ - э́то же́нщина, у кото́рой у́мер муж.

IPA vdɐva - ɛtə ʐɛnɕɪnə , ʊ kɐtɔrəj umʲɪr muʂ .

2515 EN What's the name of the man whose car you borrowed?

RU Как зовут мужчину, у которого ты одолжил (одолжила) машину?

á Как зову́т мужчи́ну, у кото́рого ты ♂одолжи́л (♀одолжи́ла) маши́ну?

IPA kak zɐvut mʊʂɕɪnʊ , ʊ kɐtɔrəvə tɨ ədɐɫʐɨɫ (ədɐɫʐɨlə) mɐʂɨnʊ ?

2516 EN I met someone whose brother I went to school with.

RU Я встретил (встретила) кое-кого, с чьим братом мы вместе ходили в школу.

á Я ♂встре́тил (♀встре́тила) кое-кого́, с чьим бра́том мы вме́сте ходи́ли в шко́лу.

IPA ʲa fstrʲetʲɪɫ (fstrʲetʲɪlə) kɔʲɛ kɐvɔ , stɕʲɪm bratəm mɨ vmʲestʲɛ xɐdʲɪlʲɪ fʂkɔlʊ .

2517 EN I met a man who knows you.

RU Я встретил (встретила) мужчину, который знает тебя.

á Я ♂встре́тил (♀встре́тила) мужчи́ну, кото́рый зна́ет тебя́.

IPA ʲa fstrʲetʲɪł (fstrʲetʲɪlə) mʊʂɕɪnʊ , kɐtɔrɨj znaʲɪt tʲɪbʲa .

2518 EN I met a man whose sister knows you.

RU Я встретил (встретила) мужчину, чья сестра знает тебя.

á Я ♂встре́тил (♀встре́тила) мужчи́ну, чья сестра́ зна́ет тебя́.

IPA ʲa fstrʲetʲɪł (fstrʲetʲɪlə) mʊʂɕɪnʊ , tɕʲa sʲɪstra znaʲɪt tʲɪbʲa .

2519 EN The woman I wanted to see was away on business.

RU Женщина, которую я хотел (хотела) увидеть, была в командировке.

á Же́нщина, кото́рую я ♂хоте́л (♀хоте́ла) уви́деть, была́ в командиро́вке.

IPA ʐenɕɪnə , kɐtɔrʊʲʊ ʲa xɐtʲeł (xɐtʲelə) ʊvʲɪdʲɪtʲ , bɨla fkəmɐndʲɪrɔfkʲɛ .

2520 EN The people I work with are very nice.

RU Люди, с которыми я работаю, очень милые.

á Лю́ди, с кото́рыми я рабо́таю, о́чень ми́лые.

IPA lʲudʲɪ , skɐtorɨmʲɪ ʲa rɐbotəʲʊ , otɕɪnʲ mʲɪlɨʲɛ .

2521 EN I recently went back to the town where I grew up.

RU Я недавно вернулся (вернулась) в город, где я вырос (выросла).

á Я неда́вно ♂верну́лся (♀верну́лась) в го́род, где я ♂вы́рос (♀вы́росла).

IPA ʲa nʲɪdavnə vʲɪrnułsʲɪ (vʲɪrnuləsʲ) vgorət , gdʲɛ ʲa vɨrəs (vɨrəslə) .

2522 EN I'd like to live in a place where there's plenty of sunshine.

RU Я бы хотел (хотела) жить в городе, где всегда много солнца.

á Я бы ♂хоте́л (♀хоте́ла) жить в го́роде, где всегда́ мно́го со́лнца.

IPA ʲa bɨ xɐtʲeł (xɐtʲelə) ʐɨtʲ vgorədʲɛ , gdʲɛ fsʲɪgda mnogə sołntsə .

2523 EN Do you remember the day we went to the zoo?

RU Помнишь тот день, когда мы ходили в зоопарк?

á По́мнишь тот де́нь, когда́ мы ходи́ли в зоопа́рк?

IPA pɔmnʲɪʂ tɔt dʲenʲ , kɐgda mɨ xɐdʲɪlʲɪ vzɐɐpark ?

2524 EN I haven't seen them since the year they got married.

RU Я не видел (видела) их с тех пор, как они поженились.

á Я не ♂ви́дел (♀ви́дела) их с тех пор, как они́ пожени́лись.

IPA ʲa nʲɪ vʲɪdʲɪɫ (vʲɪdʲɪlə) ʲɪx stʲex pɔr , kak ɐnʲɪ pɐʐɨnʲɪlʲɪsʲ .

2525 EN The reason I'm calling you is to ask your advice.

RU Причина, по которой я тебе звоню - это спросить твоего совета.

á Причи́на, по кото́рой я тебе́ звоню́ - э́то спроси́ть твоего́ сове́та.

IPA prʲɪtɕʲɪnə , pɐ kɐtɔrəj ʲa tʲɪbʲɛ zvɐnʲu - ɛtə sprɐsʲɪtʲ tvəʲɪvɔ sɐvʲetə .

2526 EN A cemetary is a place where people are buried.

RU Кладбище - это место, где хоронят людей.

á Кла́дбище - э́то ме́сто, где хоро́нят людéй.

IPA kladbʲɪɕɛ - ɛtə mʲestə , gdʲɛ xɐrɔnʲɪt lʲʊdʲej .

2527 EN I went to see the doctor who told me to rest for a few days.

RU Я ходил (ходила) к доктору, который сказал мне отдохнуть пару дней.

á Я ♂ходи́л (♀ходи́ла) к до́ктору, кото́рый сказа́л мне отдохну́ть па́ру дней.

IPA ʲa xɐdʲɪɫ (xɐdʲɪlə) k dɔktərʊ , kɐtɔrɨj skɐzaɫ mnʲɛ ətdɐxnutʲ parʊ dnʲej .

2528 EN Do you know anyone that speaks French and Italian?

RU Ты знаешь кого-нибудь, кто говорит по-французски и по-итальянски?

á Ты зна́ешь кого́-нибудь, кто говори́т по-францу́зски и по-италья́нски?

IPA tɨ znaʲɪʂ kɐvɔnʲɪbʊdʲ , ktɔ gəvɐrʲɪt pɐ frɐntsusskʲɪ ʲɪ pɐ ʲɪtəlʲanskʲɪ ?

2529 EN Valerio, who speaks French and Italian, works as a tour guide.

RU Валерио, говорящий на французском и итальянском, работает гидом.

á Вале́рио, говоря́щий на францу́зском и италья́нском, рабо́тает ги́дом.

IPA vɐlʲerʲɪə , gəvɐrʲaɕɪj nɐ frʲentsusskəm ʲɪ ʲɪtəlʲanskəm , rɐbotəʲɪt gʲɪdəm .

2530 EN Wilma works for a company that makes furniture.

RU Вилма работает в фирме, которая выпускает мебель.

á Ви́лма рабо́тает в фи́рме, кото́рая выпуска́ет ме́бель.

IPA vʲɪɫmə rɐbotəʲɪt ffʲɪrmʲɛ , kɐtorəʲə vɨpʊskaʲɪt mʲebʲɪlʲ .

2531 EN This morning I met somebody I hadn't seen in ages.

RU Этим утром я встретил (встретила) кое-кого, с кем не виделся (виделась) долгое время. (...с кем не виделся сто лет).

á Э́тим у́тром я ♂встре́тил (♀встре́тила) кое-кого́, с кем не ♂ви́делся (♀ви́делась) до́лгое вре́мя. (...с кем не ви́делся сто лет).

IPA ɛtʲɪm utrəm ʲa fstrʲetʲɪɫ (fstrʲetʲɪlə) koʲɛ kɐvo , skʲɛm nʲɪ vʲidʲɪɫsʲɪ (vʲidʲɪləsʲ) doɫgəʲɛ vrʲemʲɪ . (. . . skʲɛm nʲɪ vʲidʲɪɫsʲɪ sto lʲɛt) .

2532 EN The population of London, which was once the largest city in the world, is now decreasing.

RU Численность населения Лондона, когда-то самого большого города, теперь идет на убыль.

á Чи́сленность населе́ния Ло́ндона, когда́-то са́мого большо́го го́рода, тепе́рь идёт на у́быль.

IPA tɕʲɪslʲɪnnəstʲ nɐsʲɪlʲenʲɪʲɪ lɔndənə , kɐgdatə saməvə bɐlʲʂɔvə gɔrədə , tʲɪpʲerʲ ʲɪdʲɵt nɐ ubɨlʲ .

2533 EN Few of the people who applied for the job had the necessary qualifications.

RU Всего несколько человек из тех, кто отправил свое резюме на эту должность, имели соответствующую квалификацию.

á Всего́ не́сколько челове́к из тех, кто отпра́вил своё резюме́ на э́ту до́лжность, име́ли соотве́тствующую квалифика́цию.

IPA fsʲɪvɔ nʲeskəlʲkə tɕʲɪləvʲɛk ʲɪs tʲex , ktɔ ɐtpravʲɪɫ svəʲɵ rʲɪzʲʊmʲɛ nɐ ɛtʊ dɔɫʐnəstʲ , ʲɪmʲelʲɪ sɐɐtvʲetstvʊʲʊɕyʲʊ kvəlʲɪfʲɪkatsɨʲʊ .

2534 EN Camila showed me a picture of her son, who is a police officer.

RU Камила показала мне фотографию своего сына - офицера полиции.

á Ками́ла показа́ла мне фотогра́фию своего́ сы́на - офице́ра поли́ции.

IPA kɐmʲɪlə pəkɐzalə mnʲɛ fɐtɐgrafʲɪʲʊ svəʲɪvɔ sɨnə - ɐfʲɪtserə pɐlʲɪtsɨʲɪ .

2535 EN The doctor who examined me couldn't find anything wrong.

RU Врач, который меня обследовал, не нашел никаких болезней.

á Врач, кото́рый меня́ обсле́довал, не нашёл никаки́х боле́зней.

IPA vratɕ , kɐtɔrɨj mʲɪnʲa ɐpslʲedəvəɫ , nʲɪ nɐɕəɫ nʲɪkəkʲɪx bɐlʲeznʲɪj .

2536 EN The sun, which is one of millions of stars in the universe, provides us with heat and light.

RU Солнце - звезда из миллионов во Вселенной - дает нам тепло и свет. > Солнце - одна из миллионов звезд во Вселенной - дает нам тепло и свет.

á Со́лнце - звезда́ из миллио́нов во Вселе́нной - даёт нам тепло́ и свет. > Со́лнце - одна́ из миллио́нов звёзд во Вселе́нной - даёт нам тепло́ и свет.

IPA sɔɫntsɛ - zvʲɪzda ʲɪz mʲɪɫlʲɪɔnəv vɐ fsʲɪlʲennəj - dɐʲɵt nam tʲɪplɔ ʲɪ svʲɛt . > sɔɫntsɛ - ɐdna ʲɪz mʲɪɫlʲɪɔnəv zvʲɵzd vɐ fsʲɪlʲennəj - dɐʲɵt nam tʲɪplɔ ʲɪ svʲɛt .

2537 EN Mr. Lopez, whom I spoke with at the meeting, is very interested in our plan.

RU Господин Лопез, с которым я говорил (говорила) на собрании, очень заинтересован в нашем плане.

á Господи́н Ло́пез, с кото́рым я ♂говори́л (♀говори́ла) на собра́нии, о́чень заинтересо́ван в на́шем пла́не.

IPA gɐspədʲɪn lɔpʲɪs , skɐtɔrɨm ʲa gəvɐrʲɪɫ (gəvɐrʲɪlə) nɐ sɐbranʲɪʲɪ , ɔtɕʲɪnʲ zɐʲɪntʲɪrʲɪsɔvən vnaʂɛm planʲɛ .

2538 EN Fortunately, we had a map that we would have gotten lost without.

RU К счастью, у нас была карта, без которой мы бы заблудились.

á К сча́стью, у нас была́ ка́рта, без кото́рой мы бы заблуди́лись.

IPA k stɕjastjʊ , ʊ nas bɨla kartə , bjes kɐtorəj mɨ bɨ zɐblʊdjɪljɪsj .

2539 EN This is my friend from Italy that I was telling you about.

RU Это мой друг из Италии, о котором я тебе рассказывал (рассказывала).

á Э́то мой друг из Ита́лии, о кото́ром я тебе́ ♂расска́зывал (♀расска́зывала).

IPA ɛtə moj drug jɪz jɪtaljɪjɪ , ɔ kɐtorəm ja tjɪbjɛ rɐsskazɨvəɫ (rɐsskazɨvələ) .

2540 EN Ten people applied for the job, none of which were suitable.

RU Десять людей, совсем не подходящих на эту должность, отправили свои резюме.

á Де́сять люде́й, совсе́м не подходя́щих на э́ту до́лжность, отпра́вили свои́ резюме́.

IPA djesjɪtj ljʊdjej , sɐfsjɛm njɪ pətxɐdjaɕɪx nɐ ɛtʊ dołʐnəstj , ɐtpravjɪljɪ svəjɪ rjɪzjʊmjɛ .

2541 EN Priscilla has two sisters, both of whom were teachers.

RU У Присциллы две сестры, обе были учителями.

á У Присци́ллы две сестры́, о́бе бы́ли учителя́ми.

IPA ʊ prʲɪstsɨlɨ dvʲɛ sʲɪstrɨ , ɔbʲɛ bɨlʲɪ ʊtɕʲɪtʲɪlʲamʲɪ .

2542 EN We drove along the road, the sides of which were lined with trees.

RU Мы ехали по дороге, по обеим сторонам которой росли деревья.

á Мы е́хали по доро́ге, по обе́им сторона́м кото́рой росли́ дере́вья.

IPA mɨ ʲexəlʲɪ pɐ dɐrɔgʲɛ , pɐ ɐbʲeʲɪm stərɐnam kɐtɔrəj rɐslʲɪ dʲɪrʲevʲɪ .

2543 EN The company has a new business plan, the aim of which is to save money.

RU У компании есть новый бизнес-план, цель которого - экономия денег.

á У компа́нии есть но́вый би́знес-план, цель кото́рого - эконо́мия де́нег.

IPA ʊ kɐmpanʲɪʲɪ ʲestʲ nɔvɨj bʲiznʲɪs plan , tselʲ kɐtɔrəvə - ɛkənɔmʲɪʲɪ dʲenʲɪk .

2544 EN Yijuan doesn't have a phone which makes it difficult to contact her.

RU У Ицзюань нет телефона, и из-за этого с ней сложно связаться.

á У Ицзюа́нь нет телефо́на, и и́з-за э́того с ней сло́жно связа́ться.

IPA ʊ ʲɪʦzʲʊanʲ nʲɛt tʲɪlʲɪfɔnə , ʲɪ ʲɪzza ɛtəvə snʲej slɔʐnə svʲɪzatʲsʲɪ .

2545 EN Police investigating the crime are looking for three men.

RU Полиция, расследующая преступление, ищет троих мужчин.

á Поли́ция, рассле́дующая преступле́ние, и́щет трои́х мужчи́н.

IPA pɐlʲɪʦɨʲɪ , rɐsslʲedʊʲʊɕəʲə prʲɪstʊplʲenʲɪʲɛ , ʲɪɕɪt trɐʲɪx mʊʂɕɪn .

2546 EN The road connecting the two towns is very narrow.

RU Дорога, соединяющая два города, очень узкая.

á Доро́га, соединя́ющая два го́рода, о́чень у́зкая.

IPA dɐrɔgə , sɐʲɪdʲɪnʲaʲʊɕəʲə dva gɔrədə , ɔʨʲɪnʲ uskəʲə .

2547 EN I have a large bedroom overlooking the garden.

RU У меня большая спальня, выходящая на сад.

á У меня́ больша́я спа́льня, выходя́щая на сад.

IPA ʊ mʲɪnʲa bɐlʲʂaʲɪ spalʲnʲɪ , vɨxədʲaɕəʲə nɐ sat .

2548 EN The boy injured in the accident was taken to the hospital.

RU Мальчик, пострадавший в аварии, был доставлен в больницу.

á Ма́льчик, пострада́вший в ава́рии, был доста́влен в больни́цу.

IPA malʲʨʲɪk , pɐstrədafʂɨj vɐvarʲɪʲɪ , bɨɫ dɐstavlʲɪn vbɐlʲnʲɪʦʊ .

2549 EN The police never found the money stolen in the robbery.

RU Полиция так и не нашла деньги, украденные во время ограбления.

á Поли́ция так и не нашла́ де́ньги, укра́денные во вре́мя ограбле́ния.

IPA pɐlʲɪʦɨʲɪ tak ʲɪ nʲɪ nɐʂla dʲenʲgʲɪ , ʊkradʲɪnnɨʲɛ vɐ vrʲemʲɪ ɐgrɐblʲenʲɪʲɪ .

2550 EN Most of the goods made in this factory are exported.

RU Большинство товаров, производимых на этой фабрике, идет на экспорт.

á Большинствó товáров, производúмых на э́той фáбрике, идёт на э́кспорт.

IPA bɐlʲʂɨnstvə tɐvarəf , prəʲɪzvɐdʲɪmɨx nɐ ɛtəj fabrʲɪkʲɛ , ʲɪdʲɵt nɐ ɛkspərt .

2551 EN There are only a few chocolates left.

RU Осталось всего пару шоколадок.

á Остáлось всегó пáру шоколáдок.

IPA ɐstaləsʲ fsʲɪvɔ parʊ ʂəkɐladək .

2552 EN I didn't talk much to the man sitting next to me on the plane.

RU Я не слишком много разговаривал (разговаривала) с мужчиной, сидящим возле меня в самолете.

á Я не слúшком мнóго ♂разговáривал (♀разговáривала) с мужчúной, сидя́щим вóзле меня́ в самолёте.

IPA ʲa nʲɪ slʲɪʂkəm mnɔgə rəzgɐvarʲɪvəɫ (rəzgɐvarʲɪvələ) smʊʂɕɪnəj , sʲɪdʲaɕɪm vɔzlʲɛ mʲɪnʲa fsəmɐɫʲɵtʲɛ .

2553 EN The taxi taking us to the airport broke down.

RU Такси, которое везло нас в аэропорт, сломалось.

á Такси́, кото́рое везло́ нас в аэропо́рт, слома́лось.

IPA tɐksʲɪ , kɐtɔrəʲɛ vʲɪzlɔ nas vɐɛrɐpɔrt , slɐmaləsʲ .

2554 EN The road damaged in the storm has now been repaired.

RU Дорога, поврежденная ураганом, была отремонтирована.

á Доро́га, повреждённая ура́ганом, была́ отремонти́рована.

IPA dɐrɔgə , pɐvrʲɪzʥʲɵnnəʲə ʊrəganəm , bɨla ətrʲɪmɐntʲɪrəvənə .

2555 EN Most of the suggestions made at the meeting weren't very reasonable.

RU Большинство предложений, высказанных на собрании, были не очень разумными.

á Большинство́ предложе́ний, вы́сказанных на собра́нии, бы́ли не о́чень разу́мными.

IPA bɐlʲʂɨnstvɔ prʲɪdləʐenʲɪj , vɨskəzənnɨx nɐ sɐbranʲɪʲɪ , bɨlʲɪ nʲɪ ɔʨɪnʲ rɐzumnɨmʲɪ .

2556 EN What was the name of the man arrested by the police?

RU Как звали мужчину, арестованного полицией?

á Как зва́ли мужчи́ну, аресто́ванного поли́цией?

IPA kak zvalʲɪ mʊʂɕɪnʊ , ɐrʲɪstovənnəvə pɐlʲɪt͡sɨʲɪj ?

2557 EN I don't have anything to do. I'm bored.

RU Мне нечем заняться. Мне скучно.

á Мне не́чем заня́ться. Мне ску́чно.

IPA mnʲɛ nʲet͡ɕɪm zɐnʲætʲsʲɪ . mnʲɛ skut͡ɕnə .

2558 EN The teacher's explanation was confusing. Most of the students didn't understand it.

RU Объяснение учителя было слишком запутанным. Большинство студентов его не поняли.

á Объясне́ние учи́теля бы́ло сли́шком запу́танным. Большинство́ студе́нтов его́ не по́няли.

IPA ɐbʲɪsnʲenʲɪʲɛ ʊt͡ɕɪtʲɪlʲɪ bɨlə slʲɪʂkəm zɐputənnɨm . bɐlʲʂɨnstvə stʊdʲentəv ʲɪvə nʲɪ ponʲɪlʲɪ .

2559 EN The kitchen hadn't been cleaned in ages. It was really disgusting.

RU На кухне не убирались годами. Это было поистинне отвратительное зрелище.

á На ку́хне не убира́лись года́ми. Э́то бы́ло пои́стинне отврати́тельное зре́лище.

IPA nɐ kuxnʲɛ nʲɪ ʊbʲɪralʲɪsʲ gɐdamʲɪ . ɛtə bɨlə pɐʲɪstʲɪnnʲɛ ətvrɐtʲɪtʲɪlʲnəʲɛ zrʲelʲɪɕɛ .

2560 EN You don't have to get annoyed just because I'm a few minutes late.

RU Ты не должен (должна) злиться только потому, что я опоздал (опоздала) на несколько минут.

á Ты не ♂до́лжен (♀должна́) зли́ться то́лько потому́, что я ♂опозда́л (♀опозда́ла) на не́сколько мину́т.

IPA tɨ nʲɪ dołʐɨn (dɐłʐna) zlʲɪtʲsʲɪ tolʲkə pətɐmuʂtə ʲa əpɐzdał (əpɐzdalə) nɐ nʲeskəlʲkə mʲɪnut .

2561 EN I've been working very hard all day and now I'm exhausted.

RU Я работал (работала) весь день и теперь чувствую себя изнуренным (изнуренной).

á Я ♂рабо́тал (♀рабо́тала) весь день и тепе́рь чу́вствую себя́ ♂изнурённым (♀изнурённой).

IPA ʲa rɐbɔtəł (rɐbɔtələ) vʲesʲ dʲenʲ ʲɪ tʲɪpʲerʲ tɕʲuʊstvʊʲʊ sʲɪbʲa ʲɪznʊrʲɵnnɨm (ʲɪznʊrʲɵnnəj) .

2562 EN Vitale is very good at telling funny stories. He can be very amusing.

RU Витале очень хорош в рассказывании смешных историй. Он может быть очень забавным.

á Вита́ле о́чень хоро́ш в расска́зывании смешны́х исто́рий. Он мо́жет быть о́чень заба́вным.

IPA vʲitalʲɛ ɔtɕʲinʲ xɐrɔʂ vrɐsskazɨvənʲɪʲɪ smʲɪʂnɨx ʲistɔrʲɪj . ɔn mɔʐɨt bɨtʲ ɔtɕʲinʲ zɐbavnɨm .

2563 EN He's one of the most boring people I've ever met. He never stops talking and he never says anything interesting.

RU Он один из самых скучных людей, которых я когда-либо встречал (встречала). Он ни на минуту не замолкает и при этом не говорит ничего интересного.

á Он оди́н из са́мых ску́чных люде́й, кото́рых я когда́-либо ♂встреча́л (♀встреча́ла). Он ни на мину́ту не замолка́ет и при э́том не говори́т ничего́ интере́сного.

IPA ɔn ɐdʲin ʲis samɨx skutɕnɨx lʲʊdʲej , kɐtɔrɨx ʲa kɐgda lʲibɔ fstrʲɪtɕʲał (fstrʲɪtɕʲalə) . ɔn nʲɪ nɐ mʲinutʊ nʲɪ zɐməłkaʲɪt ʲɪ prʲɪ ɛtəm nʲɪ gəvɐrʲɪt nʲɪtɕʲɪvɔ ʲintʲɪrʲesnəvə .

2564 EN As the movie went on, it became more and more boring.

RU По мере продолжения фильм становился все более и более скучным.

á По ме́ре продолже́ния фи́льм станови́лся всё бо́лее и бо́лее ску́чным.

IPA pɐ mʲerʲɛ prədɐłʐenʲɪʲɪ fʲilʲm stənɐvʲɪlsʲɪ fsʲɵ bɔlʲɪʲɛ ʲɪ bɔlʲɪʲɛ skutɕnɨm .

2565 EN The dinner smells good.

RU Ужин вкусно пахнет.

á У́жин вку́сно па́хнет.

IPA uʐɨn fkusnə paxnʲɪt .

2566 EN This milk tastes a little strange.

RU Это молоко на вкус очень странное.

á Э́то молоко́ на вкус о́чень стра́нное.

IPA ɛtə məlɐkɔ nɐ fkʊs ɔtɕʲɪnʲ strannəʲɛ .

2567 EN I can't eat this. I just tried it and it tastes awful!

RU Я не могу это есть. Я только что попробовал (попробовала), и на вкус это просто ужасно!

á Я не могу́ э́то е́сть. Я то́лько что ♂попро́бовал (♀попро́бовала), и на вкус э́то про́сто ужа́сно!

IPA ʲa nʲɪ mɐgu ɛtə ʲestʲ . ʲa tolʲkə ʂtɔ pɐprɔbəvəɫ (pɐprɔbəvələ) , ʲɪ nɐ fkʊs ɛtə prɔstə ʊʐasnə !

2568 EN Why do you look all wet? Have you been out in the rain?

RU Почему ты весь мокрый (вся мокрая)? Ты попал (попала) под дождь?

á Почему́ ты ♂весь мо́крый (♀вся мо́края)? Ты ♂попа́л (♀попа́ла) под дождь?

IPA pɐtɕʲɪmu tɨ vʲesʲ mɔkrɨj (fsʲa mɔkrəʲə) ? tɨ pɐpał (pɐpalə) pɔd dɔʐdʲ ?

2569 EN There's no point in doing a job if you don't do it properly.

RU Нет смысла делать работу, если ты не делаешь ее правильно (хорошо).

á Нет смы́сла де́лать рабо́ту, е́сли ты не де́лаешь её пра́вильно (хорошо́).

IPA nʲɛt smɨslə dʲelətʲ rɐbɔtʊ , ʲeslʲɪ tɨ nʲɪ dʲeləʲɪʂ ʲɪʲɵ pravʲɪlʲnə (xərɐʂɔ) .

2570 EN They'll be away for the next few weeks.

RU Их не будет следующие несколько недель.

á Их не бу́дет сле́дующие не́сколько неде́ль.

IPA ʲɪx nʲɪ budʲɪt slʲedʊʲʊɕɪʲɛ nʲeskəlʲkə nʲɪdʲelʲ .

2571 EN Two people were seriously injured in the accident.

RU Двое человек серьезно пострадали в аварии.

á Двóе человéк серьёзно пострадáли в авáрии.

IPA dvɔʲɛ tɕʲɪləvʲɛk sʲɪrʲʲøznə pəstrɐdalʲɪ vɐvarʲɪʲɪ .

2572 EN We didn't go out because it was raining heavily.

RU Мы никуда не пошли, потому что шел сильный дождь.

á Мы никудá не пошли́, потомý что шёл си́льный дождь.

IPA mɨ nʲɪkʊda nʲɪ pɐʂlʲɪ , pətɐmuʂtə ɕøɫ sʲɪlʲnɨj dɔʐdʲ .

2573 EN Even though Rosetta still makes mistakes, her English is already very fluent.

RU Не смотря на то, что Розетта все еще допускает ошибки, она уже достаточно бегло говорит по-английски.

á Не смотря́ на то, что Розéтта всё ещё допускáет оши́бки, онá ужé достáточно бéгло говори́т по-англи́йски.

IPA nʲɪ smɐtrʲa nɐ tɔ , ʂtɔ rɐzʲettə fsʲø ʲɪɕø dɐpʊskaʲɪt ɐʂɨpkʲɪ , ɐna ʊʐɛ dɐstatətɕnə bʲeglə gəvɐrʲɪt pɐ ɐnglʲɪjskʲɪ .

2574 EN The shoes I tried on fit me perfectly.

RU Туфли, которые я померил (померила), были мне в самый раз.

á Ту́фли, кото́рые я ♂поме́рил (♀поме́рила), бы́ли мне в са́мый раз.

IPA tuflʲɪ , kɐtɔrɨʲɛ ʲa pɐmʲerʲɪɫ (pɐmʲerʲɪlə) , bɨlʲɪ mnʲɛ fsamɨj ras .

2575 EN We know how to learn languages incredibly quickly.

RU Мы знаем, как невероятно быстро изучать языки.

á Мы зна́ем, как невероя́тно бы́стро изуча́ть языки́.

IPA mɨ znaʲɪm , kak nʲɪvʲɪrəʲatnə bɨstrə ʲɪzʊtɕʲætʲ ʲɪzɨkʲɪ .

2576 EN Two people got seriously injured in the accident.

RU Два человека получили серьезные ранения в результате аварии.

á Два челове́ка получи́ли серьёзные ране́ния в результа́те ава́рии.

IPA dva tɕʲɪləvʲekə pɐlʊtɕʲɪlʲɪ sʲɪrʲjɵznɨʲɛ rɐnʲenʲɪʲɪ vrʲɪzʊlʲtatʲɛ ɐvarʲɪʲɪ .

2577 EN The conference was badly organized.

RU Конференция была плохо организована.

á Конфере́нция была́ пло́хо организо́вана.

IPA kɐnfʲɪrʲenʦɨʲɪ bɨla ploxə ərgɐnʲɪzovənə .

2578 EN The movie was unnecessarily long. It could have been much shorter.

RU Фильм был излишне долгим. Он мог быть гораздо короче.

á Фильм был изли́шне до́лгим. Он мог быть гора́здо коро́че.

IPA fʲɪlʲm bɨɫ ʲɪzlʲɪʂnʲɛ doɫgʲɪm . on mog bɨtʲ gɐrazdə kɐrotɕʲɛ .

2579 EN Esteban always wears nice clothes. He's always well dressed.

RU Эстебан всегда носит хорошую одежду. Он всегда хорошо одет.

á Э́стебан всегда́ но́сит хоро́шую оде́жду. Он всегда́ хорошо́ оде́т.

IPA ɛstʲɪbən fsʲɪgda nosʲɪt xɐroʂʊʲʊ ɐdʲeʐdʊ . on fsʲɪgda xərɐʂo ɐdʲɛt .

2580 EN Elisa has a lot of responsibility in her job, but she isn't very well paid.

RU Элиза за многое отвечает на работе, но ей за это не слишком хорошо платят.

á Эли́за за мно́гое отвеча́ет на рабо́те, но ей за э́то не сли́шком хорошо́ пла́тят.

IPA ɛlʲɪzə za mnɔgəʲɛ ɐtvʲɪtɕʲaʲɪt nɐ rɐbɔtʲɛ , nɔ ʲej za ɛtə nʲɪ slʲɪʂkəm xərɐʂɔ platʲɪt .

2581 EN You're speaking too quietly, I can hardly hear you.

RU Ты слишком тихо говоришь, я с трудом слышу тебя.

á Ты сли́шком ти́хо говори́шь, я с трудо́м слы́шу тебя́.

IPA tɨ slʲɪʂkəm tʲɪxə gəvɐrʲɪʂ , ʲa strʊdɔm slɨʂʊ tʲɪbʲa .

2582 EN You look the same now as you looked fifteen years ago. You've hardly changed!

RU Ты выглядишь также, как пятнадцать лет назад. Ты почти не изменился (изменилась).

á Ты вы́глядишь та́кже, как пятна́дцать лет наза́д. Ты почти́ не ♂измени́лся (♀измени́лась).

IPA tɨ vɨglʲɪdʲɪʂ takʑɛ , kak pʲɪtnattsətʲ lʲɛt nɐzat . tɨ pɐtɕtʲɪ nʲɪ ʲɪzmʲɪnʲɪłsʲɪ (ʲɪzmʲɪnʲɪləsʲ) .

2583 EN Our new boss is not very popular. Hardly anyone likes her.

RU Наш новый босс не пользуется большой популярностью. Она почти никому не нравится.

á Наш но́вый босс не по́льзуется большо́й популя́рностью. Она́ почти́ никому́ не нра́вится.

IPA naʂ novɨj boss nʲɪ polʲzʊʲɪtsʲɪ bɐlʲʂoj pɐpʊlʲarnəstʲʊ . ɐna pɐtɕtʲɪ nʲɪkəmu nʲɪ nravʲɪtsʲɪ .

2584 EN It was very crowded in the room. There was hardly anywhere to sit.

RU Комната была переполнена. Было едва где сесть.

á Ко́мната была́ перепо́лнена. Бы́ло едва́ где се́сть.

IPA komnətə bɨla pʲɪrʲɪpołnʲɪnə . bɨlə ʲɪdva gdʲɛ sʲestʲ .

2585 EN I hate this town. There's hardly anything to do and hardly anywhere to go for fun.

RU Ненавижу этот город. Здесь почти нечем заняться и мало куда можно пойти.

á Ненави́жу э́тот го́род. Здесь почти́ не́чем заня́ться и ма́ло куда́ мо́жно по́йти.

IPA nʲɪnəvʲɪʐʊ ɛtət gorət . zdʲesʲ pɐtɕtʲɪ nʲetɕɪm zɐnʲætʲsʲɪ ʲɪ malə kʊda moʐnə pɔjtʲɪ .

2586 EN The story was so stupid. > It was such a stupid story.

RU История была такой глупой. > Это была такая глупая история.

á Истóрия былá такóй глýпой. > Э́то былá такáя глýпая истóрия.

IPA ʲɪstɔrʲɪʲɪ bɨla tɐkɔj glupəj . > ɛtə bɨla tɐkaʲɪ glupəʲə ʲɪstɔrʲɪʲɪ .

2587 EN They are so nice. > They are such nice people.

RU Они очень хорошие. > Они такие хорошие люди.

á Они́ óчень хорóшие. > Они́ таки́е хорóшие лю́ди.

IPA ɐnʲɪ ɔtɕʲɪnʲ xɐrɔʂɨʲɛ . > ɐnʲɪ tɐkʲɪʲɛ xɐrɔʂɨʲɛ lʲudʲɪ .

2588 EN We had such a good time on vacation that we didn't want to come home.

RU Мы так хорошо провели время в отпуске, что не хотели возвращаться домой.

á Мы так хорошó провели́ врéмя в óтпуске, что не хотéли возвращáться домóй.

IPA mɨ tak xərɐʂɔ prɐvʲɪlʲɪ vrʲemʲɪ vɔtpʊskʲɛ , ʂtɔ nʲɪ xɐtʲelʲɪ vəzvrɐɕatʲsʲɪ dɐmɔj .

2589 EN She speaks English so well you would think it was her native language.

RU Она говорит по-английски так хорошо, что вы могли бы подумать, будто это ее родной язык.

á Она́ говори́т по-англи́йски так хорошо́, что вы могли́ бы поду́мать, бу́дто э́то её родно́й язык.

IPA ɐna gəverʲɪt pɐ ɐnglʲijskʲɪ tak xərɐʂɔ , ʂtɔ vɨ mɐglʲɪ bɨ pɐdumətʲ , buttə ɛtə ʲɪʲɵ rɐdnɔj ʲɪzɨk .

2590 EN The music was so loud that you could hear it from miles away.

RU Музыка была настолько громкой, что ее можно было услышать издалека.

á Му́зыка была́ насто́лько гро́мкой, что её мо́жно бы́ло услы́шать издалека́.

IPA muzɨkə bɨla nɐstɔlʲkə grɔmkəj , ʂtɔ ʲɪʲɵ mɔʐnə bɨlə ʊslɨʂətʲ ʲɪzdəlʲɪka .

2591 EN I haven't seen her for such a long time.

RU Я не видел (видела) ее в течение длительного времени. > Я не видел (видела) ее так давно.

á Я не ♂ви́дел (♀ви́дела) её в тече́ние дли́тельного вре́мени. > Я не ♂ви́дел (♀ви́дела) её так давно́.

IPA ʲa nʲɪ vʲɪdʲɪɫ (vʲɪdʲɪlə) ʲɪʲɵ ftʲɪtɕʲenʲɪʲɛ dlʲɪtʲɪlʲnəvə vrʲemʲɪnʲɪ . > ʲa nʲɪ vʲɪdʲɪɫ (vʲɪdʲɪlə) ʲɪʲɵ tak dɐvnɔ .

2592 EN I didn't know it was such a long way.

RU Я не знал (знала), что это был такой долгий путь.

á Я не ♂зна́л (♀зна́ла), что э́то был тако́й до́лгий путь.

IPA ʲa nʲɪ znał (znalə) , ʂtɔ ɛtə bɨł tɐkɔj dɔłɡʲɪj putʲ .

2593 EN You're lazy. You don't work hard enough.

RU Ты ленив (ленива). Ты работаешь не достаточно усердно.

á Ты ♂лени́в (♀лени́ва). Ты рабо́таешь не доста́точно усе́рдно.

IPA tɨ lʲɪnʲɪf (lʲɪnʲɪvə) . tɨ rɐbɔtəʲɪʂ nʲɪ dɐstatətɕnə ʊsʲerdnə .

2594 EN Is Raj going to apply for the job? Does he have enough experience? > Is he experienced enough for the job?

RU Радж собирается отправить свое резюме на эту должность? У него достаточно опыта? > Он достаточно опытен для этой работы?

á Радж собира́ется отпра́вить своё резюме́ на э́ту до́лжность? У него́ доста́точно о́пыта? > Он доста́точно о́пытен для э́той рабо́ты?

IPA ratʂ sɐbʲɪraʲɪtsʲɪ ɐtpravʲɪtʲ svəʲɵ rʲɪzʲʊmʲɛ nɐ ɛtʊ dɔłʐnəstʲ ? ʊ nʲɪvɔ dɐstatətɕnə ɔpɨtə ? > ɔn dɐstatətɕnə ɔpɨtʲɪn dlʲa ɛtəj rɐbɔtɨ ?

2595 EN They're too young to get married. > They're not old enough to get married.

RU Они слишком молоды, чтобы жениться. > Они не достаточно взрослые, чтобы жениться.

á Они́ сли́шком мо́лоды, что́бы жени́ться. > Они́ не доста́точно взро́слые, что́бы жени́ться.

IPA ɐnʲɪ slʲɪʂkəm mələdɨ , ʂtɔbɨ zɨnʲɪtʲsʲɪ . > ɐnʲɪ nʲɪ dɐstatətɕnə vzrɔslɨʲɛ , ʂtɔbɨ zɨnʲɪtʲsʲɪ .

2596 EN It's too far to walk home from here.

RU Наш дом слишком далеко, чтобы идти отсюда пешком.

á Наш дом сли́шком далеко́, что́бы идти́ отсю́да пешко́м.

IPA naʂ dɔm slʲɪʂkəm dɐlʲɪkɔ , ʂtɔbɨ ʲɪttʲɪ ɐtsʲudə pʲɪʂkɔm .

2597 EN These apples aren't ripe enough to eat.

RU Эти яблоки еще не созрели, чтобы их есть.

á Э́ти я́блоки ещё не созре́ли, что́бы их есть.

IPA ɛtʲɪ ʲabləkʲɪ ʲɪɕɵ nʲɪ sɐzrʲelʲɪ , ʂtɔbɨ ʲɪx ʲestʲ .

2598 EN The situation is too complicated to explain.

RU Эту ситуацию слишком сложно объяснить.

á Э́ту ситуа́цию сли́шком сло́жно объясни́ть.

IPA ɛtʊ sʲɪtʊatsɨʲʊ slʲɪʂkəm slɔʐnə ɐbʲɪsnʲɪtʲ .

2599 EN You're standing too close to the camera. Can you move a little farther away?

RU Ты стоишь слишком близко к камере. Ты можешь отойти подальше?

á Ты стои́шь сли́шком бли́зко к ка́мере. Ты мо́жешь отойти́ пода́льше?

IPA tɨ stɐʲɪʂ slʲɪʂkəm blʲɪskə k kamʲɪrʲɛ . tɨ mɔʐɨʂ ətɐjtʲɪ pɐdalʲʂɨ ?

2600 EN The instructions were very complicated. They could have been simpler.

RU Инструкции были очень сложными. Они могли бы быть проще.

á Инстру́кции бы́ли о́чень сло́жными. Они́ могли́ бы быть про́ще.

IPA ʲinstruktsɨʲɪ bɨlʲɪ ɔtɕʲɪnʲ slɔʐnɨmʲɪ . ɐnʲɪ mɐglʲɪ bɨ bɨtʲ prɔɕɛ .

2601 EN It takes longer by train than car.

RU На поезде это занимает больше времени, чем на машине.

á На по́езде э́то занима́ет бо́льше вре́мени, чем на маши́не.

IPA nɐ pɔʲɪzdʲɛ ɛtə zɐnʲɪmaʲɪt bɔlʲʂɨ vrʲemʲɪnʲɪ , tɕʲɛm nɐ mɐʂɨnʲɛ .

2602 EN Walter did worse than I did on the test.

RU Уолтер написал тест хуже, чем я.

á Уо́лтер написа́л тест ху́же, чем я.

IPA ʊɔłtʲɪr nɐpʲɪsał tʲest xuʐɛ , tɕʲɛm ʲa .

2603 EN My friends arrived earlier than I expected.

RU Мои друзья приехали раньше, чем я ожидал (ожидала).

á Мои́ друзья́ прие́хали ра́ньше, чем я ♂ожида́л (♀ожида́ла).

IPA mɐʲɪ drʊzʲa prʲɪʲexəlʲɪ ranʲʂɨ , tɕʲɛm ʲa ɐʐɨdał (ɐʐɨdalə) .

2604 EN The buses run more often than the trains.

RU Автобусы ходят чаще, чем поезда.

á Авто́бусы хо́дят ча́ще, чем поезда́.

IPA ɐftɔbʊsɨ xɔdʲɪt tɕʲaɕɛ , tɕʲɛm pɐʲɪzda .

2605 EN There were a lot of people on the bus. It was more crowded than usual.

RU В автобусе было много народу (людей). Он был забит больше обычного.

á В авто́бусе бы́ло мно́го наро́ду (люде́й). Он был заби́т бо́льше обы́чного.

IPA vɐftɔbʊsʲɛ bɨlə mnɔgə nɐrɔdʊ (lʲʊdʲej) . ɔn bɨɫ zɐbʲɪt bɔlʲʂɨ ɐbɨtɕnəvə .

2606 EN Could you speak a bit more slowly?

RU Ты не мог (могла) бы говорить чуть помедленнее? > Не могли бы вы говорить немного медленнее?

á Ты не ♂мог (♀могла́) бы говори́ть чуть поме́дленнее? > Не могли́ бы вы говори́ть немно́го ме́дленнее?

IPA tɨ nʲɪ mɔk (mɐgla) bɨ gəvɐrʲɪtʲ tɕʲytʲ pɐmʲedlʲɪnnʲɪʲɛ ? > nʲɪ mɐglʲɪ bɨ vɨ gəvɐrʲɪtʲ nʲɪmnɔgə mʲedlʲɪnnʲɪʲɛ ?

2607 EN This bag is slightly heavier than the other one.

RU Эта сумка немного тяжелее, чем другая.

á Эта су́мка немно́го тяжеле́е, чем друга́я.

IPA ɛtə sumkə nʲɪmnɔgə tʲɪzɨlʲeʲɛ , tɕʲɛm drʊgaʲɪ .

2608 EN Her illness was far more serious than we thought at first.

RU Ее болезнь была гораздо серьезнее, чем мы думали сначала.

á Её боле́знь была́ гора́здо серьёзнее, чем мы ду́мали снача́ла.

IPA ʲɪʲɵ bɐlʲeznʲ bɨla gɐrazdə sʲɪrʲɵznʲɪʲɛ , tɕʲɛm mɨ duməlʲɪ snɐtɕʲalə .

2609 EN I've waited long enough and I'm not waiting any longer.

RU Я ждал (ждала) достаточно долго и больше ждать не собираюсь.

á Я ♂ждал (♀ждала́) доста́точно до́лго и бо́льше ждать не собира́юсь.

IPA ʲa ʐdał (ʐdɐla) dɐstatətɕnə dɔłgə ʲɪ bɔlʲʂɨ ʐdatʲ nʲɪ sɐbʲɪraʲʊsʲ .

2610 EN We expected their house to be very big, but it's no bigger than ours.

RU Мы думали, что их дом очень большой, но он не больше нашего. (...но он не больше чем наш).

á Мы ду́мали, что их дом о́чень большо́й, но он не бо́льше на́шего. (...но он не бо́льше чем наш).

IPA mɨ duməlʲɪ , ʂtɔ ʲɪx dɔm ɔtɕʲɪnʲ bɐlʲʂɔj , nɔ ɔn nʲɪ bɔlʲʂɨ naʂevə . (. . . nɔ ɔn nʲɪ bɔlʲʂɨ tɕʲɛm naʂ) .

2611 EN This hotel is better than the other one, and it's no more expensive.

RU Этот отель лучше того и при этом не дороже. Этот отель лучше чем тот и при этом не дороже.

á Э́тот оте́ль лу́чше того́ и при э́том не доро́же. Э́тот оте́ль лу́чше чем тот и при э́том не доро́же.

IPA ɛtət ɐtɛlʲ lutɕʂɨ tɐvɔ ʲɪ prʲɪ ɛtəm nʲɪ dɐrɔʐɛ . ɛtət ɐtɛlʲ lutɕʂɨ tɕʲɛm tɔt ʲɪ prʲɪ ɛtəm nʲɪ dɐrɔʐɛ .

2612 EN What time should we leave? — The sooner the better.

RU Когда нам лучше выходить? — Чем скорее, тем лучше.

á Когда́ нам лу́чше выходи́ть? — Чем скоре́е, тем лу́чше.

IPA kɐgda nam lutɕʂɨ vɨxədʲɪtʲ ? — tɕʲɛm skɐrʲeʲɛ , tʲɛm lutɕʂɨ .

2613 EN When you're traveling, the less luggage you have the better.

RU Когда вы путешествуете, чем меньше у вас багажа, тем лучше.

á Когда́ вы путеше́ствуете, чем ме́ньше у вас багажа́, тем лу́чше.

IPA kɐgda vɨ pʊtʲɪʂɨstvʊʲɪtʲɛ , tɕʲɛm mʲenʲʂɨ ʊ vas bəgɐʐa , tʲɛm lutɕʂɨ .

2614 EN The sooner we leave, the earlier we'll arrive.

RU Чем скорее мы выйдем, тем раньше доберемся.

á Чем скоре́е мы вы́йдем, тем ра́ньше доберёмся.

IPA tɕʲɛm skɐrʲeʲɛ mɨ vɨjdʲɪm , tʲɛm ranʲʂɨ dɐbʲɪrʲɵmsʲɪ .

2615 EN The more I thought about the plan, the less I liked it.

RU Чем больше я думал (думала) о плане, тем меньше он мне нравился.

á Чем бо́льше я ♂ду́мал (♀ду́мала) о пла́не, тем ме́ньше он мне нра́вился.

IPA tɕʲɛm bɔlʲʂɨ ʲa duməɫ (dumələ) ɔ planʲɛ , tʲɛm mʲenʲʂɨ ɔn mnʲɛ nravʲɪɫsʲɪ .

2616 EN The shopping mall wasn't as crowded as usual. > The shopping mall was less crowded than usual.

RU В торговом центре было не так людно, как обычно. > В торговом центре было менее людно, чем обычно.

á В торго́вом це́нтре бы́ло не так лю́дно, как обы́чно. > В торго́вом це́нтре бы́ло ме́нее лю́дно, чем обы́чно.

IPA ftɐrgəvəm ʦentrʲɛ bɨlə nʲɪ tak lʲudnə , kak ɐbɨʨnə . > ftɐrgəvəm ʦentrʲɛ bɨlə mʲenʲɪʲɛ lʲudnə , ʨʲɛm ɐbɨʨnə .

2617 EN I don't know as many people as you do. > I know fewer people than you do.

RU Я не знаю, так много людей, как вы (ты). > Я знаю, меньше людей, чем вы (ты).

á Я не зна́ю, так мно́го люде́й, как вы (ты). > Я зна́ю, ме́ньше люде́й, чем вы (ты).

IPA ʲa nʲɪ znaʲʊ , tak mnɔgə lʲʊdʲej , kak vɨ (tɨ) . > ʲa znaʲʊ , mʲenʲʂɨ lʲʊdʲej , ʨʲɛm vɨ (tɨ) .

2618 EN I'm sorry I'm late. I got here as fast as I could.

RU Прости, я опоздал (опоздала). Я приехал (приехала) сюда так быстро, как только мог (могла).

á Прости́, я ♂опозда́л (♀опозда́ла). Я ♂прие́хал (♀прие́хала) сюда́ так бы́стро, как то́лько ♂мог (♀могла́).

IPA prɐstʲɪ , ʲa əpɐzdał (əpɐzdalə) . ʲa prʲɪʲexəł (prʲɪʲexələ) sʲʊda tak bɨstrə , kak tɔlʲkə mɔk (mɐgla) .

2619 EN You're free to have as much food as you want.

RU Вы можете свободно есть столько еды, сколько хотите.

á Вы мо́жете свобо́дно есть сто́лько еды́, ско́лько хоти́те.

IPA vɨ mɔʐɨtʲɛ svəbɔdnə ʲestʲ stɔlʲkə ʲɪdɨ , skɔlʲkə xɐtʲɪtʲɛ .

2620 EN Could you send me the money as soon as possible?

RU Не могли бы вы выслать мне деньги как можно скорее?

á Не могли́ бы вы вы́слать мне де́ньги как мо́жно скоре́е?

IPA nʲɪ mɐglʲɪ bɨ vɨ vɨslətʲ mnʲɛ dʲenʲgʲɪ kak mɔʐnə skɐrʲeʲɛ ?

2621 EN Gas is twice as expensive as it was a few years ago.

RU Газ в два раза дороже, чем несколько лет назад.

á Газ в два ра́за доро́же, чем не́сколько лет наза́д.

IPA gaz vdva razə dɐrɔʐɛ , tɕʲɛm nʲeskəlʲkə lʲɛt nɐzat .

2622 EN Satomi's salary is the same as mine. > Satomi gets the same salary as me.

RU Зарплата Сатоми такая же, как у меня. > Сатоми получает такую же зарплату, как и я.

á Зарпла́та Сато́ми така́я же, как у меня́. > Сато́ми получа́ет таку́ю же зарпла́ту, как и я.

IPA zɐrplatə sɐtomʲɪ tɐkaʲɪ ʐɛ , kak ʊ mʲɪnʲa . > sɐtomʲɪ pɐlʊtɕʲaʲɪt tɐkuʲʊ ʐɛ zɐrplatʊ , kak ʲɪ ʲa .

2623 EN They have more money than we do. > They have more money than us.

RU У них больше денег, чем у нас.

á У них бо́льше де́нег, чем у нас.

IPA ʊ nʲɪx bolʲʂɨ dʲenʲɪk , tɕʲɛm ʊ nas .

2624 EN I can't run as fast as he can. > I can't run as fast as him.

RU Я не могу бежать также быстро, как он.

á Я не могу́ бежа́ть та́кже бы́стро, как он.

IPA ʲa nʲɪ mɐgu bʲɪʐatʲ takʐɛ bɨstrə , kak ɔn .

2625 EN The movie we just watched was the most boring movie I've ever seen.

RU Фильм, который мы только что посмотрели, самый скучный из всех, которые я когда-либо видел (видела).

á Фи́льм, кото́рый мы то́лько что посмотре́ли, са́мый ску́чный из всех, кото́рые я когда́-либо ♂ви́дел (♀ви́дела).

IPA fʲilʲm , kɐtorɨj mɨ tolʲkə ʂto pəsmɐtrʲelʲɪ , samɨj skutɕnɨj ʲɪz fsʲex , kɐtorɨʲɛ ʲa kɐgda lʲibɔ vʲidʲɪł (vʲidʲɪlə) .

2626 EN Why does she always come to see me at the worst possible time?

RU Почему она всегда приходит ко мне в самый неподходящий момент?

á Почему́ она́ всегда́ прихо́дит ко мне в са́мый неподходя́щий моме́нт?

IPA pətɕʲɪmu ɐna fsʲɪgda prʲɪxodʲɪt kɐ mnʲɛ fsamɨj nʲɪpətxɐdʲaɕɪj mɐmʲent ?

2627 EN He's the most patient person I've ever met.

RU Он самый терпеливый человек, которого я когда-либо встречал (встречала).

á Он са́мый терпели́вый челове́к, кото́рого я когда́-либо ♂встреча́л (♀встреча́ла).

IPA on samɨj tʲɪrpʲɪlʲivɨj tɕʲɪlɐvʲɛk , kɐtorəvə ʲa kɐgda lʲibɔ fstrʲɪtɕʲał (fstrʲɪtɕʲalə) .

2628 EN His eldest son is sixteen years old.

RU Его старшему сыну шестнадцать лет .

á Его ста́ршему сы́ну шестна́дцать лет .

IPA ʲɪvɔ starʂemʊ sɨnʊ ʂestnattsətʲ lʲɛt .

2629 EN What's the most important decision you've ever had to make? — It was: moving to another country.

RU Какое самое важное решение, которое тебе когда-либо приходилось делать? — Это был переезд в другую страну.

á Како́е са́мое ва́жное реше́ние, кото́рое тебе́ когда́-либо приходи́лось де́лать? — Э́то был перее́зд в другу́ю страну́.

IPA kɐkɔʲɛ saməʲɛ vaʐnəʲɛ rʲɪʂɨnʲɪʲɛ , kɐtɔrəʲɛ tʲɪbʲɛ kɐgda lʲɪbɔ prʲɪxədʲɪləsʲ dʲelətʲ ? — ɛtə bɨɫ pʲɪrʲɪʲezd vdrʊguʲʊ strɐnu .

2630 EN When we went to Munich, our guide spoke English fluently.

RU Когда мы ездили в Мюнхен, наш гид бегло говорил по-английски.

á Когда́ мы е́здили в Мю́нхен, наш гид бе́гло говори́л по-англи́йски.

IPA kɐgda mɨ ʲezdʲɪlʲɪ vmʲunxʲɪn , naʂ gʲid bʲeglə gəvɐrʲɪɫ pɐ ɐnglʲɪjskʲɪ .

2631 EN I met a friend of mine on my way home.

RU Я встретил своего друга (встретила свою подругу) по пути домой .

á Я ♂встре́тил своего́ дру́га (♀встре́тила свою́ подру́гу) по пути́ домо́й .

IPA ʲa fstrʲetʲɪɫ svəʲɪvɔ drugə (fstrʲetʲɪlə svəʲu pɐdrugʊ) pɐ pʊtʲɪ dɐmɔj .

2632 EN Walter hardly ever watches TV and rarely reads newspapers.

RU Уолтер почти никогда не смотрит телевизор и редко читает газеты .

á Уо́лтер почти́ никогда́ не смо́трит телеви́зор и ре́дко чита́ет газе́ты .

IPA ʊɔɫtʲɪr pɐtɕtʲɪ nʲɪkɐgda nʲɪ smɔtrʲɪt tʲɪlʲɪvʲɪzər ʲɪ rʲetkə tɕʲɪtaʲɪt gɐzʲetɨ .

2633 EN The traffic isn't usually as bad as it was this morning.

RU Обычно пробок не так много, как сегодня утром.

á Обы́чно про́бок не так мно́го, как сего́дня у́тром.

IPA ɐbɨtɕnə prɔbək nʲɪ tak mnɔgə , kak sʲɪvɔdnʲɪ utrəm .

2634 EN I'll be there next week, but I probably won't see you.

RU Я буду там на следующей неделе, но, вероятно, я с тобой не увижусь .

á Я бу́ду там на сле́дующей неде́ле, но, вероя́тно, я с тобо́й не уви́жусь .

IPA ʲa budʊ tam nɐ slʲedʊʲʊɕɪj nʲɪdʲelʲɛ , nɔ , vʲɪrəʲatnə , ʲa stɐbɔj nʲɪ ʊvʲɪʐʊsʲ .

2635 EN Gerardo and Feliciana have both applied for the job.

RU Джерардо и Фелисиана оба отправили резюме для этой работы.

á Джера́рдо и Фелисиа́на о́ба отпра́вили резюме́ для э́той рабо́ты.

IPA dʐɨrardə ʲɪ fʲɪlʲɪsʲɪanə ɔbə ɐtpravʲɪlʲɪ rʲɪzʲʊmʲɛ dlʲa ɛtəj rɐbɔtɨ .

2636 EN He always says he won't be late, but he always is.

RU Он постоянно говорит, что не опоздает, но всегда опаздывает.

á Он постоя́нно говори́т, что не опозда́ет, но всегда́ опа́здывает.

IPA ɔn pəstɐʲannə gəvɐrʲɪt , ʂtɔ nʲɪ əpɐzdaʲɪt , nɔ fsʲɪgda ɐpazdɨvəʲɪt .

2637 EN Yevgeniy doesn't work here anymore. He left last month. But Alan still works here.

RU Евгений здесь больше не работает. Он ушел в прошлом месяце. Но Алан все еще работает здесь .

á Евге́ний здесь бо́льше не рабо́тает. Он ушёл в про́шлом ме́сяце. Но А́лан всё ещё рабо́тает здесь .

IPA ʲɪvgʲenʲɪj zdʲesʲ bolʲʂɨ nʲɪ rɐbotəʲɪt . on ʊʂoɫ fproʂləm mʲesʲɪtsɛ . no alən fsʲɵ ʲɪɕɵ rɐbotəʲɪt zdʲesʲ .

2638 EN We used to be good friends, but we aren't anymore. > We're no longer friends.

RU Мы были хорошими друзьями, но теперь нет . > Мы уже больше не друзья.

á Мы бы́ли хоро́шими друзья́ми, но тепе́рь нет . > Мы уже́ бо́льше не друзья́.

IPA mɨ bilʲɪ xɐroʂɨmʲɪ drʊzʲamʲɪ , no tʲɪpʲerʲ nʲet . > mɨ ʊʐɛ bolʲʂɨ nʲɪ drʊzʲa .

2639 EN Have you gone to the bank yet? > Not yet.

RU Вы уже сходили в банк? > Пока нет. Еще нет.

á Вы уже́ сходи́ли в банк? > Пока́ нет. Ещё нет.

IPA vɨ ʊʐɛ sxɐdʲɪlʲɪ vbank ? > pɐka nʲɛt . ʲɪɕɵ nʲɛt .

2640 EN Violetta lost her job six months ago and hasn't found another job yet.

RU Виолетта потеряла работу шесть месяцев назад и пока еще не нашла другую .

á Виоле́тта потеря́ла рабо́ту шесть ме́сяцев наза́д и пока́ ещё не нашла́ другу́ю .

IPA vʲɪəlʲettə pɐtʲɪrʲalə rɐbotʊ ʂɨstʲ mʲesʲɪtsev nɐzad ʲɪ pɐka ʲɪɕɵ nʲɪ nɐʂla drʊguʲʊ .

2641 EN She said she would be here an hour ago, and she still hasn't arrived.

RU Она сказала, что будет здесь еще час назад, но до сих пор не приехала .

á Она́ сказа́ла, что бу́дет здесь ещё час наза́д, но до сих пор не прие́хала .

IPA ɐna skɐzalə , ʂto budʲɪt zdʲesʲ ʲɪɕɵ tɕʲas nɐzat , no dɐ sʲɪx pɔr nʲɪ prʲɪʲexələ .

2642 EN Have you written him yet? — Yes, and he still hasn't replied.

RU Ты уже написал (написала) ему ? — Да, но он до сих пор не ответил .

á Ты уже́ ♂написа́л (♀написа́ла) ему́ ? — Да, но он до сих пор не отве́тил .

IPA tɨ ʊʐɛ nɐpʲɪsał (nɐpʲɪsalə) ʲɪmu ? — da , no ɔn dɐ sʲɪx pɔr nʲɪ ɐtvʲetʲɪɫ .

2643 EN Should I tell him what happened, or does he already know?

RU Мне следует ему сказать, что произошло, или он уже знает?

á Мне́ сле́дует ему́ сказа́ть, что произошло́, или он уже́ зна́ет?

IPA mnʲɛ slʲedʊʲɪt ʲɪmu skɐzatʲ , ʂtɔ prɐʲɪzəʂlɔ , ʲɪlʲɪ ɔn ʊʐɛ znaʲɪt ?

2644 EN I've just had lunch, and I'm already hungry.

RU Я только что пообедал (пообедала) и уже снова голоден (голодна).

á Я то́лько что ♂пообе́дал (♀пообе́дала) и уже́ сно́ва ♂го́лоден (♀голодна́).

IPA ʲa tɔlʲkə ʂtɔ pɐɐbʲedəɫ (pɐɐbʲedələ) ʲɪ ʊʐɛ snɔvə gɔlədʲɪn (gəlɐdna) .

2645 EN Would you like to eat with us, or have you already eaten?

RU Хочешь, поесть с нами, или ты уже поел (поела)?

á Хо́чешь, пое́сть с на́ми, и́ли ты уже́ ♂поéл (♀поéла)?

IPA xɔtɕʲɪʂ , pɐʲestʲ snamʲɪ , ʲɪlʲɪ tɨ ʊʐɛ pɐʲeɫ (pɐʲelə) ?

2646 EN The plane is still waiting on the runway and hasn't taken off yet.

RU Самолет все еще ждет на взлетной полосе и пока не вылетел .

á Самолёт всё ещё ждёт на взлётной полосé и покá не вы́летел .

IPA sɐməɫʲɵt fsʲɵ ʲɪɕɵ ʐdʲɵt nɐ vzɫʲɵtnəj pəlɐsʲɛ ʲɪ pɐka nʲɪ vɨlʲɪtʲɪɫ .

2647 EN Has his flight landed yet? > Not yet, it should land in about thirty minutes.

RU Его рейс уже приземлился? > Нет еще, он должен приземлиться примерно через тридцать минут .

á Егó рейс ужé приземли́лся? > Нет ещё, он дóлжен приземли́ться примéрно чéрез три́дцать минýт .

IPA ʲɪvɔ rʲejs ʊʐɛ prʲɪzʲɪmlʲɪɫsʲɪ ? > nʲɛt ʲɪɕɵ , ɔn dɔɫʐɨn prʲɪzʲɪmlʲɪtʲsʲɪ prʲɪmʲernə tɕʲerʲɪs trʲɪttsətʲ mʲɪnut .

2648 EN He always wears a coat, even in hot weather.

RU Он всегда носит пальто, даже в жаркую погоду.

á Он всегдá нóсит пальтó, дажé в жáркую погóду.

IPA ɔn fsʲɪgda nɔsʲɪt pɐlʲtɔ , dɐʐɛ vʐarkʊʲʊ pɐgɔdʊ .

2649 EN They weren't very friendly to us. They didn't even say hello.

RU Они к нам были не очень доброжелательны. Даже не поздоровались.

á Они́ к нам бы́ли не о́чень доброжела́тельны. Да́же не поздоро́вались.

IPA ɐnʲɪ k nam bɨlʲɪ nʲɪ ɔtɕʲɪnʲ dəbrɐʐɨlatʲɪlʲnɨ . daʐɛ nʲɪ pəzdɐrɔvəlʲɪsʲ .

2650 EN I got up very early, but my teacher got up even earlier.

RU Я встал (встала) очень рано, но мой учитель встал еще раньше.

á Я ♂вста́л (♀вста́ла) о́чень ра́но, но мой учи́тель вста́л ещё ра́ньше.

IPA ʲa fstał (fstalə) ɔtɕʲɪnʲ ranə , nɔ mɔj ʊtɕʲɪtʲɪlʲ fstał ʲɪɕɵ ranʲʂɨ .

2651 EN I knew I didn't have much money, but I have even less than I thought.

RU Я знал (знала), что у меня нет много денег, но у меня оказалось даже меньше, чем я думал (думала).

á Я ♂зна́л (♀зна́ла), что у меня́ нет мно́го де́нег, но у меня́ оказа́лось да́же ме́ньше, чем я ♂ду́мал (♀ду́мала).

IPA ʲa znał (znalə) , ʂtɔ ʊ mʲɪnʲa nʲɛt mnɔgə dʲenʲɪk , nɔ ʊ mʲɪnʲa əkɐzaləsʲ daʐɛ mʲenʲʂɨ , tɕʲɛm ʲa duməł (dumələ) .

2652 EN Even though she can't drive, she still bought a car.

RU Хотя она не умеет водить, она все равно купила машину.

á Хотя́ она́ не уме́ет води́ть, она́ всё равно́ купи́ла маши́ну.

IPA xɐtʲa ɐna nʲɪ ʊmʲeʲɪt vɐdʲitʲ , ɐna fsʲɵ rɐvnɔ kʊpʲilə mɐʂɨnʊ .

2653 EN I'll probably see you tomorrow. But even if I don't see you tomorrow, I'm sure we'll see each other before the weekend.

RU Возможно я тебя завтра увижу. Но даже если мы с тобой не увидимся завтра, я уверен (уверена), мы встретимся до выходных.

á Возмо́жно я тебя́ за́втра уви́жу. Но да́же е́сли мы с тобо́й не уви́димся за́втра, я ♂уве́рен (♀уве́рена), мы встре́тимся до выходны́х.

IPA vɐzmɔʐnə ʲa tʲɪbʲa zaftrə ʊvʲiʐʊ . nɔ daʐɛ ʲeslʲɪ mɨ stɐbɔj nʲɪ ʊvʲidʲɪmsʲɪ zaftrə , ʲa ʊvʲerʲɪn (ʊvʲerʲɪnə) , mɨ fstrʲetʲɪmsʲɪ dɐ vɨxədnɨx .

2654 EN We're going to the beach tomorrow, even if it's raining.

RU Мы собираемся поехать на пляж завтра, даже если будет идти дождь.

á Мы собира́емся пое́хать на пляж за́втра, да́же е́сли бу́дет идти́ дождь.

IPA mɨ sɐbʲiraʲɪmsʲɪ pɐʲexətʲ nɐ plʲaʐ zaftrə , daʐɛ ʲeslʲɪ budʲɪt ʲɪttʲɪ dɔʐdʲ .

2655 EN I didn't get the job, although I was well qualified. > I didn't get the job in spite of being well qualified.

RU Я не получил (получила) работу, хотя и соответствовал (соответствовала) всем требованиям. > Я не получил (получила) работу несмотря на то, что соответствовал (соответствовала) всем требованиям.

á Я не ♂получи́л (♀получи́ла) рабо́ту, хотя́ и ♂соотве́тствовал (♀соотве́тствовала) всем тре́бованиям. > Я не ♂получи́л (♀получи́ла) рабо́ту несмотря́ на то, что ♂соотве́тствовал (♀соотве́тствовала) всем тре́бованиям.

IPA ʲa nʲɪ pɐlʊt͡ɕʲɪɫ (pɐlʊt͡ɕʲɪlə) rɐbɔtʊ , xɐtʲa ʲɪ sɐɐtvʲet͡stvəvəɫ (sɐɐtvʲet͡stvəvələ) fsʲɛm trʲebəvənʲɪʲɪm . > ʲa nʲɪ pɐlʊt͡ɕʲɪɫ (pɐlʊt͡ɕʲɪlə) rɐbɔtʊ nʲɪsmətrʲa nɐ tɔ , ʂtɔ sɐɐtvʲet͡stvəvəɫ (sɐɐtvʲet͡stvəvələ) fsʲɛm trʲebəvənʲɪʲɪm .

2656 EN Although she wasn't feeling well, she still went to work. > In spite of not feeling well, she still went to work.

RU Хотя она плохо себя чувствовала, она все равно пошла на работу. > Несмотря на то, что она плохо себя чувствовала, она все равно пошла на работу.

á Хотя́ она́ пло́хо себя́ чу́вствовала, она́ всё равно́ пошла́ на рабо́ту. > Несмотря́ на то, что она́ пло́хо себя́ чу́вствовала, она́ всё равно́ пошла́ на рабо́ту.

IPA xɐtʲa ɐna plɔxə sʲɪbʲa t͡ɕʲuʊstvəvələ , ɐna fsʲɵ rɐvnɔ pɐʂla nɐ rɐbɔtʊ . > nʲɪsmətrʲa nɐ tɔ , ʂtɔ ɐna plɔxə sʲɪbʲa t͡ɕʲuʊstvəvələ , ɐna fsʲɵ rɐvnɔ pɐʂla nɐ rəbɔtʊ .

2657 EN I didn't get the job despite the fact that I was extremely qualified.

RU Я не получил (получила) работу несмотря на то, что соответствовал (соответствовала) всем требованиям.

á Я не ♂получи́л (♀получи́ла) рабо́ту несмотря́ на то, что ♂соотве́тствовал (♀соотве́тствовала) всем тре́бованиям.

IPA ʲa nʲɪ pɐlʊt͡ɕʲɪɫ (pɐlʊt͡ɕʲɪlə) rɐbɔtʊ nʲɪsmətrʲa nɐ tɔ , ʂtɔ sɐɐtvʲet͡stvəvəɫ (sɐɐtvʲet͡stvəvələ) fsʲɛm trʲebəvənʲɪʲɪm .

2658 EN I couldn't sleep despite being very tired. > Even though I was really tired, I couldn't sleep.

RU Я не мог (могла) заснуть несмотря на то, что очень устал (устала). > Хотя я очень устал (устала), я не мог (могла) заснуть.

á Я не ♂мог (♀моглá) заснýть несмотря́ на то, что óчень ♂устáл (♀устáла). > Хотя́ я óчень ♂устáл (♀устáла), я не ♂мог (♀моглá) заснýть.

IPA ʲa nʲɪ mɔk (mɐgla) zɐsnutʲ nʲɪsmɐtrʲa nɐ tɔ , ʂtɔ ɔtɕʲɪnʲ ʊstał (ʊstalə) . > xɐtʲa ʲa ɔtɕʲɪnʲ ʊstał (ʊstalə) , ʲa nʲɪ mɔg (mɐgla) zɐsnutʲ .

2659 EN I didn't get the job though I had all the necessary qualifications.

RU Я не получил (получила) работу, хотя и соответствовал (соответствовала) всем требованиям.

á Я не ♂получи́л (♀получи́ла) рабóту, хотя́ и ♂соотве́тствовал (♀соотве́тствовала) всем тре́бованиям.

IPA ʲa nʲɪ pɐlʊtɕʲɪł (pɐlʊtɕʲɪlə) rɐbɔtʊ , xɐtʲa ʲɪ sɐɐtvʲeʦtvəvəł (sɐɐtvʲeʦtvəvələ) fsʲɛm trʲebəvənʲɪʲɪm .

2660 EN She only accepted the job because of the salary, which was very high.

RU Она согласилась на эту работу только из-за заработной платы, которая оказалась очень высокой.

á Онá согласи́лась на э́ту рабóту тóлько и́з-за зáработной плáты, котóрая оказáлась óчень высóкой.

IPA ɐna səglɐsʲɪləsʲ nɐ ɛtʊ rɐbɔtʊ tɔlʲkə ʲɪzza zarəbətnəj platɨ , kɐtɔrəʲə əkɐzaləsʲ ɔtɕʲɪnʲ vɨsɔkəj .

2661 EN She accepted the job in spite of the salary, which was rather low.

RU Она согласилась на эту работу несмотря на заработную плату, которая была довольно низкой.

á Она́ согласи́лась на э́ту рабо́ту несмотря́ на за́работную пла́ту, кото́рая была́ дово́льно ни́зкой.

IPA ɐna sɐgləsʲɪləsʲ nɐ ɛtʊ rɐbɔtʊ nʲɪsmɐtrʲa nɐ zarəbətnʊʲʊ platʊ , kɐtɔrəʲə bɨla dɐvɔlʲnə nʲɪskəj .

2662 EN I'll send you a map and directions in case you can't find our house.

RU Я вышлю тебе карту с указателями на случай, если ты не сможешь найти наш дом.

á Я вы́шлю тебе́ ка́рту с указа́телями на слу́чай, е́сли ты не смо́жешь найти́ наш дом.

IPA ʲa vɨʂlʲʊ tʲɪbʲɛ kartʊ sʊkəzatʲɪlʲɪmʲɪ nɐ slutɕʲaj , ʲeslʲɪ tɨ nʲɪ smɔʐɨʂ nɐjtʲɪ naʂ dɔm .

2663 EN I'll remind him of the meeting in case he's forgotten.

RU Я напомню ему о собрании на случай, если он забыл.

á Я напо́мню ему́ о собра́нии на слу́чай, е́сли он забы́л.

IPA ʲa nɐpɔmnʲʊ ʲɪmu ɔ sɐbranʲɪʲɪ nɐ slutɕʲaj , ʲeslʲɪ ɔn zɐbɨł .

2664 EN I'll leave my phone on just in case my mother calls.

RU Я оставлю мой телефон на случай, если моя мама будет звонить.

á Я оста́влю мой телефо́н на слу́чай, е́сли моя ма́ма бу́дет звони́ть.

IPA ʲa ɐstavlʲʊ mɔj tʲɪlʲɪfɔn nɐ slutɕʲaj , ʲeslʲɪ mɐʲa mamə budʲɪt zvɐnʲɪtʲ .

2665 EN I'll give you my phone number in case you need to contact me.

RU Я дам тебе мой номер телефона на случай, если тебе понадобится со мной связаться.

á Я дам тебе́ мой но́мер телефо́на на слу́чай, е́сли тебе́ пона́добится со мной связа́ться.

IPA ʲa dam tʲɪbʲɛ mɔj nɔmʲɪr tʲɪlʲɪfɔnə nɐ slutɕʲaj , ʲeslʲɪ tʲɪbʲɛ pɐnadəbʲɪtsʲɪ sɐ mnɔj svʲɪzatʲsʲɪ .

2666 EN You should register your bike in case it's stolen.

RU Ты должен (должна) зарегистрировать свой велосипед на случай, если его украдут.

á Ты ♂до́лжен (♀должна́) зарегистри́ровать свой велосипе́д на слу́чай, е́сли его́ украду́т.

IPA tɨ dɔłʐɨn (dɐłʐna) zɐrʲɪgʲɪstrʲɪrəvətʲ svəj vʲɪlɐsʲɪpʲɛd nɐ slutɕʲaj , ʲeslʲɪ ʲɪvɔ ʊkrɐdut .

2667 EN You should tell the police if you have any information about the crime.

RU Ты должен (должна) сказать полиции, если у тебя есть информация о преступлении.

á Ты ♂до́лжен (♀должна́) сказа́ть поли́ции, е́сли у тебя́ есть информа́ция о преступле́нии.

IPA tɨ dɔłʐɨn (dɐłʐna) skɐzatʲ pɐlʲɪtsɨʲɪ , ʲeslʲɪ ʊ tʲɪbʲa ʲestʲ ʲɪnfɐrmatsɨʲɪ ɔ prʲɪstʊplʲenʲɪʲɪ .

2668 EN The club is for members only. You can't go in unless you're a member.

RU Клуб только для его членов. Ты не можешь пойти, если только ты не являешься его членом.

á Клуб то́лько для его́ чле́нов. Ты не мо́жешь пойти́, е́сли то́лько ты не явля́ешься его́ чле́ном.

IPA klup tɔlʲkə dlʲa ʲɪvɔ tɕlʲenəf . tɨ nʲɪ mɔʐɨʂ pɐjtʲɪ , ʲeslʲɪ tɔlʲkə tɨ nʲɪ ʲɪvlʲaʲɪʂsʲɪ ʲɪvɔ tɕlʲenəm .

2669 EN I'll see you tomorrow unless I have to work late.

RU Я увижусь с тобой завтра, если только не придется задержаться на работе допоздна.

á Я уви́жусь с тобо́й за́втра, е́сли то́лько не придётся задержа́ться на рабо́те допоздна́.

IPA ʲa ʊvʲɪʐʊsʲ stɐbɔj zaftrə , ʲeslʲɪ tɔlʲkə nʲɪ prʲɪdʲɵtsʲɪ zɐdʲɪrʐatʲsʲɪ nɐ rɐbɔtʲɛ dəpɐzdna .

2670 EN You can borrow my car as long as you promise not to drive too fast. > You can borrow my car provided that you don't drive too fast.

RU Ты можешь одолжить мою машину, если только пообещаешь не водить слишком быстро. > Ты можешь взять на время мою машину при условии, что не будешь водить слишком быстро.

á Ты мо́жешь одолжи́ть мою́ маши́ну, е́сли то́лько пообеща́ешь не води́ть сли́шком бы́стро. > Ты мо́жешь взять на вре́мя мою́ маши́ну при усло́вии, что не бу́дешь води́ть сли́шком бы́стро.

IPA tɨ mɔʐɨʂ ədɐɫʐɨtʲ mɐʲu mɐʂɨnʊ , ʲeslʲɪ tɔlʲkə pɐɐbʲɪɕaʲɪʂ nʲɪ vɐdʲɪtʲ slʲɪʂkəm bɨstrə . > tɨ mɔʐɨʂ vzʲætʲ nɐ vrʲemʲɪ mɐʲu mɐʂɨnʊ prʲɪ ʊslɔvʲɪʲɪ , ʂtɔ nʲɪ budʲɪʂ vɐdʲɪtʲ slʲɪʂkəm bɨstrə .

2671 EN I don't care which hotel we stay at as long as the room is clean. > Provided that the room's clean, I don't really care which hotel we stay at.

RU Мне все равно, в каком отеле мы остановимся, главное, чтобы комнаты были чистые. > При условии, что комнаты будут чистые, мне все равно, в каком отеле мы остановимся.

á Мне всё равно́, в како́м оте́ле мы остано́вимся, гла́вное, что́бы ко́мнаты бы́ли чи́стые. > При усло́вии, что ко́мнаты бу́дут чи́стые, мне всё равно́, в како́м оте́ле мы остано́вимся.

IPA mnʲɛ fsʲɵ rɐvnɔ , fkɐkɔm ɐtɛlʲɛ mɨ əstɐnɔvʲɪmsʲɪ , glavnəʲɛ , ʂtɔbɨ kɔmnətɨ bɨlʲɪ tɕʲɪstɨʲɛ . > prʲɪ ʊslɔvʲɪʲɪ , ʂtɔ kɔmnətɨ budʊt tɕʲɪstɨʲɛ , mnʲɛ fsʲɵ rɐvnɔ , fkəkɔm ɐtɛlʲɛ mɨ əstɐnɔvʲɪmsʲɪ .

2672 EN I'm not going unless it stops raining.

RU Я не пойду, пока дождь не прекратится.

á Я не пойду́, пока́ дождь не прекрати́тся.

IPA ʲa nʲɪ pɐjdu , pɐka dɔʐdʲ nʲɪ prʲɪkrətʲɪʦʲɪ .

2673 EN Ayman slipped as he was getting off the bus.

RU Аймэн поскользнулся, когда заходил в автобус.

á А́ймэн поскользну́лся, когда́ заходи́л в авто́бус.

IPA ajmɛn pəskɐlʲznułsʲɪ , kɐgda zəxɐdʲɪł vɐftɔbʊs .

2674 EN We met Yuko as we were leaving the hotel.

RU Мы встретили Юко, когда уезжали из отеля.

á Мы встре́тили Ю́ко, когда́ уезжа́ли из оте́ля.

IPA mɨ fstrʲetʲɪlʲɪ ʲukə , kɐgda ʊʲɪʑʑalʲɪ ʲɪz ɐtɛlʲɪ .

2675 EN I had to leave just as the meeting was getting started.

RU Мне пришлось уехать, когда собрание еще только начиналось.

á Мне пришло́сь уе́хать, когда́ собра́ние ещё то́лько начина́лось.

IPA mnʲɛ prʲɪʂlɔsʲ ʊʲexətʲ , kɐgda sɐbranʲɪʲɛ ʲɪɕɵ tɔlʲkə nɐtɕʲɪnaləsʲ .

2676 EN The phone rang just as I sat down.

RU Телефон зазвонил, как только я сел (села).

á Телефóн зазвони́л, как тóлько я ♂сéл (♀сéла).

IPA tʲɪlʲɪfɔn zəzvɐnʲɪɫ , kak tolʲkə ʲa sʲeɫ (sʲelə) .

2677 EN The thief was difficult to identify as he was wearing a mask.

RU Вора было сложно вычислить, поскольку он был в маске.

á Вóра бы́ло слóжно вы́числить, поскóльку он был в мáске.

IPA vɔrə bɨlə slɔʐnə vɨtɕʲɪslʲɪtʲ , pɐskɔlʲkʊ ɔn bɨɫ vmaskʲɛ .

2678 EN I couldn't contact David as he was on a business trip in Japan and his cellphone doesn't work there.

RU Я не смог (смогла) связаться с Дэвидом, поскольку он был в командировке в Японии, и его телефон там не работал.

á Я не ♂смóг (♀смоглá) связáться с Дэ́видом, поскóльку он был в командирóвке в Япóнии, и егó телефóн там не рабóтал.

IPA ʲa nʲɪ smɔk (smɐgla) svʲɪzatʲsʲɪ sdɛvʲɪdəm , pɐskɔlʲkʊ ɔn bɨɫ fkəmɐndʲɪrɔfkʲɛ vʲɪpɔnʲɪʲɪ , ʲɪ ʲɪvɔ tʲɪlʲɪfɔn tam nʲɪ rɐbɔtəɫ .

2679 EN Some sports, like motorcycle racing, can be dangerous.

RU Некоторые виды спорта, вроде гонок на мотоциклах, могут быть опасными.

á Не́которые ви́ды спо́рта, вро́де го́нок на мотоци́клах, мо́гут быть опа́сными.

IPA nʲekətərɨʲɛ vʲɪdɨ sportə , vrodʲɛ gonək nɐ mətɐtsɨkləx , mogʊt bɨtʲ ɐpasnɨmʲɪ .

2680 EN You should have done it as I showed you. > You should have done it like this.

RU Ты должен был (должна была) все сделать так, как я тебе показал (показала). > Ты должен был (была должна) сделать это вот так.

á Ты ♂до́лжен был (♀должна́ была́) всё сде́лать так, как я тебе́ ♂показа́л (♀показа́ла). > Ты ♂до́лжен был (♂была́ должна́) сде́лать э́то вот так.

IPA tɨ dołʐɨn bɨł (dɐłʐna bɨla) fsʲɵ sdʲelətʲ tak , kak ʲa tʲɪbʲɛ pəkɐzał (pəkɐzalə) . > tɨ dołʐɨn bɨł (bɨla dɐłʐna) sdʲelətʲ ɛtə vot tak .

2681 EN As always, you're late to class. > You're late to class, as usual.

RU Ты, как всегда, опоздал (опоздала) на занятия. > Ты опоздал (опоздала) на занятия, как всегда.

á Ты, как всегда́, ♂опозда́л (♀опозда́ла) на заня́тия. > Ты ♂опозда́л (♀опозда́ла) на заня́тия, как всегда́.

IPA tɨ , kak fsʲɪgda , əpɐzdał (əpɐzdalə) nɐ zɐnʲætʲɪʲɪ . > tɨ əpɐzdał (əpɐzdalə) nɐ zɐnʲætʲɪʲɪ , kak fsʲɪgda .

2682 EN Jiyeong works as the manager in his company.

RU Джиенг работает в своей компании менеджером.

á Джиёнг рабóтает в своéй компáнии мéнеджером.

IPA dʐɨʲɵng rɐbɔtəʲɪt fsvəʲej kɐmpanʲɪʲɪ mʲenʲɪdʐɨrəm .

2683 EN Euna has to make important decisions, just like the manager.

RU Юна должна принимать важные решения наравне с менеджером.

á Ю́на должнá принимáть вáжные решéния наравнé с мéнеджером.

IPA ʲunə dɐłʐna prʲɪnʲɪmatʲ vaʐnɨʲɛ rʲɪʂɨnʲɪʲɪ nərɐvnʲɛ smʲenʲɪdʐɨrəm .

2684 EN That house looks like it's going to fall down. > That house looks as if it's going to fall down.

RU Этот дом выглядит так, как будто он вот-вот рухнет. > Этот дом выглядит так, как будто он вот-вот рухнет.

á Э́тот дом вы́глядит так, как бýдто он вот-вот рýхнет. > Э́тот дом вы́глядит так, как бýдто он вот-вот рýхнет.

IPA ɛtət dɔm vɨglʲɪdʲɪt tak , kak buttə ɔn vɔt vɔt ruxnʲɪt . > ɛtət dɔm vɨglʲɪdʲɪt tak , kak buttə ɔn vɔt vɔt ruxnʲɪt .

2685 EN Iris is very late, isn't she? It looks like she isn't coming. > It looks as if she isn't coming. > It looks as though she isn't coming.

RU Айрис запаздывает, правда? Похоже, она не придет. > Похоже, она будто уже и не придет. > Кажется, она уже не придет.

á А́йрис запа́здывает, пра́вда? Похо́же, она́ не придёт. > Похо́же, она́ бу́дто уже́ и не придёт. > Ка́жется, она́ уже́ не придёт.

IPA ajrʲɪs zɐpazdɨvəʲɪt , pravdə ? pɐxoʐɛ , ɐna nʲɪ prʲɪdʲɵt . > pɐxoʐɛ , ɐna buttə ʊʐɛ ʲɪ nʲɪ prʲɪdʲɵt . > kaʐɨʦʲɪ , ɐna ʊʐɛ nʲɪ prʲɪdʲɵt .

2686 EN We took an umbrella because it looked like it was going to rain.

RU Мы взяли с собой зонтик, потому что выглядело так, как будто пойдет дождь.

á Мы взя́ли с собо́й зо́нтик, потому́ что вы́глядело так, как бу́дто пойдёт дождь.

IPA mɨ vzʲalʲɪ ssɐbɔj zɔntʲɪk , pətɐmuʂtə vɨglʲɪdʲɪlə tak , kak buttə pɐjdʲɵt dɔʐdʲ .

2687 EN Do you hear music coming from next door? It sounds like they're having a party.

RU Ты слышишь музыку, доносящуюся из-за соседней двери? Похоже, у них вечеринка.

á Ты слы́шишь му́зыку, доновя́щуюся и́з-за сосе́дней двери́? Похо́же, у них вечери́нка.

IPA tɨ slɨʂɨʂ muzɨkʊ , dənɐsʲaɕːʊjʊsʲɪ ʲɪzza sɐsʲednʲɪj dvʲɪrʲɪ ? pɐxoʐɛ , ʊ nʲɪx vʲɪʨɪrʲɪnkə .

2688 EN After the interruption, the speaker went on talking as if nothing had happened.

RU После того, как его прервали, докладчик продолжил говорить, как будто ничего не произошло.

á По́сле того́, как его́ прерва́ли, докла́дчик продо́лжил говори́ть, как бу́дто ничего́ не произошло́.

IPA pɔslʲɛ tɐvɔ , kak ʲɪvɔ prʲɪrvalʲɪ , dɐklattɕʲɪk prɐdɔłʐɨł ɡəvɐrʲɪtʲ , kak buttə nʲɪtɕʲɪvɔ nʲɪ prəʲɪzɐʂlɔ .

2689 EN When I told them my plan, they looked at me as though I was crazy.

RU Когда я рассказал (рассказала) им свой план, они посмотрели на меня как на сумасшедшего (сумасшедшую).

á Когда́ я ♂расска́за́л (♀расска́за́ла) им свой план, они́ посмотре́ли на меня́ как на ♂сумасше́дшего (♀сумасше́дшую).

IPA kɐɡda ʲa rəsskɐzał (rəsskɐzalə) ʲɪm svəj plan , ɐnʲɪ pəsmɐtrʲelʲɪ nɐ mʲɪnʲa kak nɐ sʊmɐsʂɨtʂevə (sʊmɐsʂɨtʂʊʲʊ) .

2690 EN She's always asking me to do things for her, as if I didn't have enough to do already.

RU Она всегда просила меня делать для нее все, как будто бы у меня и так не было достаточно дел без нее.

á Она́ всегда́ проси́ла меня́ де́лать для неё всё, как бу́дто бы у меня́ и так не́ было доста́точно дел без неё.

IPA ɐna fsʲɪɡda prɐsʲɪlə mʲɪnʲa dʲelətʲ dlʲa nʲɪʲɵ fsʲɵ , kak buttə bɨ ʊ mʲɪnʲa ʲɪ tak nʲebɨlə dɐstatətɕnə dʲeł bʲez nʲɪʲɵ .

2691 EN Sachiko is going away for a week in September.

RU Сатико уезжает на неделю в сентябре.

á Са́тико уезжа́ет на неде́лю в сентябре́.

IPA satʲɪkə ʊʲɪzʐaʲɪt nɐ nʲɪdʲelʲʊ fsʲɪntʲɪbrʲɛ .

2692 EN Where have you been? I've been waiting for ages.

RU Где ты был (была)? Я тебя уже тыщу лет жду.

á Где ты ♂был (♀была́)? Я тебя́ уже́ ты́щу лет жду.

IPA gdʲɛ tɨ bɨł (bɨla) ? ʲa tʲɪbʲa ʊʐɛ tɨɕy lʲɛt ʐdu .

2693 EN I fell asleep during the movie. > I fell asleep while I was watching the movie.

RU Я уснул (уснула) во время фильма. > Я уснул (уснула), когда смотрел (смотрела) фильм.

á Я ♂усну́л (♀усну́ла) во вре́мя фи́льма. > Я ♂усну́л (♀усну́ла), когда́ ♂смотре́л (♀смотре́ла) фильм.

IPA ʲa ʊsnuł (ʊsnulə) vɐ vrʲemʲɪ fʲɪlʲmə . > ʲa ʊsnuł (ʊsnulə) , kɐgda smɐtrʲeł (smɐtrʲelə) fʲɪlʲm .

2694 EN We met some really nice people during our vacation.

RU Мы познакомились с некоторыми действительно приятными людьми во время отпуска.

á Мы познако́мились с не́которыми действи́тельно прия́тными людьми́ во вре́мя о́тпуска.

IPA mɨ pəznɐkomʲɪlʲɪsʲ snʲekətərɨmʲɪ dʲɪjstvʲɪtʲɪlʲnə prʲɪʲatnɨmʲɪ lʲʊdʲmʲɪ vɐ vrʲemʲɪ otpʊskə .

2695 EN I'll call you sometime during the afternoon.

RU Я позвоню тебе как-нибудь после обеда.

á Я позвоню́ тебе́ ка́к-нибудь по́сле обе́да.

IPA ʲa pəzvɐnʲu tʲɪbʲɛ kaknʲɪbʊdʲ poslʲɛ ɐbʲedə .

2696 EN It rained for three days without stopping.

RU Дождь шел три дня без остановки.

á Дождь шёл три дня без остано́вки.

IPA doʐdʲ ʂəł trʲɪ dnʲa bʲez əstɐnofkʲɪ .

2697 EN There was a phone call for you while you were out.

RU Тебе звонили, пока тебя не было.

á Тебé звони́ли, покá тебя́ нé было.

IPA tʲɪbʲɛ zvɐnʲilʲɪ , pɐka tʲɪbʲa nʲebɨlə .

2698 EN I'll be in London next week, and hope to see John while I'm there.

RU Я буду в Лондоне на следующей неделе и надеюсь увидеться с Джоном, пока я там.

á Я бу́ду в Ло́ндоне на слéдующей недéле и надéюсь уви́деться с Джо́ном, покá я там.

IPA ʲa budʊ vlɔndənʲɛ nɐ slʲedʊʲʊɐɪj nʲɪdʲelʲɛ ʲɪ nɐdʲeʲʊsʲ ʊvʲɪdʲɪtʲsʲɪ sdʐɔnəm , pɐka ʲa tam .

2699 EN I sent the package to them today, so they should receive it by Monday. > They should receive it no later than Monday.

RU Я отправлю им посылку сегодня, так что они должны получить ее до понедельника. > Они должны получить ее не позднее понедельника.

á Я отпрáвлю им посы́лку сего́дня, так что они́ должны́ получи́ть её до понедéльника. > Они́ должны́ получи́ть её не позднée понедéльника.

IPA ʲa ɐtpravlʲʊ ʲɪm pɐsiłkʊ sʲɪvɔdnʲɪ , tak ʂtɔ ɐnʲɪ dɐłʐnɨ pɐlʊtɕʲɪtʲ ʲɪʲɵ dɐ pɐnʲɪdʲelʲnʲɪkə . > ɐnʲɪ dɐłʐnɨ pɐlʊtɕʲɪtʲ ʲɪʲɵ nʲɪ pɐzdnʲeʲɛ pɐnʲɪdʲelʲnʲɪkə .

2700 EN I have to be home by five o'clock. > I have to be home no later than five o'clock.

RU Я должен (должна) быть дома к пяти часам. > Я должен (должна) быть дома не позднее пяти часов.

á Я ♂до́лжен (♀должна́) быть до́ма к пяти́ часа́м. > Я ♂до́лжен (♀должна́) быть до́ма не поздне́е пяти́ часо́в.

IPA ʲa dɔłʐɨn (dɐłʐna) bɨtʲ dɔmə k pʲɪtʲɪ tɕʲɐsam . > ʲa dɔłʐɨn (dɐłʐna) bɨtʲ dɔmə nʲɪ pɐzdnʲeʲɛ pʲɪtʲɪ tɕʲɐsɔf .

2701 EN I slept until noon this morning. > I didn't get up until noon this morning.

RU Я сегодня спал (спала) до полудня. > Я сегодня не вставал (вставала) с постели до полудня.

á Я сего́дня ♂спал (♀спала́) до полу́дня. > Я сего́дня не ♂встава́л (♀встава́ла) с посте́ли до полу́дня.

IPA ʲa sʲɪvɔdnʲɪ spał (spɐla) dɐ pɐludnʲɪ . > ʲa sʲɪvɔdnʲɪ nʲɪ fstɐvał (fstɐvalə) spɐstʲelʲɪ dɐ pɐludnʲɪ .

2702 EN Pablo will be away until Saturday. > Pablo will be back by Saturday.

RU Пабло не будет до субботы. > Пабло вернется в субботу.

á Па́бло не бу́дет до суббо́ты. > Па́бло вернётся в суббо́ту.

IPA pablə nʲɪ budʲɪt dɐ sʊbbɔtɨ . > pablə vʲɪrnʲɵtsʲɪ fsʊbbɔtʊ .

2703 EN I have to work until eleven p.m. > I'll have finished my work by eleven p.m.

RU Я должен (должна) работать до одиннадцати часов ночи. > Я закончу работу к одиннадцати часам ночи.

á Я ♂до́лжен (♀должна́) рабо́тать до оди́ннадцати часо́в но́чи. > Я зако́нчу рабо́ту к оди́ннадцати часа́м но́чи.

IPA ʲa dɔɫʐɨn (dɐɫʐna) rɐbɔtətʲ dɐ ɐdʲɪnnəttsətʲɪ tɕʲɐsɔv nɔtɕʲɪ . > ʲa zɐkɔntɕʲy rɐbɔtʊ k ɐdʲɪnnəttsətʲɪ tɕʲɐsam nɔtɕʲɪ .

2704 EN It's too late to go to the bank now. By the time we get there, it'll be closed.

RU Сейчас уже слишком поздно идти в банк. К тому времени, как мы туда доберемся, он уже будет закрыт.

á Сейча́с уже́ сли́шком по́здно идти́ в банк. К тому́ вре́мени, как мы туда́ доберёмся, он уже́ бу́дет закры́т.

IPA sʲɪjtɕʲas ʊʐɛ slʲɪʂkəm pɔzdnə ʲɪttʲɪ vbank . k tɐmu vrʲemʲɪnʲɪ , kak mɨ tʊda dɐbʲɪrʲəmsʲɪ , ɔn ʊʐɛ budʲɪt zɐkrɨt .

2705 EN By the time we get to the movies, it'll have already started.

RU К тому времени, как мы пришли в кино, фильм уже начался.

á К тому́ вре́мени, как мы пришли́ в кино́, фильм уже́ на́чался.

IPA k tɐmu vrʲemʲɪnʲɪ , kak mɨ prʲɪʂlʲɪ fkʲɪnɔ , fʲɪlʲm ʊʐɛ natɕʲaɫsʲɪ .

2706 EN Silvio's car broke down on his way to his friend's house. By the time he arrived, everybody had left.

RU Машина Сильвио сломалась на пути к дому его друга. К тому времени, как он доехал, все уже уехали.

á Маши́на Си́львио слома́лась на пути́ к до́му его́ дру́га. К тому́ вре́мени, как он дое́хал, все́ уже́ уе́хали.

IPA mɐʂɨnə sʲɪlʲvʲɪə slɐmaləsʲ nɐ pʊtʲɪ k domʊ ʲɪvɔ drugə . k tɐmu vrʲemʲɪnʲɪ , kak ɔn dɐʲexəɫ , fsʲɛ ʊʐɛ ʊʲexəlʲɪ .

2707 EN I'll see you AT noon, ON Wednesday, ON the twenty-fifth, IN December.

RU Я увижусь с тобой днем, в среду, двадцать пятого, в декабре.

á Я уви́жусь с тобо́й днём, в сре́ду, два́дцать пя́того, в декабре́.

IPA ʲa ʊvʲɪʐʊsʲ stɐbɔj dnʲəm , fsrʲedʊ , dvatʦətʲ pʲatəvə , vdʲɪkəbrʲɛ .

2708 EN I'll see you IN the morning, ON May thirty-first (31st), twenty-fourteen (2014).

RU Я увижусь с тобой утром, тридать первого мая, две тысячи четырнадцатого года.

á Я уви́жусь с то́бой у́тром, три́дать пе́рвого ма́я, две ты́сячи четы́рнадцатого го́да.

IPA ʲa ʊvʲɪʐʊsʲ stɔbəj utrəm , trʲɪdətʲ pʲervəvə maʲɪ , dvʲɛ tɨsʲɪʨʲɪ ʨʲɪtɨrnəʦʦətəvə gɔda .

2709 EN I have to work IN the afternoons.

RU Я должен (должна) работать ежедневно во второй половине дня.

á Я ♂до́лжен (♀должна́) рабо́тать ежедне́вно во второ́й полови́не дня.

IPA ʲa dɔłʐɨn (dɐłʐna) rɐbɔtətʲ ʲɪʐɨdnʲevnə vɐ ftɐrɔj pəlɐvʲɪnʲɛ dnʲa .

2710 EN The train will be leaving IN a few minutes.

RU Поезд отправляется через несколько минут.

á По́езд отправля́ется че́рез не́сколько мину́т.

IPA pɔʲɪzd ətprɐvlʲaʲɪtsʲɪ tɕʲerʲɪz nʲeskəlʲkə mʲɪnut .

2711 EN I'll be back IN a week.

RU Я вернусь через неделю.

á Я верну́сь че́рез неде́лю.

IPA ʲa vʲɪrnusʲ tɕʲerʲɪz nʲɪdʲelʲʊ .

2712 EN They're getting married in six months' time.

RU Они собираются пожениться через шесть месяцев.

á Они́ собира́ются пожени́ться че́рез ше́сть ме́сяцев.

IPA ɐnʲɪ sɐbʲɪraʲʊtsʲɪ pɐzɨnʲɪtʲsʲɪ tɕʲerʲɪʂ ʂɨstʲ mʲesʲɪtsef .

2713 EN Everything began and ended ON time.

RU Все началось и закончилось вовремя.

á Всё начало́сь и зако́нчилось во́время.

IPA fsʲɵ nɐtɕʲalɔsʲ ʲɪ zɐkɔntɕʲɪləsʲ vɔvrʲɪmʲɪ .

2714 EN If I say ten o'clock, then I mean, be ON time.

RU Если я говорю десять часов, значит, будь вовремя.

á Е́сли я говорю́ де́сять часо́в, зна́чит, будь во́время.

IPA ʲeslʲɪ ʲa gəvɐrʲu dʲesʲɪtʲ tɕʲɐsɔf , znatɕʲɪt , budʲ vɔvrʲɪmʲɪ .

2715 EN Will you be home IN time for dinner? > No, I'll be late.

RU Ты будешь домой к обеду вовремя? > Нет, я опоздаю.

á Ты бу́дешь домо́й к обе́ду во́время? > Нет, я опозда́ю.

IPA tɨ budʲɪʂ dɐmɔj k ɐbʲedʊ vɔvrʲɪmʲɪ ? > nʲɛt , ʲa əpɐzdaʲʊ .

2716 EN We got on the train just IN time.

RU Мы успели на поезд как раз вовремя.

á Мы успе́ли на по́езд как раз во́время.

IPA mɨ ʊspʲelʲɪ nɐ pɔʲɪzt kak raz vɔvrʲɪmʲɪ .

2717 EN I hit the brakes just IN time and didn't hit the child.

RU Я надавил (надавила) на тормоза как раз вовремя и не сбил (сбила) ребенка.

á Я ♂надави́л (♀надави́ла) на тормоза́ как раз во́время и не ♂сби́л (♀сби́ла) ребёнка.

IPA ʲa nədɐvʲɪɫ (nədɐvʲɪlə) nɐ tərmɐza kak raz vɔvrʲɪmʲɪ ʲɪ nʲɪ sbʲɪɫ (sbʲɪlə) rʲɪbʲɵnkə .

2718 EN At first we didn't get along very well, but in the end we became good friends.

RU Вначале мы не очень ладили, но в конце концов стали хорошими друзьями.

á Вначáле мы не óчень лáдили, но в концé концóв стáли хорóшими друзья́ми.

IPA vnɐtɕʲalʲɛ mɨ nʲɪ otɕʲɪnʲ ladʲɪlʲɪ , nɔ fkɐntsɛ kɐntsɔf stalʲɪ xɐrɔʂɨmʲɪ drʊzʲamʲɪ .

2719 EN I'm going away at the beginning of January. > I'm going away at the beginning of the year.

RU Я уезжаю в начале января. > Я уезжаю в начале года.

á Я уезжáю в начáле января́. > Я уезжáю в начáле гóда.

IPA ʲa ʊʲɪzʐaʲʊ vnɐtɕʲalʲɛ ʲɪnvərʲa . > ʲa ʊʲɪzʐaʲʊ vnɐtɕʲalʲɛ gɔdə .

2720 EN I'm coming back at the end of December. > I'm coming back at the end of the year.

RU Я возвращаюсь в конце декабря. > Я возвращаюсь в конце года.

á Я возвращáюсь в концé декабря́. > Я возвращáюсь в концé гóда.

IPA ʲa vəzvrɐɕaʲʊsʲ fkɐntsɛ dʲɪkəbrʲa . > ʲa vəzvrɐɕaʲʊsʲ fkɐntsɛ gɔdə .

2721 EN The hotel we're going to is on a small island in the middle of a lake.

RU Гостиница, в которую мы едем, находится на небольшом острове в центре озера.

á Гости́ница, в кото́рую мы е́дем, нахо́дится на небольшо́м о́строве в це́нтре о́зера.

IPA gɐstʲinʲɪtsə , fkɐtɔrʊʲʊ mɨ ʲedʲɪm , nɐxɔdʲɪtsʲɪ nɐ nʲɪbɐlʲʂom ɔstrəvʲɛ ftsentrʲɛ ɔzʲɪrə .

2722 EN There's somebody at the door, could you please answer it?

RU Кто-то стучит в дверь, ты не мог (могла) бы открыть?

á Кто́-то стучи́т в дверь, ты не ♂мог (♀могла́) бы откры́ть?

IPA ktɔtə stʊtɕʲɪt vdvʲerʲ , tɨ nʲɪ mɔk (mɐgla) bɨ ɐtkrɨtʲ ?

2723 EN I like to sit in the back row at the movies.

RU Я люблю сидеть на задних рядах в кинотеатрах.

á Я люблю́ сиде́ть на за́дних ряда́х в кинотеа́трах.

IPA ʲa lʲʊblʲu sʲɪdʲetʲ nɐ zadnʲɪx rʲɪdax fkʲɪnətʲɪatrəx .

2724 EN I just started working in the sales department.

RU Я только начал (начала) работать в отделе продаж.

á Я то́лько ♂на́чал (♀начала́) рабо́тать в отде́ле прода́ж.

IPA ʲa tolʲkə natɕʲał (nətɕʲɐla) rɐbotətʲ vɐtdʲelʲɛ prɐdaʂ .

2725 EN Our apartment is on the second floor of the building.

RU Наша квартира на втором этаже здания.

á На́ша кварти́ра на второ́м этаже́ зда́ния.

IPA naʂə kvərtʲirə nɐ ftɐrom ɛtəʐɛ zdanʲɪʲɪ .

2726 EN They drive on the left in Britain, Japan, and Singapore.

RU Левостороннее движение в Великобритании, Японии и Сингапуре.

á Левосторо́ннее движе́ние в Великобрита́нии, Япо́нии и Сингапу́ре.

IPA lʲɪvəstəronnʲɪʲɛ dvʲɪʐenʲɪʲɛ vvʲɪlʲɪkəbrʲɪtanʲɪʲɪ , ʲɪponʲɪʲɪ ʲɪ sʲɪngəpurʲɛ .

2727 EN I stopped to get gas on the way home from work.

RU Я остановился (остановилась) залить бензин по пути с работы домой.

á Я ♂останови́лся (♀останови́лась) зали́ть бензи́н по пути́ с рабо́ты домо́й.

IPA ʲa əstənɐvʲɪłsʲɪ (əstənɐvʲɪləsʲ) zɐlʲitʲ bʲɪnzʲin pɐ pʊtʲɪ srɐbotɨ dɐmoj .

2728 EN The plant is in the corner of the room.

RU Растения в углу комнаты.

á Расте́ния в углу́ ко́мнаты.

IPA rɐstʲenʲɪʲɪ vʊglu komnətɨ .

2729 EN The mailbox is on the corner of the street.

RU Почтовый ящик на углу улицы.

á Почто́вый я́щик на углу́ у́лицы.

IPA pɐtɕtovɨj ʲaɕɪk nɐ ʊglu ulʲɪtsɨ .

2730 EN Have you ever been in the hospital?

RU Ты когда-нибудь лежал (лежала) в больнице?

á Ты когда́-нибудь ♂лежа́л (♀лежа́ла) в больни́це?

IPA tɨ kɐgdanʲɪbʊdʲ lʲɪʐaɫ (lʲɪʐalə) vbɐlʲnʲɪtsɛ ?

2731 EN Have you ever been in prison? > Have you ever been in jail?

RU Ты когда-нибудь сидел (сидела) в тюрьме? > Ты когда-нибудь сидел (сидела) за решеткой?

á Ты когда́-нибудь ♂сиде́л (♀сиде́ла) в тюрьме́? > Ты когда́-нибудь ♂сиде́л (♀сиде́ла) за решёткой?

IPA tɨ kɐgdanʲɪbʊdʲ sʲɪdʲeɫ (sʲɪdʲelə) ftʲʊrʲmʲɛ ? > tɨ kɐgdanʲɪbʊdʲ sʲɪdʲeɫ (sʲɪdʲelə) za rʲɪɕɵtkəj ?

2732 EN My brother's in college and I'm still in high school. > He's in medical school but I want to go to law school.

RU Мой брат в колледже, а я все еще в старшей школе. Он учится на медицинском, но я хочу пойти на юридический.

á Мой брат в ко́лледже, а я всё ещё в ста́ршей шко́ле. Он у́чится на медици́нском, но я хочу́ пойти́ на юриди́ческий.

IPA mɔj brat fkɔɫlʲɪdʐɛ , a ʲa fsʲɵ ʲɪɕɵ fstarʂej ʂkɔlʲɛ . ɔn utɕʲɪtsʲɪ nɐ mʲɪdʲɪtsɨnskəm , nɔ ʲa xɐtɕʲu pɐjtʲɪ nɐ ʲʊrʲɪdʲɪtɕʲɪskʲɪj .

2733 EN We went ON a cruise last week and there weren't many people ON the ship.

RU Мы отправились в круиз на прошлой неделе, на корабле было немного людей.

á Мы отпра́вились в круи́з на про́шлой неде́ле, на корабле́ бы́ло немно́го люде́й.

IPA mɨ ɐtpravʲɪlʲɪsʲ fkrʊʲɪz nɐ prɔʂləj nʲɪdʲelʲɛ , na kərɐblʲɛ bɨlə nʲɪmnɔgə lʲʊdʲej .

2734 EN There were no seats left when we got ON the train.

RU В поезде уже не осталось мест, когда мы зашли.

á В по́езде уже́ не оста́лось мест, когда́ мы зашли́.

IPA fpɔʲɪzdʲɛ ʊʐɛ nʲɪ ɐstaləsʲ mʲest , kɐgda mɨ zɐʂlʲɪ .

2735 EN The bus was very crowded when we got ON.

RU Автобус был переполнен, когда мы зашли.

á Авто́бус был перепо́лнен, когда́ мы зашли́.

IPA ɐftɔbʊs bɨł pʲɪrʲɪpɔłnʲɪn , kɐgda mɨ zaʂlʲɪ .

2736 EN I had an aisle seat ON the plane. > I had an aisle seat ON the flight.

RU В самолете у меня было место у прохода.

á В самолёте у меня́ бы́ло ме́сто у прохо́да.

IPA fsəmɐɫʲɵtʲɛ ʊ mʲɪnʲa bɨlə mʲestə ʊ prɐxɔdə .

2737 EN Nuria passed me ON her bike yesterday.

RU Нурия передала мне свой велосипед на прошлой неделе.

á Ну́рия передала́ мне свой велосипе́д на про́шлой неде́ле.

IPA nurʲɪʲɪ pʲɪrʲɪdəla mnʲɛ svəj vʲɪləsʲɪpʲɛd nɐ prɔʂləj nʲɪdʲelʲɛ .

2738 EN My friends are IN China. They'll be going back TO Italy next week.

RU Мои друзья в Китае. Они возвращаются в Италию на следующей неделе.

á Мои́ друзья́ в Кита́е. Они́ возвраща́ются в Ита́лию на сле́дующей неде́ле.

IPA mɐʲɪ drʊzʲa fkʲɪtaʲɛ . ɐnʲɪ vəzvrɐɕaʲʊʦʲɪ vʲɪtalʲɪʲʊ nɐ slʲedʊʲʊɕɪj nʲɪdʲelʲɛ .

2739 EN My parents are AT the zoo. My aunt is going TO the zoo to meet them there.

RU Мои родители в зоопарке. Моя тетя собирается пойти в зоопарк, чтобы встретиться с ними там.

á Мои́ роди́тели в зоопа́рке. Моя́ тётя собира́ется пойти́ в зоопа́рк, что́бы встре́титься с ни́ми там.

IPA mɐʲɪ rɐdʲɪtʲɪlʲɪ vzɐɐparkʲɛ . mɐʲa tʲɵtʲɪ sɐbʲɪraʲɪtsʲɪ pɐjtʲɪ vzɐɐpark , ʂtɔbɨ fstrʲetʲɪtʲsʲɪ snʲɪmʲɪ tam .

2740 EN Sir, I'm in a hurry to catch my flight ON time. When will we arrive AT the airport?

RU Сэр, я спешу, чтобы успеть на рейс вовремя. Когда мы приедем в аэропорт?

á Сэр, я спешу́, что́бы успе́ть на рейс во́время. Когда́ мы прие́дем в аэропо́рт?

IPA sɛr , ʲa spʲɪʂu , ʂtɔbɨ ʊspʲetʲ nɐ rʲejs vɔvrʲɪmʲɪ . kɐgda mɨ prʲɪʲedʲɪm vɐɛrɐpɔrt ?

2741 EN Four of us got INTO a car and the others got ONTO a bus.

RU Четверо из нас сели в машину, остальные сели в автобус.

á Че́тверо из нас се́ли в маши́ну, остальны́е се́ли в авто́бус.

IPA tɕʲetvʲɪrə ʲɪz nas sʲelʲɪ vmɐʂɨnʊ , əstɐlʲnʲɨʲɛ sʲelʲɪ vɐftɔbʊs .

2742 EN Since it was too hot to sit in the sun, we found a table IN the shade.

RU Поскольку сидеть на солнце было слишком жарко, мы нашли столик в тени.

á Поскóльку сидéть на сóлнце бы́ло сли́шком жáрко, мы нашли́ стóлик в тени́.

IPA pɐskolʲkʊ sʲɪdʲetʲ nɐ sołntsɛ bɨlə slʲɪʂkəm ʐarkə , mɨ nɐʂlʲɪ stolʲɪk ftʲɪnʲɪ .

2743 EN Don't go out IN the rain, or else you'll get all wet.

RU Не ходи под дождем, а то промокнешь.

á Не ходи́ под дождём, а то промóкнешь.

IPA nʲɪ xɐdʲɪ pod dɐʐdʲɵm , a to prɐmoknʲɪʂ .

2744 EN When filling out forms, be sure to print your name IN capital letters so it's legible.

RU Заполняя бланки, пишите ваше имя заглавными буквами разборчиво.

á Заполня́я блáнки, пиши́те вáше и́мя заглáвными бýквами разбóрчиво.

IPA zəpɐłnʲajɪ blankʲɪ , pʲɪʂɨtʲɛ vaʂɨ ʲɪmʲɪ zɐglavnɨmʲɪ bukvamʲɪ rɐzbortɕʲɪvə .

2745 EN Have you ever been IN love with somebody?

RU Ты когда-нибудь влюблялся (влюблялась) в кого-нибудь?

á Ты когда́-нибудь ♂влюбля́лся (♀влюбля́лась) в кого́-нибудь?

IPA tɨ kɐgdanʲɪbʊdʲ vlʲʊblʲałsʲɪ (vlʲʊblʲaləsʲ) fkɐvɔnʲɪbʊdʲ ?

2746 EN IN my opinion, the movie wasn't that great.

RU По-моему, фильм не такой уж и хороший.

á По-мо́ему, фильм не тако́й уж и хоро́ший.

IPA pɐ mɔʲɪmʊ , fʲɪlʲm nʲɪ tɐkɔj ʊʐ ʲɪ xɐrɔʂɨj .

2747 EN IN my mother's opinion, the food AT this restaurant is the best.

RU По мнению моей мамы, в этом ресторане лучшая еда.

á По мне́нию мое́й ма́мы, в э́том рестора́не лу́чшая еда́.

IPA pɐ mnʲenʲɪʲʊ mɐʲej mamɨ , vɛtəm rʲɪstəranʲɛ lutɕʂəʲə ʲɪda .

2748 EN Latifa left school AT the age OF seventeen. > She left school AT 17.

RU Латифа бросила школу в возрасте семнадцати лет. > Она бросила школу в семнадцать.

á Лати́фа бро́сила шко́лу в во́зрасте семна́дцати лет. > Она́ бро́сила шко́лу в семна́дцать.

IPA lɐtʲɪfə brɔsʲɪlə ʂkɔlʊ vvɔzrəstʲɛ sʲɪmnattsətʲɪ lʲɛt . > ɐna brɔsʲɪlə ʂkɔlʊ fsʲɪmnattsətʲ .

2749 EN We took off an hour ago and now we're flying AT a speed OF nine hundred kilometers per hour AT an altitude OF ten thousand meters.

RU Мы взлетели час назад и сейчас летим со скоростью девятьсот километров в час на высоте десяти тысяч метров.

á Мы взлете́ли час наза́д и сейча́с лети́м со ско́ростью девятьсо́т киломе́тров в час на высоте́ десяти́ ты́сяч ме́тров.

IPA mɨ vzlʲɪtʲelʲɪ tɕʲas nɐzad ʲɪ sʲɪjtɕʲas lʲɪtʲɪm sɐ skɔrəstʲʊ dʲɪvʲɪtʲsɔt kʲɪləmʲetrəv ftɕʲas na vɨsətʲɛ dʲɪsʲɪtʲɪ tɨsʲɪtɕ mʲetrəf .

2750 EN The train was traveling AT a speed OF one hundred twenty miles per hour when the driver lost control.

RU Поезд шел со скоростью двадцати миль в час, когда машинист потерял контроль.

á По́езд шёл со ско́ростью двадцати́ миль в час, когда́ машини́ст потеря́л контро́ль.

IPA pɔʲɪzt ɕɵɫ cə skɔrəstʲʊ dvəttsətʲɪ mʲɪlʲ ftɕʲas , kɐgda mɐʂɨnʲɪst pɐtʲɪrʲaɫ kɐntrɔlʲ .

2751 EN Water boils AT a temperature OF one hundred degrees Celsius.

RU Вода кипит при температуре ста градусов по Цельсию.

á Водá кипи́т при температýре ста грáдусов по Цéльсию.

IPA vɐda kʲɪpʲɪt prʲɪ tʲɪmpʲɪrəturʲɛ sta gradʊsəf pɐ tselʲsʲɪʊ .

2752 EN Some singers go ON a world tour every year.

RU Некоторые певцы отправляются на гастроли по всему миру каждый год.

á Нéкоторые певцы́ отправля́ются на гастрóли по всемý ми́ру кáждый год.

IPA nʲekətərʲiʲɛ pʲɪftsɨ ətprɐvlʲaʲʊtsʲɪ na gɐstrolʲɪ pɐ fsʲɪmu mʲirʊ kaʐdɨj gɔt .

2753 EN I didn't hear the news ON the radio, nor ON the television, I saw it ON the internet.

RU Я узнал (узнала) о новостях не по радио и не по телевизору, я прочитал (прочитала) о них в интернете.

á Я ♂узнáл (♀узнáла) о новостя́х не по рáдио и не по телеви́зору, я ♂прочитáл (♀прочитáла) о них в интернéте.

IPA ʲa ʊznał (ʊznalə) ɔ nəvɐstʲax nʲɪ pɐ radʲɪə ʲɪ nʲɪ pɐ tʲɪlʲɪvʲɪzərʊ , ʲa prɐtɕʲɪtał (prɐtɕʲɪtalə) ɔ nʲɪx vʲɪntʲɪrnʲetʲɛ .

2754 EN I've never met the woman IN charge OF marketing, but I've spoken to her ON the phone a few times.

RU Я никогда не встречался (встречалась) с женщиной, отвечающей за маркетинг, но я разговаривал (разговаривала) с ней по телефону.

á Я никогда́ не ♂встреча́лся (♀встреча́лась) с же́нщиной, отвеча́ющей за ма́ркетинг, но я ♂разгова́ривал (♀разгова́ривала) с ней по телефо́ну.

IPA ʲa nʲɪkɐgda nʲɪ fstrʲɪtɕʲałsʲɪ (fstrʲɪtɕʲaləsʲ) sʐɛnɕɪməj , ɐtvʲɪtɕʲaʲʊɕɪj za markʲɪtʲɪnk , nɔ ʲa rəzgɐvarʲɪvəł (rəzgɐvarʲɪvələ) snʲej pɐ tʲɪlʲɪfɔnʊ .

2755 EN There's no train service today because all the railroad workers are ON strike.

RU Поезда сегодня не ходят, поскольку все железнодорожные рабочие (ж/д работники) на забастовке.

á Поезда́ сего́дня не хо́дят, поско́льку все железнодоро́жные рабо́чие (ж/д рабо́тники) на забасто́вке.

IPA pɐʲɪzda sʲɪvɔdnʲɪ nʲɪ xɔdʲɪt , pɐskɔlʲkʊ fsʲɛ ʐɨlʲɪznədərɔʐnɨʲɛ rɐbɔtɕʲɪʲɛ (rɐbɔtnʲɪkʲɪ) na zəbɐstɔfkʲɛ .

2756 EN She's put ON a lot of weight this year, so she wants to go ON a diet.

RU Она набрала вес в этом году, поэтому она хочет сесть на диету.

á Она́ набрала́ вес в э́том году́, поэ́тому она́ хо́чет сесть на дие́ту.

IPA ɐna nəbrɐla vʲes vɛtəm gɐdu , pɐɛtəmʊ ɐna xɔtɕʲɪt sʲestʲ na dʲɪʲetʊ .

2757 EN While I was watching F-1 racing yesterday, I saw one of the cars catch ON fire.

RU Когда я вчера смотрел (смотрела) гонки формулы один, я увидел (увидела), как одна из машин загорелась.

á Когда́ я вчера́ ♂смотре́л (♀смотре́ла) го́нки фо́рмулы оди́н, я ♂уви́дел (♀уви́дела), как одна́ из маши́н загоре́лась.

IPA kɐgda ʲa ftɕʲɪra smɐtrʲeɫ (smɐtrʲelə) gonkʲɪ formʊlɨ ɐdʲɪn , ʲa ʊvʲɪdʲɪɫ (ʊvʲɪdʲɪlə) , kak ɐdna ʲɪz mɐʂɨn zagərʲeləsʲ .

2758 EN Sometimes my job can be really stressful, but ON the whole I like the people and enjoy the job.

RU Иногда моя работа может быть очень напряженной, но в целом мне нравятся люди и я получаю удовольствие от работы.

á Иногда́ моя́ рабо́та мо́жет бы́ть о́чень напряжённой, но в це́лом мне нра́вятся лю́ди и я получа́ю удово́льствие от рабо́ты.

IPA ʲɪnəgda mɐʲa rɐbotə moʐɨt bɨtʲ otɕʲɪnʲ nɐprʲɪʑonnəj , no ftseləm mnʲɛ nravʲɪtsʲɪ lʲudʲɪ ʲɪ ʲa pɐlʊtɕʲaʲʊ ʊdəvolʲstvʲɪʲɛ ot rɐbotɨ .

2759 EN I didn't mean to annoy you, I didn't do it ON purpose.

RU Я не хотел (хотела) тебя обидеть, я сделал (сделала) это ненарочно.

á Я не ♂хоте́л (♀хоте́ла) тебя́ оби́деть, я ♂сде́лал (♀сде́лала) э́то ненаро́чно.

IPA ʲa nʲɪ xɐtʲeɫ (xɐtʲelə) tʲɪbʲa ɐbʲɪdʲɪtʲ , ʲa sdʲeləɫ (sdʲelələ) ɛtə nʲɪnərotɕnə .

2760 EN He bumped INTO me ON accident.

RU Он случайно со мной столкнулся.

á Он случáйно со мной столкнýлся.

IPA ɔn slʊʨʲajnə sɐ mnɔj stɐłknułsʲɪ .

2761 EN He bumped INTO me BY mistake.

RU Он по ошибке со мной столкнулся.

á Он по оши́бке со мной столкнýлся.

IPA ɔn pɐ ɐʂɨpkʲɛ sɐ mnɔj stɐłknułsʲɪ .

2762 EN All of my contact information is ON my business card, but it's easiest to get a hold of me BY email or cellphone.

RU Вся моя контактная информация содержится в моей визитке, но проще всего связаться со мной по электронной почте или телефону.

á Вся моя́ контáктная информáция содéржится в моéй визи́тке, но прóще всегó связáться со мной по электрóнной пóчте и́ли телефóну.

IPA fsʲa mɐʲa kɐntaktnəʲə ʲɪnfərmatsɨʲɪ sɐdʲerʐɨtsʲɪ vmɐʲej vʲɪzʲɪtkʲɛ , nɔ prɔɕɛ fsʲɪvɔ svʲɪzatʲsʲɪ sɐ mnɔj pɐ ɛlʲɪktrɔnnəj pɔʨtʲɛ ʲɪlʲɪ tʲɪlʲɪfɔnʊ .

2763 EN I didn't bring enough cash, so could I pay BY credit card?

RU Я не взял (взяла) с собой достаточно наличных, я могу расплатиться кредитной картой?

á Я не ♂взял (♀взяла́) с собо́й доста́точно нали́чных, я могу́ расплати́ться креди́тной ка́ртой?

IPA ʲa nʲɪ vzʲał (vzʲɪla) ssɐbɔj dɐstatətɕnə nɐlʲɪtɕnɨx , ʲa mɐgu rəsplɐtʲɪtʲsʲɪ krʲɪdʲɪtnəj kartəj ?

2764 EN You don't need to fix that BY hand, I can write a computer program to help you. > You don't need to fix that manually.

RU Тебе не нужно налаживать это вручную, я могу написать компьютерную программу, чтобы помочь тебе. > Тебе не нужно налаживать это вручную.

á Тебе́ не ну́жно нала́живать э́то вручну́ю, я могу́ написа́ть компью́терную програ́мму, что́бы помо́чь тебе́. > Тебе́ не ну́жно нала́живать э́то вручну́ю.

IPA tʲɪbʲɛ nʲɪ nuʐnə nɐlaʐɨvətʲ ɛtə vrʊtɕnuʲʊ , ʲa mɐgu nɐpʲɪsatʲ kɐmpʲutʲɪrnʊʲʊ prɐgrammʊ , ʂtobɨ pɐmotɕʲ tʲɪbʲɛ . > tʲɪbʲɛ nʲɪ nuʐnə nɐlaʐɨvətʲ ɛtə vrʊtɕnuʲʊ .

2765 EN My father sometimes goes to work by taxi and I go to work by bus.

RU Мой папа иногда ездит на работу на такси, а я езжу на работу на автобусе.

á Мой па́па иногда́ е́здит на рабо́ту на такси́, а я е́зжу на рабо́ту на авто́бусе.

IPA mɔj papə ʲɪnəgda ʲezdʲɪt nɐ rɐbotʊ nɐ tɐksʲɪ , a ʲa ʲeʐʐʊ nɐ rɐbotʊ nɐ ɐftobʊsʲɛ .

2766 EN Olga's father is an oil tycoon and goes to work BY helicopter and BY plane.

RU Отец Ольги - нефтяной магнат, он добирается до работы на вертолете и самолете.

á Оте́ц О́льги - нефтяно́й магна́т, он добира́ется до рабо́ты на вертолёте и самолёте.

IPA ɐtʲets olʲgʲɪ - nʲɪftʲɪnoj mɐgnat , on dɐbʲɪraʲɪtsʲɪ dɐ rɐbotɨ na vʲɪrtɐɫʲotʲɛ ʲɪ səmɐɫʲotʲɛ .

2767 EN It's a two-hour drive to the airport BY car, but it's only forty minutes by high-speed rail.

RU На машине до аэропорта добираться два часа, но на экспрессе всего сорок минут.

á На маши́не до аэропо́рта добира́ться два часа́, но на экспре́ссе всего́ со́рок мину́т.

IPA na mɐʂɨnʲɛ dɐ ɐɛrɐportə dɐbʲɪratʲsʲɪ dva tɕʲɐsa , nɔ nɐ ɛksprʲessʲɛ fsʲɪvɔ sɔrək mʲɪnut .

2768 EN I arrived ON the seven o'clock (7:00) train.

RU Я приехал (приехала) на семичасовом поезде.

á Я ♂прие́хал (♀прие́хала) на семичасово́м по́езде.

IPA ʲa prʲɪʲexəɫ (prʲɪʲexələ) na sʲɪmʲɪtɕʲasəvɔm pɔʲɪzdʲɛ .

2769 EN The door's not broken, so it must have been opened by somebody with a key.

RU Дверь не сломана, так что ее можно открыть ключом.

á Дверь не сло́мана, так что её мо́жно откры́ть ключо́м.

IPA dvʲerʲ nʲɪ sləmənə , tak ʂtɔ ʲɪʲɵ mɔʐnə ɐtkrɨtʲ klʲʊtɕʲóm .

2770 EN My salary has increased from two thousand dollars ($2000) a month to twenty-five hundred ($2500). > My salary's increased BY five hundred dollars.

RU Моя зарплата увеличилась с двух тысяч долларов в месяц до двух тысяч пятиста. > Моя зарплата увеличилась на пятьсот долларов.

á Моя́ зарпла́та увели́чилась с двух ты́сяч до́лларов в ме́сяц до двух тысяч пятиста́. > Моя́ зарпла́та увели́чилась на пятьсо́т до́лларов.

IPA mɐʲa zɐrplatə ʊvʲɪlʲɪtɕʲɪləsʲ sdvux tɨsʲɪtɕ dɔɬɫərəv vmʲesʲɪts dɐ dvux tɨsʲɪtɕ pʲɪtʲɪsta . > mɐʲa zɐrplatə ʊvʲɪlʲɪtɕʲɪləsʲ na pʲɪtʲsɔt dɔɬɫərəf .

2771 EN I finished the race three meters ahead of you. > I won the race BY three meters.

RU Я заверешил (заверешила) соревнование по бегу, опередив тебя на триста метров. > Я выиграл (выиграла) соревнование по бегу с отрывом в триста метров.

á Я ♂заверши́л (♀заверши́ла) соревнова́ние по бе́гу, опереди́в тебя́ на три́ста ме́тров. > Я ♂вы́играл (♀вы́играла) соревнова́ние по бе́гу с отры́вом в три́ста ме́тров.

IPA ʲa zɐvʲɪrʲɪʂɨɫ (zɐvʲɪrʲɪʂɨlə) sərʲɪvnɐvanʲɪʲɛ pɐ bʲegʊ , ɐpʲɪrʲɪdʲɪf tʲɪbʲa nɐ trʲɪstə mʲetrəf . > ʲa vɨʲɪgrəɫ (vɨʲɪgrələ) sərʲɪvnɐvanʲɪʲɛ pɐ bʲegʊ sɐtrɨvəm ftrʲɪsta mʲetrəf .

2772 EN Some American companies give college graduates a check FOR $5000 AS a signing bonus.

RU Некоторые американские компании дают выпускникам университетов чек на пять тысяч долларов в качестве премии.

á Не́которые америка́нские компа́нии даю́т выпускника́м университе́тов чек на пять ты́сяч до́лларов в ка́честве пре́мии.

IPA nʲekətərʲɪʲɛ ɐmʲɪrʲɪkanskʲɪʲɛ kɐmpanʲɪʲɪ dɐʲut vɨpʊsknʲɪkam ʊnʲɪvʲɪrsʲɪtʲetəf tɕʲɛk na pʲætʲ tɨsʲɪtɕ dɔɫɫərəv vkatɕʲɪstvʲɛ prʲemʲɪʲɪ .

2773 EN I wrote a check FOR $500 to the insurance company.

RU Я выписал (выписала) чек на пятьсот долларов страховой компании.

á Я ♂вы́писал (♀вы́писала) чек на пятьсо́т до́лларов страхово́й компа́нии.

IPA ʲa vɨpʲɪsəɫ (vɨpʲɪsələ) tɕʲɛk na pʲɪtʲsɔt dɔɫɫərəf strɐxəvɔj kɐmpanʲɪʲɪ .

2774 EN The company grew quickly due to a strong demand FOR its products.

RU Компания расширялась быстрыми темпами благодаря большому спросу на ее продукцию.

á Компа́ния расширя́лась бы́стрыми те́мпами благодаря́ большо́му спро́су на её проду́кцию.

IPA kɐmpanʲɪʲɪ rɐsʂɨrʲaləsʲ bɨstrɨmʲɪ tʲempəmʲɪ bləgədɐrʲa bɐlʲʂɔmʊ sprɔsʊ na ʲɪʲɵ prɐduktsɨʲʊ .

2775 EN There's no need FOR impolite behavior.

RU Нет необходимости вести себя невежливо.

á Нет необходи́мости вести́ себя́ неве́жливо.

IPA nʲɛt nʲɪəpxədʲɪməstʲɪ vʲestʲɪ sʲɪbʲa nʲɪvʲeʐlʲɪvə .

2776 EN The advantage OF living alone is that you have more freedom.

RU Когда живешь один, то твое преимущество в том, что у тебя больше свободы.

á Когда́ живёшь оди́н, то твоё преиму́щество в том, что у тебя́ бо́льше свобо́ды.

IPA kɐgda ʐɨvʲɵʂ ɐdʲin , tɔ tvəjɵ prʲɪɪmuɕɪstvə ftɔm , ʂtɔ ʊ tʲɪbʲa bolʲʂɨ svəbɔdɨ .

2777 EN In fact, there are many advantages TO living alone.

RU Фактически, существует много преимуществ в жизни одному.

á Факти́чески, существу́ет мно́го преиму́ществ в жи́зни одному́.

IPA fɐktʲitɕɪskʲɪ , sʊɕɪstvujɪt mnogə prʲɪɪmuɕɪstv vʐɨznʲɪ ədnɐmu .

2778 EN The authorities are still baffled by the cause of the explosion.

RU Власти до сих пор не могут разобраться в причинах взрыва.

á Вла́сти до сих пор не мо́гут разобра́ться в причи́нах взры́ва.

IPA vlastʲɪ dɐ sʲix pɔr nʲɪ mɔgʊt rəzɐbratʲsʲɪ fprʲɪtɕʲɪnəx vzrɨvə .

2779 EN I have all the photos OF my family in my cellphone.

RU У меня есть все фотографии моей семьи в моем мобильном телефоне.

á У меня́ есть все фотогра́фии мо́ей семьи́ в моём моби́льном телефо́не.

IPA ʊ mʲɪnʲa ʲestʲ fsʲɛ fɐtɐgrafʲɪʲɪ mɐʲej sʲɪmʲɪ vmɐʲɵm mɐbʲɪlʲnəm tʲɪlʲɪfɔnʲɛ .

2780 EN I think we're lost. We need to get a map OF this city. — I'll search FOR an app.

RU Мне кажется, мы заблудились. Нам нужно достать карту этого города. — Я поищу мобильное приложение.

á Мне ка́жется, мы заблуди́лись. Нам ну́жно доста́ть ка́рту э́того го́рода. — Я поищу́ моби́льное приложе́ние.

IPA mnʲɛ kaʐɨtsʲɪ , mɨ zɐblʊdʲɪlʲɪsʲ . nam nuʐnə dɐstatʲ kartʊ ɛtəvə gɔrədə . — ʲa pɐʲɪɕu mɐbʲɪlʲnəʲɛ prʲɪləʐenʲɪʲɛ .

2781 EN There's always an increase IN the number OF traffic accidents around New Year's.

RU Количество дорожно-транспортных происшествий всегда увеличивается под новый год.

á Количество доро́жно-тра́нспортных происше́ствий всегда́ увели́чивается под но́вый год.

IPA kɐlʲitɕʲistvə dɐrɔʐnə-transpərtnɨx prɐʲisʂɨstvʲɪj fsʲigda ʊvʲilʲitɕʲivəʲitsʲɪ pɔd nɔvɨj gɔt .

2782 EN The last twenty years has seen a tremendous decrease IN crime.

RU В последние двадцать лет наблюдается значительное снижение количества преступлений.

á В после́дние два́дцать лет наблюда́ется значи́тельное сниже́ние коли́чества преступле́ний.

IPA fpɐslʲednʲɪʲɛ dvattsətʲ lʲɛt nɐblʲʊdaʲɪtsʲɪ znɐtɕʲɪtʲɪlʲnəʲɛ snʲɪʐenʲɪʲɛ kɐlʲitɕʲistvə prʲɪstʊplʲenʲɪj .

2783 EN It was a bad year for the company as it faced a huge drop IN sales.

RU Для компании это был плохой год, поскольку ей пришлось пережить стремительное падение продаж.

á Для компа́нии э́то был плохо́й год, поско́льку ей пришло́сь пережи́ть стреми́тельное паде́ние прода́ж.

IPA dlʲa kɐmpanʲɪʲɪ ɛtə bɨɫ plɐxɔj gɔt , pɐskɔlʲkʊ ʲej prʲɪʂlɔsʲ pʲɪrʲɪʐɨtʲ strʲɪmʲɪtʲɪlʲnəʲɛ pɐdʲenʲɪʲɛ prɐdaʂ .

2784 EN Since the accident was my fault, I had to pay for the damage to the other car.

RU Поскольку авария произошла по моей вине, я должен (должна) выплатить компенсацию владельцу машины.

á Поско́льку ава́рия произошла́ по мое́й вине́, я ♂до́лжен (♀должна́) вы́платить компенса́цию владе́льцу маши́ны.

IPA pɐskolʲkʊ ɐvarʲɪʲɪ prɐʲɪzəʂla pɐ mɐʲej vʲɪnʲɛ , ʲa dołʐɨn (dɐłʐna) vɨplətʲɪtʲ kɐmpʲɪnsatsɨʲʊ vlɐdʲelʲtsʊ mɐʂɨnɨ .

2785 EN A lot of my friends are getting married this year. I've been getting lots of invitations TO wedding banquets.

RU В этом году многие мои друзья женятся и выходят замуж. Я получаю много приглашений на свадебные торжества.

á В э́том году́ мно́гие мои́ друзья́ же́нятся и выхо́дят за́муж. Я получа́ю мно́го приглаше́ний на сва́дебные торжества́.

IPA vɛtəm gɐdu mnogʲɪʲɛ mɐʲɪ drʊzʲa ʐenʲɪtsʲɪ ʲɪ vɨxodʲɪt zamʊʂ . ʲa pɐlʊtɕʲaʲʊ mnogə prʲɪgləʂɨnʲɪj na svadʲɪbnɨʲɛ tɐrʐɨstva .

2786 EN The scientists have been working ON a solution TO the problem FOR many years.

RU Ученые работают над решением этой проблемы многие годы.

á Учёные рабо́тают над реше́нием э́той пробле́мы мно́гие го́ды.

IPA ʊtɕʲonɨʲɛ rɐbotəʲʊt nad rʲɪʂɨnʲɪʲɪm ɛtəj prɐblʲemɨ mnogʲɪʲɛ godɨ .

2787 EN I was very surprised BY her reaction TO my simple suggestion.

RU Я был (была) очень удивлен (удивлена) ее реакцией на мое простое предложение.

á Я ♂был (♀была́) о́чень ♂удивлён (♀удивлена́) её реа́кцией на моё просто́е предложе́ние.

IPA ʲa bɨɫ (bɨla) ɔtɕʲɪnʲ ʊdʲɪvlʲɵn (ʊdʲɪvlʲɪna) ʲɪʲɵ rʲɪaktsɨʲɪj na mɐʲɵ prɐstɔʲɛ prʲɪdləʐenʲɪʲɛ .

2788 EN His attitude toward his job is so positive that he increases his sales every month.

RU Его отношение к своей работе настолько позитивное, что он увеличивает продажи каждый месяц.

á Его́ отноше́ние к свое́й рабо́те насто́лько позити́вное, что он увели́чивает прода́жи ка́ждый ме́сяц.

IPA ʲɪvɔ ətnɐʂɨnʲɪʲɛ k svəʲej rɐbotʲɛ nɐstolʲkə pɐzʲɪtʲɪvnəʲɛ , ʂtɔ ɔn ʊvʲɪlʲɪtɕʲɪvəʲɪt prɐdaʐɨ kaʐdɨj mʲesʲɪts .

2789 EN Do you have a good relationship WITH your parents?

RU У тебя хорошие отношения с твоими родителями?

á У тебя́ хоро́шие отноше́ния с твои́ми роди́телями?

IPA ʊ tʲɪbʲa xɐrɔʂɨʲɛ ətnɐʂɨnʲɪʲɪ stvəʲɪmʲɪ rɐdʲɪtʲɪlʲɪmʲɪ ?

2790 EN The police want to question a suspect in connection with the murder.

RU Полиция хочет задать вопрос подозреваемому о соучастии в убийстве.

á Поли́ция хо́чет зада́ть вопро́с подозрева́емому о соуча́стии в уби́йстве.

IPA pɐlʲɪtsɨʲɪ xɔtɕʲɪt zɐdatʲ vɐprɔs pədɐzrʲɪvaʲɪməmʊ ɔ sɐʊtɕʲastʲɪʲɪ vʊbʲɪjstvʲɛ .

2791 EN The police believe there's a connection between the two murders, based on DNA evidence.

RU Полиция подозревает связь между двумя убийствами на основании результатов ДНК (дэ-эн-ка).

á Поли́ция подозрева́ет связь ме́жду двумя́ уби́йствами на основа́нии результа́тов ДНК (дэ-эн-ка́).

IPA pɐlʲɪtsɨʲɪ pədɐzrʲɪvaʲɪt svʲɪzʲ mʲeʐdʊ dvʊmʲa ʊbʲɪjstvəmʲɪ nɐ əsnɐvanʲɪʲɪ rʲɪzʊlʲtatəv dɛ ɛn ka .

2792 EN There are minor differences between many European languages.

RU Существуют незначительные различия между многими европейскими языками.

á Существу́ют незначи́тельные разли́чия ме́жду мно́гими европе́йскими языка́ми.

IPA sʊɕɪstvuʲʊt nʲɪznətɕʲɪtʲɪlʲnɨʲɛ rɐzlʲɪtɕʲɪʲɪ mʲeʐdʊ mnɔgʲɪmʲɪ ʲɪvrəpʲejskʲɪmʲɪ ʲɪzɨkamʲɪ .

2793 EN It was really kind of you to help me. I really appreciate it.

RU С твоей стороны это было очень мило помочь мне. Я действительно это ценю.

á С твое́й стороны́ э́то бы́ло о́чень ми́ло помо́чь мне. Я действи́тельно э́то ценю́.

IPA stvəʲej stərɐnɨ ɛtə bɨlə ɔtɕʲɪnʲ mʲɪlə pɐmɔtɕʲ mnʲɛ . ʲa dʲɪjstvʲɪtʲɪlʲnə ɛtə tsenʲu .

2794 EN He donated half his wealth to charity, which was very generous of him.

RU Он отдал свое состояние на благотворительность, что было очень великодушно с его стороны.

á Он отда́л своё состоя́ние на благотвори́тельность, что бы́ло о́чень великоду́шно с его́ стороны́.

IPA ɔn ɐtdał svəʲɵ səstɐʲanʲɪʲɛ nɐ bləgətvɐrʲɪtʲɪlʲnəstʲ , ʂtɔ bɨlə ɔtɕʲɪnʲ vʲɪlʲɪkəduʂnə sʲɪvɔ stərɐnɨ .

2795 EN Always be polite and nice to strangers. They might be the boss at your next job.

RU Всегда будьте вежливы и приветливы с незнакомцами. Кто-то может оказаться вашим начальником на следующем рабочем месте.

á Всегда́ бу́дьте ве́жливы и приве́тливы с незнако́мцами. Кто́-то мо́жет оказа́ться ва́шим нача́льником на сле́дующем рабо́чем ме́сте.

IPA fsʲɪgda budʲtʲɛ vʲeʐlʲɪvɨ ʲɪ prʲɪvʲetlʲɪvɨ snʲɪznəkɔmtsəmʲɪ . ktɔtə mɔʐɨt əkɐzatʲsʲɪ vaʂɨm nɐtɕʲalʲnʲɪkəm nɐ slʲedʊʲʊɕɪm rɐbɔtɕʲɪm mʲestʲɛ .

2796 EN Rashid is really angry about what his brother said.

RU Рашид очень злится из-за того, что сказал его брат.

á Раши́д о́чень зли́тся и́з-за того́, что сказа́л его́ брат.

IPA rɐʂɨd ɔtɕʲɪnʲ zlʲɪtsʲɪ ʲɪzza tɐvɔ , ʂtɔ skɐzał ʲɪvɔ brat .

2797 EN He's upset with him because he wants to put their parents in a nursing home.

RU Он в нем разочарован, потому что тот хочет отдать родителей в дом престарелых.

á Он в нём разочаро́ван, потому́ что тот хо́чет отда́ть роди́телей в дом престаре́лых.

IPA ɔn vnʲɵm rəzɐtɕʲarɔvən , pətɐmuʂtə tɔt xɔtɕʲɪt ɐtdatʲ rɐdʲɪtʲɪlʲɪj vdɔm prʲɪstərʲelɨx .

2798 EN In fact, his sister was even more furious when she heard it.

RU Фактически, его сестра оказалась еще более рассержена, когда услышала это.

á Факти́чески, его́ сестра́ оказа́лась ещё бо́лее рассе́ржена, когда́ услы́шала э́то.

IPA fɐktʲɪtɕʲɪskʲɪ , ʲɪvɔ sʲɪstra əkɐzaləsʲ ʲɪɕɵ bɔlʲɪʲɛ rɐssʲerʐɨnə , kɐgda ʊslɨʂələ ɛtə .

2799 EN Are you excited about going to Europe next week?

RU Ты рад (рада), что едешь в Европу на следующей неделе?

á Ты ♂ра́д (♀ра́да), что е́дешь в Евро́пу на сле́дующей неде́ле?

IPA tɨ rat (radə) , ʂtɔ ʲedʲɪʂ vʲɪvrɔpʊ nɐ slʲedʊʲʊɕɪj nʲɪdʲelʲɛ ?

2800 EN Actually, I'm upset about not getting invited to the most important conference.

RU На самом деле, я расстроен (расстроена) из-за того, что не был приглашен (была приглашена) на самую важную конференцию.

á На са́мом де́ле, я ♂расстро́ен (♀расстро́ена) из-за того́, что не ♂был приглашён (♀была́ приглашена́) на са́мую ва́жную конфере́нцию.

IPA nɐ samәm dʲelʲɛ , ʲa rɐsstrɔʲɪn (rɐsstrɔʲɪnә) ʲɪzza tɐvɔ , ʂtɔ nʲɪ bɨɫ prʲɪglәɕen (bɨla prʲɪglәʂena) nɐ samʊʲʊ vaʐnʊʲʊ kɐnfʲɪrʲentsɨʲʊ .

2801 EN I'm sorry to hear that.

RU Мне очень жаль это слышать.

á Мне о́чень жаль это слыша́ть.

IPA mnʲɛ ɔtɕʲɪnʲ ʐalʲ ɛtә slɨʂatʲ .

2802 EN Were you nervous about giving a speech in a foreign language?

RU Ты нервничал (нервничала) по поводу выступления на иностранном языке?

á Ты ♂не́рвничал (♀не́рвничала) по по́воду выступле́ния на иностра́нном языке́?

IPA tɨ nʲervnʲɪtɕʲał (nʲervnʲɪtɕʲalə) pɐ pɔvədʊ vɨstʊplʲenʲɪʲɪ nɐ ʲɪnɐstrannəm ʲɪzɨkʲɛ ?

2803 EN I was very pleased with the audience's reception of my speech.

RU Мне было очень приятно то, как аудитория приняла мое выступление.

á Мне бы́ло о́чень прия́тно то, как аудито́рия при́няла моё выступле́ние.

IPA mnʲɛ bɨlə ɔtɕʲɪnʲ prʲɪʲatnə tɔ , kak ɐʊdʲɪtɔrʲɪʲɪ prʲɪnʲɪlə mɐʲɵ vɨstʊplʲenʲɪʲɛ .

2804 EN Everybody was shocked by the news on September eleventh (11th), two thousand one (2001).

RU Все были шокированы новостью одиннадцатого (11) сентября две тысячи первого (2001) года.

á Все бы́ли шоки́рованы но́востью оди́ннадцатого (11) сентября́ две ты́сячи пе́рвого (2001) го́да.

IPA fsʲɛ bɨlʲɪ ʂɐkʲɪrəvənɨ nɔvəstʲʊ ɐdʲɪnnəttsətəvə sʲɪntʲɪbrʲa dvʲɛ tɨsʲɪtɕʲɪ pʲervəvə gɔdə .

2805 EN I was very impressed with his speech. He's an eloquent speaker.

RU Я был (была) очень впечатлен (впечатлена) его выступлением (речью). Он красноречивый оратор .

á Я ♂был (♀была́) о́чень ♂впечатлён (♀впечатлена́) его выступле́нием (ре́чью). Он красноречи́вый ора́тор .

IPA ʲa bɨł (bɨla) ɔtɕʲɪnʲ fpʲɪtɕʲatłʲɵn (fpʲɪtɕʲatlʲɪna) ʲɪvɔ vɨstʊplʲenʲɪʲɪm (rʲetɕʲʊ) . ɔn krəsnɐrʲɪtɕʲɪvɨj ɐratər .

2806 EN I didn't enjoy my last job. When I got fed up with it, I asked to resign.

RU Мне не нравилась моя последняя работа. И когда мне все это надоело, я уволился (уволилась).

á Мне не ♀нра́вилась моя после́дняя рабо́та. И когда́ мне всё это надое́ло, я ♂уво́лился (♀уво́лилась).

IPA mnʲɛ nʲɪ nravʲɪləsʲ mɐʲa pɐslʲednʲɪʲə rɐbɔtə . ʲɪ kɐgda mnʲɛ fsʲɵ ɛtə nədɐʲelə , ʲa ʊvɔlʲɪłsʲɪ (ʊvɔlʲɪləsʲ) .

2807 EN I'm sorry about the mess. I'll clean it up later.

RU Извини за беспорядок. Я приберусь позже .

á Извини́ за беспоря́док. Я приберу́сь по́зже .

IPA ʲɪzvʲɪnʲɪ za bʲɪspərʲadək . ʲa prʲɪbʲɪrusʲ pɔʐʐɛ .

2808 EN I'm sorry for shouting at you yesterday. > I'm sorry I shouted at you yesterday. — Thank you for apologizing to me.

RU Я прошу прощения за то, что накричал (накричала) на тебя вчера. > Извини, что накричал (накричала) на тебя вчера. — Хорошо, извинения приняты.

á Я прошу́ проще́ния за то, что ♂накрича́л (♀накрича́ла) на тебя́ вчера́. > Извини́, что ♂накрича́л (♀накрича́ла) на тебя́ вчера́. — Хорошо́, извине́ния при́няты.

IPA ʲa prɐʂu prɐɕenʲɪʲɪ za tɔ , ʂtɔ nɐkrʲɪtɕʲaɫ (nɐkrʲɪtɕʲalə) nɐ tʲɪbʲa ftɕʲɪra . > ʲɪzvʲɪnʲɪ , ʂtɔ nɐkrʲɪtɕʲaɫ (nɐkrʲɪtɕʲalə) nɐ tʲɪbʲa ftɕʲɪra . — xərɐʂɔ , ʲɪzvʲɪnʲenʲɪʲɪ prʲɪnʲɪtɨ .

2809 EN I feel sorry for the loser. > I pity the loser.

RU Я чувствую жалость к проигравшему. > Мне жаль проигравшего.

á Я чу́вствую жа́лость к проигра́вшему. > Мне жаль проигра́вшего.

IPA ʲa tɕʲuʊstvʊʲʊ ʐaləstʲ k prɐʲɪgrafʂemʊ . > mnʲɛ ʐalʲ prɐʲɪgrafʂevə .

2810 EN Are you scared of spiders? > Are you afraid of spiders? > Are spiders scary? > Are spiders frightening?

RU Ты боишься пауков ? > Пауки страшные? > Пауки пугающие?

á Ты бои́шься пауко́в ? > Пауки́ стра́шные? > Пауки́ пуга́ющие?

IPA tɨ bɐʲɪʂsʲɪ pɐʊkɔv ? > pɐʊkʲɪ straʂnɨʲɛ ? > pɐʊkʲɪ pʊgaʲʊɕɪʲɛ ?

2811 EN Do you fear spiders? > Do spiders scare you? > Do spiders frighten you?

RU Ты боишься пауков? > Тебя пугают пауки?

á Ты бои́шься пауко́в? > Тебя́ пуга́ют пауки́?

IPA tɨ bɐʲɪʂsʲɪ pɐʊkɔf ? > tʲɪbʲa pʊgaʲʊt pɐʊkʲɪ ?

2812 EN I'm terrified of spiders. > Spiders terrify me.

RU Я боюсь пауков. > Пауки меня пугают.

á Я боюсь пауко́в. > Пауки́ меня пуга́ют.

IPA ʲa bɐʲusʲ pɐʊkɔf . > pɐʊkʲɪ mʲɪnʲa pʊgaʲʊt .

2813 EN The giant spider in The Hobbit scared me to death!

RU Гигантский паук в "Хоббите" напугал меня до смерти!

á Гига́нтский пау́к в "Хо́ббите" напуга́л меня до сме́рти!

IPA gʲɪgantskʲɪj pɐuk fxɔbbʲɪtʲɪ nɐpʊgał mʲɪnʲa dɐ smʲertʲɪ !

2814 EN Some children feel proud of their parents while others are ashamed of them.

RU Некоторые дети гордятся своими родителями, а другие стыдятся их .

á Не́которые де́ти гордя́тся свои́ми роди́телями, а други́е стыдя́тся их .

IPA nʲekətərʲɪʲɛ dʲetʲɪ gɐrdʲatsʲɪ svəʲimʲɪ rɐdʲitʲɪlʲɪmʲɪ , a drʊgʲɪʲɛ stɨdʲatsʲɪ ʲɪx .

2815 EN Many children make their parents proud, while some make their parents ashamed.

RU Многие дети заставляют родителей гордиться ими, в то время как некоторые вызывают лишь чувство стыда.

á Мно́гие де́ти заставля́ют роди́телей горди́ться и́ми, в то вре́мя как не́которые вызыва́ют лишь чу́вство стыда́.

IPA mnɔgʲɪʲɛ dʲetʲɪ zəstɐvlʲaʲʊt rɐdʲitʲɪlʲɪj gɐrdʲitʲsʲɪ ʲimʲɪ , ftɔ vrʲemʲɪ kak nʲekətərʲɪʲɛ vɨzɨvaʲʊt lʲɪʂ tɕʲuʊstvə stɨda .

2816 EN Don't be jealous or envious of that popular girl in school.

RU Не завидуй этой популярной девочке в школе.

á Не зави́дуй этой популя́рной де́вочке в шко́ле.

IPA nʲɪ zɐvʲɪdʊj ɛtɔj pɐpʊlʲarnəj dʲevətɕkʲɛ vʂkɔlʲɛ .

2817 EN The police remained suspicious of the suspect's motives.

RU Полиция отнеслась с подозрением к мотивам подозреваемого.

á Поли́ция отнесла́сь с подозре́нием к моти́вам подозрева́емого.

IPA pɐlʲɪʦɨʲɪ ɐtnʲɪslasʲ spədɐzrʲenʲɪʲɪm k mɐtʲɪvəm pədɐzrʲɪvaʲɪməvə .

2818 EN The audience was critical of the music performance.

RU Публика была настроена критически к музыкальному исполнению.

á Пу́блика была́ настро́ена крити́чески к музыка́льному исполне́нию.

IPA publʲɪkə bɨla nɐstrɔʲɪnə krʲɪtʲɪʨʲɪskʲɪ k mʊzɨkalʲnəmʊ ʲɪspəłnʲenʲɪʲʊ .

2819 EN Many countries are not tolerant of foreigners.

RU Многие страны не терпимы к иностранцам.

á Мно́гие стра́ны не терпи́мы к иностра́нцам.

IPA mnɔgʲɪʲɛ stranɨ nʲɪ tʲɪrpʲɪmɨ k ʲɪnəstranʦəm .

2820 EN Are you aware of the seriousness of this crime?

RU Знаете ли вы о серьезности этого преступления ?
Вам известно о серьезности этого преступления?

á Знае́те ли вы о серьёзности э́того преступле́ния ?
Вам изве́стно о серьёзности э́того преступле́ния?

IPA znɐʲetʲɛ lʲɪ vɨ ɔ sʲɪrʲʲøznəstʲɪ ɛtəvə prʲɪstʊplʲenʲɪʲɪ ? vam ʲɪzvʲestnə ɔ sʲɪrʲʲøznəstʲɪ ɛtəvə prʲɪstʊplʲenʲɪʲɪ ?

2821 EN I wasn't conscious during the operation. The doctors had given me anesthesia.

RU Я не был (не была) в сознании во время операции. Я был (была) под наркозом.

á Я ♂не́ был (♀не была́) в созна́нии во вре́мя опера́ции. Я ♂был (♀была́) под нарко́зом.

IPA ʲa nʲebɨł (nʲɪ bɨla) fsɐznanʲɪʲɪ vɐ vrʲemʲɪ ɐpʲɪratsɨʲɪ . ʲa bɨł (bɨla) pɔd nɐrkɔzəm .

2822 EN I'm fully confident that you're capable of passing the exam.

RU Я абсолютно уверен (уверена), что ты способен (способна) сдать экзамен.

á Я абсолю́тно ♂уве́рен (♀уве́рена), что ты ♂спосо́бен (♀спосо́бна) сдать экза́мен.

IPA ʲa əpsɐlʲutnə ʊvʲerʲɪn (ʊvʲerʲɪnə) , ʂtɔ tɨ spɐsɔbʲɪn (spɐsɔbnə) sdatʲ ɛkzamʲɪn .

2823 EN The paper I wrote for class was full of obvious mistakes.

RU Работа, которую я написал (написала) для урока была полна очевидных ошибок.

á Рабо́та, кото́рую я ♂написа́л (♀написа́ла) для уро́ка была́ полна́ очеви́дных оши́бок.

IPA rɐbɔtə , kɐtɔrʊʲʊ ʲa nɐpʲisał (nɐpʲɪsalə) dlʲa ʊrɔkə bɨla pełna ɐtɕʲɪvʲɪdnɨx ɐʂɨbək .

2824 EN He's late again. It's typical of him to keep everybody waiting.

RU Он опять опоздал. Это типично для него, заставлять всех ждать.

á Он опя́ть опозда́л. Э́то типи́чно для него́, заставля́ть всех ждать.

IPA ɔn ɐpʲætʲ əpɐzdał . ɛtə tʲɪpʲɪtɕnə dlʲa nʲɪvɔ , zəstɐvlʲætʲ fsʲex ʐdatʲ .

2825 EN I'm tired of eating the same food every day. Let's try something different.

RU Я устал (устала) от одной и той же еды каждый день. Давай попробуем что-то новое.

á Я ♂уста́л (♀уста́ла) от одно́й и той же еды ка́ждый день. Дава́й попро́буем что-то но́вое.

IPA ʲa ʊstał (ʊstalə) ɔt ɐdnɔj ʲɪ tɐj ʐɛ ʲedɨ kaʐdɨj dʲenʲ . dɐvaj pɐprɔbʊʲɪm ʂtɔtə nɔvəʲɛ .

2826 EN She told me she's arriving tonight. — Are you sure of it?

RU Она сказала мне, что приезжает сегодня вечером. — Ты уверен (уверена) в этом ?

á Она́ сказа́ла мне, что приезжа́ет сего́дня ве́чером. — Ты ♂уве́рен (♀уве́рена) в э́том ?

IPA ɐna skɐzalə mnʲɛ , ʂtɔ prʲɪʲɪzʐaʲɪt sʲɪvɔdnʲɪ vʲetɕʲɪrəm . — tɨ ʊvʲerʲin (ʊvʲerʲinə) vɛtəm ?

2827 EN Shakira got married to an American, and now she's married with two children.

RU Шакира вышла замуж за американца, теперь она замужем, и у них двое детей .

á Шаки́ра вы́шла за́муж за америка́нца, тепе́рь она за́мужем, и у них дво́е дете́й .

IPA ʂɐkʲɪrə vɨʂlə zamʊʐ za ɐmʲɪrʲɪkantsə , tʲɪpʲerʲ ɐna zamʊʐɨm , ʲɪ ʊ nʲɪx dvɔʲɛ dʲɪtʲej .

2828 EN The customs in their country are similar to ours.

RU Таможенное управление в их стране очень похоже на наше.

á Тамо́женное управле́ние в их стране́ о́чень похо́же на на́ше.

IPA tɐmɔʐɨnnəʲɛ ʊprəvlʲenʲɪʲɛ vʲɪx strɐnʲɛ ɔtɕʲɪnʲ pɐxɔʐɛ nɐ naʂɨ .

2829 EN The film was completely different from what I'd been expecting.

RU Фильм полностью отличался от того, что я ожидал (ожидала).

á Фильм по́лностью отлича́лся от того́, что я ♂ожида́л (♀ожида́ла).

IPA fʲilʲm pɔłnəstʲʊ ɐtlʲɪtɕʲałsʲɪ ɔt tɐvɔ , ʂtɔ ʲa ɐʐɨdał (ɐʐɨdalə) .

2830 EN If you're dependent on your parents, it means you still need them for money. If not, then you're financially independent.

RU Если вы зависите от ваших родителей, это означает, вы нуждаетесь в них из-за денег. Если нет, то вы финансово независимы .

á Е́сли вы зави́сите от ва́ших роди́телей, э́то означа́ет, вы нужда́етесь в них из-за де́нег. Е́сли нет, то вы фина́нсово незави́симы .

IPA ʲeslʲɪ vɨ zɐvʲɪsʲɪtʲɛ ɔt vaʂɨx rɐdʲɪtʲɪlʲɪj , ɛtə əznɐtɕʲaʲɪt , vɨ nʊʐdaʲɪtʲɪsʲ vnʲɪx ʲɪzza dʲenʲɪk . ʲeslʲɪ nʲɛt , tɔ vɨ fʲɪnansəvə nʲɪzəvʲɪsʲɪmɨ .

2831 EN When we got to the Eiffel Tower, it was crowded with tourists.

RU Когда мы добрались до Эйфелевой башни, там было полно туристов.

á Когда́ мы добрали́сь до Эйфелевой ба́шни, там бы́ло полно́ тури́стов.

IPA kɐgda mɨ dəbrɐlʲɪsʲ dɐ ɛjfʲɪlʲɪvəj baʂnʲɪ , tam bɨlə pɐłnɔ tʊrʲɪstəf .

2832 EN Italy is famous for its art, cuisine, architecture, history, and fashion. It's rich in culture.

RU Италия славится своим искусством, кухней, архитектурой, историей и модой. Эта страна полна культурного наследия.

á Ита́лия сла́вится свои́м иску́сством, ку́хней, архитекту́рой, исто́рией и мо́дой. Эта страна́ полна́ культу́рного насле́дия.

IPA ʲɪtalʲɪʲɪ slavʲɪt͡sʲɪ svəʲɪm ʲɪskusstvəm , kuxnʲɪj , ɐrxʲɪtʲɪkturəj , ʲɪstɔrʲɪʲɪj ʲɪ mɔdəj . ɛtə strɐna pɐłna kʊlʲturnəvə nɐslʲedʲɪʲɪ .

2833 EN The police are still trying to determine who was responsible for the murders.

RU Полиция до сих пор пытается определить, кто несет ответственность за убийства .

á Поли́ция до сих пор пыта́ется определи́ть, кто несёт отве́тственность за уби́йства .

IPA pɐlʲɪt͡sɨʲɪ dɐ sʲɪx pɔr pɨtaʲɪt͡sʲɪ ɐprʲɪdʲɪlʲɪtʲ , ktɔ nʲɪsʲɵt ɐtvʲet͡stvʲɪnnəstʲ za ʊbʲɪjstvə .

2834 EN Have you responded to your boss's email?

RU Ты ответил (ответила) на имэил (электронное письмо) своего босса?

á Ты ♂отве́тил (♀отве́тила) на имэ́ил (электро́нное письмо́) своего́ бо́сса?

IPA tɨ ɐtvʲetʲɪł (ɐtvʲetʲɪlə) nɐ ʲɪmɛʲɪł (ɛlʲɪktrɔnnəʲɛ pʲɪsʲmɔ) svəʲɪvɔ bɔssə ?

2835 EN I can't understand this, can you explain it to me?

RU Я не могу понять это, ты можешь мне объяснить?

á Я не могу́ поня́ть это, ты мо́жешь мне объясни́ть?

IPA ʲa nʲɪ mɐgu pɐnʲætʲ ɛtə , tɨ moʐɨʂ mnʲɛ ɐbʲɪsnʲɪtʲ ?

2836 EN Let me describe to you how it happened.

RU Позволь мне рассказать тебе , как это произошло .

á Позво́ль мне рассказа́ть тебе́ , как э́то произошло́ .

IPA pɐzvolʲ mnʲɛ rəsskɐzatʲ tʲɪbʲɛ , kak ɛtə prəʲɪzɐʂlo .

2837 EN His lawyer refused to answer the policeman's question.

RU Его адвокат отказался отвечать на вопрос полицейского .

á Его́ адвока́т отказа́лся отвеча́ть на вопро́с полице́йского .

IPA ʲɪvo ədvɐkat ətkɐzaɫsʲɪ ɐtvʲɪtɕʲætʲ nɐ vɐprɔs pɐlʲɪtsejskəvə .

2838 EN Don't worry, they think you're funny. They weren't laughing at you, they were laughing at your joke.

RU Не волнуйся, они думают, что ты забавный (забавная). Они смеялись не над тобой, а над твоей шуткой.

á Не волну́йся, они ду́мают, что ты ♂заба́вный (♀заба́вная). Они́ смея́лись не над тобо́й, а над твое́й шу́ткой.

IPA nʲɪ vɐłnujsʲɪ , ɐnʲɪ duməʲʊt , ʂtɔ tɨ zɐbavnɨj (zɐbavnəʲə) . ɐnʲɪ smʲɪʲalʲɪsʲ nʲɪ nɐt tɐbɔj , a nɐt tvəʲej ʂutkəj .

2839 EN The suspect was shouting at the police very loudly.

RU Подозреваемый очень громко кричал на полицейских.

á Подозрева́емый о́чень гро́мко крича́л на полице́йских.

IPA pədɐzrʲɪvaʲɪmɨj ɔtɕʲɪnʲ grɔmkə krʲɪtɕʲał nɐ pɐlʲɪtsejskʲɪx .

2840 EN The police pointed their guns at the suspect and told him to lie on the ground.

RU Полицейские направили оружие на подозреваемого и сказали ему лечь на землю .

á Полице́йские напра́вили ору́жие на подозрева́емого и сказа́ли ему лечь на зе́млю .

IPA pɐlʲɪtsejskʲɪʲɛ nɐpravʲɪlʲɪ ɐruʐɨʲɛ nɐ pədɐzrʲɪvaʲɪməvə ʲɪ skɐzalʲɪ ʲɪmu lʲetɕʲ nɐ zʲemlʲʊ .

2841 EN But the man reached for his pockets, and that's when the police started shooting at him.

RU Но человек потянулся к карманам, и именно тогда полиция начала стрелять в него .

á Но челове́к потяну́лся к карма́нам, и и́менно тогда́ поли́ция начала́ стреля́ть в него́ .

IPA nɔ tɕʲɪləvʲɛk pɐtʲɪnułsʲɪ k kɐrmanəm , ʲɪ ʲimʲɪnnə tɐgda pɐlʲitsɨʲɪ nɐtɕʲala strʲɪlʲætʲ vnʲɪvɔ .

2842 EN And then onlookers started shouting to each other.

RU А затем очевидцы стали кричать друг другу.

á А зате́м очеви́дцы ста́ли крича́ть друг дру́гу.

IPA a zɐtʲɛm ɐtɕʲɪvʲɪttsɨ stalʲɪ krʲɪtɕʲætʲ drug drugʊ .

2843 EN Somebody threw a shoe at the politician.

RU Кто-то бросил ботинок в политика.

á Кто-то бро́сил боти́нок в поли́тика.

IPA ktɔtə brɔsʲɪł bɐtʲinək fpɐlʲitʲɪkə .

2844 EN I asked her to throw the keys to me from the window, but when they hit the ground they fell down a drain.

RU Я попросил (попросила) ее бросить мне ключи через окно, но когда они упали на землю, то попали в водосток.

á Я ♂попроси́л (♀попроси́ла) её бро́сить мне ключи́ че́рез окно́, но когда́ они упа́ли на зе́млю, то попа́ли в водосто́к.

IPA ʲa pəprɐsʲiɫ (pəprɐsʲɪlə) ʲɪʲɵ brosʲitʲ mnʲɛ klʲʊtɕɪ tɕʲerʲɪz ɐkno , no kɐgda ɐnʲɪ ʊpalʲɪ nɐ zʲemlʲʊ , to pɐpalʲɪ vvədɐstok .

2845 EN We had a morning meeting and a discussion about what we should do.

RU У нас было утреннее собрание и обсуждение того, что мы должны делать.

á У нас бы́ло у́треннее собра́ние и обсужде́ние того́, что мы должны́ де́лать.

IPA ʊ nas bɨlə utrʲɪnnʲɪʲɛ sɐbranʲɪʲɛ ʲɪ ɐpsʊʐdʲenʲɪʲɛ tɐvo , ʂto mɨ dɐɫʐnɨ dʲelətʲ .

2846 EN If you're worried about it, don't just sit there, do something about it.

RU Если ты беспокоишься об этом, то не сиди сложа руки, сделай что-то.

á Е́сли ты беспоко́ишься об э́том, то не сиди́ сложа́ ру́ки, сде́лай что-то.

IPA ʲeslʲɪ tɨ bʲɪspəkoɪʂsʲɪ ɐb ɛtəm , to nʲɪ sʲɪdʲɪ slɐʐa rukʲɪ , sdʲeləj ʂtotə .

2847 EN He's so selfish that he doesn't care about anybody else.

RU Он настолько эгоистичен, что не заботится ни о ком другом, кроме себя.

á Он насто́лько эгоисти́чен, что не забо́тится ни о ком друго́м, кро́ме себя́.

IPA ɔn nɐstolʲkə ɛgəʲistʲɪtɕɪn , ʂtɔ nʲɪ zɐbotʲɪtsʲɪ nʲɪ ɔ kɐm drʊgɔm , kromʲɛ sʲɪbʲa .

2848 EN You're an independent person and can make your own decisions. I don't care what you do.

RU Ты независимый человек и можешь принимать свои собственные решения. Меня не волнует, что ты делаешь.

á Ты незави́симый челове́к и мо́жешь принима́ть свои́ со́бственные реше́ния. Меня́ не волну́ет, что ты де́лаешь.

IPA tɨ nʲɪzəvʲɪsʲɪmɨj tɕɪlɐvʲɛk ʲɪ moʐɨʂ prʲɪnʲɪmatʲ svəʲɪ sopstvʲɪnnɨɛ rʲɪʂɛnʲɪʲɪ . mʲɪnʲa nʲɪ vɐɫnuʲɪt , ʂtɔ tɨ dʲeləʲɪʂ .

2849 EN Would you care for a hot drink or some hot soup?

RU Будешь (Будете) горячий напиток или, может быть, суп?

á Бу́дешь (Бу́дете) горя́чий напи́ток или, мо́жет быть, суп?

IPA budʲɪʂ (budʲɪtʲɛ) gɐrʲatɕɪj nɐpʲɪtək ʲɪlʲɪ , moʐɨt bɨtʲ , sʊp ?

2850 EN My grandfather is already ninety years old and needs somebody to care for him. So we take turns looking after him.

RU Моему дедушке уже девяносто лет, и нужен кто-то, чтобы заботиться о нем. Поэтому, мы следим за ним по очереди.

á Моему́ де́душке уже девяно́сто лет, и ну́жен кто-то, что́бы забо́титься о нём. Поэ́тому, мы следи́м за ним по о́череди.

IPA mɐʲɪmu dʲedʊʂkʲɛ uʐɛ dʲɪvʲɪnɔstə lʲɛt , ʲɪ nuʐɨn ktɔtə , ʂtɔbɨ zɐbɔtʲɪtʲsʲɪ ɔ nʲɵm . pɐɛtəmʊ , mɨ slʲɪdʲɪm za nʲɪm pɐ ɔtɕʲɪrʲɪdʲɪ .

2851 EN Vikram and Lakshmi both take turns taking care of their elderly parents.

RU Викрам и Лакшми по очереди заботятся о своих пожилых родителях .

á Викрам и Лакшми по о́череди забо́тятся о свои́х пожилы́х роди́телях .

IPA vʲɪkrəm ʲɪ lakʂmʲɪ pɐ ɔtɕʲɪrʲɪdʲɪ zɐbɔtʲɪtsʲɪ ɔ svəʲɪx pɐʐɨlɨx rɐdʲɪtʲɪlʲɪx .

2852 EN I'll take care of all the travel arrangements so you don't need to worry about anything.

RU Я возьму на себя все обязанности по организации путешествия, поэтому тебе не нужно ни о чем беспокоиться.

á Я возьму́ на себя́ все обя́занности по организа́ции путеше́ствия, поэ́тому тебе́ не ну́жно ни о чём беспоко́иться.

IPA ʲa vɐzʲmu nɐ sʲɪbʲa fsʲɛ ɐbʲazənnəstʲɪ pɐ ərgɐnʲɪzatsɨʲɪ pʊtʲɪʂɨstvʲɪʲɪ , pɐɛtəmʊ tʲɪbʲɛ nʲɪ nuʐnə nʲɪ ɔ tɕʲɵm bʲɪspəkɔʲɪtʲsʲɪ .

2853 EN Why don't you apply FOR this job? — I'd like to apply TO university instead.

RU Почему бы тебе не отправить резюме на эту работу? — Я бы хотел (хотела) подать документы в университет вместо этого.

á Почему́ бы тебе́ не отпра́вить резюме́ на эту рабо́ту? — Я бы ♂хоте́л (♀хоте́ла) пода́ть докуме́нты в университе́т вме́сто э́того.

IPA pɐtɕʲimu bɨ tʲibʲɛ nʲi ɐtpravʲitʲ rʲizʲumʲɛ nɐ ɛtʊ rɐbɔtʊ ? — ʲa bɨ xɐtʲeɫ (xɐtʲelə) pɐdatʲ dɐkʊmʲentɨ vʊnʲivʲirsʲitʲet vmʲestə ɛtəvə .

2854 EN You should leave FOR work earlier so you get there on time.

RU Тебе стоит выехать на работу пораньше, чтобы быть там вовремя.

á Тебе́ сто́ит вы́ехать на рабо́ту пора́ньше, что́бы быть там во́время.

IPA tʲibʲɛ stɔʲɪt vɨʲɪxətʲ nɐ rɐbɔtʊ pɐranʲʂɨ , ʂtɔbɨ bɨtʲ tam vɔvrʲimʲɪ .

2855 EN What kind of person have you dreamed of becoming?

RU Каким человеком ты мечтал (мечтала) стать ?

á Каки́м челове́ком ты ♂мечта́л (♀мечта́ла) стать ?

IPA kɐkʲim tɕɪlɐvʲekəm tɨ mʲɪtɕtaɫ (mʲɪtɕtalə) statʲ ?

2856 EN My father heard from an old friend in high school last night.

RU С моим отцом вчера вечером связался его старый школьный друг.

á С мои́м отцо́м вчера́ ве́чером связа́лся его ста́рый шко́льный друг.

IPA smɐʲim ɐttsom ftɕʲira vʲetɕʲirəm svʲɪzałsʲɪ ʲɪvɔ starɨj ʂkolʲnɨj druk .

2857 EN You remind me of my mother's kindness.

RU Ты напоминаешь мне о доброте моей мамы.

á Ты напомина́ешь мне о доброте́ мое́й ма́мы.

IPA tɨ nəpɐmʲinaʲɪʂ mnʲɛ ɔ dəbrɐtʲɛ mɐʲej mamɨ .

2858 EN That's a good idea. Why didn't I think of that?

RU Это хорошая идея. Почему я не подумал (подумала) об этом?

á Э́то хороша́я иде́я. Почему́ я не ♂поду́мал (♀поду́мала) об э́том?

IPA ɛtə xərɐʂaʲɪ ʲɪdʲeʲɪ . pɐtɕʲɪmu ʲa nʲɪ pɐduməł (pɐdumələ) ɐb ɛtəm ?

2859 EN I'm glad you reminded me about the meeting because I'd totally forgotten about it.

RU Я рад (рада), что ты напомнил (напомнила) мне о встрече, потому что я совершенно забыл (забыла) о ней .

á Я ♂рад (♀ра́да), что ты ♂напо́мнил (♀напо́мнила) мне о встре́че, потому́ что я соверше́нно ♂забы́л (♀забы́ла) о ней .

IPA ʲa rat (radə) , ʂtɔ tɨ nɐpɔmnʲɪɫ (nɐpɔmnʲɪlə) mnʲɛ ɔ fstrʲetɕʲɛ , pətɐmuʂtə ʲa sɐvʲɪrʂɨnnə zɐbɨɫ (zɐbɨlə) ɔ nʲej .

2860 EN I'd like to complain to the manager about your service.

RU Я бы хотел (хотела) пожаловаться менеджеру о вашем обслуживании.

á Я бы ♂хоте́л (♀хоте́ла) пожа́ловаться ме́неджеру о ва́шем обслу́живании.

IPA ʲa bɨ xɐtʲeɫ (xɐtʲelə) pɐʐaləvətʲsʲɪ mʲenʲɪdʐɨrʊ ɔ vaʂem ɐpsluʐɨvənʲɪʲɪ .

2861 EN Samiya was complaining of a pain in her tummy, so we advised her to see a doctor as soon as possible.

RU Самия жаловалась на боль в животе, поэтому мы посоветовали ей обратиться к врачу как можно скорее .

á Сами́я жа́ловалась на боль в животе́, поэ́тому мы посове́товали ей обрати́ться к врачу́ как мо́жно скоре́е .

IPA sɐmʲɪʲɪ ʐaləvələsʲ nɐ bɐlʲ vʐɨvətʲɛ , pɐɛtəmʊ mɨ pəsɐvʲetəvəlʲɪ ʲej əbrɐtʲɪtʲsʲɪ k vrɐtɕʲu kak mɔʐnə skɐrʲeʲɛ .

2862 EN I knew he was strange because everybody had warned me about him.

RU Я знал (знала), что он был странным, потому что меня все предупредили об этом.

á Я ♂зна́л (♀зна́ла), что он был стра́нным, потому́ что меня́ все предупреди́ли об э́том.

IPA ʲa znał (znalə) , ʂtɔ ɔn bɨł strannɨm , pətɐmuʂtə mʲɪnʲa fsʲɛ prʲɪdʊprʲɪdʲɪlʲɪ ɐb ɛtəm .

2863 EN Scientists continue to warn us about the affects of global warming.

RU Ученые продолжают предупреждать нас о влиянии глобального потепления.

á Учёные продолжа́ют предупрежда́ть нас о влия́нии глоба́льного потепле́ния.

IPA ʊtɕʲɵnɨʲɛ prədɐłʐaʲʊt prʲɪdʊprʲɪʐdatʲ nas ɔ vlʲɪʲanʲɪʲɪ glɐbalʲnəvə pɐtʲɪplʲenʲɪʲɪ .

2864 EN She accused me of being selfish.

RU Она обвинила меня в эгоизме.

á Она́ обвини́ла меня́ в эгои́зме.

IPA ɐna ɐbvʲɪnʲɪlə mʲɪnʲa vɛgəʲɪzmʲɛ .

2865 EN After discovering he had been wrongly accused of murder, the authorities let him out of prison.

RU После обнаружения того, что он был ошибочно обвинен в убийстве, власти выпустили его из тюрьмы.

á По́сле обнаруже́ния того́, что он был оши́бочно обвинён в уби́йстве, вла́сти вы́пустили его из тюрьмы́.

IPA posʲlʲɛ əbnɐrʊzenʲɪʲɪ tɐvɔ , ʂtɔ ɔn bɨł ɐʂɨbətɕnə ɐbvʲɪnʲɵn vʊbʲɪjstvʲɛ , vlastʲɪ vɨpʊstʲɪlʲɪ ʲɪvɔ ʲɪs tʲʊrʲmɨ .

2866 EN Some students were suspected of cheating on the exam.

RU Некоторых студентов подозревали в списывании на экзамене.

á Не́которых студе́нтов подозрева́ли в спи́сывании на экза́мене.

IPA nʲekətərɨx stʊdʲentəf pədɐzrʲɪvalʲɪ fspʲɪsɨvənʲɪʲɪ nɐ ɛkzamʲɪnʲɛ .

2867 EN His parents don't approve of what he does, but they can't stop him.

RU Его родители не одобряют того, что он делает, но они не могут остановить его.

á Его́ роди́тели не одобря́ют того́, что он де́лает, но они не мо́гут останови́ть его.

IPA ʲɪvɔ rɐdʲɪtʲɪlʲɪ nʲɪ ədɐbrʲaʲʊt tɐvɔ , ʂtɔ ɔn dʲeləʲɪt , nɔ ɐnʲɪ nʲɪ mɔgʊt əstɐnəvʲɪtʲ ʲɪvɔ .

2868 EN The famous actor died OF a heart attack when he was only fifty-one (51).

RU Известный актер умер от сердечного приступа, когда ему было всего пятьдесят один (51) .

á Изве́стный актёр у́мер от серде́чного при́ступа, когда́ ему бы́ло всего́ пятьдеся́т оди́н (51) .

IPA ʲɪzvʲestnɨj ɐktʲɵr umʲɪr ɔt sʲɪrdʲetɕnəvə prʲɪstʊpə , kɐgda ʲɪmu bɨlə fsʲɪvɔ pʲɪtʲdʲɪsʲat ɐdʲin .

2869 EN He died FROM heart disease.

RU Он умер от заболевания сердца .

á Он у́мер от заболева́ния се́рдца .

IPA ɔn umʲɪr ɔt zəbɐlʲɪvanʲɪʲɪ sʲerttsə .

2870 EN Our meal consisted of seven courses.

RU Наш обед состоял из семи блюд. (Наш ужин...)

á Наш обе́д состоя́л из семи́ блюд. (Наш у́жин...)

IPA naʂ ɐbʲɛt səstɐʲaɫ ʲɪs sʲɪmʲɪ blʲut . (naʂ uʐɨn . . .)

2871 EN Water consists of hydrogen dioxide.

RU Вода - это оксид водорода.

á Вода́ - это окси́д водоро́да.

IPA vɐda - ɛtə ɐksʲɪd vədɐrɔdə .

2872 EN Cake consists mainly of sugar, flour, and butter.

RU Торт в основном состоит из сахара, муки и масла.

á Торт в основно́м состои́т из са́хара, муки́ и ма́сла.

IPA tɔrt vəsnɐvnəm səstɐʲɪt ʲɪs saxərə , mʊkʲɪ ʲɪ maslə .

2873 EN I didn't have enough money to pay for the meal.

RU У меня было не достаточно денег, чтобы заплатить за еду.

á У меня́ бы́ло не доста́точно де́нег, что́бы заплати́ть за еду́.

IPA ʊ mʲɪnʲa bɨlə nʲɪ dɐstatətɕnə dʲenʲɪk , ʂtɔbɨ zəplɐtʲɪtʲ za ʲɪdu .

2874 EN I didn't have enough money to pay the rent.

RU У меня было не достаточно денег, чтобы заплатить за квартиру.

á У меня́ бы́ло не доста́точно де́нег, что́бы заплати́ть за кварти́ру.

IPA ʊ mʲɪnʲa bɨlə nʲɪ dɐstatətɕnə dʲenʲɪk , ʂtobɨ zəplɐtʲɪtʲ za kvərtʲirʊ .

2875 EN When you went to the movies with your boyfriend, did he pay for the tickets?

RU Когда ты с парнем ходила в кино, он платил за билеты?

á Когда́ ты с па́рнем ходи́ла в кино́, он плати́л за биле́ты?

IPA kɐgda tɨ sparnʲɪm xɐdʲilə fkʲɪno , ɔn plɐtʲil za bʲɪlʲetɨ ?

2876 EN I couldn't pay the minimum amount on my credit card bill.

RU Я не смог (смогла) выплатить минимальную сумму по кредитной карте.

á Я не ♂смог (♀смогла́) вы́платить минима́льную су́мму по креди́тной ка́рте.

IPA ʲa nʲɪ smɔk (smɐgla) vɨplətʲɪtʲ mʲɪnʲɪmalʲnʊʲʊ summʊ pɐ krʲɪdʲitnəj kartʲɛ .

2877 EN After doing a homestay in England, I thanked my hosts for their kind hospitality.

RU После проживания в семье в Англии, я поблагодарил (поблагодарила) своих хозяев за гостеприимство.

á Пóсле проживáния в семьé в Áнглии, я ♂поблагодари́л (♀поблагодари́ла) свои́х хозя́ев за гостеприи́мство.

IPA posʲlʲɛ prɐʐɨvanʲɪʲɪ fsʲɪmʲɛ vanglʲɪʲɪ , ʲa pəbləgədɐrʲɪɫ (pəbləgədɐrʲɪlə) svəʲɪx xɐzʲaʲɪv za gɐstʲɪprʲɪʲɪmstvə .

2878 EN It's difficult to forgive a murderer for his crimes.

RU Очень трудно простить убийцу за его преступления.

á О́чень тру́дно прости́ть уби́йцу за его преступлéния.

IPA ɔtɕʲɪnʲ trudnə prɐstʲɪtʲ ʊbʲɪjtsʊ za ʲɪvɔ prʲɪstʊplʲenʲɪʲɪ .

2879 EN No matter how much a murderer apologizes for what he's done, it doesn't bring the victims back.

RU Независимо от того, сколько раз убийца принесет свои извинения за то, что он сделал, это не вернет его жертв назад.

á Незави́симо от того, скóлько раз уби́йца принесёт свои́ извинéния за то, что он сдéлал, это не вернёт его жертв назáд.

IPA nʲɪzəvʲɪsʲɪmə ɔt tɐvɔ , skɔlʲkə raz ʊbʲɪjtsə prʲɪnʲɪsʲɵt svəʲɪ ʲɪzvʲɪnʲenʲɪʲɪ za tɔ , ʂtɔ ɔn sdʲeləɫ , ɛtə nʲɪ vʲɪrnʲɵt ʲɪvɔ ʐertv nɐzat .

2880 EN The misunderstanding was my fault, so I apologized. > I apologized for the misunderstanding.

RU Недоразумение было моей ошибкой, поэтому я извинился (извинилась). > Я извинился (извинилась) за недоразумение .

á Недоразуме́ние бы́ло мое́й оши́бкой, поэ́тому я ♂извини́лся (♀извини́лась). > Я ♂извини́лся (♀извини́лась) за недоразу́мение .

IPA nʲɪdərəzʊmʲenʲɪʲɛ bɨlə mɐʲej ɐʂɨpkəj , pɐɛtəmʊ ʲa ʲɪzvʲɪnʲɪɫsʲɪ (ʲɪzvʲɪnʲɪləsʲ) . > ʲa ʲɪzvʲɪnʲɪɫsʲɪ (ʲɪzvʲɪnʲɪləsʲ) za nʲɪdərəzumʲɪnʲɪʲɛ .

2881 EN Don't blame your behavior on your sister. You owe her an apology.

RU Не вини в своем поведении сестру. Ты должен (должна) перед ней извиниться.

á Не вини́ в своём поведе́нии сестру́. Ты ♂до́лжен (♀должна́) пе́ред ней извини́ться.

IPA nʲɪ vʲɪnʲɪ fsvəʲɵm pɐvʲɪdʲenʲɪʲɪ sʲɪstru . tɨ dołʐɨn (dɐłʐna) pʲerʲɪd nʲej ʲɪzvʲɪnʲɪtʲsʲɪ .

2882 EN She always says everything is my fault. > She always blames me for everything.

RU Она всегда говорит, что это все моя вина . > Она всегда во всем винит меня.

á Она́ всегда́ говори́т, что э́то всё моя́ вина́ . > Она всегда́ во всём вини́т меня́.

IPA ɐna fsʲɪgda gəvɐrʲɪt , ʂtə ɛtə fsʲɵ mɐʲa vʲɪna . > ɐna fsʲɪgda vɐ fsʲɵm vʲɪnʲɪt mʲɪnʲa .

2883 EN Do you blame the government for the economic crisis? > I think everybody wants to blame the government for the economic crisis.

RU Ты винишь правительство в экономическом кризисе? > Я думаю, что каждый хочет обвинить правительство в экономическом кризисе.

á Ты вини́шь прави́тельство в экономи́ческом кри́зисе? > Я ду́маю, что ка́ждый хо́чет обвини́ть прави́тельство в экономи́ческом кри́зисе.

IPA tɨ vʲɪnʲɪʂ prɐvʲɪtʲɪlʲstvə vɛkənɐmʲɪtɕʲɪskəm krʲɪzʲɪsʲɛ ? > ʲa duməʲʊ , ʂtɔ kaʐdɨj xɔtɕʲɪt ɐbvʲɪnʲɪtʲ prɐvʲɪtʲɪlʲstvə vɛkənɐmʲɪtɕʲɪskəm krʲɪzʲɪsʲɛ .

2884 EN The number of people suffering from heart disease has increased. > The number of heart disease sufferers has increased.

RU Число людей, страдающих от заболевания сердца возросло. > Количество страдающих от заболевания сердца возросло.

á Число́ люде́й, страда́ющих от заболева́ния се́рдца возросло́. > Коли́чество страда́ющих от заболева́ния се́рдца возросло́.

IPA tɕʲɪslɔ lʲʊdʲej , strɐdaʲʊɕɪx ɔt zəbɐlʲɪvanʲɪʲɪ sʲerttsə vəzrɐslɔ . > kɐlʲɪtɕʲɪstvə strɐdaʲʊɕɪx ɔt zəbɐlʲɪvanʲɪʲɪ sʲerttsə vəzrɐslɔ .

2885 EN I think the increase in violent crime is the fault of television. > I blame the increase in violent crime on television.

RU Я думаю, что увеличение числа насильственных преступлений происходит по вине телевидения. > Я виню телевидение в увеличении числа насильственных преступлений.

á Я ду́маю, что увеличе́ние числа́ наси́льственных преступле́ний происхо́дит по вине́ телеви́дения. > Я виню́ телеви́дение в увеличе́нии числа́ наси́льственных преступле́ний.

IPA ʲa duməʲʊ , ʂtɔ ʊvʲɪlʲɪtɕʲenʲɪʲɛ tɕʲɪsla nɐsʲɪlʲstvʲɪnnɨx prʲɪstʊplʲenʲɪj prɐʲɪsxɔdʲɪt pɐ vʲɪnʲɛ tʲɪlʲɪvʲɪdʲɪnʲɪʲɪ . > ʲa vʲɪnʲu tʲɪlʲɪvʲɪdʲɪnʲɪʲɛ vʊvʲɪlʲɪtɕʲenʲɪʲɪ tɕʲɪsla nəsʲɪlʲstvʲɪnnɨx prʲɪstʊplʲenʲɪj .

2886 EN I think the increase in suicides recently is to be blamed on the economy.

RU Я думаю, что увеличение самоубийств в последнее время произошло из-за экономики.

á Я ду́маю, что увеличе́ние самоуби́йств в после́днее вре́мя произошло́ из-за эконо́мики.

IPA ʲa duməʲʊ , ʂtɔ ʊvʲɪlʲɪtɕʲenʲɪʲɛ səmɐʊbʲɪjstf fpɐslʲednʲɪʲɛ vrʲemʲɪ prəʲɪzɐʂlɔ ʲɪzza ɛkɐnɔmʲɪkʲɪ .

2887 EN My mother suffers from bad headaches.

RU Моя мать страдает от сильных головных болей.

á Моя́ мать страда́ет от си́льных головны́х бо́лей.

IPA mɐʲa matʲ strɐdaʲɪt ɔt sʲɪlʲnɨx gəlɐvnɨx bɔlʲɪj .

2888 EN Sunblock protects the skin from the harmful effects of the sun's ultraviolet (UV) rays.

RU Крем от загара защищает кожу от вредного воздействия ультрафиолетовых солнечных (УФ) лучей.

á Крем от зага́ра защища́ет ко́жу от вре́дного возде́йствия ультрафиоле́товых со́лнечных (УФ) луче́й.

IPA krʲɛm ɔt zɐgarə zɐɕɪɕaʲɪt kɔʐʊ ɔt vrʲednəvə vɐzdʲejstvʲɪʲɪ ʊlʲtrəfʲɪəlʲetəvɨx sɔɫnʲɪtɕnɨx lʊtɕʲej .

2889 EN The rock star needs a bodyguard to protect him from crazy fans.

RU Рок-звезда нуждается в телохранителе, чтобы защитить его от сумасшедших поклонников .

á Рок-звездá нуждáется в телохрани́теле, чтóбы защити́ть его от сумасшéдших поклóнников .

IPA rɔk zvʲɪzda nʊʐdaʲɪtsʲɪ ftʲɪləxrənʲɪtʲɪlʲɛ , ʂtɔbɨ zɐɕɪtʲɪtʲ ʲɪvɔ ɔt sʊməʂʂɨtʂɨx pɐklɔnnʲɪkəv .

2890 EN I don't know when I'll get home as it depends on traffic conditions.

RU Я не знаю, когда я приеду домой, поскольку это зависит от движения на дорогах.

á Я не знáю, когдá я приéду домóй, поскóльку это зави́сит от движéния на дорóгах.

IPA ʲa nʲɪ znaʲʊ , kɐgda ʲa prʲɪʲedʊ dɐmɔj , pɐskɔlʲkʊ ɛtə zɐvʲɪsʲɪt ɔt dvʲɪʐenʲɪʲɪ nɐ dɐrɔgəx .

2891 EN Everybody relies on her because she always keeps her promises.

RU Все доверяют ей, потому что она всегда держит свои обещания.

á Все доверя́ют ей, потомý что она всегдá дéржит свои́ обещáния.

IPA fsʲɛ dɐvʲɪrʲaʲʊt ʲej , pətɐmuʂtə ɐna fsʲɪgda dʲerʐɨt svəʲɪ ɐbʲɪɕanʲɪʲɪ .

2892 EN His salary is so low that he doesn't have enough to live on.

RU Его зарплата настолько мала, что ему практически не на что жить .

á Его́ зарпла́та насто́лько мала́, что ему практи́чески не на что жить .

IPA ʲɪvɔ zɐrplatə nɐstolʲkə mɐla , ʂtɔ ʲɪmu prɐktʲɪtɕʲɪskʲɪ nʲɪ nɐ ʂtɔ ʐɨtʲ .

2893 EN She is a very simple woman and lives on just bread and eggs.

RU Эта женщина ведет очень простой образ жизни.

á Э́та же́нщина ведёт о́чень просто́й о́браз жи́зни.

IPA ɛtə ʐenɕɪmə vʲɪdʲøt otɕʲɪnʲ prɐstoj obrəʐ ʐɨznʲɪ .

2894 EN We held a party to congratulate my sister on being admitted to law school.

RU Мы провели вечеринку в честь поступления моей сестры в юридическую школу.

á Мы провели́ вечери́нку в честь поступле́ния мое́й сестры́ в юриди́ческую шко́лу.

IPA mɨ prɐvʲɪlʲɪ vʲɪtɕʲɪrʲɪnku ftɕʲestʲ pəstuplʲenʲɪʲɪ mɐʲej sʲɪstrɨ vʲʊrʲɪdʲɪtɕʲɪskʊʲʊ ʂkolʊ .

2895 EN I congratulated my brother for winning the tennis tournament.

RU Я поздравил (поздравила) моего брата с победой в теннисном турнире.

á Я ♂поздрави́л (♀поздрави́ла) моего́ бра́та с побе́дой в те́ннисном турни́ре.

IPA ʲa pəzdrɐvʲɪɫ (pəzdrɐvʲɪlə) mɐʲɪvɔ bratə spɐbʲedəj ftʲennʲɪsnəm tʊrnʲɪrʲɛ .

2896 EN You know you can rely on me if you ever need any help.

RU Знаешь, ты можешь положиться на меня, если тебе когда-нибудь понадобится моя помощь.

á Зна́ешь, ты мо́жешь положи́ться на меня́, е́сли тебе́ когда-нибудь пона́добится моя по́мощь.

IPA znaʲɪʂ , tɨ mɔʐɨʂ pəlɐʐɨtʲsʲɪ nɐ mʲɪnʲa , ʲeslʲɪ tʲɪbʲɛ kɐgdanʲɪbʊdʲ pɐnadəbʲɪtsʲɪ mɐʲa pɔməɕ .

2897 EN It's terrible that some people are dying of hunger while others eat too much.

RU Это ужасно, что некоторые люди умирают от голода в то время, как другие едят слишком много.

á Э́то ужа́сно, что не́которые лю́ди умира́ют от го́лода в то вре́мя, как други́е едя́т сли́шком мно́го.

IPA ɛtə ʊʐasnə , ʂtɔ nʲekətərɨʲɛ lʲudʲɪ ʊmʲɪraʲʊt ɔt gɔlədə ftɔ vrʲemʲɪ , kak drʊgʲɪʲɛ ʲɪdʲat slʲɪʂkəm mnɔgə .

2898 EN The accident was my fault, so I had to pay for the repairs.

RU Я был виновен (была виновна) в аварии, так что я должен был (должна была) заплатить за ремонт.

á Я ♂был винóвен (♀былá винóвна) в авáрии, так что я ♂дóлжен был (♀должнá былá) заплати́ть за ремóнт.

IPA ʲa bɨł vʲɪnovʲɪn (bɨla vʲɪnovnə) vɐvarʲɪʲɪ , tak ʂto ʲa dołʐɨn bɨł (dɐłʐna bɨla) zəplɐtʲɪtʲ za rʲɪmont .

2899 EN Her speech in English was impeccable, so I complimented her afterwards.

RU Ее речь на английском языке была безупречна, поэтому я похвалил (похвалила) ее после.

á Её речь на англи́йском языкé былá безупрéчна, поэ́тому я ♂похвали́л (♀похвали́ла) её пóсле.

IPA ʲɪʲɵ rʲetɕʲ nɐ ɐnglʲijskəm ʲɪzɨkʲɛ bɨla bʲɪzʊprʲetɕnə , pɐɛtəmʊ ʲa pəxvɐlʲɪł (pəxvɐlʲɪlə) ʲɪʲɵ poslʲɛ .

2900 EN Since she doesn't have a job, she depends on her parents for money.

RU Так как у нее нет работы, то в плане денег она зависит от родителей.

á Так как у неё нет рабóты, то в плáне дéнег она зави́сит от роди́телей.

IPA tak kak ʊ nʲɪʲɵ nʲɛt rɐbotɨ , tɔ fplanʲɛ dʲenʲɪg ɐna zɐvʲisʲɪt ɔt rɐdʲitʲɪlʲɪj .

2901 EN They wore warm clothes to protect themselves from the cold.

RU Они носили теплую одежду, чтобы защититься от холода.

á Они́ носи́ли тёплую одёжду, чтóбы защити́ться от хóлода.

IPA ɐnʲɪ nɐsʲilʲɪ tʲɵplʊʲʊ ɐdʲeʐdʊ , ʂtɔbɨ zɐɕɪtʲɪtʲsʲɪ ɔt xɔlədə .

2902 EN All their sweaters and blankets were not enough to prevent them from getting sick though.

RU Однако, всех их свитеров и одеял было не достаточно, чтобы не заболеть.

á Однáко, всех их сви́теров и одея́л бы́ло не достáточно, чтóбы не заболéть.

IPA ɐdnakə , fsʲex ʲɪx svʲɪtʲɪrəv ʲɪ ɐdʲɪʲał bɨlə nʲɪ dɐstatətɕnə , ʂtɔbɨ nʲɪ zəbɐlʲetʲ .

2903 EN I believe in saying what I think.

RU Я верю, что нужно говорить то, что думаешь.

á Я вéрю, что ну́жно говори́ть то, что ду́маешь.

IPA ʲa vʲerʲʊ , ʂtɔ nuʐnə gəvərʲɪtʲ tɔ , ʂtɔ duməʲɪʂ .

2904 EN Karim is a lawyer who specializes in company law.

RU Карим адвокат, чья специализация - корпоративное право.

á Карим адвока́т, чья специализа́ция - корпорати́вное пра́во.

IPA kɐrʲɪm ədvɐkat , tɕʲa spʲɪtsɨəlʲɪzatsɨʲɪ - kərpərɐtʲɪvnəʲɛ pravə .

2905 EN I hope you succeed in finding the job you want.

RU Я надеюсь, что ты преуспеешь в поиске работы, которую хочешь.

á Я надею́сь, что ты преуспе́ешь в по́иске рабо́ты, кото́рую хо́чешь.

IPA ʲa nɐdʲɪʲusʲ , ʂtɔ tɨ prʲɪʊspʲeʲɪʂ fpɔʲɪskʲɛ rɐbɔtɨ , kɐtɔrʊʲʊ xɔtɕʲɪʂ .

2906 EN He lost control of his car and crashed it into the highway barrier.

RU Он потерял контроль над своим автомобилем и врезался в шоссейное ограждение.

á Он потеря́л контро́ль над свои́м автомоби́лем и вре́зался в шоссе́йное огражде́ние.

IPA ɔn pɐtʲɪrʲał kɐntrɔlʲ nat svəʲɪm əftəmɐbʲɪlʲɪm ʲɪ vrʲezəłsʲɪ fʂɐssʲejnəʲɛ ɐgrəʐdʲenʲɪʲɛ .

2907 EN Megan and I ran into each other on the subway on Monday.

RU Мы с Меган столкнулись друг с другом в метро в понедельник .

á Мы с Ме́ган столкну́лись друг с дру́гом в метро́ в понеде́льник .

IPA mɨ smʲegən stɐɫknulʲɪsʲ druk sdrugəm vmʲɪtrɔ fpɐnʲɪdʲelʲnʲɪk .

2908 EN His novels have been translated from English into thirty languages.

RU Его романы были переведены с английского на тридцать языков.

á Его́ рома́ны бы́ли переведе́ны с англи́йского на три́дцать языко́в.

IPA ʲɪvɔ rɐmanɨ bɨlʲɪ pʲɪrʲɪvʲɪdʲenɨ sɐnglʲɪjskəvə nɐ trʲɪttsətʲ ʲɪzɨkɔf .

2909 EN This book is divided into three parts.

RU Эта книга разделена на три части.

á Э́та кни́га разделена́ на три ча́сти.

IPA ɛtə knʲɪgə rɐzdʲɪlʲɪna nɐ trʲɪ tɕʲastʲɪ .

2910 EN I threw the coconut onto the rock again and it finally split open.

RU Я еще раз бросил (бросила) кокосом в скалу, и он, наконец, раскололся.

á Я ещё раз ♂бро́сил (♀бро́сила) коко́сом в скалу́, и он, наконе́ц, расколо́лся.

IPA ʲa ʲɪɕɵ raz brɔsʲɪɫ (brɔsʲɪlə) kɐkɔsəm fskɐlu , ʲɪ ɔn , nəkɐnʲets , rəskɐlɔɫsʲɪ .

2911 EN A truck collided with a bus on the highway this morning causing a five-car pile-up.

RU Сегодня утром на шоссе столкнулись грузовик и автобус, что повлекло за собой столкновение еще пяти автомобилей.

á Сего́дня у́тром на шоссе́ столкну́лись грузови́к и авто́бус, что повлекло́ за собо́й столкнове́ние ещё пяти́ автомоби́лей.

IPA sʲɪvɔdnʲɪ utrəm nɐ ʂɐssʲɛ stɐɫknulʲɪsʲ grʊzəvʲɪk ʲɪ ɐftɔbʊs , ʂtɔ pɐvlʲɪklɔ za sɐbɔj stəɫknɐvʲenʲɪʲɛ ʲɪɕɵ pʲɪtʲɪ əftəmɐbʲɪlʲɪj .

2912 EN Please fill this pot with water and put it on the stove to boil.

RU Пожалуйста, наполни эту кастрюлю водой и поставь на плиту.

á Пожа́луйста, напо́лни эту кастрю́лю водо́й и поста́вь на плиту́.

IPA pɐʐalʊjstə , nɐpɔɫnʲɪ ɛtʊ kɐstrʲulʲʊ vɐdɔj ʲɪ pɐstavʲ nɐ plʲɪtu .

2913 EN Our parents provide us with food, clothing, education, healthcare and love.

RU Наши родители обеспечивают нас едой и одеждой, заботятся о нашем образовании и здоровье и, наконец, просто любят.

á На́ши роди́тели обеспе́чивают нас едо́й и оде́ждой, забо́тятся о на́шем образова́нии и здоро́вье и, наконе́ц, про́сто лю́бят.

IPA naʂɨ rɐdʲitʲɪlʲɪ ɐbʲɪspʲetɕʲɪvəʲʊt nas ʲɪdɔj ʲɪ ɐdʲeʐdəj , zɐbɔtʲɪtsʲɪ ɔ naʂem əbrəzɐvanʲɪʲɪ ʲɪ zdɐrɔvʲɛ ʲɪ , nəkɐnʲets , prɔstə lʲubʲɪt .

2914 EN Our teachers provide us with an education necessary for competing in the real world.

RU Наши преподаватели дают нам образование, необходимое, чтобы выжить в реальном мире.

á На́ши преподава́тели даю́т нам образова́ние, необходи́мое, что́бы вы́жить в реа́льном ми́ре.

IPA naʂɨ prʲɪpədəvatʲɪlʲɪ dɐʲut nam əbrəzɐvanʲɪʲɛ , nʲɪəpxədʲɪməʲɛ , ʂtɔbɨ vɨʐɨtʲ vrʲɪalʲnəm mʲɪrʲɛ .

2915 EN Whatever happened to that murder case? Did the police end up finding the killer?

RU Что случилось с тем делом об убийстве? В конечном итоге полиция нашла убийцу?

á Что случи́лось с тем де́лом об уби́йстве? В коне́чном ито́ге поли́ция нашла́ уби́йцу?

IPA ʂtɔ slʊtɕʲɪləsʲ stʲem dʲeləm ɐb ʊbʲɪjstvʲɛ ? fkɐnʲetɕnəm ʲɪtɔgʲɛ pɐlʲɪtsɨʲɪ nɐʂla ʊbʲɪjtsʊ ?

2916 EN They happened to come across an important piece of evidence, and now he's in prison.

RU Они нашли важную улику, и теперь он в тюрьме .

á Они́ нашли́ ва́жную ули́ку, и тепе́рь он в тюрьме́ .

IPA ɐnʲɪ nɐʂlʲɪ vaʐnʊʲʊ ʊlʲɪkʊ , ʲɪ tʲɪpʲerʲ ɔn ftʲʊrʲmʲɛ .

2917 EN I wanted to stay home but my friends insisted on my coming.

RU Я хотел (хотела) остаться дома, но друзья настояли на моем приходе.

á Я ♂хоте́л (♀хоте́ла) оста́ться до́ма, но друзья́ настоя́ли на моём прихо́де.

IPA ʲa xɐtʲeɫ (xɐtʲelə) ɐstatʲsʲɪ dɔmə , nɔ drʊzʲa nəstɐʲalʲɪ nɐ mɐʲɵm prʲɪxɔdʲɛ .

2918 EN How much time do you spend on your English assignments every day?

RU Сколько времени ты тратишь на задания по английскому каждый день?

á Ско́лько вре́мени ты тра́тишь на зада́ния по англи́йскому ка́ждый день?

IPA skɔlʲkə vrʲemʲɪnʲɪ tɨ tratʲɪʂ nɐ zɐdanʲɪʲɪ pɐ ɐnglʲɪjskəmʊ kaʐdɨj dʲenʲ ?

2919 EN If you have trash that can be recycled, throw it away in the proper bins.

RU Если у вас есть мусор, который может быть переработан, выбрасывайте его в правильные мусорные баки.

á Е́сли у вас есть му́сор, кото́рый мо́жет быть перерабо́тан, выбра́сывайте его в пра́вильные му́сорные ба́ки.

IPA ʲeslʲɪ ʊ vas ʲestʲ musər , kɐtɔrɨj mɔʐɨt bɨtʲ pʲɪrʲɪrəbɔtən , vɨbrasɨvəjtʲɛ ʲɪvɔ fpravʲɪlʲnɨʲɛ musərnɨʲɛ bakʲɪ .

2920 EN Take your shoes off before coming inside my house, and please don't wake the baby up.

RU Сними обувь перед входом в дом, и, пожалуйста, постарайся не разбудить ребенка.

á Сними́ о́бувь пе́ред вхо́дом в дом, и, пожа́луйста, постара́йся не разбуди́ть ребёнка.

IPA snʲɪmʲɪ ɔbʊvʲ pʲerʲɪd fxɔdəm vdɔm , ʲɪ , pɐʐalʊjstə , pəstɐrajsʲɪ nʲɪ rɐzbʊdʲɪtʲ rʲɪbʲɵnkə .

2921 EN The fridge isn't working because you haven't plugged it in properly.

RU Холодильник не работает, потому ты не включил (включила) его в розетку, как следует.

á Холоди́льник не рабо́тает, потому́ ты не ♂включи́л (♀включи́ла) его в розе́тку, как сле́дует.

IPA xəlɐdʲɪlʲnʲɪk nʲɪ rɐbɔtəʲɪt , pətɐmu tɨ nʲɪ fklʲʊtɕʲɪł (fklʲʊtɕʲɪlə) ʲɪvɔ vrɐzʲetkʊ , kak slʲedʊʲɪt .

2922 EN Xavier went to college but dropped out after a couple semesters. He's what we call a college drop-out.

RU Ксавье учился в колледже, но бросил учебу через пару семестров. Он из тех, кого мы называем недоучками.

á Ксавье учи́лся в ко́лледже, но бро́сил учёбу че́рез па́ру семе́стров. Он из тех, кого́ мы называ́ем недоу́чками.

IPA ksəvʲɛ ʊtɕʲɪɫsʲɪ fkɔɫʲlʲɪdʐɛ , nɔ brɔsʲɪɫ ʊtɕʲɵbʊ tɕʲerʲɪs parʊ sʲɪmʲestrəf . ɔn ʲɪs tʲex , kɐvɔ mɨ nɐzɨvaʲɪm nʲɪdɐutɕkəmʲɪ .

2923 EN What did you get out of your college education? — Besides a professional degree, I also made many friends for life.

RU Что ты получил (получила) от своего высшего образования? — Кроме ученой степени, у меня также появилось много друзей на всю жизнь .

á Что ты ♂получи́л (♀получи́ла) от своего́ вы́сшего образова́ния? — Кро́ме учёной сте́пени, у меня́ та́кже появи́лось мно́го друзе́й на всю жизнь .

IPA ʂtɔ tɨ pɐlʊtɕʲɪɫ (pɐlʊtɕʲɪlə) ɔt svəʲegə vɨsʂevə əbrəzɐvanʲɪʲɪ ? — krɔmʲɛ ʊtɕʲɵnəj stʲepʲɪnʲɪ , ʊ mʲɪnʲa takʐɛ pɐʲɪvʲɪləsʲ mnɔgə drʊzʲej nɐ fsʲu ʐɨznʲ .

2924 EN I'd promised I'd attend her wedding, now there's nothing I can do to get out of it.

RU Я обещал (обещала), что буду присутствовать на ее свадьбе, теперь я уже никак не могу от этого отказаться.

á Я ♂обеща́л (♀обеща́ла), что бу́ду прису́тствовать на её сва́дьбе, тепе́рь я уже ника́к не могу́ от э́того отказа́ться.

IPA ʲa ɐbʲɪɕaɫ (ɐbʲɪɕalə) , ʂtɔ budʊ prʲɪsuʦtvəvətʲ nɐ ʲɪʲɵ svadʲbʲɛ , tʲɪpʲerʲ ʲa uʐɛ nʲɪkak nʲɪ mɐgu ɔt ɛtəvə ətkɐzatʲsʲɪ .

2925 EN The police outsmarted the murderer; he simply couldn't get away with murder.

RU Полиция перехитрила убийцу, он просто не мог скрыться с места преступления.

á Поли́ция перехитри́ла уби́йцу, он про́сто не мог скры́ться с ме́ста преступле́ния.

IPA pɐlʲitsɨʲɪ pʲirʲɪxʲɪtrʲɪlə ʊbʲijtsʊ , ɔn prɔstə nʲɪ mɔk skrɨtʲsʲɪ smʲestə prʲɪstʊplʲenʲɪʲɪ .

2926 EN You can tell Tomoko works out at the gym every day because she looks great. She jogs, takes a yoga class, does aerobics, and lifts weights.

RU Можно заметить, что Томоко ходит в спортзал каждый день, потому что она выглядит великолепно. Она бегает трусцой, берет уроки йоги, занимается аэробикой и поднимает гири.

á Мо́жно заме́тить, что Томоко хо́дит в спортза́л ка́ждый день, потому что она вы́глядит великоле́пно. Она бе́гает трусцо́й, берёт уро́ки йо́ги, занима́ется аэро́бикой и поднима́ет ги́ри.

IPA mɔʐnə zɐmʲetʲɪtʲ , ʂtɔ təmɐkɔ xɔdʲɪt fspɐrtsaɫ kaʐdɨj dʲenʲ , pətɐmuʂtə ɐna vɨglʲɪdʲɪt vʲɪlʲɪkəlʲepnə . ɐna bʲegəʲɪt trʊstsɔj , bʲɪrʲɵt ʊrɔkʲɪ jɔgʲɪ , zənʲɪmaʲɪtsʲɪ ɐɛrɔbʲɪkəj ʲɪ pɐdnʲɪmaʲɪt gʲɪrʲɪ .

2927 EN It seems that Ludwig and Rita's relationship is having trouble, but we really hope they work it out.

RU Кажется, что в отношениях Людвига и Риты возникли проблемы, но мы действительно надеемся, что у них все наладится.

á Ка́жется, что в отноше́ниях Людвига и Риты возни́кли пробле́мы, но мы действи́тельно наде́емся, что у них всё нала́дится.

IPA kaʐɨtsʲɪ , ʂtɔ vətnɐʂɨnʲɪʲɪx lʲudvʲɪgə ʲɪ rʲɪtɨ vɐznʲɪklʲɪ prɐblʲemɨ , nɔ mɨ dʲɪjstvʲɪtʲɪlʲnə nɐdʲeʲɪmsʲɪ , ʂtɔ ʊ nʲɪx fsʲɵ nɐladʲɪtsʲɪ .

2928 EN The two companies worked out a cooperation agreement.

RU Эти две компании разработали соглашение о сотрудничестве.

á Э́ти две компа́нии разрабо́тали соглаше́ние о сотру́дничестве.

IPA ɛtʲɪ dvʲɛ kɐmpanʲɪʲɪ rəzrɐbɔtəlʲɪ səglɐʂɨnʲɪʲɛ ɔ sɐtrudnʲɪtɕʲɪstvʲɛ .

2929 EN Nobody believed Sara at first, but she turned out to be right.

RU Никто не верил Саре сначала, но она оказалась права.

á Никто́ не ве́рил Саре снача́ла, но она оказа́лась права́.

IPA nʲiktɔ nʲɪ vʲerʲɪɫ sɐrʲɛ snɐtɕʲalə , nɔ ɐna əkɐzaləsʲ prɐva .

2930 EN Better find a gas station. We're running out of gas.

RU Лучше найти заправку. У нас заканчивается бензин.

á Лу́чше найти́ запра́вку. У нас зака́нчивается бензи́н.

IPA lutɕʂɨ nɐjtʲɪ zɐprafkʊ . ʊ nas zɐkantɕʲɪvəʲɪtsʲɪ bʲɪnzʲɪn .

2931 EN Please buy more toilet paper before you use it all up.

RU Пожалуйста, купи еще туалетной бумаги прежде, чем мы используем эту.

á Пожа́луйста, купи́ ещё туале́тной бума́ги пре́жде, чем мы испо́льзуем эту.

IPA pɐʐalʊjstə , kʊpʲɪ ʲɪɕɵ tʊəlʲetnəj bʊmagʲɪ prʲeʐdʲɛ , tɕʲɛm mɨ ʲɪspolʲzʊʲɪm ɛtʊ .

2932 EN I'm sorry, the book you're looking for isn't in stock. It's all sold out.

RU Мне очень жаль, но книга, которую вы ищете отсутствует на складе. Они все распроданы.

á Мне о́чень жаль, но кни́га, кото́рую вы и́щете отсу́тствует на скла́де. Они все распро́даны.

IPA mnʲɛ otɕʲɪnʲ ʐalʲ , no knʲɪgə , kɐtorʊʲʊ vɨ ʲɪɕɪtʲɛ ɐtsʊtstvʊʲɪt nɐ skladʲɛ . ɐnʲɪ fsʲɛ rɐsprodənɨ .

2933 EN I've been handing out business cards all day and now I'm all out of them.

RU Я раздавал (раздавала) визитки весь день, и теперь они закончились.

á Я ♂разда́вал (♀раздава́ла) визи́тки весь день, и тепе́рь они зако́нчились.

IPA ʲa rəzdɐvał (rəzdɐvalə) vʲɪzʲɪtkʲɪ vʲesʲ dʲenʲ , ʲɪ tʲɪpʲerʲ ɐnʲɪ zɐkontɕʲɪlʲɪsʲ .

2934 EN Valentina found a beautiful dress at the department store, but she wanted to try it on before she bought it.

RU Валентина нашла красивое платье в универмаге, но она хотела померить его прежде, чем купить.

á Валенти́на нашла́ краси́вое пла́тье в универма́ге, но она хоте́ла поме́рить его пре́жде, чем купи́ть.

IPA vɐlʲɪntʲinə nɐʂla krɐsʲivəjɛ platʲɛ vʊnʲɪvʲɪrmagʲɛ , nɔ ɐna xɐtʲelə pɐmʲerʲɪtʲ ʲɪvɔ prʲeʐdʲɛ , tɕʲɛm kʊpʲɪtʲ .

2935 EN Please don't stop telling your story, please go on.

RU Пожалуйста, продолжай рассказывать историю дальше, не останавливайся.

á Пожа́луйста, продолжа́й расска́зывать исто́рию да́льше, не остана́вливайся.

IPA pɐʐalʊjstə , prədɐɫʐaj rɐsskazɨvətʲ ʲɪstɔrʲɪʊ dalʲʂɨ , nʲɪ əstɐnavlʲɪvəjsʲɪ .

2936 EN The concert had to be called off because of the typhoon.

RU Концерт пришлось отменить из-за тайфуна.

á Конце́рт пришло́сь отмени́ть из-за тайфу́на.

IPA kɐntsert prʲɪʂlɔsʲ ɐtmʲɪnʲɪtʲ ʲɪzza tɐjfunə .

2937 EN Tomorrow I'm off to Paris.

RU Завтра я уезжаю в Париж.

á За́втра я уезжа́ю в Пари́ж.

IPA zaftrə ʲa ʊʲɪzʐaʲʊ fpɐrʲɪʂ .

2938 EN Oscar left home at the age of 18 and went off to Spain.

RU Оскар ушел из дома в возрасте восемнадцати (18) лет и отправился в Испанию.

á О́скар ушёл из до́ма в во́зрасте восемна́дцати (18) лет и отпра́вился в Испа́нию.

IPA ɔskər ʊɕɵɫ ʲɪz dɔmə vvɔzrəstʲɛ vɐsʲɪmnattsətʲɪ lʲɛt ʲɪ ɐtpravʲɪɫsʲɪ vʲɪspanʲɪʊ .

2939 EN Our plane was delayed on the tarmac and we couldn't take off for an hour.

RU Наш самолет был задержан, и мы не могли вылететь в течение часа.

á Наш самолёт был заде́ржан, и мы не могли́ вы́лететь в тече́ние ча́са.

IPA naʂ səmɐlʲɵt bɨɫ zɐdʲerʐən , ʲɪ mɨ nʲɪ mɐglʲɪ vɨlʲɪtʲɪtʲ ftʲɪtɕenʲɪɛ tɕasə .

2940 EN My parents and friends saw me off at the airport before I embarked on my adventure around the world.

RU Мои родители и друзья проводили меня в аэропорт перед тем, как я отправился (отправилась) в кругосветное путешествие.

á Мои роди́тели и друзья́ проводи́ли меня́ в аэропо́рт перед тем, как я ♂отпра́вился (♀отпра́вилась) в кругосве́тное путеше́ствие.

IPA mɐʲɪ rɐdʲɪtʲɪlʲɪ ʲɪ drʊzʲa prəvɐdʲɪlʲɪ mʲɪmʲa vɐɛrɐpɔrt pʲerʲɪt tʲɛm , kak ʲa ɐtpravʲɪłsʲɪ (ɐtpravʲɪləsʲ) vkrʊgəsvʲetnəʲɛ pʊtʲɪʂɨstvʲɪʲɛ .

2941 EN I don't want to keep going on discussing marketing, let's move on to the production issues.

RU Я не хочу продолжать обсуждать маркетинг, давайте перейдем к производственным вопросам.

á Я не хочу́ продолжа́ть обсужда́ть марке́тинг, дава́йте перейдём к произво́дственным вопро́сам.

IPA ʲa nʲɪ xɐtɕʲu prədɐłʐatʲ ɐpsʊʐdatʲ mɐrkʲetʲɪnk , dɐvajtʲɛ pʲɪrʲɪjdʲɵm k prɐʲɪzvɔʦtvʲɪnnɨm vɐprɔsəm .

2942 EN Mahmud always dozes off in economics class.

RU Махмуд всегда засыпает на уроке экономики.

á Махмуд всегда́ засыпа́ет на уро́ке эконо́мики.

IPA maxmʊd fsʲɪgda zɐsɨpaʲɪt nɐ ʊrɔkʲɛ ɛkɐnɔmʲɪkʲɪ .

2943 EN The food was lousy and the service sucked, then they charged us an arm and a leg! We totally got ripped off!

RU Еда была паршивой, а обслуживание отвратительным, потом они еще содрали с нас кучу денег! Мы остались без копейки!

á Еда́ была́ парши́вой, а обслу́живание отврати́тельным, пото́м они ещё содра́ли с нас ку́чу де́нег! Мы оста́лись без копе́йки!

IPA ʲɪda bɨla pɐrʂɨvəj , a ɐpsluʐɨvənʲɪʲɛ ɐtvrətʲɪtʲɪlʲnɨm , pɐtɔm ɐnʲɪ ʲɪɕɵ sɐdralʲɪ snas kutɕʲy dʲenʲɪg ! mɨ ɐstalʲɪsʲ bʲes kɐpʲejkʲɪ !

2944 EN He always buys expensive things to show off.

RU Он всегда покупает дорогие вещи, чтобы похвастаться .

á Он всегда́ покупа́ет дороги́е ве́щи, что́бы похва́статься .

IPA ɔn fsʲɪgda pɐkʊpaʲɪt dərɐgʲɪʲɛ vʲeɕɪ , ʂtɔbɨ pɐxvastətʲsʲɪ .

2945 EN Some old houses were torn down to make room for a new housing development. The owners of the houses tried to protest, but it was to no avail.

RU Некоторые старые дома были снесены, чтобы освободить место для нового строительства. Владельцы домов пытались протестовать, но все было безрезультатно.

á Не́которые ста́рые дома́ бы́ли снесены́, что́бы освободи́ть ме́сто для но́вого строи́тельства. Владе́льцы домо́в пыта́лись протестова́ть, но всё бы́ло безрезульта́тно.

IPA nʲekətərɨʲɛ starɨʲɛ dɐma bɨlʲɪ snʲɪsʲɪnɨ , ʂtɔbɨ əsvəbɐdʲɪtʲ mʲestə dlʲa nɔvəvə strɐʲɪtʲɪlʲstvə . vlɐdʲelʲtsɨ dɐmɔf pɨtalʲɪsʲ prɐtʲɪstəvatʲ , nɔ fsʲɵ bɨlə bʲɪzrʲɪzʊlʲtatnə .

2946 EN One man was so upset by the whole ordeal that he commited suicide.

RU Один человек был так расстроен всеми испытаниями, что покончил жизнь самоубийством.

á Оди́н челове́к был так расстро́ен все́ми испыта́ниями, что поко́нчил жизнь самоуби́йством.

IPA ɐdʲin tɕɪlɐvʲek bɨɫ tak rɐsstroɪn fsʲemʲɪ ɪspɨtanʲɪjɪmʲɪ , ʂto pɐkontɕʲɪɫ ʐɨznʲ səmɐʊbʲijstvəm .

2947 EN The firefighters were able to put the fire out before the house burned down.

RU Пожарные смогли потушить огонь до того, как дом сгорел.

á Пожа́рные смогли́ потуши́ть ого́нь до того́, как дом сгоре́л.

IPA pɐʐarnɨjɛ smɐglʲɪ pɐtʊʂɨtʲ ɐgonʲ dɐ tɐvo , kak dom sgɐrʲeɫ .

2948 EN However, the firefighters had a hard time trying to calm a woman down. Apparently her cat perished in the fire.

RU Тем не менее, пожарные с трудом пытались успокоить женщину. Судя по всему ее кошка погибла в огне.

á Тем не ме́нее, пожа́рные с трудо́м пыта́лись успоко́ить же́нщину. Су́дя по всему́ её ко́шка поги́бла в огне́.

IPA tʲem nʲɪ mʲenʲɪjɛ , pɐʐarnɨjɛ strʊdom pɨtalʲɪsʲ ʊspɐkoɪtʲ ʐɛnɕɪnʊ . sudʲɪ pɐ fsʲɪmu ɪjɵ koʂkə pɐgʲiblə vɐgnʲɛ .

2949 EN Talks between Russia and the United States have broken down.

RU Переговоры между Россией и США потерпели неудачу.

á Перегово́ры ме́жду Росси́ей и США потерпе́ли неуда́чу.

IPA pʲɪrʲɪgəvorɨ mʲeʐdʊ rɐssʲɪʲɪj ʲɪ sɛʂa pɐtʲɪrpʲelʲɪ nʲɪʊdatɕʲy .

2950 EN After college Zahida was turned down from every job she applied for. Finding a job was difficult.

RU После окончания колледжа Захиде отказывали в каждом месте, куда она отправляла резюме. Ей было очень трудно найти работу.

á По́сле оконча́ния ко́лледжа Захи́де отка́зывали в ка́ждом ме́сте, куда́ она отправля́ла резюме́. Ей бы́ло о́чень тру́дно найти́ рабо́ту.

IPA poslʲɛ əkɐntɕʲanʲɪʲɪ kołlʲɪdʐə zɐxʲɪdʲɛ ɐtkazɨvəlʲɪ fkaʐdəm mʲestʲɛ , kʊda ɐna ətprɐvlʲalə rʲɪzʲʊmʲɛ . ʲej bɨlə otɕʲɪnʲ trudnə nɐjtʲɪ rɐbotʊ .

2951 EN When Ichirou had just arrived in London, a man came up to him in the street and asked for money, so he gave him a few Japanese yen.

RU Когда Ичиру только приехал в Лондон, какой-то мужчина подошел к нему на улице и попросил денег, так что он дал ему несколько японских иен.

á Когда́ Ичиру то́лько прие́хал в Ло́ндон, како́й-то мужчи́на подошёл к нему́ на у́лице и попроси́л де́нег, так что он дал ему не́сколько япо́нских иен.

IPA kɐgda ʲɪtɕʲɪrʊ tolʲkə prʲɪʲexəł vlondən , kɐkojtə mʊʂɕɪnə pədɐɕoł k nʲɪmu nɐ ulʲɪtsɛ ʲɪ pəprɐsʲɪł dʲenʲɪk , tak ʂto on dał ʲɪmu nʲeskəlʲkə ʲɪponskʲɪx ʲɛn .

2952 EN The police are going to ask us a lot of questions, so we need to back each other up.

RU Полиция собирается задать нам много вопросов, поэтому мы должны прикрыть друг друга .

á Поли́ция собира́ется зада́ть нам мно́го вопро́сов, по́этому мы должны́ прикры́ть друг дру́га .

IPA pɐlʲɪtsɨʲɪ sɐbʲɪraʲɪtsʲɪ zɐdatʲ nam mnɔɡə vɐprɔsəf , pɐɛtəmʊ mɨ dɐɫʐnɨ prʲɪkrɨtʲ druɡ druɡə .

2953 EN The police set up a special task force to investigate the murders.

RU В полиции была создана специальная целевая группа для расследования убийств.

á В поли́ции была́ со́здана специ́альная целева́я гру́ппа для рассле́дования уби́йств.

IPA fpɐlʲɪtsɨʲɪ bɨla sɔzdənə spʲɪtsɨəlʲnəʲə tselʲɪvaʲɪ ɡruppə dlʲa rɐsslʲedəvənʲɪʲɪ ʊbʲɪjstf .

2954 EN You should always back up your computer files just in case the hard drive dies.

RU Вы должны всегда делать резервную копию файлов компьютера на случай, если полетит жесткий диск.

á Вы должны́ всегда́ де́лать резе́рвную ко́пию фа́йлов компью́тера на слу́чай, е́сли полети́т жёсткий диск.

IPA vɨ dɐɫʐnɨ fsʲɪɡda dʲelətʲ rʲɪzʲervnʊʲʊ kɔpʲɪʲʊ fajləf kɐmpʲutʲɪrə nɐ slutɕʲaj , ʲeslʲɪ pɐlʲɪtʲɪt ʐɵstkʲɪj dʲɪsk .

2955 EN You should always save your files as you're working on them just in case your computer crashes.

RU Следует всегда сохранять файлы несколько раз по мере работы на случай, если ваш компьютер зависнет.

á Сле́дует всегда́ сохраня́ть фа́йлы не́сколько раз по ме́ре рабо́ты на слу́чай, если ваш компью́тер зави́снет.

IPA slʲedʊʲɪt fsʲɪgda səxrɐnʲætʲ fajlɨ nʲeskəlʲkə ras pɐ mʲerʲɛ rɐbotɨ nɐ slutɕʲaj , ʲeslʲɪ vaʂ kɐmpʲutʲɪr zɐvʲɪsnʲɪt .

2956 EN The police accidentally shot and killed a man. They tried to cover up what really happened, but it became a big scandal.

RU Полицейский случайно выстрелил и убил человека. Полиция пыталась скрыть то, что произошло на самом деле, но это превратилось в большой скандал.

á Полице́йский случа́йно вы́стрелил и уби́л челове́ка. Поли́ция пыта́лась скрыть то́, что произошло́ на са́мом де́ле, но это преврати́лось в большо́й сканда́л.

IPA pɐlʲɪtsejskʲɪj slʊtɕʲajnə vɨstrʲɪlʲɪł ʲɪ ʊbʲɪł tɕʲɪləvʲekə . pɐlʲɪtsɨʲɪ pɨtaləsʲ skrɨtʲ tɔ , ʂtɔ prəʲɪzɐʂlɔ nɐ samə m dʲelʲɛ , nɔ ɛtə prʲɪvrətʲɪləsʲ vbɐlʲʂɔj skəndał .

2957 EN They couldn't just brush it under the carpet and expect everything to blow over and go away.

RU Они не могли просто утаить это и ждать, что правда никогда не всплывет.

á Они́ не могли́ про́сто утаи́ть это и ждать, что пра́вда никогда́ не всплывёт.

IPA ɐnʲɪ nʲɪ mɐglʲɪ prɔstə ʊtəʲɪtʲ ɛtə ʲɪ ʐdatʲ , ʂtɔ pravdə nʲɪkɐgda nʲɪ fsplɨvʲɵt .

2958 EN The murder suspect got bad press, but he wasn't the culprit; he was not the man who did it.

RU Подозреваемый в убийстве подвергся нападкам со стороны прессы, но он был не виновен, он не был человеком, который сделал это.

á Подозрева́емый в уби́йстве подве́ргся напа́дкам со стороны́ пре́ссы, но он был не вино́вен, он не был челове́ком, кото́рый сде́лал это.

IPA pədɐzrʲivaʲımɨj vʊbʲıjstvʲɛ pɐdvʲerksʲı nɐpatkəm sɐ stərɐnɨ prʲessɨ , nɔ ɔn bɨɫ nʲı vʲınovʲın , ɔn nʲı bɨɫ tɕʲıləvʲekəm , kɐtorɨj sdʲeləɫ ɛtə .

2959 EN Since he got so much bad press, it wouldn't just blow over. Everybody knew him now.

RU Так как о нем писали во всех газетах, то все это не могло пройти бесследно. Теперь его все знали.

á Так как о нём писа́ли во всех газе́тах, то всё это не могло́ пройти́ бессле́дно. Тепе́рь его все зна́ли.

IPA tak kak ɔ nʲɵm pʲisalʲı vɐ fsʲex gɐzʲetəx , tɔ fsʲɵ ɛtə nʲı mɐglɔ prɐjtʲı bʲıcslʲednə . tʲıpʲerʲ ʲıvɔ fsʲɛ znalʲı .

2960 EN So he sued and was awarded compensation for damage to his reputation.

RU Поэтому он подал в суд, где ему пообещали компенсировать ущерб, нанесенный его репутации.

á Поэ́тому он по́дал в суд, где ему́ пообеща́ли компенси́ровать уще́рб, нанесённый его репута́ции.

IPA pɐɛtəmʊ ɔn podəɫ fsut , gdʲɛ ʲımu pɐɐbʲıɕalʲı kɐmpʲınsʲırəvatʲ ʊɕerp , nɐnʲısʲonnɨj ʲıvɔ rʲıpʊtatsʲı .

2961 EN We just won a new contract, but completing it will take up the next three months.

RU Мы только что выиграли новый контракт, но его завершение займет ближайшие три месяца .

á Мы то́лько что вы́играли но́вый контра́кт, но его заверше́ние займёт ближа́йшие три ме́сяца .

IPA mɨ tolʲkə ʂto vɨʲɪgrəlʲɪ novɨj kɐntrakt , no ʲɪvo zɐvʲɪrʂɨnʲɪʲɛ zɐjmʲot blʲɪʐajʂɨʲɛ trʲɪ mʲesʲɪtsə .

2962 EN My parents were away on business when I was a child, so my grandparents brought me up. > My grandparents raised me.

RU Мои родители постоянно были в командировках, когда я был (была) ребенком, так что меня растили (воспитывали) бабушка с дедушкой. > Меня вырастили (воспитали) мои бабушка и дедушка.

á Мои́ роди́тели посто́янно бы́ли в командиро́вках, когда́ я ♂был (♀была́) ребёнком, так что меня́ расти́ли (воспи́тывали) ба́бушка с де́душкой. > Меня́ вы́растили (воспита́ли) мои ба́бушка и де́душка.

IPA mɐʲɪ rɐdʲitʲɪlʲɪ pəstɐʲannə bɨlʲɪ fkəmɐndʲɪrofkəx , kɐgda ʲa bɨł (bɨla) rʲɪbʲonkəm , tak ʂto mʲɪnʲa rɐstʲilʲɪ (vɐspʲitɨvəlʲɪ) babʊʂkə sdʲedʊʂkəj . > mʲɪnʲa vɨrəstʲɪlʲɪ (vɐspʲɪtalʲɪ) mɐʲɪ babʊʂkə ʲɪ dʲedʊʂkə .

2963 EN If you can't find a hotel for the night, you'll end up sleeping on the street.

RU Если ты не сможешь найти отель, в конечном счете ты будешь спать на улице.

á Е́сли ты не смо́жешь найти́ оте́ль, в коне́чном счёте ты бу́дешь спать на у́лице.

IPA ʲeslʲɪ tɨ nʲɪ smoʐɨʂ nɐjtʲɪ ɐtɛlʲ , fkɐnʲetɕnəm ɕtɕʲotʲɛ tɨ budʲɪʂ spatʲ nɐ ulʲɪtsɛ .

2964 EN There was a fight on the street and three men ended up in the hospital.

RU На улице была драка, после которой трое мужчин попали в больницу.

á На у́лице была́ дра́ка, по́сле кото́рой тро́е мужчи́н попа́ли в больни́цу.

IPA nɐ ulʲɪtsɛ bɨla drakə , pɔslʲɛ kɐtɔrəj trɔʲɛ mʊʂɕɪn pɐpalʲɪ vbɐlʲnʲɪtsʊ .

2965 EN Don't argue with the police officer or you'll just end up getting arrested.

RU Не спорьте с полицейскими или, в конце-концов, вас просто арестуют.

á Не спо́рьте с полице́йскими или, в конце-концов, вас про́сто аресту́ют.

IPA nʲɪ spɔrʲtʲɛ spɐlʲɪtsejskʲɪmʲɪ ʲɪlʲɪ , fkɐntsɛ kɐntsɔf , vas prɔstə ɐrʲɪstuʲʊt .

2966 EN There are two universities in the city, and students make up twenty per cent (20%) of the population.

RU В этом городе два университета, а студенты составляют двадцать процентов (20%) населения.

á В э́том го́роде два университе́та, а студе́нты составля́ют два́дцать проце́нтов (20%) населе́ния.

IPA vɛtəm gɔrədʲɛ dva ʊnʲɪvʲɪrsʲɪtʲetə , a stʊdʲentɨ səstɐvlʲaʲʊt dvattsətʲ prɐtsentəv nɐsʲɪlʲenʲɪʲɪ .

2967 EN I'll be ready in a few minutes. You go on ahead and I'll catch up with you.

RU Я буду готов (готова) через несколько минут. Иди вперед, я догоню.

á Я бу́ду ♂гото́в (♀гото́ва) че́рез не́сколько мину́т. Иди вперёд, я догоню́.

IPA ʲa budʊ gɐtɔf (gɐtɔvə) tɕʲerʲɪz nʲeskəlʲkə mʲɪnut . ʲɪdʲɪ fpʲɪrʲɵt , ʲa dəgɐnʲu .

2968 EN My parents dropped me off at the airport two hours before my flight was scheduled to take off.

RU Мои родители высадили меня в аэропорту за два часа до вылета моего рейса.

á Мои роди́тели вы́садили меня в аэропорту́ за два часа́ до вы́лета моего́ ре́йса.

IPA mɐʲɪ rɐdʲɪtʲɪlʲɪ vɨsədʲɪlʲɪ mʲɪnʲa vɐɛrəpɐrtu za dva tɕʲɐsa dɐ vɨlʲɪtə mɐʲɪvɔ rʲejsə .

2969 EN My parents were there again to pick me up when I flew back home.

RU Мои родители были там снова, чтобы встретить, когда я прилетел (прилетела) домой.

á Мои роди́тели бы́ли там сно́ва, чтО́бы встре́тить, когда́ я ♂прилете́л (♀прилете́ла) домо́й.

IPA mɐʲɪ rɐdʲɪtʲɪlʲɪ bɨlʲɪ tam snɔvə , ʂtobɨ fstrʲetʲɪtʲ , kɐgda ʲa prʲɪlʲɪtʲeɫ (prʲɪlʲɪtʲelə) dɐmɔj .

2970 EN Simon is terribly creative and is always coming up with great ideas.

RU Саймон очень творческая личность, ему всегда приходят в голову отличные идеи.

á Са́ймон о́чень тво́рческая ли́чность, ему́ всегда́ прихо́дят в го́лову отли́чные иде́и.

IPA sajmən ɔtɕʲɪnʲ tvɔrtɕʲɪskəʲə lʲitɕnəstʲ , ʲɪmu fsʲɪgda prʲɪxɔdʲɪt vgɔləvʊ ɐtlʲitɕnɨʲɛ ʲɪdʲeʲɪ .

2971 EN I'm saving my money up for a trip around the world.

RU Я коплю деньги на кругосветное путешествие.

á Я коплю́ де́ньги на кругосве́тное путеше́ствие.

IPA ʲa kɐplʲu dʲenʲgʲɪ nɐ krʊgɐsvʲetnəʲɛ pʊtʲɪʂɨstvʲɪʲɛ .

2972 EN The F1 racer caught fire and blew up. Luckily the driver just narrowly escaped.

RU Один из автомобилей (болидов) «Формулы один» загорелся и взорвался. К счастью, водитель выбрался как раз вовремя.

á Оди́н из автомоби́лей (боли́дов) «Фо́рмулы о́дин» загоре́лся и взорва́лся. К сча́стью, води́тель вы́брался как раз во́время.

IPA ɐdʲin ʲɪz əftəmɐbʲɪlʲɪj (bɐlʲɪdəf) « fɔrmʊlɨ ɔdʲɪn » zəgɐrʲełsʲɪ ʲɪ vzɐrvałsʲɪ . k stɕʲastʲʊ , vɐdʲɪtʲɪlʲ vɨbrəłsʲɪ kak raz vɔvrʲɪmʲɪ .

2973 EN A friend of mine was attacked and beaten up a few days ago. He's been in the hospital ever since.

RU Несколько дней назад избили моего друга. Он до сих пор в больнице.

á Не́сколько дней наза́д изби́ли моего́ дру́га. Он до сих пор в больни́це.

IPA nʲeskəlʲkə dnʲej nɐzad ʲɪzbʲɪlʲɪ mɐʲɪvɔ drugə . ɔn dɐ sʲɪx pɔr vbɐlʲnʲɪtsɛ .

2974 EN Ludwig and Rita broke up. > Ludwig and Rita split up.

RU Людвиг и Рита расстались.

á Лю́двиг и Ри́та расста́лись.

IPA lʲudvʲɪg ʲɪ rʲɪtə rɐsstalʲɪsʲ .

2975 EN Ludwig and Rita ended up breaking up. > Ludwig and Rita ended up splitting up.

RU Людвиг и Рита в конечном итоге расстались.

á Лю́двиг и Ри́та в коне́чном ито́ге расста́лись.

IPA lʲudvʲɪg ʲɪ rʲɪtə fkɐnʲetɕnəm ʲɪtogʲɛ rɐsstalʲɪsʲ .

2976 EN They couldn't get along with each other so the relationship didn't work out in the end.

RU Они никак не могли поладить друг с другом так, что, в конце концов, их отношения не сложились.

á Они́ ника́к не могли́ пола́дить друг с дру́гом так, что, в конце́ концо́в, их отноше́ния не сложи́лись.

IPA ɐnʲɪ nʲɪkak nʲɪ mɐglʲɪ pɐladʲɪtʲ druk sdrugəm tak , ʂtɔ , fkɐntsɛ kɐntsɔf , ʲɪx ətnɐʂɨnʲɪʲɪ nʲɪ slɐʐɨlʲɪsʲ .

2977 EN Plans to build a new factory have been held up because of the company's financial problems.

RU Планы построить новый завод были приостановлены из-за финансовых проблем компании.

á Пла́ны постро́ить но́вый заво́д бы́ли приостано́влены из-за фина́нсовых пробле́м компа́нии.

IPA planɨ pɐstrɔʲɪtʲ nɔvɨj zɐvɔd bɨlʲɪ prʲɪəstənɔvlʲɪnɨ ʲɪzza fʲɪnansəvɨx prɐblʲɛm kɐmpanʲɪʲɪ .

2978 EN We live next to an international airport, so we have to put up with a lot of noise.

RU Мы живем рядом с международным аэропортом, поэтому нам приходится мириться с большим количеством шума.

á Мы живём ря́дом с междунаро́дным аэропо́ртом, поэ́тому нам прихо́дится мири́ться с больши́м коли́чеством шу́ма.

IPA mɨ ʐɨvʲəm rʲadəm smʲɪʐdʊnərɔdnɨm ɐɛrɐpɔrtəm , pɐɛtəmʊ nam prʲɪxɔdʲɪtsʲɪ mʲɪrʲɪtʲsʲɪ sbɐlʲʂɨm kɐlʲɪtɕɪstvəm ʂumə .

2979 EN The two brothers are identical twins. So everybody gets them mixed up.

RU Братья - идентичные близнецы. Так что их постоянно путают.

á Бра́тья - иденти́чные близнецы́. Так что их постоя́нно пу́тают.

IPA bratʲɪ - ʲɪdʲɪntʲɪtɕnɨʲɛ blʲɪznʲɪtsɨ . tak ʂtɔ ʲɪx pəstɐʲannə putəʲʊt .

2980 EN Your house is an absolute mess. When are you going to get this place cleaned up?

RU У тебя в доме ужасный беспорядок. Когда ты собираешься здесь прибраться?

á У тебя́ в до́ме ужа́сный беспоря́док. Когда́ ты собира́ешься здесь прибра́ться?

IPA ʊ tʲɪbʲa vdɔmʲɛ ʊʐasnɨj bʲɪspərʲadək . kɐgda tɨ sɐbʲɪraʲɪʂsʲɪ zdʲesʲ prʲɪbratʲsʲɪ ?

2981 EN When your language training starts getting tough, it means you're about to make a big breakthrough, so stick with it and don't give up.

RU Когда ваша языковая практика становится труднее, это означает, что скоро у вас будет большой прорыв, поэтому продолжайте заниматься и не думайте сдаваться.

á Когда́ ва́ша языкова́я пра́ктика стано́вится трудне́е, это означа́ет, что ско́ро у вас бу́дет большо́й проры́в, поэ́тому продолжа́йте занима́ться и не ду́майте сдава́ться.

IPA kɐgda vaʂə ʲɪzɨkəvaʲɪ praktʲɪkə stɐnɔvʲɪtsʲɪ trʊdnʲeʲɛ , ɛtə əznɐtɕaʲɪt , ʂtɔ skɔrə ʊ vas budʲɪt bɐlʲʂɔj prɐrɨv , pɐɛtəmʊ prədɐɫʐajtʲɛ zɐnʲɪmatʲsʲɪ ʲɪ nʲɪ duməjtʲɛ sdəvatʲsʲɪ .

2982 EN Whoever used up all the milk and eggs should go out and buy some more. And get some toilet paper while you're at it.

RU Тот, кто использовал все молоко и яйца должен пойти и купить новые. Заодно купи туалетную бумагу.

á Тот, кто испóльзовал всё молокó и я́йца дóлжен пойти́ и купи́ть нóвые. Заоднó купи́ туалéтную бумáгу.

IPA tɔt , ktɔ ʲɪspɔlʲzəvəɫ fsʲɵ məlɐkɔ ʲɪ ʲajtsə dɔɫʐɨn pɐjtʲɪ ʲɪ kʊpʲɪtʲ nɔvɨʲɛ . zəɐdnɔ kʊpʲɪ tʊəlʲetnʊʲʊ bʊmagʊ .

2983 EN People used to carry pagers around, but they've completely fallen out of use.

RU Раньше все вокруг пользовались пейджерами, но теперь они практически исчезли из обихода.

á Рáньше все вокрýг пóльзовались пéйджерами, но тепéрь они практи́чески исчéзли из обихóда.

IPA ranʲʂɨ fsʲɛ vɐkruk pɔlʲzəvəlʲɪsʲ pʲejdʐɨrəmʲɪ , nɔ tʲɪpʲerʲ ɐnʲɪ prɐktʲɪtɕʲɪskʲɪ ʲɪstɕʲezlʲɪ ʲɪz ɐbʲɪxɔdə .

2984 EN My manager pointed out a potential problem with our new marketing plan.

RU Мой менеджер указал на возможную проблему с нашим новым маркетинговым планом.

á Мой мéнеджер указáл на возмóжную проблéму с нáшим нóвым маркéтинговым плáном.

IPA mɔj mʲenʲɪdʐɨr ʊkəzaɫ nɐ vɐzmɔʐnʊʲʊ prɐblʲemʊ snaʂɨm nɔvɨm mɐrkʲetʲɪngəvɨm planəm .

2985 EN A decision has to be made now. We can't put it off any longer.

RU Решение должно быть принято сейчас. Мы больше не можем его откладывать.

á Решéние должнó быть при́нято сейчáс. Мы бóльше не мóжем его отклáдывать.

IPA rʲɪʂɨnʲɪʲɛ dɐłʐnɔ bɨtʲ prʲimʲɪtə sʲɪjtɕʲas . mɨ bɔlʲʂɨ nʲɪ mɔʐɨm ʲɪvɔ ɐtkladɨvətʲ .

2986 EN I was offered a job at the oil company but I decided to turn it down.

RU Я был приглашен (была приглашена) на работу в нефтяную компанию, но я решил (решила) отказаться.

á Я ♂был приглашéн (♀былá приглашенá) на рабóту в нефтяну́ю компáнию, но я ♂реши́л (♀реши́ла) отказáться.

IPA ʲa bɨł prʲɪgləʂɛn (bɨla prʲɪgləʂena) nɐ rɐbɔtʊ vnʲɪftʲɪnuʲʊ kɐmpanʲɪʲʊ , nɔ ʲa rʲɪʂɨł (rʲɪʂɨlə) ətkɐzatʲsʲɪ .

2987 EN Several men got angry with Jack in the bar and Jack told them he wasn't afraid to take them on.

RU Несколько человек в баре рассердились на Джека, он сказал им, что не боится их.

á Нéсколько человéк в бáре рассерди́лись на Джека, он сказáл им, что не бои́тся их.

IPA nʲeskəlʲkə tɕʲɪləvʲek vbarʲɛ rɐssʲɪrdʲɪlʲɪsʲ nɐ dʐekə , ɔn skɐzał ʲɪm , ʂtɔ nʲɪ bɐʲɪtsʲɪ ʲɪx .

2988 **EN** They took it out into the street and Jack let them have it. Jack put them down one by one and the spectacle really drew a crowd.

RU Они вышли на улицу и Джек показал им, на что способен. Он положил их одного за другим, такое зрелище, естественно, привлекло толпу.

á Они вы́шли на у́лицу и Джек показа́л им, на что спосо́бен. Он положи́л их одного́ за други́м, тако́е зре́лище, есте́ственно, привлекло́ толпу́.

IPA ɐnʲɪ vɨʂlʲɪ nɐ ulʲɪtsʊ ʲɪ dʐɛk pəkɐzał ʲɪm , nɐ ʂtɔ spɐsɔbʲɪn . ɔn pəlɐʐɨł ʲɪx ədnɐvɔ za drʊgʲɪm , tɐkɔʲɛ zrʲelʲɪɕɛ , ʲɪstʲestvʲɪnnə , prʲɪvlʲɪklɔ tɐłpu .

2989 **EN** A man was knocked down by a car when crossing the street and had to be taken to the hospital.

RU Человек был сбит автомобилем, когда переходил улицу и должен был быть доставлен в больницу .

á Челове́к был сбит автомоби́лем, когда́ переходи́л у́лицу и до́лжен был быть доста́влен в больни́цу .

IPA tɕʲɪləvʲɛk bɨł sbʲɪt əftəmɐbʲɪlʲɪm , kɐgda pʲɪrʲɪxɐdʲɪł ulʲɪtsʊ ʲɪ dɔłʐɨn bɨł bɨtʲ dɐstavlʲɪn vbɐlʲnʲɪtsʊ .

2990 **EN** In the aftermath of the tornado, they discovered a lot of uprooted trees and houses that had been blown down.

RU После торнадо они обнаружили много вырванных с корнем деревьев и разрушенных домов.

á По́сле торна́до они обнару́жили мно́го вы́рванных с ко́рнем дере́вьев и разру́шенных домо́в.

IPA pɔslʲɛ tɐrnadə ɐnʲɪ əbnɐruʐɨlʲɪ mnɔgə vɨrvənnɨx skɔrnʲɪm dʲɪrʲevʲɪv ʲɪ rɐzruʂennɨx dɐmɔf .

2991 EN Please calm down. Everything will turn out all right.

RU Пожалуйста, успокойтесь. Все будет в порядке.

á Пожáлуйста, успокóйтесь. Всё бýдет в поря́дке.

IPA pɐʐalʊjstə , ʊspɐkɔjtʲɪsʲ . fsʲɵ budʲɪt fpɐrʲatkʲɛ .

2992 EN When the police questioned him, he decided to leave out an important detail.

RU Когда полиция допрашивала его, он решил опустить важную деталь .

á Когдá поли́ция допрáшивала его, он реши́л опусти́ть вáжную детáль .

IPA kɐgda pɐlʲɪtsɨʲɪ dɐpraʂɨvələ ʲɪvɔ , ɔn rʲɪʂɨł ɐpʊstʲɪtʲ vaʐnʊʲʊ dʲɪtalʲ .

2993 EN When talking with the police, you shouldn't make up stories or lie.

RU Когда разговариваете с полицией, не стоит придумывать истории или лгать.

á Когдá разговáриваете с поли́цией, не стóит придýмывать истóрии или лгать.

IPA kɐgda rəzgɐvarʲɪvəʲɪtʲɛ spɐlʲɪtsɨʲɪj , nʲɪ stɔʲɪt prʲɪdumɨvətʲ ʲɪstɔrʲɪʲɪ ʲɪlʲɪ łgatʲ .

2994 EN When Sara decided to move to India and start a new life, she gave away all of her belongings.

RU Когда Сара решила переехать в Индию и начать новую жизнь, она отдала (раздала) все свои вещи .

á Когда́ Сара реши́ла переéхать в Индию и нача́ть нóвую жизнь, она отдалá (раздáла) все свои́ вéщи .

IPA kɐgda sarə rʲɪʂɨlə pʲɪrʲɪʲexətʲ vʲɪndʲɪʲʊ ʲɪ nɐtɕʲætʲ nɔvʊʲʊ ʐɨznʲ , ɐna ətdɐla (rɐzdalə) fsʲɛ svəʲɪ vʲeɕɪ .

2995 EN Put a smile on your face and you'll certainly get lots of smiles back.

RU Улыбайся и ты получишь много ответных улыбок.

á Улыбáйся и ты полýчишь мнóго ответных улы́бок.

IPA ʊlɨbajsʲɪ ʲɪ tɨ pɐlutɕʲɪʂ mnɔgə ɐtvʲetnɨx ʊlɨbək .

2996 EN I waved to the children on the bus and they waved back.

RU Я помахал (помахала) детям в автобусе, и они помахали в ответ.

á Я ♂помахáл (♀помахáла) дéтям в автóбусе, и они помахáли в ответ.

IPA ʲa pəmɐxał (pəmɐxalə) dʲetʲɪm vɐftɔbʊsʲɛ , ʲɪ ɐnʲɪ pəmɐxalʲɪ vɐtvʲɛt .

2997 EN My first job was at a travel agency and I didn't like it much. But now looking back on the experience, I really learned a lot.

RU Моя первая работа была в туристическом агентстве, и она мне не очень нравилась. Но теперь, оглядываясь назад, я понимаю, что действительно многому научился (научилась).

á Моя пе́рвая рабо́та была́ в туристи́ческом аге́нтстве, и она мне не очень нра́вилась. Но тепе́рь, огля́дываясь наза́д, я понима́ю, что действи́тельно мно́гому ♂научи́лся (♀научи́лась).

IPA mɐʲa pʲervəʲə rɐbotə bɨla ftʊrʲɪstʲɪtɕʲɪskəm ɐgʲentstvʲɛ , ʲɪ ɐna mnʲɛ nʲɪ otɕʲɪnʲ nravʲɪləsʲ . no tʲɪpʲerʲ , ɐglʲadɨvəʲəsʲ nɐzət , ʲa pɐnʲɪmaʲʊ , ʂto dʲɪjstvʲɪtʲɪlʲnə mnogəmʊ nɐʊtɕʲɪlsʲɪ (nɐʊtɕʲɪləsʲ) .

2998 EN When are you going to pay me back the money I lent you?

RU Когда ты собираешься вернуть мне деньги, которые я одолжил (одолжила) тебе?

á Когда́ ты собира́ешься верну́ть мне де́ньги, кото́рые я ♂одолжи́л (♀одолжи́ла) тебе́?

IPA kɐgda tɨ sɐbʲɪraʲɪʂsʲɪ vʲɪrnutʲ mnʲɛ dʲenʲgʲɪ , kɐtorɨʲɛ ʲa ədɐłʐɨł (ədɐłʐɨlə) tʲɪbʲɛ ?

2999 EN When you cause problems with the wrong people, those problems will come pay you back, or come back to haunt you.

RU Если вы навредили не тем людям, то вас будут постоянно преследовать проблемы .

á Е́сли вы навреди́ли не тем лю́дям, то вас бу́дут посто́янно пресле́довать пробле́мы .

IPA ʲeslʲɪ vɨ nɐvrʲɪdʲɪlʲɪ nʲɪ tʲɛm lʲʊdʲam , to vas budʊt pəstɐʲannə prʲɪslʲedəvətʲ prɐblʲemɨ .

3000 EN The lone ranger got on his horse and rode off into the sunset.

RU Одинокий рейнджер сел на лошадь и уехал на закат.

á Одино́кий ре́йнджер сел на ло́шадь и уе́хал на зака́т.

IPA ɐdʲinokʲij rʲejndʐɨr sʲeɫ nɐ loʂədʲ ʲɪ ʊʲexəɫ nɐ zɐkat .